

# ΜΟΡΦΕΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΙΕΣ

## ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΚΟΝΙΤΣΑΣ

Population peu industrielle du district de Konitsa se compose de Grecs répartis dans trent six villages.

Rouquerille

Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κόνιτσας

(ΑΝΑΤΥΠΩΣΙΣ ΕΚ ΤΩΝ ΗΠΕΙΡΟΤΙΚΩΝ ΧΡΟΝΙΚΩΝ)

ΑΘΗΝΑΙ

1944



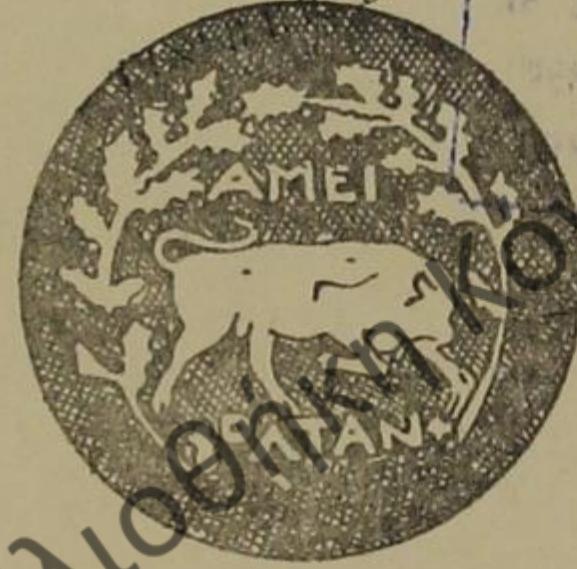
# ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ

ΙΔΡΥΘΕΝ ΚΑΙ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ  
ΠΡΟΝΟΙΑ ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ ΒΛΑΧΟΥ

(Κατά τριμήνιαν)



ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΔΕ ΤΟΝ ΗΠΕΙΡΩΤΩΝ

ΠΕΡΙΚΛΕΦΧΕ ΒΙΖΟΥΚΙΔΟΥ

ΕΝ ΒΕΡΟΙΝΩ,

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΑΛΚΙΒΙΑΔΟΥ ΚΟΝΤΟΠΑΝΟΥ

ΕΝ ΙΩΑΝΝΙΝΩΣ

ΕΒΡΑΒΕΥΘΗ ΥΠΟ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΙΩΑΝΝΗΣ & ΆΝΝΑ ΛΥΜΠΕΡΟΠΟΥ

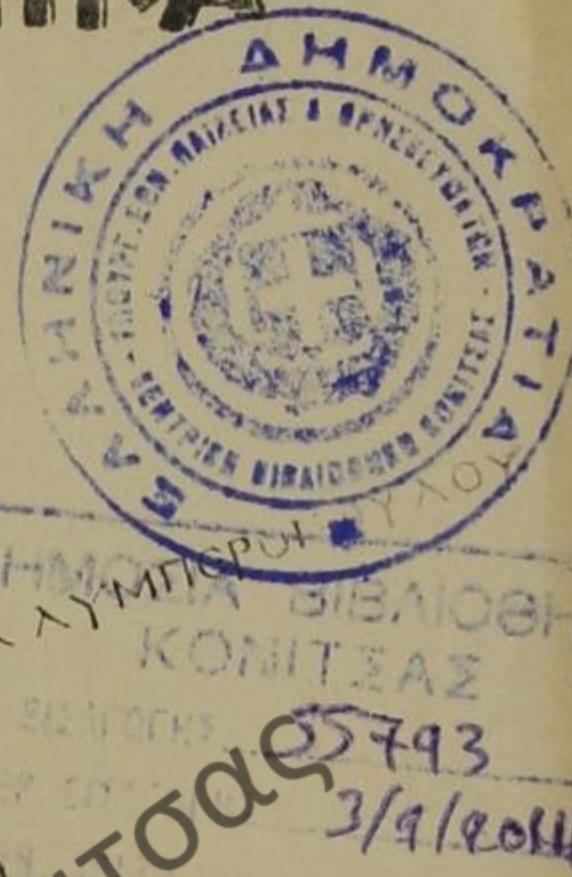


ΔΩΡΕΑ

ΑΠΟ ΤΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΕΥΡΙΠΙΔΗ Ζ. ΣΟΥΡΛΑ

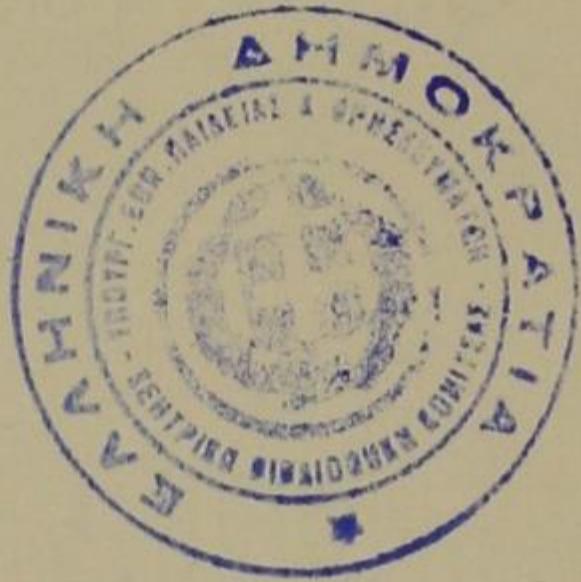
ΕΝ ΙΩΑΝΝΙΝΩΣ  
ΕΝ ΤΗ ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΙ

ΕΤΟΣ ΔΕΚΑΤΟΝ ΕΚΤΟΝ  
1941



Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κονιτσάς

# ΜΟΡΦΕΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΙΕΣ ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΚΟΝΙΤΣΗΣ



## I

ΓΙΑΝΝΗΣ Κ. ΣΟΥΡΛΑΣ

Γενικός Προεστώς Βιλαετίου Κονίτσης

Ἡ συνείδησις τοῦ ἴστορικοῦ μας δεσμοῦ ἀνήκει στὴν πλέον πρωταρχικὴν ἔχωριστην μορφὴν τῆς ὑπάρχειας μας.

Θὰ ἀπηρνούμεθα τελείως τὸν ἔαυτόν μας ἐὰν καὶ γιὰ μᾶς δὲν ἡρχίζεν ὁ μῦθος, δπως εἰς τοὺς ἀργαίους Ἑλληνας, με τὸν Παπποῦ μας καὶ τὸν Προπάππον μας.

Dr Becker (¹)

A.

Γιὰ νὰ αἰσθανθῆ τὸ ἄτομον τὴν πραγματικὴν ψυχικήν του ἀπολύτρωσιν πρέπει νὰ ζήσῃ τὸ δράμα τοῦ μεταφυσικοῦ πόνου τῆς ἰδέας τῆς Στενώτερης Πατρίδος του.

Καὶ ὅτως ὁ πόθος, τὸ ἐνδιαφέρον καὶ ἡ στοργὴ ἐνὸς ἄτομου γύρω ἀπὸ τὴν Ἰστοριαν τῆς Στενώτερης Πατρίδος του παραμένουν πάντοτε ὡς μία ὅλο τὰς λεπτοτέρας καὶ εὐγενεστέρας ψυχικὰς καὶ διανοητικὰς ἐκδηλώσεις του, ἔτσι σὰν κάτι τι μεγάλο καὶ Ἱερὸ μποροῦν ἐπίσης νὰ χαρακτηρισθοῦν καὶ ἡ ἐπιθυμία του, ἡ στοργικὴ ἔφεσίς του καὶ ὁ φλογερὸς πόθος του νὰ ἰδῇ καὶ νὰ ἔρευνήσῃ πολλά, νὰ νοιώσῃ καὶ νὰ αἰσθανθῆ περισσότερα, νὰ ἀνιχνεύσῃ καὶ νὰ ζωντανεύσῃ πλεῖστα καὶ ἀν εἶναι δυνατὸν νὰ ξαναζήσῃ δλα γύρω ἀπὸ τὴν περασμένην Ζωὴν τῶν πατέρων καὶ προγόνων του, τῶν παπούδων καὶ προπάππων του, καὶ γενικὰ τῆς πρώτης γενιᾶς καὶ τοῦ πρώτου ριζικοῦ τοῦ σπιτιοῦ του.

Μόνον ἔτσι ὅλοκληρώνοντας τὴν ἔρευνα καὶ τὴν ἐπίζησί του μπορεῖ νὰ

1) Becker, Humanität als Schulprinzip (Πρβλ. Quelle 1926 σελ. 5).

ἐκπληρώσῃ κάποιον βαθὺν ὑποσυνείδητον πόθον του, μόνον ἔτσι μπορεῖ νὰ  
ἔλθῃ σὲ ἀντιπαράστασι μὲ τές ψυχὲς τοῦ οἰκογενειακοῦ του παρελθόντος, μόνον  
νον ἔτσι μπορεῖ νά ἀκούσῃ τὴν φωνὴν τοῦ αἴματός του, μόνον ἔτσι μπορεῖ  
νά γνωρίσῃ καλύτερα τὸν ἔαυτόν του.

Γι' αὐτὸν ἡ γνῶσις τῆς Ἰστορίας τοῦ οἰκογενειακοῦ δένδρου, τῆς γενιᾶς  
καὶ τοῦ πρώτου ριζικοῦ τοῦ καθενός μας θὰ παραμένῃ πάντοτε σὰν κάποια  
ἔχωριστή μορφὴ τῆς ὑπάρξεως μας, σὰν μιὰ πρωταρχικὴ μορφὴ τῆς συνεί-  
δήσεώς μας τῆς Ἰστορικῆς.

Θὰ ἀπηρνούμεθα τελείως τὸν ἔαυτόν μας καὶ θὰ ἐγνωρίζομεν πολὺ<sup>Δημόσια Κατοικία Βεβλογόντας</sup>  
δλίγα πράγματα γύρω ἀπὸ τὸν ἔαυτόν μας, ἐὰν καὶ ἐφόσον γιὰ τὸν καθένα  
μας δὲν ἥρχιζεν ὁ μῦθος μὲ τὲς Μορφὲς τοῦ Παπποῦ μας καὶ τοῦ Προ-  
πάπου μας.

*Γιάννης Κώστα Σούρλας . . . Τὸ δνομα τοῦ Προπάππου μου!*

Τὰ δνόματα δμως εἶναι δπως καὶ οἱ ἀριθμοί, σύμβολα πον φανερώ-  
νουν κάτι τι τὸ χειροπιαστό, κάτι τι γύρω ἀπὸ τὶς ἐσωτερικές καὶ ἐξωτερι-  
κές αἰσθήσεις, ἐντὸς τῶν δποίων συντελεῖται ἡ δημιουργία τοῦ περιορισμοῦ.

Οπως δηλαδὴ τὸ γίγνεσθαι ἔχει ώς ἀρχικὸν κριτήριον τὴν κατεύθυνσιν,  
ἔτσι καὶ τὸ γενόμενον ἔχει ώς ἀρχικὸν κριτήριον τὴν ἐπέκτασιν, τὴν πρὸς  
τὰ ἔξω στροφήν.

Τὸ δνομα δηλαδή, δπως καὶ ὁ ἀριθμός, συντελεῖ στὸν περιορισμὸν  
τῶν ἐκ τοῦ κόσμου ἐντυπώσεων, δεδομένου ὅτι τὸ βάθος εἶναι ἀπροσδιόριστον.

Μὲ δνόματα καὶ ἀριθμοὺς ἀποκτᾷ ὁ ἀνθρώπινος νοῦς δύναμιν ἐπὶ τοῦ  
κόσμου.

Ἐπάνω στὸ φιλοσοφικὸ αὐτὸ στοχασμὸ τοῦ Spengler (<sup>1</sup>) θὰ ἥθελα νὰ  
ὑπαγάγω τὸ δνομα τοῦ Προπάππου μου καὶ νὰ τὸ συνδέσω στενὰ μὲ τὸ  
δραμα τῆς Μορφῆς του.

Ἡ ἐπιδυμία μου ἡ ἐνδόμυχος εἶναι νὰ κυλισθῶ πρῶτα γύρω ἀπὸ τὸν  
μῦθον, τὸν θρῦλον καὶ τὴν παράδοσιν.

Θὰ εἶναι ἡ ἀπαρχὴ τῆς ἀπολυτρώσεως, θὰ εἶναι ἡ ἀπαρχὴ «τοῦ γνῶθι  
σαύτον».

Αν κοντὰ σ' αὐτὰ ἔλθουν ώς ἐπικουρικὰ στοιχεῖα καὶ ἔγγραφα Ἰστο-  
ρικά, ὁ θρῦλος πέρνει τὴν Ἰστορικότερη μορφή του.

Άλλὰ τέτοια ἔγγραφα περιεσώμησαν εὐτυχῶς καὶ φυλάχθηκαν ζηλότυπα  
στὸ προσωπικόν μου Ἀρχεῖον, γιατὶ τέτοια στοιχεῖα καὶ τέτοια σύμβολα  
μας κληροδοτεῖ πάντοτε ἡ δρᾶσις ἐνδόξων προγόνων.

Τὰ ἔγγραφα αὐτὰ — τὰ πάσης φύσεως καὶ κατηγορίας — εἶναι ἡ πι-  
ναχοθήκη τοῦ παρελθόντος μας, εἶναι τὰ σύμβολα μιᾶς Ζωῆς περασμένης.

1) Spengler, Der Untergang des Abendlandes, 1936, Τόμ. Α', σελ. 67.

είναι αἱ ὑποθῆκαι γιὰ τὸ παρόν, είναι τὰ δράματα γιὰ τὸ μέλλον, είναι μὲ μιὰ λέξι αἱ ὠραιότεραι οἰκογενειακαὶ περγαμηναί.

Γι' αὐτὸ κάθε τι ποὺ κληρονομήσαμε ἀπὸ τοὺς προγόνους μας πρέπει νὰ τὸ φυλάξωμε γιὰ νὰ γίνῃ καὶ δικό μας, δπως λέγει καὶ ὁ Γκαῖτε.

Μὲ τὰ σύμβολα λοιπὸν αὐτὰ τῆς Μοίρας, ποὺ διεσώθησαν στὸ Ἀτομικό μου Ἀρχεῖο καὶ φυλάχθηκαν ζηλότυπα μέσα στὸ πέρασμα τοῦ χρόνου, καθὼς ἐπίσης καὶ μὲ τὰς ἀναμνήσεις τῆς μυστικῆς πινακοθήκης μου, θὰ ἐπιχειρήσω νὰ ἐκθέσω, νὰ ἀνασυνθέσω καὶ νὰ ἀξιολογήσω τὸ ἔργον καὶ τὴν δρᾶσιν τοῦ Προπάππου μου Γιάννη Σούρλα, Γενικοῦ Προεστοῦ τοῦ Βιλαετοῦ Κονίτσης ἐπὶ σειρὰν δεκαετηρίδων, ἀνδρὸς ὥπλισμένου μὲ φρόνησιν, διορατικότητα, διοικητικὴν ικανότητα, πολιτικὴν καὶ διπλωματικὴν εὔστροφίαν καὶ γενικὰ ἐκ τῶν ἐνδοξοτέρων ἀνδρῶν τῆς γενιᾶς μου, τοῦ οἰκικοῦ μου καὶ τοῦ ἀρχοντικοῦ μου σπιτιοῦ<sup>(1)</sup> στὴν Πυρσόγιανη τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης.

Ἡ ἱστορία τοῦ Προπάππου μου Ισως παρουσιάζει κενὰ γύρω ἀπὸ τὴν παιδικὴν καὶ ἐφηβικὴν του ἡλικίαν, ἔχομεν ὅμως τὴν εἰκόνα τῆς πολιτικότητος, τῆς διπλωματικότητος καὶ τῆς ἄκρας φρονήσεώς του κατὰ τὴν ὥριμον καὶ γεροντικὴν του ἡλικίαν, εἰκόνα ἡ ὅποια μᾶς ἐπιτρέπει νὰ συμπληρώσωμεν καὶ τὰ κενὰ τῆς προγενεστέρας Του Σωῆς καὶ τὰ ἰδεώδη τῆς πρώτης περιόδου τῆς ἡλικίας Του.

"Ετσι δσα κι' ἀν είναι τὰ καματα ποὺ θὰ παρουσιασθοῦν, πάλιν τὸ δραματικό διατηρήσῃ τὴν γονειαν του, δπως τὴν διατηρεῖ παρὰ τὸ ἐθώριασμά του καὶ ὁ ὅγκος ὁ ἐπιβλητικὸς καὶ ἡ ψυχικότητα τοῦ πατρικοῦ

1) Βασιλείου Χρήστου (Ιατροῦ), Τὸ ἀρχοντικὸ τῶν Σουρλαίων (Πρβλ. Ἡμερολόγιον - Λεύκωμα Πελασγοῦ Κ. Χ. Σκενδέρη, 1941, σελ. 41 - 43).

Ἐνα θεόρατο, ἐπιβλητικό, παλαιὸ Μέγαρο, σωστὸ Παλάτι, μὲ ἀρχιτεκτονικὴν οἰστροθύμον, εἰς τὴν ΒΔ. πλευρὰν τοῦ χωριοῦ, κοντὰ στὴν Ἀγορά.— Δεσπόζει ἐκεῖ ὡς Ἐνετικὸ φρούριο, κλεισμένο γρόνια, μὲ τὴν πλακοστρωμένη καὶ μανδρωμένη σὰν κάστρο αὐλή του, τὸν κῆπο, τὰ πολλὰ πατώματα, τὶς οὐρανομήκεις θολωτὲς πόρτες μὲ τὰ σίδηρα, τὶς πολεμίστρες, τοὺς φεγγίτες καὶ τὰ πελεκητά του, τὰ μεγάλα σιδηρόφρακτα παράθυρα διάλογυρα, ποὺ ἀγναντεύουν τὴν καταπράσινη ποταμιά, τὰ φειδωτὰ νερὰ τοῦ Σαρανταπόρου καὶ τὰ κατάφυτα ἀπὸ ἔλατα βουνὰ τῆς Καστάνιανης· ἐσωτερικῶς μὲ τὶς πανύψηλες σκάλες ποὺ ὅδηγοῦν σ' εύρυχωρους ὄνταδες μὲ τὰ μπάσια, τὶς ντουλάπες, τὶς σκαλιστές καρσέλες καὶ τὰ καργιοφύλια στοὺς τοίχους κχεμασμένα. Δείχνει μὲ τὴ βουβή του γλῶσσα περασμένα μεγαλεῖα.

Ἐκεῖ ἔζησαν ἀνθρώποι τῆς οἰκογενείας Σουρλα μὲ μεγάλη ψυχὴ καὶ δύναμη, ποὺ δράσανε γιὰ τὰ γράμματα καὶ γιὰ τὴν Πατρίδα, ποὺ χάρηκαν καὶ πόνεσαν πολὺ, ποὺ εἶδαν δόξες περισσεὶς μὰ καὶ καταδιώξεις, συνήθεις σ' ὅλους ποὺ διακρίνονται στὰ γρόσια καὶ στὰ γράμματα· ἀνθρώποι ποὺ ἔζησαν καὶ πέθαναν ἀρχοντικά . . . . .».

μου σπιτιοῦ· ἄλλως τε, ὅπως λέγει καὶ ὁ Hölderlin, μόνον ἔκεινο ποὺ ὁραματιζόμεθα ἔχει ἀπόλυτον καὶ μοναδικὴν ἀξίαν.

## B'

Ἡ δρᾶσις τοῦ Γιάννη Σούρλα εἶναι συνδεδεμένη μὲ τὴν ἔξυπηρέτησιν ὅχι ώρισμένων Κοινοτήτων ἢ τῆς Στενώτερης Πατρίδος του, τῆς Πυρσόγιαννης (<sup>1</sup>) ἄλλ' ὀλοκλήρου τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης ποὺ ἀπετελεῖτο ἀπὸ 44 χωριά.

Ἡ περὶ ᾧς ὁ λόγος ἐπαρχία ἥτο ἀπὸ τὸ τμῆμα ἔκεινο τῆς ὑποδούλου Ἡπείρου τὸ ὅποιον λόγῳ τῆς γεωγραφικῆς του θέσεως ἐγνώρισεν διοικητικῶς μόνον τὴν σκιώδη Τουρκικὴν ἐπικυριαρχίαν, ἐνῷ κατὰ βάθος βοισκῶν τανε παραδεδομένον εἰς τὴν λεηλασίαν τῶν Ἀλβανικῶν ὁρδῶν, τὰς ὁποίας ἔξαπέλυνον οἱ διεκδικοῦντες ἐπέκτασιν τῶν φεουδαρχικῶν των δικαιωμάτων Μπέηδες (<sup>2</sup>) τοῦ Καζᾶ Κολώνιας (Ἐρσέκας) εἰς τὸν ὅποιον ὑπήγετο διοικητικῶς καὶ τμῆμα τῶν χωρίων (<sup>3</sup>) τοῦ βορείου συγκροτήματος τῆς Ἐπαρχίας.

Τὴν ἐπίδρασιν τῆς Ἀλβανικῆς κυριαρχίας, ἡ ἐπαρχία Κονίτσης τὴν ζοῦσε καθημερινῶς, ἐνῷ ἀντιθέτως τῆς Τουρκικῆς κυριαρχίας τὴν σκιώδη ἐπιβολὴν τὴν ἔβλεπε μόνον στὸ πρόσωπον τῶν εισπρακτόρων τῶν βασιλικῶν φόρων (<sup>4</sup>) καὶ στὸ ἀντίκρυσμα τῶν πενικῶν ἀποσπασμάτων τῶν Τουρκικῶν φυλακίων (<sup>5</sup>), τὰ ὁποῖα ἦσαν ἐγκατεσπασμένα ἀραιὰ ἐδῶ καὶ ἔκει σὰν νησῖδες μέσα στὴν πλημμυρισμένη θάλασσα τῆς Ἀλβανικῆς λαίλαπος.

Μέσα σ' ἔνα τέτοιον συνεπώς διπλοῦν κατακλυσμὸν στὸν ὅποιον ἥτο παραδεδομένη καὶ παράδοντες ὀλόκληρη ἡ ἐπαρχία, ἡ κιβωτὸς εἰς τὴν ὁποίαν ἦσαν φορτωμένα τὰ ἄγια τῶν Ἀγίων της ἐπάλαιε καὶ ἐταλαντεύετο καὶ αὐτή, κινδυνεύουσα ἄλλοτε μὲν νὰ θρυμματισθῇ ἐπὶ τῶν ἀποκρήμνων βράχων τῆς Ἀλβανικῆς Σκύλας, ἄλλοτε δὲ νὰ κυταποντισθῇ ἐπὶ τῶν περιοδικῶς ἐνσκηπτούσων καταιγίδων ἐκ μέρους τῆς Τουρκικῆς Χαρύβδεως.

Στοὺς περιοδικοὺς αὐτοὺς συγκλονισμοὺς μόνον ἡ φύση καὶ τὸ τοπεῖο ἀπὸ τὸ ἔνα μέρος καὶ ἡ ἀνθρώπινη φρόνηση ἀπὸ τὸ ἄλλο μποροῦσαν νὰ ἀντιτάξουν κάποιαν ἄμυναν γιὰ νὰ περισώσουν τὰ τιμαλφῆ, γιὰ νὰ διασώσουν τὰ ἄγια τῶν Ἀγίων Της.

1) Εύριπίδου Σούρλα, Συμβολαὶ εἰς τὴν Ἰστορίαν τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης, Ἡπειρ. Χρονικὰ Τόμ. Δ. 1929 σελ. 195—255.

2) Τοῦ Αύτοῦ, Ἐπαρχία Κονίτσης καὶ Ἀλβανοὶ Μπέηδες, Ἡπειρ. Χρονικὰ 1937 σελ. 151—156.

3) Δηλαδὴ συγκεκριμένως τὰ κάτωθι χωρία: Λισκάται, Τούρνοβο, Χιοννάδες καὶ Πλικάτι.

4) Ταξιντάρηδες.

5) Τὰ Καρακόλια μὲ τοὺς ζαπτιέδες καὶ τὸν Τσαούση ἐπὶ κεφαλῆς.

Τὰ Ἰστορικὰ βουνὰ τῆς Ἐπαρχίας, δὲ Συμβόλιγκας (<sup>1</sup>) καὶ δὲ Γράμμος, ἐσυμβόλιζον διὰ τὴν αλυδωνιζομένην κιβωτὸν τὸ μοναδικὸν Ἀραράτ, περιστοιχούμενον καὶ περιβαλλόμενον ἀπὸ ἔνα ἐμψυχωμένον τοπεῖον καὶ ἀπὸ ἐγκατεσπαρμένα κτίσματα θρησκευτικῆς ἀνατάσεως, ἐρημοκλήσια καὶ εἰκονίσματα, βωμοὺς δηλαδὴ λατρείας καὶ σύμβολα εὐσεβείας.

Βουναλάκια, ραχοῦλες, λοφίσκοι, ράχες, δρόμοι μονοπάτια, γεφύρια, σταυροδρόμια, ποτάμια, ρυάκια, παραπόταιμοι. χείμαρροι, μύλοι, δάση, σπηλιές, δένδρα, ἀμπέλια, ἄλώνια, πλατεῖες, καλύβες, φράχτες, σελιά, χωράφια ὅλα ἐμψυχωμένα· παντοῦ σὲ κάθε γωνιά, σὲ κάθε κώγχη προβάλλοντα ἄλλον ἔνας θρῦλος, ἄλλον μιὰ παράδοση, ἄλλον ἀναμνήσεις μιᾶς μάχης ἢ μιᾶς συμπλοκῆς καὶ ἄλλον ἔνδος χαλασμοῦ ἢ μιᾶς πυρπόλησης.

Παράλληλα πρὸς τοὺς βωμοὺς τῆς λατρείας ποὺ μετεβάλλοντο πολλὲς φορὲς καὶ σὲ βωμοὺς τοῦ μαρτυρίου (<sup>2</sup>) καθὼς καὶ τὸ ἐμψυχωμένον τοπεῖον, ἥρχετο ἐμπράγματος ἢ ἐκδήλωσις καὶ τῆς ἀνθρωπίνης ἐνεργείας, ἐκδήλωσις ἀποσκοποῦσα νὰ μετριάσῃ τὰ βάσανα, νὰ ἐπουλώσῃ τὰς πληγὰς, νὰ προλάβῃ νέα θύματα, νὰ ἀποφύγῃ τὴν λαίλαπα τῆς περαιτέρω ἐρημώσεως.

“Υποχρεωμένη ἡ ἀνθρωπίνη ἐνέργεια νὰ παλαιῇ πρὸς τὴν διπλῆν ὑποδούλωσιν τῆς Ἐπαρχίας, εἰς τὴν Ἀλβανικὴν θηριωδίαν ἀφ’ ἐνὸς καὶ τὴν σκιώδη Τουρκικὴν ἐπικυριαρχίαν ἀφ’ ἑτέρου, ἐπρεπε νὰ ἥτο ωπλισμένη μὲ φρόνησιν, μὲ διορατικότητα, μὲ πολιτικότητα, μὲ διπλωματικότητα.

Τὰ χωριὰ τῆς Ἐπαρχίας διέθετον τέτοιους ἄνδρας (<sup>3</sup>), δυστυχῶς ὅμως ἐλαχίστους καὶ μόλις δυναμένους νὰ ἀριθμηθοῦν στὰ δάκτυλα τῆς μιᾶς χειρός.

Μεταξὺ αὐτῶν πρωτίστην θέσιν κατεῖχεν δὲ Γιάννης Σούρλας, δοσις ἀπετέλει οὔτε πολὺ οὔτε λίγο, τὴν ψυχὴν τῆς ὅλης ὁργανώσεως τῆς Ἐπαρχίας κατὰ τῶν δεινῶν ἀφ’ ἐνὸς τῆς Ἀλβανικῆς κυριαρχίας καὶ τῆς ἀπαμβλύνσεως ἀφ’ ἑτέρου τῆς περιοδικῆς λαίλαπος, ητις ἐνέσκηπτε ἀκάθεκτος ἐκ μέρους τῆς Τουρκικῆς ἐπικυριαρχίας.

Τὰ ἐφόδια ποὺ διέθετεν δὲ Γιάννης Σούρλας δὲν ἦσαν βέβαια οὔτε ἐπιστημονικὰ οὔτε ἀνωτέρας τινὸς ἔξαιρετικῆς μορφώσεως.

“Ησαν τὰ ἐφόδια τῶν ἀνθρώπων ποὺ ἔφυτον στοὺς Χιοννάδες ἐγένετο ἐντὸς τῆς ἐκκλησίας. (Πρβλ. Ἐνθυμήσεις Κωσταντῆ Γ. Χρήστου).

1) Εὐριπίδου Σούρλα: Διασχίζοντας τὴν Ἐπαρχία Κονίτσης, Ἐν περιοδικῷ «Anagennisis», Society of Epirotes, New—York 1939 σελ. 26.  
 2) Ἡ σύλληψις ἐπὶ παραδείγματι τῆς Ἰστορικῆς οἰκογενείας τῶν Ζωγράφων στοὺς Χιοννάδες ἐγένετο ἐντὸς τῆς ἐκκλησίας. (Πρβλ. Ἐνθυμήσεις Κωσταντῆ Γ. Χρήστου).  
 3) Ξεχωρίζομεν μετὰ τὸν Κώσταντιν Γραμματικὸν (Βούρμπιανη) Πρβλ. Εὐριπίδον Σούρλα, Κώστας Γραμματικός, Ἡπειρ Χρον. 1939 σελ. 1—80, τὸν Κωσταντῆ Χρήστον (Λισκάτσι). Πρβλ. Βασιλείου Χρήστου, Τὸ Λισκάτσι Κονίτσης καὶ ὁ Κωσταντῆς Χρήστου, Ἀθῆναι 1939.

γάγη τὴν πλατειὰ σύνθεσι τοῦ ἔσωτάτου μας Ἐγὼ καὶ ταῦτόχρονα τὴν πιὸ γερή ἀντίληψι γιὰ μιὰ πλατειὰ εἰκόνα τοῦ κόσμου καὶ τῆς Ζωῆς.

Γεγονότα σημαντικά, ὅπως παρατηρεῖ ὁ πολὺς S p e n g l e r<sup>(1)</sup>, εἶναι ἔκεῖνα ποὺ δημιουργεῖ τὸ βιολογικὸν πεπρωμένον τοῦ ἀνθρώπου, τὸ φυσικὸν δηλαδὴ αὐτὸ δεδομένον μὲ τὸ ὅποιον μπορεῖ νὰ ἔλθῃ εἰς ἄμεσον ἐπαφὴν μόνον ἔκεῖνος ποὺ διαθέτει ἐξ ἡσου φυσικὸν τάλαντον.

Βλέμμα χρειάζεται καὶ ὅχι μόρφωσις σὲ τέτοιες στιγμές.

Κι' αὐτὸ τὸ βλέμμα ἀκριβῶς γιὰ μιὰ βαθύτερη διείσδυσι στὴν τοιγύρω πραγματικότητα τὸ ἔχουν αἱ ὀλοκληρωμέναι φύσεις, οἱ ἀνθρωποι ποὺ εἶναι στενὰ προσκεκολλημένοι στὶς ἀξίες τοῦ ἐδαφικοῦ πολιτισμοῦ, δηλαδὴ τύποι παλαιοί, σὰν τὲς μορφὲς τῶν Παππούδων καὶ Προππάπων, τοὺς ὅποίους σπάνια συναντοῦμε στὴ σημερινὴ ἔξελικτικὴ βαθμίδα.

Οἱ γνήσιοι καὶ αὐτοδίδακτοι αὐτοὶ ἐδαφικοὶ τύποι, ἀντλῶντας δύναμιν ἀπὸ τὴν ψυχική τους ζωτικότητα καὶ ἀναζητῶντας τὴν οἵζα τους τὴν βαθύτερη, ἀνακαλύπτουν μέσα στὸ εἶναι τους μιὰ πρωταρχικὴ ἐνεργητικὴ ἴδιότητα ποὺ τίθεται εἰς τὴν διακονίαν καὶ τὴν ἔξυπηρέτησιν τῆς πιὸ ἀγνῆς ἔσωτερικῆς των ὑποστάσεως.

Εἰς τὴν ἴδεαν τοῦ βιολογικοῦ πεπρωμένου, ὅπου φανερώνεται ἡ ἔφεσις μιᾶς ψυχῆς πρὸς τὸ φῶς, πρὸς τὴν ταλειοτητα καὶ πρὸς τὴν πραγματοποίησιν τοῦ προορισμοῦ της, πρέπει νὰ ἀναζητήσωμεν τὸ μυστικὸν ὅλων τῶν ἀνατάσεων ἥ ἀντιθέτως καὶ τῶν καταπτώσεων τῆς ἀνθρωπίνης ψυχῆς.

Στὴ προκείμενη περίπτωσι τοῦ θέματός μας, τὸ βλέμμα τὸ βαθὺ καὶ διεισδυτικὸν τοῦ Γιάννη Σούρλα διηρεύνησε ὅλον τὸ ἐπίπεδον τοῦ δρίζοντος, εἰσέδυσεν γύρω ἀπὸ τὴν οὖσίαν τοῦ πνεύματος τῆς ἐποχῆς του, συνδυάσαν δὲ θεατισμόν, ἐθνικισμόν, πατριωτισμὸν καὶ ἴδεαλισμὸν μὲ τὴν ὑπερτάτην ἴδεαν τῆς φρονήσεως, ἔχωρησεν εἰς τὸ ἔργον του μὲ θάρρος ἀναλαβὼν διὰ τὴν εὐθύνην τῶν πράξεών του.

Τὸ βλέμμα δηλονότι τοῦ Γιάννη Σούρλα ἥρεύνησε ἐν πρώτοις τὴν ἰστορικῶς διαμορφωθεῖσαν πραγματικότητα στὴν Ἐπαρχία Κονίτσης καὶ ἐπάνω σ' αὐτὸ τὸ δεδομένον ἔστηριξε ὁ γάνωσιν καὶ συσσωμάτωσιν ταύτης ἔναντι τῶν ἀπειλούντων κινδύνων.

“Ολες αὐτὲς τὲς ἀπόψεις ἔγκατοπτρίζει τὸ ἰστορικὸν συμφωνητικὸν γράμμα τοῦ ἔτους 1834<sup>(2)</sup> εἰς τὸ ὅποιον ἀναγράφονται τὰ αἴτια τῆς

1) Ostwald Spengler, Jahre der Entscheidung, München 1921.

2) Τὸ ἰστορικὸν αὐτὸ συμφωνητικὸν γράμμα εἶναι συντεταγμένον ἀπὸ τὸν Γιάννην Σούρλαν καὶ φέρει τὸν γραφικὸν του χαρακτῆρα. (Πρβλ. Εύριποι δον Σούρλα, Συμβολαὶ εἰς τὴν Ἰστορίαν τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης, Ἡπειρωτ. Χρονικὰ 1929 σελ. 212—213.)

συμπήξεως τῶν χωρίων τῆς Ἐπαρχίας εἰς μίαν ἐνωσιν καὶ ἀδελφότητα, δηλαδὴ εἰς ἓνα εἶδος Μυστικῆς ἑταιρείας ποὺ ἔδρα μὲ πρόγραμμα, μὲ προκαθορισμένας βασικὰς ἀρχὰς καὶ μὲ πολιτικὴν φρόνησιν, διεχειρίζετο δὲ ταῦτοχούνως τὴν ὑπερτάτην ἔξουσίαν διὰ λογαριασμὸν τῶν ὑποθέσεων ὅλων τῶν χωρίων τῆς Ἐπαρχίας.

Είναι δηλαδὴ μὲ ἄλλα λόγια ἡ περίφημος ἐκείνη ἐνωσις καὶ ἀδελφότης ἥ δποία εἰς τὰ ἴστορικὰ ἔγγραφα φέρει τὸν τίτλον «Οἱ Προεστῶτες τῶν πέντε κύκλων<sup>(1)</sup> τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης».

Παραθέτομεν ἀπόσπασμα ἐκ τοῦ ἴστορικοῦ ἔγγραφου τὸ δποῖον ἐμνημονεύσαμεν ἀνωτέρῳ :

«Ἐπειδή, ἀναγράφεται<sup>(2)</sup> εἰς τὸ συμφωνητικὸν αὐτὸ γράμμα, εἰς τὸν προτερηνοὺς ἀπερασμένους χρόνους ὅπου ἦταν εἰς ἀνυποταγὴν τὰ μέρη αὐτὰ διὰ νὰ ἔτρεξαν πολλὲς κατάχρησες, μεγάλα ἔξοδα καὶ πολλοὶ χαλασμοὶ εἰς τὸ βιλαέτι μας δὲν εἴχαμε προλάβει νὰ ἡμεθα ἡνωμένοι καὶ ἐν σῶμα, δὲν ἡμπόρεσε νὰ γίνῃ καμμία ἀπάντησις εἰς τὰ εἰρημένα δεινά».

Τὰ αὐτὰ ὑπὸ ἄλλην διατύπωσιν ἐπαναλαμβάνονται καὶ κατὰ τὸν διακανονισμὸν τῶν λεπτομερειῶν τοῦ διοικητικοῦ συστηματος τῆς «Ιερᾶς αὐτῆς Συμφωνίας τῶν Προεστώτων τῶν πέντε κύκλων<sup>(3)</sup> τοῦ Βιλαετίου Κονίτσης», ὅπως φαίνεται ἀπὸ ἔτερον ἴστορικὸν ἐγγραφὸν τοῦ ἔτους 1840<sup>(4)</sup>.

«Συνελθόντες, ἀναγράφεται εἰς τὸν ἄνω μνημονευόμενον ἔγγραφον, οἱ κάτωθι ὑπογεγραμμένοι εἰς ἓν καὶ τὸ αὐτὸ μέρος καὶ συσκεψθέντες μὲ τρόπον Χριστιανικὸν τὰς παρελθούσας ταραχάς, τὰς δποίας ὑπέφερεν ὁ δυστυχὴς τόπος μας ἐκ τῆς ἀσυμφωνίας ἡμῶν καὶ ἐλλείψεως ἀδελφικῆς συμπνοίας καὶ ἐκ τῶν φιλοδοξιῶν ἐνὸς ἐκάστου, ἀπεφασίσαμεν ἡδη κοινῇ γνώμῃ καὶ χριστιανικῷ διαθέσει νὰ διορθωμεν καὶ νὰ φέρωμεν εἰς λήθην ὅλα αὐτὰ τὰ παρελθόντα, συγκροτήσαντες γὰ φυλάξωμεν μίαν ἀδολον εὐρυθμίαν καὶ διοίκησιν δικαίαν καὶ Χριστιανῆν».

Τὸ συμφωνητικὸν γράμμα τοῦ ἔτους 1834 τὸ δποῖον είναι ἓνα εἶδος Καπατατικοῦ Χάρτου τοῦ Βιλαετίου Κονίτσης ἀποτελεῖται ἀπὸ 5 ἀρθρα καὶ προνοεῖ γιὰ ὅλας τὰς ὑποθέσεις πολιτικῆς, διοικητικῆς καὶ οἰκονομικῆς φύσεως.

Μὲ λίγα λόγια :

1) Εὑριπίδον Σούρλα, Συμβολαι εἰς τὴν ἴστοριαν τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης, Ἡπειρ. Χρονικὰ 1929 σελ. σελ. 206.

2) Τοῦ Αὐτοῦ, Αὐτόθι σελ. 212.

3) Οἱ «Προεστῶτες τῶν πέντε κύκλων ἀντερροσώπευον τὴν γνώμην ὅλης τῆς Ἐπαρχίας καὶ ἡσαν ἔξουσιοδοτημένοι νὰ ἀποφασίζουν καὶ νὰ λύουν ὅλας τὰς διαφοράς. Ἀλλαχοῦ φέρονται μὲ τὸν τίτλον «Ιερὰ Συμφωνία τοῦ Βιλαετίου Κονίτσης (Πρβλ. Εὑριπίδον Σούρλα, Αὐτόθι σελ. 206—215).

4) Εὑριπίδον Σούρλα, Ἡπειρ. Χρονικὰ 1929 σελ. 218.

Είναι ένα ξγγραφον ίστορικὸν εἰς τὸ ὅποῖον ἐνεσαρκώθησαν δλα τὰ ὑψηλὰ διδάγματα τῆς κοινωνικότητος, τῆς ἀλληλεγγύης, τοῦ ἀλτρουΐσμοῦ, τῆς ταπεινοφροσύνης, τῆς ἴσοτητος, τῆς πειθαρχίας, τῆς αὐτοθυσίας καὶ τῆς ὑπερτάτης φρονήσεως «πρὸς ἡ συχίαν καὶ καλωσύνην τῆς Πατρίδος», δλαδὴ ἀρετῶν ποὺ ἀνεπήδησαν ἀπὸ τοὺς χαλασμούς, τὰ ἔρείπια, τοὺς καπνοὺς καὶ τὴν τέφραν τῶν σπιτιῶν καὶ τῶν χωριῶν, ποὺ ὑπέστησαν τὴν λεηλασίαν τῶν Ἀλβανικῶν ὁρδῶν.

Ἐκεῖνο ὅμως γιὰ τὸ ὅποῖον εἰς τὸν Καταστατικὸν αὐτὸν Χάρτην «τῆς Ἱερᾶς συμφωνίας τῶν Προεστῶν<sup>(1)</sup>, τῶν πέντε κύκλων ἐλαμβάνετο ἵδιαιτέρα πρόνοια ἡτο διακνονισμὸς τῶν μετὰ τῶν Τουρκικῶν ἀρχῶν σχέσεων καὶ τῆς ἀκολουθητέας τρόπου τινὰ ἔξωτερικῆς πολιτικῆς «σὲ κάθε προσταγήν<sup>(2)</sup>, καὶ δουλίαν ποὺ ἥθελε συμπέσει νὰ ἔλθῃ στὸ Βιλαέτι».

Στὴν περίπτωσι αὐτὴ ἔτιθετο τέρμα στὲς σπασμωδικὲς καὶ μαμογμένες ἔνέργειες τῶν περασμένων χρόνων καὶ ἐκανονίζετο ἑνιαία πολιτικὴ κατεύθυνσις καὶ ἑνιαία λῆψις ἀποφάσεων.

Στὸ Σον ἀρθρὸν τοῦ Καταστατικοῦ Χάρτου διελαμβάνοντο τὰ κάτωθι : «Κάθε προσταγὴν τοῦ Δουβλετιοῦ νὰ τὴν δεχόμαδα μὲ εὐπείθειαν καὶ προθυμίαν, πλὴν νὰ μὴν ἡ μπορεῖ κανεὶς ἔξη ἡμῶν νὰ τὴν ὅμιλῃ καὶ νὰ ἔνεργῃ μόνος ἀλλὰ νὰ ανταμονώμεθα εἰς ἓν σῶμα ὅπου ἔγίναμεν οἱ πέντε, νὰ τὴν ὅμιλῶμεν καὶ νὰ ἐκτελῶμεν πάντοτε μὲ εὐπείθειαν καὶ πρὸς ἡσυχίαν καὶ καλωσύνην τῆς Πατρίδος μας»<sup>(3)</sup>.

Ποινὰς αὐστηρὰς προέβλεπεν ὁ Καταστατικὸς Χάρτης γιὰ τοὺς παραβά-

1) Πρόεδρος καὶ ιδιόνουσα χεὶρ τῶν ὑποθέσεων τῆς Ἱερᾶς Συμφωνίας, ἡτο πάντοτε Ἑπιδιονής Σούρλας, ὁ ἰδρυτής της, ὁ ἐμψυχωτής της καὶ ὁ καθογητής της. Ἡ Μορφὴ δηλονότι ἐκείνη ποὺ ἡτο, οὔτε πολὺ οὔτε λίγο, ἡ ψυχὴ τῆς Ἐπαρχίας.

2) Ύπηρον περιπτώσεις ποὺ ἡ τύχη τῶν χωρίων τῆς Ἐπαρχίας ἔξηρτάτο ἀπὸ νῆμα κλωστῆς, Ἰδίως δὲ λεπτὴ ἡ θέσις των προκειμένου νὰ σεβασθοῦν τὰς κατὰ καιροὺς διαταγὰς τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως γιὰ τὴν κατάργησιν τοῦ περιφήμου φόρου «Ἀγαλίκια καὶ Σουμπασλήκια» ποὺ ἐπλήρωνον εἰς τοὺς Ἀλβανοὺς Μπέηδες, ὅπότε θὰ ἤρχοντο εἰς φανερὰν σύγκρουσιν μὲ τοὺς Μπέηδες καὶ τὴν πραγματικὴν Ἀλβανικὴν κυριαρχίαν τῆς ὅποιας τὸν ἐκμηδενισμὸν ἐπεδίωκεν ἡ σκιώδης ἐπὶ τῆς Ἡπείρου Οὐθωμανικὴ ἐπικυριαρχία διὰ ἀδιαλείπτων ἀγώνων μέχρι τοῦ 1867, ὅπότε καὶ ελσηγήθη σχέδιον πολιτικῶν μεταρρυθμίσεων ποὺ προσέκρουσε στὴν Ἀλβανικὴν ἀντίδρασιν.

‘Ιδοὺ ἡ Ἀχίλλειος πτέρωνα καὶ τὸ ἀπώτερον αἴτιον τῶν χαλασμῶν καὶ πλείστων χωρίων ἐκ μέρους τῶν Ἀλβανικῶν ὁρδῶν. (Πρβλ. Εὐριπίδος Σούρλα, «Ἡπειρωτικὰ Χρονικὰ» 1926 σελ. 225—230 καὶ σελ. 133—150, 151—159 καὶ 294—299).

3) Εὐριπίδος Σούρλα, «Ἡπειρωτικὰ Χρονικὰ» 1929 σελ. 212.

τας τῆς Ἱερᾶς Συμφωνίας καὶ στιγματισμὸν μάλιστα τούτων ως δολίων καὶ ἐπιβούλων καὶ ἔχθρῶν τῆς Πατρίδος<sup>(1)</sup>.

Γενικὰ ἡ ὅλη ὁργάνωσις τῆς Ἱερᾶς ἐκείνης Συμφωνίας ἦτο τέτοια ὥστε νὰ ἐπισπῆ τὰν θαυμασμὸν τοῦ μελετῶντος τὰς λεπτομερείας καὶ θέλοντος νὰ διεισδύσῃ γύρω ἀπὸ τὸν ἐν γένει τρόπον τῆς λειτουργίας της.

Ἐν πρώτοις ἡ ὅλη ὁργάνωσις ἦτο ἐποικοδομημένη εἰς τὴν ἀποφυγὴν τῶν σφαλμάτων τοῦ παρελθόντος καὶ τὴν προσπάθειαν καταπνίξεως τῶν νοσηρῶν φιλοδοξιῶν ποὺ στὰ περασμένα χρόνια εἶχαν γίνει αἰτία ἀναριθμήτων δεινῶν καὶ συμφορῶν, ἀπέβλεπε δὲ εἰς τὴν διαμόρφωσιν ἐνὸς διοικητικοῦ συστήματος στηριζόμενου εἰς τὸ δίκαιον καὶ τὴν Χριστιανικὴν ψηφισκείαν.

Στενὸς ἡτοῖος ὁ σύνδεσμος τῆς Ἱερᾶς Συμφωνίας μὲ τὸν Μητροπολίτην Ἰωαννίνων καὶ τὸν Ἐπίσκοπον Κονίτσης, ἀντίγραφον δὲ τοῦ Καταστατικοῦ Χάρτου εἶχεν ἐγχειρισθῆ<sup>(2)</sup> εἰς ἀμφοτέρους «γιὰ νὰ πεδεύωνται οἱ παραβάται ἐκκλησιαστικῶς πρῶτον».

Ἐκεῖνο ὅμως τὸ ὅποιον ἐρρύθμιζε λεπτομερέστατα τὰ τοῦ τρόπου τῆς λειτουργίας τῆς Ἱερᾶς Συμφωνίας ἦσαν τὰ 15 ἀρθρα τοῦ καταστατικοῦ τὰ ὅποια συνετάγησαν<sup>(3)</sup> ὑπὸ τοῦ Γιάννη Σούρλας τὴν 25 Ιουλίου 1843 ἐν Κονίσῃ.

Φρόνησις, πολιτικότης καὶ διπλωματικότης καὶ ὑψηλὸς πατριωτισμὸς, χαρακτηρίζουν τὸ περὶ οὗ ὁ λόγος ἴστορικὸν ἐγγραφὸν τὸ ὅποιον στὸ ὅλον του εἶναι μία ἀνάγλυφος προβολὴ τοῦ πνεύματος καὶ τῶν ἵδεῶν τοῦ Γιάννη Σούρλας.

Εἶναι ἡ ώραιοτέρα καὶ ἴστορικωτέρα περγαμηνὴ τῆς δράσεώς Του.

Αὐτοὶ δὲ καὶ μόνοι οἱ ἀγῶνες Του γύρω ἀπὸ τὴν ὁργάνωσιν καὶ σύμπτυξιν τῆς Ἱερᾶς Συμφωνίας τῶν 44 χωρίων τοῦ Βιλαετίου Κονίτσης, μὲ τὴν παραλλήλως ἀγαγνωρισθεῖσαν καὶ ἐξυμνησθεῖσαν εἰς ἴστορικὰ ἐγγραφα εὔθυτητα τοῦ χαρακτῆρος του, τὴν ἰκανότητά του, τὴν ἄκραν δικαιοσύνην

1) Τοῦ Αὐτοῦ, Αὐτόθι σελ. 213: «Οποιος ἐξ ἡμῶν δὲν ἥθελε φυλάξει πιστῶς τὴν ἀδελφικὴν ταύτην ἐνωσιν καὶ τὰς ἀνωθεν συμφωνίας καὶ τὸν γνωρίσωμεν δόλιον καὶ ἐπίβουλον νὰ λογίζηται εἰς ἡμᾶς τοὺς λοιποὺς Ἰούδας Ἰσκαριώτης καὶ ἔχθρὸς ἡμῶν καὶ τῆς Πατρίδος μας».

2) Τοῦ Αὐτοῦ, Αὐτόθι σελ. 214. «Ταῦτα λοιπὸν πάντα τὰ ἐν τούτῳ τῷ γράμματι ὅμοφώνως ὑποσχεθέντα καὶ παρ' ἡμῶν γραφέντα ως θεάρεστα ἐπωφελῆ καὶ ὀφέλιμα εἰς τὸ Βιλαέτι μας, ὑποσχόμεθα ἐν καθαρῷ συνειδότι νὰ φυλάξωμεν μέχρι τῆς τελευταίας μας στιγμῆς, διὸ ως γενόμενα καὶ τούτων πρὸς ἀσφάλειαν ὅλον τοῦ Βιλαετίου μας δεδώκαμεν καὶ ἐκ τούτων ἐν εἰς τὸν Κυριάρχην μας εἰς τὸν ὅποιον ἔχομεν τὴν εὐπείθειαν καὶ ὑποταγὴν ως ἀρχὴν τοῦ "Ἐθνους μας ὅστις θέλει εἶναι ως ὁ πρῶτος ἐνάγων εἰς τὸν πταίσαντα διὰ νὰ λαμβάνῃ τὴν ἀνήκουσαν πεδείαν».

3) Τοῦ Αὐτοῦ, Αὐτόθι σελ. 208—211.

του, τὴν βαθεῖαν θρησκευτικότητά του, τὴν τιμιότητά του, τὸν ὑψηλὸν πατριωτισμόν του, τὴν πολιτικήν του βαθύνοιαν καὶ διορατικότητα, τὴν ἐργατικότητα, τὴν ταπεινοφροσύνην, τὴν ἴσχυρὰν θέλησιν καὶ τὴν ὑπερτάτην του φρόνησιν, αὐτοὶ ἐπαναλαμβάνομεν οἱ ἀγῶνες του οἱ ἐθνικοὶ οἱ πλαισιούμενοι ἀπὸ ἕνα ἀδαμάντινον χαρακτῆρα καὶ μίαν συναρπαστικὴν ψυχικότητα, εἶναι ἀρκετοὶ ὥστε νὰ τοῦ ἐξασφαλίσουν τὴν τιμητικὴν ἔκείνην θέσιν ποὺ δφείλεται εἰς τοὺς πρωτοπόρους ὑψηλῶν ἰδεῶν καὶ πραγματικῶν ἐθνικῶν ὑπηρεσιῶν.

Ο Γιάννης Σούρλας ἀνήκει εἰς τὸ Πάνθεον τῶν Ἐθνικῶν ἀνδρῶν τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης, ἦ δὲ προσωπικότης Τοῦ εἰς τὰς ἴστορικὰς ἔκείνας φυσιογνωμίας ποὺ ἀφῆκαν ἀνεξάλειπτον τὴν σφραγίδα τῶν ὑπηρεσιῶν των πρὸς τὴν Πατρίδα κατὰ τοὺς σκοτεινοὺς καὶ μαύρους χρόνους τῆς δουλείας.

### Γ'

Προετάξαμεν τὰ σημεῖα ποὺ σχετίζονται μὲ τὴν ἔθνηκήν δρᾶσιν τοῦ Γιάννη Σούρλα, γιατὶ αὐτὰ δίδουν μέσα στὸ ἴστορικὸ πλαίσιο τῆς ἐποχῆς του καὶ τῶν χρόνων του ἡ βαθύτερη χαρακτηρολογικὴ εἰκόνα τῆς προσωπικότητός του.

Παράλληλα ὅμως πρὸς τὴν ἔθνηκήν Τοῦ δρᾶσιν ὑπάρχει καὶ ἦ Προϊστορία τῶν ὑπηρεσιῶν του ὡς Ἰανικοῦ Προεστῶτος (<sup>1</sup>) τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης ἐπὶ ἀρκετὰς δεκαετηρίδας ὑπηρεσιῶν δηλαδὴ ποὺ Τοῦ ἐξησφάλισαν τίτλους ἐπισήμους Βεζυσάδων, Πασάδων καὶ ἀνωτέρων Στρατιωτικῶν καὶ πολιτικῶν προσωπικοτήτων, τίτλους ποὺ ἔξαιρουν τὴν εὐθύτητα τοῦ χαρακτῆρος του, τὴν τιμιότητά του, τὴν εὐσυνειδησίαν του, τὴν ἐργατικότητά του καὶ τὸ ἀδέκαστον τοῦ χαρακτῆρος του, τίτλους εἰς τοὺς ὅποίους ἀναγράφεται τὸ ἀναφαίστον δικαίωμα, ὅπερ εἶχε, ὅπως ἀποσυρθῆ πλέον καὶ ἀναπαυθῆ στὸ πατρικό του σπίτι, ἀπολαμβάνων δὲν τῶν τιμῶν.

Οὕτω : στὰ 1828 ὁ Βεζὺρ Μεχμέτ Ρεσήτ Πασᾶς τὸν ἐφοδιάζει (<sup>2</sup>) μὲ συστατικὰ γράμματα ποὺ μεταξὺ ἄλλων διαλαμβάνουν καὶ τὰ κάτωθι :

«Δίδω τὸ Μπουγιουρδί μου στὸν Χαῖρ - ντουαζῆ μου Ἰωάννην Σούρλαν . . . . . Τώρα ἔχει τὴν ἄδειαν διὰ νὰ καθίσῃ εἰς τὸ σπῆτι

1) Εθνικός Σούρλα, Ἡπειρωτικὰ Χρονικὰ 1929 σελ. 225—230. Πρβλ. ἐπίσης (Αὐτόθι σελ. 225) ἐπιστολὴν τοῦ Μητροπολίτου Κονίτσης Ἰωσὴφ εἰς τὴν ὅποιαν ἀναφέρει οὗτος πρὸς τὸν Ἐμίν-μπεη τῶν Ἰωαννίνων διε οἱ Προεστῶτες τῶν ἐπὶ μέρους χωρίων τοῦ Βιλαστιοῦ ἐκανόνισαν τὰ τῶν λογαριασμῶν των μὲ τὸν «Βιλαστ-Κοτζάμπασην Γιάννην Σούρλαν».

2) Τοῦ Αὐτοῦ, Αὐτόθι σελ. 226.

του καὶ νὰ καθησυχάσῃ κοιτάζοντας μόνον τὴν δουλειάν του χωρὶς νὰ τὸν καριστήσῃ κανένας οὔτε εἰς ὑποθέσεις τοῦ Ντουβλετιοῦ οὔτε τῆς χώρας του Πυρσόγιαννης».

Άλλὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν ἀκριβῶς ποὺ εἶχεν ἀποσυρθῆ γιὰ νὰ ἐφησυχάσῃ στὸ πατρικό του σπίτι καὶ στὴν στενώτερη Πατρίδα του, ώς ἄλλος Κιγκινᾶτος, ἢ φωνὴ τῆς Ἐπαρχίας τὸν ἐκάλεσεν πάλιν εἰς τὰς ἐπάλξεις τοῦ καθήκοντος.

Κατὰ τὸ ἔτος δηλαδὴ 1836 (<sup>1</sup>) οἱ Προεστῶτες ὅλων τῶν χωρίων τῆς Ἐπαρχίας καὶ τῆς πόλεως Κονίτσης (Βαροσιοῦ) τὸν ἔξελεξαν ἐκ νέου παμψηφεὶ σὲ μιὰ συγκέντρωσι ποὺ εἶχαν στὰ Γιάννινα, ώς Γενικὸν Προεστὸν τοῦ Βιλαετιοῦ καὶ ώς ἀντιπρόσωπον παρὰ τῇ Κυβερνήσει διὰ τὰς ὑποθέσεις ὅλοκλήρου τοῦ Βιλαετιοῦ, δὲ Μουσελίμης τῶν Γιαννίνων, τὴν 23ην Ἰανουαρίου τοῦ ἴδιου ἔτους, τοῦ ἐκοινοποίησε τὸ ἔγγραφον τοῦ διορισμοῦ του, εἰς τὸν ὅποιον μεταξὺ ἄλλων ἀναγράφονται :

«Οντας ἐδῶ (<sup>2</sup>) καὶ ὅλοι οἱ Προεστῶτες Βαρουσιοῦ καὶ Βιλαετίου ὅπου σὲ κάθε καλήν τους εὐχαρίστησιν καὶ θέλησιν ἀπεφασίσαμεν νὰ ἐκλέξωμεν ἐνα Προεστὸν τίμιον, δίκαιον καὶ ἄξιον ὅπου νὰ παρασταθῆ νὰ κυβερνήσῃ ὅλας τὰς ὑποθέσεις τοῦ Βιλαετιοῦ.

Οθεν ἀπὸ ὅλους εὐδόκειαν καὶ ἐκαταπατήσαμεν (<sup>3</sup>) τὸν Ἰωάννην Σούρλαν, ὅπου νὰ δεχθῇ ώς ἀνωθεν αὐτὸ τὸ βάρος μὲν ὅλον ὅπου αὐτὸς δὲν ἐδέχονταν μὴ εὐδοκίσκοντας ὅμως καὶ ἐγνωμονίζοντας ἄλλον καλλτερον διὰ τίμιον καὶ ἵκανὸν στανικῶς τὸν εἰδοσίσαμεν διὰ Προεστὸν τοῦ Βιλαετιοῦ. . . .»

Τὸν διορισμὸν τοῦ αὐτὸν ἦ μᾶλλον τὴν ἐκλογήν του τὴν πανηγυρικὴν ὡς Γενικοῦ Προεστοῦ τοῦ Βιλαετιοῦ περιέβαλεν διὰ τοῦ κύρους του καὶ τῆς ἐγκρίσεώς του (<sup>4</sup>)—ὕστερα ἀπὸ δυὸ μῆνες τῆς ἤδιας χρονιᾶς (ἥτοι τὸν Μάρτιον τοῦ 1832)—καὶ δὲ Στρατάρχης τῆς Ρούμελης—Ιωαννίνων (<sup>5</sup>) Βεζήρ Ρεσήτ (<sup>6</sup> Μεχμέτ Πασᾶς διὰ τῆς κάτωθι διαταγῆς του πρὸς τὸν Μουσελίμην τῶν Γιαννίνων, τὸ πρωτότυπον τῆς ὅποιας ἐνεχειρίσθη στὸν Γιάννην Σούρλαν.

1) Εἶναι τὸ ἔτος ἐκεῖνο κατὰ τὸ ὄποιον «πολλὰ κακὰ καὶ ἄτοπα ἐγένοντο εἰς τὸ Βιλαέτι Κονίτσης» καὶ ὅλοι ἐβλεπον «τὴν φθορὰν καὶ τὸν χαλασμόν του». Πρβλ. «Ηπειρωτικὰ Χρονικά» 1929. Κατὰ τὸ ἔτος αὐτὸν εἶχεν ἐπὶ πλέον προσλάβει τὴν ὁξύτερη διαμάχη, γιὰ τὰ Ἀγαλήκια καὶ Σουμπασλίκια, δὲ ἀνταγωνισμὸς μεταξὺ Τουρκικῆς Κυβερνήσεως καὶ Ἀλβανῶν Μπέηδων. (Πρβλ. Εὑριπίδος Σούρλα, Ἐπαρχία Κονίτσης καὶ Ἀλβανοί Μπέηδες «Ηπειρωτικὰ Χρονικά» 1937 σελ. 151—156).

2) Δηλαδὴ στὰ Γιάννινα.

3) Ἐβολιδοσκοπήσαμεν.

4) Εὑριπίδος Σούρλα: Συμβολαὶ εἰς τὴν Ιστορίαν τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης, «Ηπειρωτικὰ Χρονικά» 1929 σελ. 229.

5) Ἐκ Μοναστηρίου (Μπιτόλια) ὅπου ἦ δῆρα του.

6) Βεζήρ Ρεσήτ—Μεχμέτ Πασᾶς ἐλέφ Θεοῦ Σατραζάμης καὶ Ἐλχακεν Ρούμελι

«Ἐπειδὴ καὶ ὅλοι οἱ Βασιλικοὶ ραγιάδες τοῦ Βιλαετιοῦ Κονίτζης μὲ κοινήν τους γνώμην καὶ εὐχαρίστησιν εὑρῆκαν εὔλογον καὶ ἔκλεξαν διὰ Προεστὸν ὅλοι τοῦ Βιλαετιοῦ τὸν ντουαζῆν μας Ἰωάννην Σούρλαν, ὃ δοποῖος κατὰ τὴν ὅμολογίαν τῶν εἰρημένων ἴδιων ραγιάδων εἶναι τι μιότατος, φρόνιμος καὶ ἵκανότατος εἰς τὸ νὰ ἐπιτηρῇ ὅλας τὰς τυχούσας αὐθεντικὰς καὶ λοιπὰς ὑποθέσεις τοῦ Βιλαετιοῦ, διὰ τοῦτο δυνάμει τῆς δοθείσης ἡμῖν πληρεξουσιότητος αὐτὸς ὃ ἔδιος Ἰωάννης Σούρλας διορίζεται τώρα καὶ ἀπὸ μέρος μας Γενικὸς Προεστὸς τοῦ Βιλαετιοῦ<sup>(1)</sup>».

Κατόπιν τούτου, ὃ πρὸς στιγμὴν ἐπιχειρήσας νὰ ἐφησυχάσῃ ὡς ἄλλος Κιγκινᾶτος στὴν Στενώτερη Πατρίδα του, ἀνεκλήθη ἐπὶ τῆς πολιτικῆς κονίστρας καὶ ἡ τύχη τοῦ Βιλαετίου ἐνεπιστεύθη εἰς τὰς χεῖράς του· ἡ πανηγυρικὴ ὅμως ἐκλογή του ἀπετέλει θρίαμβον ἀνευ προηγουμένου, δεδομένου ὅτι ἀνεκηρύσσετο ἐξ ὅλων τῶν ἀνδρῶν τῆς Ἐπαρχίας ὃ μοναδικὸς ἕινανός, τίμιος, ἀξιος καὶ ὃ μοναδικὸς πολιτικὸς καὶ διπλωματικὸς ἀντιπρόσωπος τοῦ Χριστιανικοῦ στοιχείου τῶν 40 χωριῶν τοῦ Βιλαετιοῦ, σύντα στὶς Ἀρχὲς τῆς Τουρκικῆς διοικήσεως.

Μὲ λίγα λόγια:

«Ο Γιάννης Σούρλας κατόπιν ὅλων αὐτῶν εἶχεν ἀνακηρυχθῆ ἐπισήμως καὶ εἶχεν ἀναγνωρισθῆ ὑφ' ὅλων ἀνεξαρτήτως ὡς ὃ Νέστωρ τοῦ Βιλαετίου Κονίτσης.

Ολη ὅμως αὐτὴ ἡ γενικὴ ἀκτιμησις καὶ ἡ ὑψηλὴ τιμὴ ποὺ Τοῦ ἐγένετο ἐπέβαλε καὶ ἀναλόγους θυσίας ἐκ μέρους του καὶ κοπιώδη ἐργασίαν. Παρὰ τὸ προκεχωρηκὸς ὅμως τῆς ἥλικίας του<sup>(2)</sup> ἐχώρησε θαρραλέως εἰς τὸ ἔργον του, κατὰ δὲ τὸ διετὲς διάστημα (1832-1834) ποὺ ἐμεσολάβησε ἀπὸ τοῦ διορισμοῦ του ὡς Γενικὸς Προεστοῦ μέχρι τῆς συντάξεως ἐκ μέρους του τοῦ Καταστατικοῦ Διοικητικοῦ Χάρτου περὶ ὁργανώσεως τῆς Ἐπαρχίας, προγράμματος δηλονότι πολιτικοῦ, τὸ δοποῖον ἔτυχεν τῆς ἀνυποκρίτου ἐγκρίσεως ὅλων τῶν χωρίων τῆς Ἐπαρχίας, εἰργάσθη, καθὼς παραπάνω διὰ μακρῶν ἐξέσαμεν, γιὰ τὴν σύμπτην τῆς Ἱερᾶς Συμφωνίας, ἥτις καὶ ἐτέθη εἰς ἐφαρμογὴν (1834) διὰ τῆς δημιουργίας τοῦ θεσμοῦ τῶν Προεστώτων τῶν πέντε κύκλων τοῦ Βιλαετιοῦ Κονίτσης· καὶ ἔτσι μπορεῖ νὰ ἴσχυρισθῇ τις ὅτι ἐπέδειξεν δραστηριότητα, πολιτικὸν νοῦν, φρόνησιν καὶ διπλωματικότητα ἀσυνήθη, γιὰ νὰ μπορέσῃ νὰ προπαρασκευάσῃ τὸ ἔδαφος, νὰ ἔξιβελίσῃ τὰς ἀντιθέσεις, νὰ πατάξῃ τοὺς ἐγωῖσμούς, νὰ ἀποδιώξῃ τὰ

—Βαλεσῆς Τεπιδέν, Ιωαννίνων, Δελβίνου καὶ Αδλῶνος. Πρβλ. Εύριπίδον Σούλα, «Ηπειρωτικὰ Χρονικὰ» 1929 σελ. 230 καὶ 253.

1) Τοῦ Αὐτοῦ, Αὐτόθι σελ. 252.

2) «Ἡτο ἡ δευτέρα περίοδος καὶ ἡ δευτέρα φάσις τῆς συνολικῆς διακυβερνήσεως ἐκ μέρους του τῶν τυχῶν τῆς Ἐπαρχίας.

μίση, νὰ ἀμβλύνῃ τὰ πάθη καὶ γενικὰ νὰ πείσῃ δλους νὰ ὑποταχθοῦν στὸ ὑπέρτατὸν συμφέρον τῆς σωτηρίας τῆς Πατρίδος, ὕστερα μάλιστα ἀπὸ «τὰ πολλὰ κακὰ καὶ ἄτοπα ποὺ ἐγένοντο στὸ Βιλαέτι καὶ ποὺ ἔβλεπον βεβαίαν τὴν φθορὰν καὶ τὸν χαλασμόν του<sup>(1)</sup>.

Ἐὰν δὲ παραλλήλως ἀναλογισθῇ τις δτι κατὰ τοὺς χαλεποὺς ἔκείνους χρόνους κατὰ τοὺς δποίους πάλη τρομερὰ διεξήγετο γύρω ἀπὸ τὴν οὐσιαστικὴν κυριαρχίαν οὐ μόνον ἐπὶ τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης ἀλλὰ καὶ ἐφ' δλοκλήρου τῆς Ἡπείρου καὶ Ἀλβανίας μεταξὺ τῆς Τουρκικῆς Σκύλλας ἀφ' ἐνὸς καὶ τῆς Ἀλβανικῆς Χαρύβδεως ἀφ' ἑτέρου καὶ δὲν ἦτο συνεπῶς εὔκολος ἡ διακυβέρνησις τῆς Ἐπαρχίας, δ Γιάννης Σούρλας διὰ τῆς πολιτικότητος καὶ διπλωματικότητός του παρέκαμψε, ως ἐπιδέξιος οἰακοστρόφος, καὶ ἀπεμάκρυνεν δλους τοὺς κινδύνους ἐνὸς μὴ ἀποκλειομένου ἀλλὰ σχεδὸν βεβαίου νέου καταποντισμοῦ τῶν χωρίων τῆς Ἐπαρχίας καὶ ὠδήγησεν τὸ οὐκάφος σὲ ἀσφαλῆ λεμένα.

Ἐτσι δὲ ἐκλεκτὸς τῆς Ἐπαρχίας ηὑνοήθη καὶ ἀπὸ τὴν Μοίραν κατὰ τρόπον ζηλευτόν.

## Δ'

Ἄλλ' ὁ Γιάννης Σούρλας δὲν ἦτο μόνον ὁ πολιτικὸς καὶ διπλωματικὸς ἀντιπρόσωπος τοῦ Χριστιανικοῦ στοιχείου τῆς Ἐπαρχίας κοντὰ στὰς Ἀρχὰς τὰς Τουρκικάς, ἀλλὰ ἦτο καὶ ὁ ἐκ τῶν παρασκηνίων δρῶν καὶ ἐργαζόμενος καὶ κοντὰ στοὺς φεουδάρχας Ἀλβανοὺς Μπέηδες, ἵδιως τοῦ Καζᾶ Κολώνιας (Ἐρσέκας) καὶ Λασκούκιον, δηλαδὴ τῶν ἐπαρχιῶν ποὺ γειτόνευαν καὶ συνόρευαν μὲ τὸ Βιλαέτι Κονίτσης καὶ περὶ τῶν κατακτητικῶν βλέψεων τῶν δποίων δλα τὰ χωριὰ τοῦ Βιλαετιοῦ εἶχαν πικρὰν πεῖραν.

Οὗτος ο περίφημος Σιλιχτάρος Πόδας<sup>(2)</sup> εἶχεν βλέψεις ἀρπακτικὰ ὅχι μόνον ἐπὶ ἄλλων χωρίων τῆς Ἐπαρχίας ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῆς Στενώτερης Πατρίδος τοῦ Γιάννη Σούρλα—τῆς Πυρσόγιαννης—ἐπιδιώκων νὰ τὴν καταστήσῃ φόρους ὑποτελῆ ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς δῆθεν προστασίας.

Ο Γιάννης Σούρλας δμως ἐτορπίλλισε τὰς ἐνεργείας τοῦ Σιλιχτάρη διὰ τῆς μεταβιβάσεως πρὸς αὐτὸν διαταγῶν αὐστηρῶν τῶν στρατιωτικῶν Τουρκικῶν Ἀρχῶν.

1) Εὐριπίδον Σούρλα, Ἡπειρωτικὰ Χρονικά, 1929, σελ. 227.

2) Προβλ. σκληροὺς ἀγῶνας τοῦ Κωνσταντῆ Χρήστου πρὸς ἀπελευθέρωσιν τοῦ βουνοῦ τοῦ Λισκατσιοῦ ἀπὸ τοὺς ὄνυχας τοῦ Σιλιχτάρη (Βασιλείου Χρήστον, Τὸ Λισκάτοι Κονίτσης καὶ ὁ Κωσταντῆς Χρήστου, Ἀθῆναι, 1939).

Ίδοù τί περιεῖχε, ἐπὶ παραδείγματι μία πρὸς τὸν Σιλιχτάρην ἀπευθυνθῆσα (¹) διαταγὴ ἐκ Μοναστηρίου (Μπιτόλια):

«Βεζὺρ Ἰμὲν Πασᾶς

Ἄγαπητέ μου Ντερβής - Χασάνη ὅπου εἶσαι ἀπεσπασμένος διὰ τὰ ζητήματα τῶν χωρίων Σιλιχτάρ - Πόντα, σὲ φανερόνω: ἀπὸ τὸν Μεχκεμὲν τῆς Κόνιτσας μοῦ ἥλθεν Ἱλιάμι ὅπου γυρεύεις Ἀγαλίκι τοῦ Σιλιχτάρη ἀπὸ τὸ χωρίον Πυρσόγιαννη.

Τὰ Ἀγαλίκια αὐτὰ ἔγιναν μεμνοῦ (²) ἀπὸ τὸν Αὐθέντην μας ὡς ἐβεβαιώθην καὶ ἀπὸ τὸ Μπουγιουρντί τῆς Ὑψηλότητός Του, διὰ τοῦτο ἂν εἴναι ἔτζι νὰ τραβήξῃς χέρι, νὰ μὴν ζητήσῃς ἀγαλίκι,

·Υγίαινε.

1832. Σεπτεμβρίου 28

Μοναστῆρι

Ἀπὸ τὴν παράθεσιν τῆς ἀνωτέρῳ διαταγῆς τοῦ Διοκατάρχου Ρούμλης - Ἰωαννίνων, συνάγεται ὁ τρόπος τῆς διπλωματικῆς ἐνεργείας τοῦ Γιάννη Σούρλα, ὃστις ὑποχρεωμένος νὰ κινεῖται μεταξὺ τῶν Συμπληγάδων ἐκείνων πετρῶν, ποὺ ἐκαλοῦντο Ἀλβανικὴ Σκύλλα καὶ Τουρκικὴ Χάρουβδις, ἀχρηστοποιοῦσε τὰς ἀπαιτήσεις τῆς πρώτης διὰ τῆς σθεναρᾶς ἐπεμβάσεως τῆς δευτέρας, χωρὶς νὰ φαίνεται ὁ ίδιος καὶ χωρὶς νὰ ἔρχεται εἰς ρῆξιν μὲ τοὺς πανισχύρους Ἀλβανοὺς Μαλέηδες φεουδάρχας, οἵ διοῖοι κατὰ μίαν

1) Ἀντίγραφον ἀπίσημον τῆς ἐν λόγῳ διαταγῆς ἀνευρέθη εἰς τὸ Ἀρχεῖον τοῦ Προπάππου μου Γιάννη Σούρλα καὶ δημοσιεύεται κατωτέρῳ εἰς τὸ δεύτερον μέρος τῆς παρούσης βελετῆς.

2) Σειρά επανειλημμένων παρομοίων ἀπαγορευτικῶν διαταγῶν εἰχον ἐκδοθῇ κατὰ τὸ ἔτος 1830 ἀπὸ τὰς Γουρκικὰς Ἀρχὰς σχετικὰ μὲ τὴν κατάργησιν τῶν Ἀγαλικῶν:

·Ιδοὺ ἀντίγραφον τῆς τοιαύτης διαταγῆς:

«Μεχμέτ Ρεσήτ Πασᾶς.

·Ἐγὼ ὁ Σατραζάμης καὶ Ἐλχακεν Ρούμελη Βαλεσῆς Τεπιδὲν

Προσταγὴ καὶ εἰδησις πρὸς ὅλα τὰ χωριὰ τῆς Κόνιτσας

Τὰ λεγόμενα ἀγαλίκια ὅπου ἀδίκως ἐπερναν οἱ Μπέηδες καὶ Ἀγάδες τῆς Ἀρβανιτιᾶς ἀπὸ τὸν βασιλικὸν Ραγιᾶν, τὰ ἔκαμε μεμνοῦ (ἀπηγόρευσε δηλαδὴ) τὸ Δεβλέτι τοῦ Ἀληγιέ (τὸ Ὑψηλὸν δηλ. τὸ ἐπίσημον Τουρκικὸν Κράτος). Διὰ τοῦτο σᾶς προστάζω καὶ ἐγὼ ὅπου δὲν ἔχει νὰ δώσῃ κανένας ἀγαλήκια.

Προσέχετε μὴ δώσετε ἀγαλίκια ὅτι τέμενοι δὲν μὲ δίδετε. Ἐξ ἀποφάσεως.

1830 Δεκεμβρίου 6. Ἰωάννινα»

Πρβλ. Εὐριπίδον Σούρλα, Συμβολαὶ εἰς τὴν Ἰστορίαν τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης, Ἡπειρωτικὰ Χρονικὰ 1929 σελ. 225—226.

Τοῦ Αὐτοῦ, Ἐπαρχία Κονίτσης καὶ Ἀλβανοὶ Μπέηδες, Ἡπειρωτικὰ Χρονικὰ 1937 σελ. 151—156.

ἐπιτυχῆ ἔκφρασιν τοῦ Αὐστριακοῦ διπλωμάτου Zwiedinek<sup>(1)</sup> «ἥσαν  
ἡ μάστιξ καὶ ὁ τρόμος τῶν Χριστιανῶν ραγιάδων τῆς  
Ὑψηλῆς Πύλης καὶ ἐμυκτήριζον κάθε νόμον<sup>(2)</sup> καὶ κάθε ἔν-  
νοιαν τάξεως, ὑπεχώρουν δὲ καὶ ὑπέκυπτον μόνον ὅταν ἥσθάνοντο τὴν  
πυγμὴν καὶ τὴν ἴσχυρὰν θέλησιν»<sup>(3)</sup>.

Ἡ πολιτικὴ αὐτὴ τοῦ Γιάννη Σούρλα συνίστατο σὲ ἕνα πολὺ λεπτὸν  
ρόλον ἀλλὰ καὶ ἐκτάκτως ἐπικίνδυνον συνάμα.

Καὶ ὅμως αὐτὴν τὴν πολιτικὴν ἐπέβαλε ἡ σκληρὰ ἀνάγκη καὶ ἡ ὡμὴ  
πραγματικότης.

1) Εὐριπίδος Σούρλα, 'Η Ἡπειρος ἐπὶ Τουρκοκρατίας, ἐν Ἡπειρωτικοῖς Χρονικοῖς 1937 σελ. 133—150.

2) Τοῦ Αὐτοῦ αὐτόθι σελ. 142 «Ο χαρακτήρ τῶν Ἀλβανῶν δὲν εἶναι τοιοῦτος ὥστε νὰ διοικοῦνται οὗτοι μὲ ἐγκυκλίους ἢ γραπτὰς διατάξεις.—Ο Ἀλβανὸς ὑπακούει μόνον εἰς τὴν δύναμιν».

3) «Τὰ μίση ἀτινα εἶχον ἐπισωρευθῆ εἰς τὰς ψυχάς, ἀπὸ τῆς Ὁθωμανικῆς κυριαρχίας εἰς τὴν Ἡπειρον, μεταξὺ Μουσουλμάνων κατακτητῶν ἀφ' ἐνὸς καὶ τῶν ἰδιοκτητῶν τοῦ ἐδάφους Μπέηδων καὶ Ἀγάδων ἀφ' ἑτέρου, ὡς καὶ τῶν ὑποτεταγμένων Χριστιανῶν, οἱ ὅποιοι διεξεδίκουν τὰ ἴδια ἐδάφη μὲ τοὺς Ἀλβανοὺς Μπέηδες καὶ Ἀγάδες, ἐγέννησαν μίαν δυσπιστίαν εὐλογοφανῆ, ἢ ὅποια ἔξειλίχθη μὲ τὸν χρόνον εἰς μίαν φανερὰν ἐχθρότητα. Ἐτσι ἔξηγεται ὁ λόγος γιὰ τὸν ὅποιον, οἱ πόλεμοι, ποὺ ἐλάμβανον χώραν μεταξύ των, ἐπερνῶν τὸν χαρακτήρα θηριώδους ἐκδικήσεως· ἐνῷ δὲ ἡ δυσπιστία ἐκυριάρχει ἐκατέρωθεν καὶ οἱ Χριστιανοὶ ὑπέφερον, παραλλήλως καὶ ἡ κυριαρχία ἡ Ὁθωμανικὴ εἰς τὴν Ἡπειρον παρέμενεν οὐσιαστικῶς νεκρὸν γράμμα.

'Ακόμη καὶ κατὰ τὰς περιόδους ποὺ παρετηρεῖτο ὑφεσις καὶ ἀνακοχὴ εἰς τὰς σχέσεις Ἀλβανῶν καὶ Χριστιανῶν, οἱ Ἀλβανοὶ Μπέηδες καὶ Ἀγάδες ἐνήργουν τὰς εἰρηνικὰς τρόπους τηνά ἐπιδρομάς των εἰς τὰ Χριστιανικὰ χωρία καὶ ἐλεηλάτουν πολυειδῶς καὶ πολυτρόπως ταῦτα. "Ολα ὅμως αὐτὰ ἐνῷ ἐγεφύρων τὸ χάσμα μεταξὺ Ἀλβανῶν καὶ Χριστιανῶν ἐδημιούργουν παραλλήλως μίαν ἀτμόσφαιραν ἀγωνίας διὰ τοὺς Χριστιανικοὺς πληθυσμοὺς καὶ μίαν διαρκῆ σκέψιν τούτων πρὸς ὅμιναν καὶ συνεπόνησιν, ἡ ὅποια ἔφθανε πολλάκις καὶ εἰς συμμαχίαν μὲ τοὺς Τούρκους Πασάδες.

Ἡ πολύπλοκος αὕτη κατάστασις, τῶν ἔξωτερικῶν οὕτως εἰπεῖν σχέσεων, μεταξὺ κατακτητῶν καὶ ὑποτεταγμένων ἐπετείνετο καὶ ἀπὸ τὰς μεταξύ των θρησκευτικὰς διαφοράς.

Οἱ κατακτηταὶ ἥσαν Τούρκοι τὴν καταγωγήν, συνεπῶς πιστοὶ καὶ φανατικοὶ ὑποστηρικταὶ τῆς θρησκείας των, ἐνῷ ἀντιθέτως οἱ ἔξισλαμισθέντες Ἀλβανοὶ ἀντεποσώπευον ἕνα ὑποπτον Μωαμεθανισμὸν ἀνάμικτον μὲ Χριστιανικὰς δοξασίας. Πλείστοι μεταξὺ αὐτῶν ἥγνουν τὰ δόγματα καὶ τὰς παραδόσεις τῆς Μωαμεθανικῆς θρησκείας, ἐπινον ιρασί, ἐπέτρεπον εἰς τὰς γυναικάς των νὰ περιφέρωνται χωρὶς τὸν φερετζέ, συνεώρταζον μὲ τοὺς Χριστιανοὺς τὴν ἑορτὴν τῆς Παναγίας καὶ δὲν ἥσαν παρὰ κακοὶ Χριστιανοὶ περιβεβλημένοι τὸν μανδύαν τοῦ Ἰσλαμισμοῦ. Μεταξὺ αὐτῶν ἰδίως ἡ αἴρεσις τῶν Beckachis, οἱ ὅποιοι ἥγνουν τὴν προσευχὴν καὶ συνεπῶς ἔθεωροῦντο ὑπὸ τῶν ὀρθοδόξων Μωαμεθανῶν ὡς ἄθεοι, ἥριθμει πολλοὺς δπαδούς».

(Πρβλ. Εὐριπίδος Σούρλα, Βιβλιοχρισίαν εἰς ἔργον; Gabriel Ré-

Τὴν ἐκ τῶν παρασκηνίων δρᾶσιν πρὸς ἐπέμβασιν τῶν Τουρκικῶν Ἀρχῶν καὶ ματαίωσιν τῶν Ἀλβανικῶν ἀτασθαλιῶν ἐφῆρμοζεν διάννης Σούρλας διὸ δλα τὰ χωρία τοῦ Βιλαετιοῦ, δσάκις διέτρεχον κίνδυνον, δπως εὐρέθη εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ τὸ πράξῃ καὶ γιὰ τὴν στενώτερη πατρίδα του Πυρσόγιαννην, τὴν δποίαν διεξεδίκουν δπως καταστήσουν φόρου υποτελῆ πολλοὶ Ἀλβανοὶ (¹) Μπέηδες, ίδιως δὲ ὁ ἀπὸ τὸ Κιαβζέζι Ερσέκας, Μερσίνης.

Πρέπει δμως νὰ τονισθῇ καὶ τὸ ἔξῆς πρὸς κατανόησιν τῆς διπλωματικῆς καὶ πολιτικῆς εὐστροφίας μὲ τὴν δποίαν ἥτο ώπλισμένος διάννης Σούρλας.

Μετὰ τοῦ Κώστα Γραμματικοῦ εἶχεν κατορθώσει προηγουμένως νὰ μὴ γίνῃ τσιφλίκι κανένα χωριὸ τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης στὸν Ἀλῆ - Πασᾶ συνεπῶς οἱ ἀγῶνες του τώρα πρὸς τοὺς Ἀλβανοὺς φεουδάρχας γιὰ τὰ Αμαλίκια καὶ τὰ Σουμπασλίκια ἥσαν μία προέκτασις τῶν μεθόδων τας οποίας ἀμφότεροι εἶχον θέσει παλαιότερον εἰς ἐφαρμογὴν γιὰ νὰ καταστείλουν τὰς βλέψεις τοῦ Ἀλῆ - Πασᾶ.

Καὶ εἶναι μὲν ἀληθὲς δτι μετὰ τὸν ἔξαφανισμὸν τοῦ Ἀλῆ - Πασᾶ ἀπὸ τὸν πολιτικὸν δρίζοντα τῆς Ἡπείρου ἐβελτιώθη ἐν τινι μέτρῳ ἥ Ἀλβανικὴ πίεσις καὶ κυριαρχία ἐπὶ τοῦ Καζά Κονίτσης, δεδομένου δτι εἶχεν ἀρχίσει κάποιος ἀνταγωνισμὸς μεταξὺ τῶν ίδίων Μπέηδων ἀναμεταξύ των (²) καθὼς

mérand: Ali de Tébelen — Pacha de Jannina (1744-1822), Paris 1928, ἐν Ἡπειρωτικοῖς Χρονικοῖς, 1937, σελ. 296-297).

Ωσαύτως: Zinckhuseisen, Geschichte des Osmanischen Reiches in Europa, 1855, Gotha Dritter Theil, σελ. 127-133.

Ολοὶ σχεδὸν ὡν Ἀλβανοὶ Μπέηδες, Ἀγάδες Ερσέκας καὶ Λεσκοβικίου ἀνῆκον εἰς τὴν αἰρεσιν τῶν Bektaçhis, κατηγοροῦσαν τὰ τζαμιά καὶ τοὺς Μωαμεθανοὺς καὶ ἥσαν ἀφοσιωμένοι στοὺς Τεκέδες. Ἐξαίρεσιν ἀπετέλουν οἱ Ἀλβανοὶ τῆς Τσαμιουργιᾶς, οἱ ὅποιοι ἥσαν Μωαμεθανοὶ μὲ τὰ τζαμιά τους καὶ τὰ λοιπὰ συμβόλα τῆς λατρείας.

Οἱ Δερβίσιδες τῶν Τεκέδων Ερσέκας καὶ Λεσκοβικίου ἐφερον εἰς τὰ κιουλάφια τῶν 12 σειρήτια κυκλικῶς καὶ 4 καθέτως, σὲ τρόπον ὥστε νὰ σχηματίζεται ἔνας σταυρός, εἰς δὲ τὴν κορυφὴν τοῦ κιουλαφιοῦ ἔνα κομπὶ μεγάλο. Κατὰ τὴν ἐρμηνείαν ποὺ ἔδιδον οἱ ίδιοι οἱ Δερβίσιδες τὰ 12 περιφερειακὰ σειρήτια ἀντεπροσώπευον καὶ ἐσυμβόλιζον τοὺς 12 Αποστόλους, τὰ 4 κάθετα ἐσυμβόλιζον τοὺς 4 Εὐαγγελιστὰς καὶ τὸ μεγάλο κουμπὶ τῆς κορυφῆς τὸν Χριστόν. Ἡσαν ἔνα εἰδος κρυπτοχριστιανῶν.

«Μία πέτσα κρεμμύδι μᾶς χωρίζει ἥ μᾶς τοὺς Ἀλβανοὺς ἀπὸ σᾶς τοὺς Χριστιανοὺς» ἐλεγεν κάποτε ἐπιγραμματικὰ ὁ Δερβίσης Ερσέκας πρὸς τὸν Γιώργην Κωνστ. Χρήστου.

(Πρβλ. Ενθυμήσεις, Κωνσταντ. Γ. Χρήστου).

1) Νικόλ. Παγώη, Περὶ Πυρσογιάννης Πρβλ. Αφον (Κονίτσης) 1932.

2) Τοῦ ἀνταγωνισμοῦ αὐτοῦ ἐπωφελεῖτο πάντοτε ἡ διορατικότης τοῦ Γιάννη Σούρλα. Οὗτο ἐπὶ παραδείγματι: πρὸς ἐξουδετέρωσιν τῶν ἐπὶ τῆς Πυρσογιάννης

καὶ τῶν Τουρκικῶν Ἀρχῶν πρὸς αὐτούς, ἀλλ᾽ δικίνδυνος παρέμεινε πάντοτε εἰς τὸ βάθος ἐξ ὀλοκλήρου.

Ούτω : 'Ο πανίσχυρος ἄλλοτε Σιλιχτάρης μετὰ τὸν φόνον τοῦ Ἀλῆ Πασᾶ εἶδεν τὰ παλάτια του στὶς Πόδες νὰ κρημνίζωνται ἀπὸ τὲς σφαῖρες τῶν τηλεβόλων ποὺ ἔβαλλον ἀπὸ τὸ Μελισίνι τοῦ Λεσκοβικίου.

‘Ο βομβαρδισμὸς καὶ ἡ κατακρήμνισις τῶν παλατιῶν—φρουρίων του,  
ποὺ ἐσυμβόλιζον ἔνα ἀνόμως ἀποκτηθέντα πλοῦτον, ἔμοιαζε μὲ τὴν κα-  
τακρήμνισιν τῶν τειχῶν τῆς Ἱεριχοῦς ὑπὸ τοὺς ἥχους τῶν σαλπίγγων.

Καὶ παραλλήλως ἡ Νέμεσις, ὡς νόμος ἴστορικός, ἐλειτούργησε ἀδυσώπητος.

‘Ο πανίσχυρος ἄλλοτε Ἀλβανὸς φεουδάρχης, ποὺ ἐλυμαίνετο ὅλόκληρον τὴν Ἐπαρχίαν Κονίτσης, ἔξελιπε κι’ αὐτὸς μὲ τὴν σειράν του ἀπὸ τὴν σκηνὴν καὶ παρέμειναν πλέον εἰς τὸ προσκήνιον τὰ παιδιά του θρηνοῦντα ἕπι τῶν ἐοειπίων μιᾶς παλαιᾶς αἴγλης.

Οὗτο : Στὰ 1835, ὁ Ρακίπης, τὸ παιδὶ τοῦ πανισχύρου Σιλιγροῦ, γράφει ἵκετευτικὰς ἐπιστολὰς πρὸς τὸν Γιάννην Σούρλαν, γιὰ νὰ τοῦ δανείσῃ ἀλλοτε δέκα πουγγιὰ ἀσπρα καὶ ἄλλοτε 10.000 γρόσια.

<sup>9</sup> Ιδοὺ μερικὰ ἀποσπάσματα τῶν ἐν λόγῳ ἐπιστολῶν του ποὺ δημοσιεύονται κατωτέρῳ στὸ B' μέρος αὐτούσια:

Τώρα σοῦ στέλλω τὸν ἄνθρωπό μου μαξοὺς <sup>(¹)</sup> αὐτοῦ, ἔχω ἔχτιζα <sup>(²)</sup> μεγάλο γιὰ κάμποσα ἀσπρα, καθὼς μοῦ βρέθηκες καὶ τὲς ἀπερασμένες, σοῦ βάνω τοῦτο τὸ βάρος νὰ μοῦ στέλνῃς δέκα πουγγιὰ ἀσπρα καὶ λάβε καὶ ταβίλι <sup>(³)</sup> μὲ τὸν ἄνθρωπό μου καὶ κατὰ τὴν μονέδα ποὺ νὰ τοῦ δώσῃς γράψε μία φατούρα.

‘Ως τόσο τουτό τὸ βάρος ποὺ σου δίνω νὰ τὸ τελειώσῃς

*Kaī θεόθεν ὑγίαινε  
Ρακίπης τοῦ Σιλιχτάρη*

1835 Ιουνίου 20 Πόντα

**Kai eis alllo ydramma tou :**

«Δίνω τὸ ταβίλι μου τοῦ Γιάννη Σούρλα Πρισόγιαννη ὅτι μέκαμε χοεία καὶ τοῦ δανείσθηκα πέντε χιλιάδες (5000) γρόσια.

βλέψεων τοῦ Μπέη Μερσίνη ἀπὸ τὸ Κιαβζέζι ἐχρησιμοποίησε τὴν φιλίαν τοῦ πανισχύρου Φεΐμπεη Μπουρντάνη καὶ μὲ τὴν φιλίαν αὐτὴν ἔξουδετέρωσε ἐντελῶς τὸν κίνδυνον.

1) Ἐπίτηδες, πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν εἰδικῶς καὶ ἀποκλειστικῶς

## 2) Μεγάλην ἀνάγκην.

### 3) Ἐγγύησις.

Μιὰ μέρα ἔχω νὰ τοῦ τὰ δίνω στὴν ἔδια μονέδα ὅπου μοῦ τὰ μέτρησε κατὰ τὴν φατούρα τοῦ ἔδιου Γιάννη.

Καὶ ὑγίαινε  
Ρακίπης τοῦ Σιλιχτάρη

1835 Γεναριοῦ 19 Πόντα

Ἐτσι πλαισιοῦται καὶ ἡ ἄλλη εὔστοχος πτυχὴ καὶ ὁ δεξιότεχνος πολιτικὸς ἔλιγμὸς τοῦ Γιάννη Σούρλα ἐν σχέσει μὲ τὸν οὐσιαστικὸν καὶ ωρίαρχον (<sup>1</sup>) στὸ Βιλαέτι καὶ τὴν Ἡπειρον, τὸν κακὸν γείτονα, τὸν ἐπικίνδυνον ἔχθρον, τὸν χαλαστὴν τῆς Ἐπαρχίας.

Ἡ παρασχεθεῖσα συνοπτικὴ σκιαγραφία τῶν ἀγώνων του ἥτο ἀρκετὴ γιὰ νὰ τοῦ ἔξασφαλίσῃ τὴν γενικὴν εὐγνωμοσύνην δλων τῶν χωρίων τοῦ Βιλαετιοῦ.

Ἐτσι ὁ ἐκλεκτὸς τῆς Ἐπαρχίας ἀπεδείχθη ἐμπραγμάτως διὰ πολλοστὴν φορὰν ὅτι ἥτο καὶ ὁ πλέον ἄξιος νὰ χειρίζεται ἐν λευκῷ τὰς τύχας τῆς διακυβερνήσεώς της.

## Ε'

Καὶ ἦδη ὕστερα ἀπὸ τὴν ἀδρομερή σκιαγραφίαν (<sup>2</sup>) τῆς

1) Ὁ Γερμανὸς Ἰστορικὸς Zinckheisen ἀποκαλεῖ τὴν διοίκησιν τῶν Ἡπειρωτῶν ἐπαρχιῶν ἐκ μέρους τῆς Ὁθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας ὡς περιβεβλημένην σκιώδη χαρακτῆρα. (Πρβλ. Zinckheisen, Geschichte des Osmanischen Reiches in Europa, 1855 Gothe σελ. 127—133 (Schattenseiten der Provinzialverwaltung).

2) Ἀπεφύγαμεν κατὰ τὴν σκιαγραφίαν τῆς προσωπικότητος τοῦ Γιάννη Σούρλα νὰ ἔγκαταμε ἔξω καὶ ἄλλας πτυχὰς γύρω ἀπὸ τὸν στενώτερον οἰκογενειακὸν του κύκλον.

Ηὐελήσαμεν ἀπλῶς νὰ σκιαγραφήσωμεν τὴν δρᾶσίν του μόνον μέσα στὸ πλαίσιον τῶν πολιτικῶν του ἀγώνων γιὰ τὸ καλὸ τῆς Ἐπαρχίας δλοκλήρου καὶ νὰ ἐμφανίσωμεν τὸν ἄνδρα ὅστις κατηνάλωσε τὴν Ζωήν του γιὰ τὴν διάσωσιν τῆς Ἐπαρχίας, σε μιὰ δύσκολη, ἵσως τὴν δυσκολώτερη καμπὴ τῆς Ἰστορίας της, ἥθελήσαμεν, ἐπαναναλαμβάνω, νὰ τὸν ἐμφανίσωμεν μὲ δλην τὴν αἴγλην τῶν ἀγώνων του τῶν πολιτικῶν καὶ μὲ τὴν αὐτοθυσίαν ἔκεινην τὴν ὑπερτάτην, ἥ δποία, καθὼς κατεδείχθη, τὸν ἐνεφάνισε στὰ μάτια μας ὡς θυσιάσαντα τὰ ἀτομικά του συμφέροντα, τὴν ἀτομικήν του γαλήνην καὶ τὴν οἰκογενειακήν του εύμάρειαν πρὸ τοῦ ὑπερτάτου συμφέροντος τῆς σωτηρίας τῆς Πατρίδος καὶ τῆς Ἐπαρχίας.

Ἡ Ἀρχοντικὴ Μορφή του συνεβάδισε πάντοτε μὲ τὴν εὐγένειαν τοῦ χαρακτῆρός του καὶ ἡ ἡγεμονική του περιβολὴ μὲ τὴν ψυχικήν του ἀκτινοβολίαν.

Στὴ στενώτερη Πατρίδα του ἥτο ὁ δακτυλοδεικτούμενος σεβάσμιος "Αρχοντας ὁ σοφὸς πολιτικός, ὁ ἀφοσιωμένος οἰκογενειάρχης, ὁ συνετὸς Πρόκριτος.

Ἀπήλαυε ἔξαιρετικῆς ἐκτιμήσεως ἐκ μέρους ἀνεξαιρέτως δλων. "Ήτο ὁ "Αρχοντας ἔκεινος τοῦ χωριοῦ πού ποτὲ δὲν εἶχεν ὑπερηφανευθῆ διὰ τὸν πλοῦτόν του, ἀλλ'

Μορφῆς του, τῶν ἄγώνων του, τῆς ἐθνικῆς καὶ τῆς πατριωτικῆς δράσεώς του, τὸ συμπέρασμα εἶναι σαφέστατον.

Εἰς τὴν Ἰστορίαν τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης ἡ Μορφὴ τοῦ Γιάννη Σούφλα κατέχει τὴν πρώτην θέσιν μέσα στὸ Πάνθεον τῶν μεγάλων ἀνδρῶν καὶ τῶν μεγάλων Πατριωτῶν.

Σὲ μιὰ ἀναμνηστικὴ στήλη ποὺ θὰ ξετηνε στὸ μέλλον—ἢ μᾶλλον ἔπειπε νὰ εἴχεν ἥδη στήσει—ἡ Ἐπαρχία εἰς μνήμην τῶν ἐνδόξων τέκνων Της, προβάλλουσα τὴν ἀρετὴν καὶ τὴν δρᾶσιν τούτων καὶ ὡς παραδειγμα πρὸς μίμησιν στὴν νεωτέραν γενεάν, ἢ ὅποια δυστυχῶς ἐλάχιστα γνωρίζει ἀπὸ τὴν Ἰστορίαν τῶν ἀμέσων προγόνων της, ἐνῷ ἀντιθέτως παπαγαλίζει ἀφειδῶς ἀνούσιες χρονολογίες γύρω ἀπὸ Ρωμαίους Αὐτοκράτορας, Μορφαὶ οἵαι τοῦ Γιάννη Σούφλα, τοῦ Κωστα Γραμματικοῦ, τοῦ Κωνσταντῆ Χρήστου καὶ λλων, πρέπει νὰ καταλάβουν τὴν πρώτην θέσιν στὴν μνήμην της.

Γιὰ νὰ φθάσωμεν ὅμως κάποτε σὲ ἕνα τέτοιο καθῆκον χρειάζεται προηγουμένως νὰ γνωρίσωμεν τὲς Μορφὲς αὐτὲς τῶν ἀμέσων καὶ ἀπωτέρων προγόνων της Στενώτερης Πατριδοςμας (<sup>1</sup>) στὸ ἴστορικὸ τους πλαισίωμα καὶ στὴν ἀναγνώρισιν τῶν ὑπηρεσιῶν των κατὰ τὴν ἐποχὴν ποὺ ἔζησαν καὶ έδρασαν.

Τέτοιες ὅμως μελέτες δυστυχῶς απαντούν, ἐνῷ ἀντιθέτως θὰ ἦτο μεγάλο κέρδος γιὰ τὴν Ἡπειρωτική μας Ἰστορία ἡ καλλιέργεια καὶ τῆς ἐπὶ μέρους Πατριδογνωστικῆς της πτυχῆς.

Ταῦτα πιστεύοντες ὅριωμεθα ἀπὸ τῆς ἀπροσβλήτου ἀρχῆς, ὅτι ἡ Ἡπειρωτικὴ Ἰστορία δὲν μπορεῖ νὰ γραφῇ ἐν τῷ συνόλῳ της ἐὰν δὲν μελετηθῇ προηγουμένως καὶ δὲν γραφῇ ἡ Ἰστορία τῶν ἐπὶ μέρους τμημάτων καὶ τῶν ἐπὶ μέρους ἐπαρχιῶν (<sup>2</sup>) τῆς Ἡπείρου.

Ἐκανε τὴν καλύτερη τούτου διάθεσι ἐνόσφ ζοῦσε, ἄλλοτε δανείζων συγχωριανούς καὶ ἄλλοτε Ἀλβανούς, Μπέηδες καὶ ίδιως Ἀγάδες, γιὰ νὰ τοὺς ἔξευμενίσῃ ἔναντι τῶν ἀρπακτικῶν των βλέψεων ἐπὶ τῶν χωρίων τῆς Ἐπαρχίας.

Μερικὰ ἔγγραφα, ποὺ δημοσιεύονται στὸ Β' Μέρος τῆς παρούσης μελέτης, μιλοῦν γιὰ τὰ ὑποστατικά του στὴν Κόνιτσαν καὶ ἀλλαχοῦ, ὅλα ὅμως αὐτὰ τὰ ὑλικὰ ἀγαθὰ ωχριοῦν πρὸ τῆς ψυχικῆς του ἀνωτερότητος καὶ καλωσύνης καὶ πρὸ τοῦ ἀρχοντικοῦ του μεγαλείου, στὸ οἰκογενειακὸν περιβάλλον τῆς Στενώτερης Πατριδος του Πυρσόγιαννης.

1) Τὸ ἴδιο πρέπει νὰ γίνῃ γιὰ ὅλες ἀνεξαιρέτως τὶς Ἐπαρχίες τῆς Ἡπείρου, (Ζαγόρι, Πωγῶνι, Τσαμουργιά, κτλ.).

2) Αἱ παλαιαὶ ἔργασίαι τοῦ Λαμπρίδη ἐπὶ παραδείγματι γύρω ἀπὸ τὰ διάφορα Ἡπειρωτικὰ τμήματα ἦσαν ἔξαιρετοι διὰ τὴν ἐποχήν του, σήμερον ὅμως δὲν μποροῦν νὰ ίκανοποιήσουν τὴν Ἰστορικὴν προοπτικήν.

Τοῦ Ἀριβαντινοῦ ἐπίσης αἱ ἀπόψεις δὲν εἶναι Ἰστορία ἀλλὰ συμπίλημα Χρονογραφικόν:

Καὶ γιὰ νὰ τελειώνωμεν γύρω ἀπὸ τὸ θέμα μας:

‘Ο Γιάννης Σούρλας μὲ τὲς μεγάλες του ὑπηρεσίες ἀνήκει στὴν ‘Ιστορία, γιατί, ὅπως λέγει καὶ ὁ Nietzsche, «δικαίωμα στὴν ‘Ιστορία ἔχει κάθε τι ποὺ εἶναι μεγάλο».

Καὶ εἶναι πράγματι μεγάλο, κάθε τι ποὺ ἡ ἀνθρώπινη σκέψι ἐπεξεργάζεται μὲ ἀφοσίωσι, μὲ ἀγάπη, μὲ αὐτοθυσία καὶ μὲ φρόνησι γιὰ τὸ καλό, τὴν εὐημερία καὶ τὴν Ζωὴ τῶν ὄλλων.

Οἱ μεταγενέστεροι μεγαλώνουν μόνον ἐφόσον σέβονται τὰ μεγάλα καὶ τὰ ἔξαιρετικά, ἡ δὲ νέα γενεὰ ποδηγετεῖται, φρονηματίζεται καὶ χαλυβδώνεται μόνον ἐφόσον κρατάει γερὰ μέσα στὴν ψυχή της, διτι εἶναι αἰώνια ζωντανὸ γύρω ἀπὸ τὰ περασμένα.

Καὶ τώρα :

“Υστερα ἀπὸ ἕκατὸν περίπου χρόνια, προσέρχεται εὐλαβῆς προσκυνητὴς στὸν τάφον τοῦ Γιάννη Σούρλα, ἔκεινος ἐκ τῶν ἀπογόνων του, ποὺ ἔζησε ἀρκετὲς δεκαετηρίδες μὲ τὰ δόραμά Τοῦ — ὡς Προπάππου Τοῦ — γιὰ νὰ λάβῃ συνείδησιν τοῦ ιστορικοῦ του δεσμοῦ μὲ τὰ περασμέγα καὶ νὰ γνωρίσῃ καλύτερα τὸν ἔπιπλον του, προσέρχεται εὐλαβῆς προσκυνητὴς στὸν τάφο Τοῦ ἔκεινος, ποὺ ἔχαραξε — ἐπιτελῶν ἔνα ὑψιστον καθῆκον — τὲς λίγες αὐτὲς γραμμές, σὰν ἔνα εὐλαβικὸ μνημόσυνο στὴν ἀγέραστη Μνήμη Τοῦ.

## B'.

### ΕΓΓΡΑΦΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΡΑΣΙΝ ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΗ ΣΟΥΡΛΑ ΩΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΕΣΤΟΥ ΤΟΥ KAZA KONITSEΣ

•Ἐκ τοῦ Ἀρχείου Εέριπίδου Z. Σούρλα

Μεχμέτ •Ιμίν Πασᾶς

•Ἀπὸ τὸν Καϊμεκάκην •Ιωαννίνων, Δελβίνου καὶ Αὐλῶνος

Διὰ τοῦ παρόντος διορίζομεν Γκοντζάμπασην ὅλου τοῦ Καζᾶ Κονίτσης τὸν ντουατζῆν μας Γιάννην Σούρλαν ὅστις ἔχει νὰ σταθῇ μὲ σαδακάτι ἐκτελῶντας ὅλας τὰς ἀναγκαίας ὑποθέσεις τοῦ αὐτοῦ Καζᾶ τόσον τὲς βασιλικὲς ὅσον καὶ αὐθεντικὲς χωρὶς νὰ μείνῃ καμμιὰ δουλιὰ καὶ αὐτοῦ τοῦ Καζᾶ ἔξι ὅπισσω.

Σὺ δὲ ἐπιπόθητέ μοι Μουσελίμι τοῦ Καζᾶ Κονίτζης τὸν εἰρημένον ἔχεις νὰ γνωρίσῃς διὰ Γκοτζιάμπασην τοῦ Καζᾶ Κόνιτζας ἐκτελοῦντας μὲ αὐτὸν ὅτι δουλιὰ ἥθελε κάμει ζαχούρι, τόσον βασιλικὴ καθὼς καὶ αὐθεντική.

Σεῖς δὲ χαήρ ντοατζῆδές μου καὶ λοιποὶ ραγιάδες δλων τῶν χωρίων τοῦ Καζᾶ Κονίτσης τὸν εἰρημένον Γιάννην ἔχετε νὰ ἔγνωρίσετε διὰ βεκίλην σας, ὑπακούοντες εἰς αὐτὸν μὲ τὸ προσῆκον σέβας χωρὶς νὰ κάμετε διαφορετικὰ τὴν ὁρδινίαν του, εἰξεύροντες ὅτι ὅποιος φερθῇ διαφορετικὰ δὲν θέλει μᾶς δώσει τζεβάπι μὲ τὸ κεφάλι του. Οὕτως ἀκολουθεῖτε ἔξαπαντος.

1830 τῇ 6ῃ Σεπτεμβρίου

Ίωάννινα

Διὰ τοῦ παρόντος γίνεται δῆλον ὅτι ἐπειδὴ ὁ Ὑπέρτατος Ἀφέντης μας ἔδιώρισεν διὰ Προεστὸν τοῦ Βιλαετιοῦ μας τὸν Ἰωάννην Σούρλαν.

Σήμερον μὲ ὅλην τὴν εὐχαρίστησίν μας τὸν δεχόμεθα διὰ Προεστόν μας ἔχοντας εὐχαρίστησιν ἀπὸ αὐτόν, ὡς τίμιος καὶ δίκαιος ὅπου εἶναι, συνεπῶς εἶναι εἰς χρέος νὰ προσπαθήσῃ μὲ ὅλην τὴν δύναμίν του διὰ τὸ ὄφελος τοῦ Βιλαετιοῦ μας βοηθοῦντάς τόν καὶ ἡμεῖς εἰς κάμει ὑποθεσιν καὶ δὲν ἔχει νὰ ἀνακατεύσῃ κανέναν ἀπὸ τὸ Βαρόσι τῆς Κονίτζας εἰς καμμίαν δουλιὰν τοῦ Βιλαετιοῦ μας, ἀν δμως κα νένας ἀπὸ τοὺς Βαρόσι ληδες ἥθελεν ἀνακατευθῇ εἰς καμμίαν ὑποθεσιν τοῦ Βιλαετιοῦ μας, εἶναι ὑποχρεωμένος ὁ Προεστός μας μὲ ὅλους ἕμεις νὰ κάμωμεν βακούφην τὸν Ὑπέρτατον Αὐθέντην μας ὅπου νὰ κάμη ντερπιὲν ὡς φυδοροποιὸν τοῦ Βιλαετιοῦ μας καὶ σκανδαλοποιόν.

Καὶ ἀν κανένας βιλαετίης μας ἥθελε πειράξει τίποτε τὸν Προεστόν μας Ἰωάννην Σούρλαν ὅλου ὅμου θέλομεν κάμει βακούφην τὸν Αὐθέντην μας.

Ομοίως εἴμεθα εἰς χρέος νὰ τοῦ εἴμεθα συμβοηθοὶ εἰς κάθε περίκουλον ὅπου τοῦ ἥθελεν ἀκολουθήσει ἔξ αἰτίας τῆς Προεστίας.

Καὶ ἀποφαινόμεθα.

1830 Σεπτεμβρίου 20

Κόνιτζα

Επονται ὑπογραφαὶ τῶν Βεκύληδων τριάκοντα  
καὶ πλέον χωρίων τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης.

‘Ο Βαλῆς Ἰωαννίνων Λιατήφ Ἐφένδης

Μπουγιουρντὶ διὰ τὰ Ἀγαλίκια ὅπου νὰ μὴ πληρώσουν τὰ χωριά.

Διὰ τοῦ παρόντος Μπουγιουρντιοῦ μου εἰδοποιῶ ὅτι ἀπὸ τὰ πολλὰ κακὰ καὶ ἄτοπα ὅπου ἔγενονταν εἰς τὸ Βιλαέτι Κονίτζης καὶ βλέποντας τὴν φυδορὰν καὶ χαλασμόν του καὶ ὅντας ἔδῶ καὶ ὅλοι οἱ Προεστῶτες Βαρουσιοῦ καὶ Βιλαετιοῦ ὅποῦ καὶ μὲ κάθε καλήν τους εὐχαρίστησιν καὶ θέλησιν, ἀπεφασίσαμεν νὰ ἔκλεξωμεν ἐνα Προεστὸν τίμιον, δίκαιον καὶ ἀξιον ὅποῦ

νὰ παρασταθῇ νὰ κυβερνήσῃ ὅλας τὰς ὑποθέσεις τοῦ Βιλαετιοῦ ἐν φόβῳ Θεοῦ καὶ νὰ ἔκτελῃ καὶ κάθῃ ἀφεντικὴν προσταγὴν κατὰ τὸν ἀρμόδιον καιρόν.

“Οὐδεν ἀπὸ ὅλους εὐρέθη εὔλογον καὶ ἐκαταπατήσαμεν τὸν Ἰωάννην Σούρλαν δποῦ νὰ δεχθῇ ὡς ἀνωθεν αὐτὸ τὸ βάρος μὲν ὅλον δποῦ αὐτὸς δὲν τὸ ἔδεχονταν· μὴ εὐρίσκοντας ὅμως καὶ ἐγνωρίζοντας ἄλλον καλλίτερον διὰ τίμιον καὶ ἴκανόν, στανικῶς τὸν ἔδιορίσαμεν διὰ Προεστὸν τοῦ Βιλαετιοῦ καὶ νὰ ἔχῃ νὰ ἔρωτῷ ἐν καιρῷ καὶ τοὺς εὐρισκομένους εἰς Κόνιτζαν βεκίληδες τῶν χωρίων, οἱ δποῖοι θέλουν νὰ εἶναι ὑπήκοοι νὰ τὸν συμβοηθοῦν καὶ νὰ συντρέχουν εἰς κάθῃ ἀνάγκῃ δποῦ τύχῃ.

“Εξ ἀποφάσεως.

‘Ιωάννινα τῇ 23 Ἱανουαρίου 1830

‘Ο Μουσελίμης ‘Ιωαννίνων

Λιατήφ ‘Εφένδης

*Βεζὺρ Ρεσῆτ Μεχμέτ Πασᾶς*

‘Ελέω Θεοῦ Σατραζάμης καὶ ‘Ελχακεν Ρούμελι Βαλεσῆς Τεπιέν ‘Ιωαννίνων, Δελβίνου καὶ Αύλωνος.

“Ἐπειδὴ καὶ ὅλοι οἱ Βασιλικοὶ ραγιάδες τοῦ Βιλαετιοῦ Κονίτζης μὲ κοινήν τους γνώμην καὶ εὐχαρίστηοιν εὐρῆκαν εὔλογον καὶ ἔκλεξαν διὰ Προστὸν δποῦ τοῦ Βιλαετιοῦ τὸν ντουαζῆν μαζὶ Ιωάννην Σούρλαν δ δποῖος κατὰ τὴν ὅμολογίαν τῶν εἰρημένων ἴδιων ραγιάδων εἶναι τιμιότατος, φρόνιμος καὶ ἴκανότατος εἰς τὸ νὰ ἐπιτρέψῃ ὅλας τὰς τυχούσας Αὐθεντικὰς καὶ λοιπὰς ὑποθέσεις τοῦ Βιλαετιοῦ, διὰ τοῦτο δυνάμει τῆς δοθείσης ἡμῖν πληρεξουσιότητος, αὐτὸς δ ἕδιος Ιωάννης Σούρλας διορίζεται τώρα καὶ ἀπὸ μέρος μαζὶ Προστὸν τοῦ Βιλαετιοῦ.

Σὺ δὲ ἐπιπόθητε μοι Σουλεΐμπεη Μουσελίμη κατὰ τὴν προσταγὴν μου, τὴν γενικὴν ἐκλογὴν καὶ θέλησιν τῶν ραγιάδων τοῦ Βιλαετιοῦ σας, προστάζω δποῦ νὰ τὸν ἐγνωρίσης διὰ Προεστὸν καὶ ἐσὺ καὶ νὰ τὸν ἔχῃς εἰς τὴν εὐνοιάν σου.

“Εξ ἀποφάσεως

Μπιτόλια, Μάρτιος 1832

‘Ο Μουσελίμης ‘Ιωαννίνων Λιατήφ ‘Εφένδης

Δίδω τὸ Μπουγιουρντί μου στὸν Γιάννη Σούρλα, δποῦ τὸν ἔδιορισα Γενικὸν Προεστὸν στὸ Βιλαέτι Κονίτζης, δ δποῖος θέλει εἶναι εἰς χρέος μὲ δῆμα ἀγρυπνον εἰς κάθῃ Αὐθεντικὴν δουλειὰν καθὼς καὶ εἰς τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Λαοῦ.

Σεῖς δὲ προεστοὶ τῶν κατὰ μέρους χωρίων τοῦ αὐτοῦ Βιλαετιοῦ καὶ ἐπίλοιποι ραγιάδες νὰ ἀκοῦτε εἰς κάθῃ δουλιὰ διὰ νὰ λάβῃ δρόμον τὸ νιζάμι τοῦ τόπου.

Τρίκκαλα  
1829, Αὔγουστου 24

Διὰ τοῦ παρόντος συμφωνητικοῦ γράμματος δηλοποιοῦμεν οἱ ὑπογεγραμμένοι ὅτι εἰς τοὺς προτερηνοὺς ἀπερασμένους χρόνους δποῦ ἡτον εἰς ἀνυποταγὴν τὰ μέρη αὐτά, διὰ νὰ ἔτρεξαν πολλὲς κατάχρησες, μεγάλα ἔξοδα καὶ πολλοὶ καλασμοὶ εἰς τὸ Βιλαέτι μας καὶ ἐπειδὴ δὲν ἤχαμεν προλάβει νὰ ἥμεθα ἡνωμένοι καὶ ἐν σῶμα δὲν ἥμπόρεσε νὰ γίνῃ καμμιὰ ἀπάντηση εἰς τὰ εἰρημένα δεινά.

Διὰ τοῦτο τώρα προλαμβάνομεν καὶ κάμνομεν αὐτὴν τὴν ὕραν ἐνωσιν μεθ' ὄρκου καὶ μὲ τὰς ἀκολούθους συμφωνίας,

α) Τὰ πέντε σπίτια μας, δποῦ ἔδω ὑπογραφόμεθα ἡνώθημεν μὲ ἀδελφικὴν εἰλικρινῆ ἀγάπην παντοτεινὴν ἰσότιμοι καὶ ἰσοδύναμοι ἐπιθυμῶντας καὶ προσπαθῶντας τὸ καλὸν ἀμοιβαίως δ εἰς τοῦ ἄλλου εἰς κάθε χρόνον καὶ περίστασιν δποῦ ἥθελεν συμπέσει κανενός.

β) Εἰς κάθε προσταγὴν καὶ δουλιὰν δποῦ ἥθελε συμπέσει νὰ ἔλθει εἰς τὸ βιλαέτι μας νὰ τὴν δεχόμεθα μὲ εὔπειθειαν καὶ προθυμίαν, πλὴν νὰ μὴν ἥμπορη κανεὶς ἔξ ἥμῶν νὰ τὴν δμιλῇ καὶ ἐνεργῇ μόνος ἄλλὰ νὰ ἀνταμονώμεθα εἰς ἐν σῶμα δποῦ ἐγίναμεν, νὰ τὴν δμιλῶμεν καὶ ἐκτελῶμεν πάντοτε μὲ εὔπειθειαν καὶ πρὸς ἥσυχίαν καὶ καλωσύνην τῆς Πατρίδος μας.

γ) Ἐπειδὴ τὸ ἴσαπι κάμνει πάντοτε νὰ συγχίζωνται καὶ σὶ ἴδιοι οἱ ἀδελφοί, διὰ νὰ μὴν ἔχωμεν καμμίαν σύγχυσιν μεταξύ μας καὶ διὰ νὰ σώζεται μεταξύ μας αἰώνιος αὐτὴ ἡ ἐνωσις καὶ ἀδελφότης μας ἵδον κάμνομεν τὴν διόρθωσιν τώρα καὶ εἰς αὐτό, ἥγουν τὲς τρεῖς χιλιάδες γρόσια τὸ Προεστιλίκι δποῦ εἶναι εἰς τὸ Αὐθεντικὸν ἥμζαλὶ καὶ κάθε ἔκνομον κέρδος δποῦ διὰ τοὺς κόπους μας δ Θεδς ἥθελε μᾶς ἔξαποστείλει νὰ τὸ μοιράζωμεν τιμίως οἱ πέντε ὑπογεγραμμένοι ἔξ ἴσου χωρὶς νὰ κάγι τις ἔξ ἥμῶν τὸν πλέον παραμικρὸν στερισμόν.

δ) Ὁποιος ἔξ ἥμῶν δεν ἥθελε φυλάξει πιστὴν τὴν ἀδελφικὴν ταύτην ἐνωσιν καὶ τὰς ἀνωτερούς συμφωνίας καὶ τὸν γνωρίσωμεν ὡς δόλιον καὶ ἐπίθουλον, νὰ λογίσεται εἰς ἥμᾶς τοὺς λοιποὺς Ἰούδας Ἰσκαριώτης καὶ ἔχθρος ἥμῶν καὶ τῆς Πατρίδος μας καὶ ὡς τοισῦτον κακὸν ἀνθρωπὸν ὑποσχόμεθα οἱ λοιποὶ νὰ τὸν ἀφίνωμεν μοναχὸν καὶ νὰ τὸν κατατρέχομεν.

Διὰ νὰ βεβαιώσωμεν τὴν ὑπόθεσιν ταύτην καὶ αὐτὴν τὴν ἀδελφικὴν ἀγωσιν ὅτι τὴν ἔκάμαμεν ἔξ ὅλης ψυχῆς καὶ καρδίας καὶ ἔχομεν νὰ τὴν φυλάξωμεν αἰώνιως καὶ ἐνεργῶμεν ἀπαραλλάκτως, ἔκάμαμεν σήμερον καὶ Εὐαγγελικὸν ὄρκον καὶ πέντε ὅμοια γράμματα καὶ ἔδόθη ἐν ἐνὶ ἐκάστῳ φέρον αὐτὸς εἶδησιν καὶ ἀσφάλειαν.

1834 Ἰουνίου 9

Ιωάννινα

Ιωάννης Σούλας

Ζήσης Δούμαρης

Ἀδάμος Νάσιου

Νότης Πρωτόπαπα

Νικόλαος Κόστα Γραμματικὸς

*'Ο Ιωάννινων, Δωδώνης καὶ Βελλᾶς Ἐπίσκοπος ἐπιβεβαιοῖ*

Διὰ τοῦ παρόντος συμφωνητικοῦ ὡς κοινοῦ ἡμῶν πράγματος γίνεται δῆλον ὅτι οἱ κάτωθεν ὑπογεγραμμένοι συνελθόντες εἰς ἓν καὶ τὸ αὐτὸ μέρος καὶ συσκεψθέντες μὲ τῷ πόλον χριστιανικὸν τὰς παρελθούσας ταραχάς, τὰς ὁ ποίας ὑπέφερεν δυστυχής τόπος μας ἐκ τῆς ἀσυμφωνίας ἥμῶν καὶ ἐλλείψεως ἀδελφικῆς συμπνοίας καὶ ἐκ τῶν φιλοδοξιῶν ἔκαστου ἕνός, ἀπεφασίσαμεν ἡδη κοινῇ γνώμῃ καὶ χριστιανικῇ διαθέσει νὰ διορίζωμεν καὶ νὰ φέρωμεν εἰς λήθην δλα αὐτὰ τὰ παρελθόντα, συγκροτήσαντες νὰ φυλάξωμεν μίαν ἄδολον εὐδυνμίαν καὶ διοίκησιν δικαίαν καὶ χριστιανικήν.

Πρῶτοι ὑποσχόμεθα τῷ Υψίστῳ Θεῷ νὰ φυλάξωμεν μεταξύ μας μέχρι  
 ἵερὰν φιλίαν εἰς ὅσα ἄλλα ἀπαιτεῖ ἡ χριστιανικὴ μας θρησκεία, δεύτερον δὲ δυνάμει τοῦ ὑποσχετικοῦ μας τούτου γράμματος, οἷς ἔξ ἡμῶν πάντων τῶν ὑπογεγραμμένων καὶ τῶν μὴ ὑπογεγραμμένων τοῦ λοιποῦ ἡθελε δυστροπήσει κακῶς φερόμενος καὶ ἡθελε μετακαλέσει ταῦτα τὰς ταραχὰς καὶ φασαρίες εἰς τὸ βιλαέτι μας ἥ ἡθελε πράξει κανέναν ἀπευκταῖον κακὸν ἥ κοινῶς ἥ μερικῶς ἄνευ τῆς γνώμης πάντων ημών, ὃ τοιοῦτος ἄνευ προφάσεως νὰ πεδεύηται πρῶτον ἐκκλησιαστικῶς καὶ ἀν δὲν ἔλθῃ εἰς αἰσθησιν νὰ πεδεύηται καὶ πολιτικῶς χωρὶς νὰ δύναται κανεὶς ἔξ ἡμῶν νὰ τὸν ὑπερασπίζεται καὶ ἀν φανῇ κανεὶς ὑπερομπιτής του καὶ οὗτος νὰ πεδεύηται μὲ τὰς αὐτὰς παιδείας ὡς πεσὼν καὶ αντίς εἰς τὸ ίδιον ἀμάρτημα καὶ τὰς παιδείες ταύτες ὅσα ἔξοδα ἡθελούνται αὐτούς οἵτις οὐδεὶς ἔξοδεύῃ ἥ Κοινότης ἥ ὅποια μετὰ ταῦτα νὰ ὑποχεωθῇ τὸν πταίστην νὰ τὰ ἀποκρίνεται μέχρι ὅβιοῦ.

Πρὸς τούτοις ἐν καὶ ἔως τώρα ἡδικήθη ἀδίκως καὶ κανένας παραλόγως, εἴτε κοινῶς ἐντε μερικῶς, καὶ οὗτος νὰ δικαιώνεται μέχρι καὶ αὐτοῦ τοῦ λεπτοῦ μὲταν γνώμην τῆς Κοινότητος, καὶ ἐνὶ λόγῳ εἰς τὸ ἔξης ὅσες ὑποθέσεις θεωροῦνται τῇ κοινῇ γνώμῃ δικαίως, τὰ τοιαῦτα πάντα ὑπολογίζονται ἀμετόφελτα, ἀμετασάλευτα, στερεὰ καὶ ἀκλόνητα.

Ταῦτα λοιπὸν πάντα τὰ ἐν τούτῳ τῷ γράμματι διμοφώνως ὑποσχεθέντα καὶ παρὸ ἡμῶν γραφθέντα ὡς θεάρεστα ἐπωφελῆ καὶ ὀφέλιμα εἰς τὸ βιλαέτι μας ὑποσχόμεθα ἐν καθαρῷ συνειδότι νὰ φυλάξωμεν μέχρι τῆς τελευταῖς μας στιγμῆς, διὸ ὡς γενόμενα καὶ τούτων πρὸς ἀσφάλειαν τοῦ βιλαετιοῦ μας δεδώκαμεν καὶ ἐκ τούτων ἐν εἰς τὸν κυριάρχην μας εἰς τὸν ὅποιον ἔχομεν τὴν εὐπείθειαν καὶ ὑποταγὴν ὡς ἀρχὴν τοῦ Ἐθνους μας, δοτις θέλει εἶναι ὡς δ πρῶτος ἐνάγων εἰς τὸν πταίσαντα διὰ νὰ λαμβάνῃ τὴν ἀνήκουσαν παρδείσαν καὶ ὑποφαινόμεθα.

1846 τῇ 20 Μαΐου

*Ιωάννης Σούρλας*

(Ἐπονται ἐπίσης ἐτεροι ὑπερτριάκοντα ὑπογραφαὶ ἀντιπροσώπων τῶν χωρίων τοῦ Βιλαετιοῦ Κονιτσῆς).

Διὰ τοῦ παρόντος ἡμῶν συμφωνητικοῦ ἔγγραφου δῆλον γίνεται παρὸν ἡμῶν τῶν πέντε ὑποφαινομένων, ὅτι ὅντες συγγενεῖς καὶ φίλοι καὶ ἐπειδὴ πρὸ ὀλίγου μᾶς ἔτοεξαν εἰς τὸ ἀναμεταξύ μας μικραὶ συγχύσεις, διὰ τοῦτο σήμερον ἀγνοήσαντες ὅλοι ὅμοι τὰ συγγενικὰ καὶ φιλικὰ χρέη ἀπεφασίσαμεν ἀποφασιστικῶς καὶ κεντρικῶς ὅμοι νὰ ὑποτάξωμεν τὰ πάθη καὶ μίση καὶ νὰ ζήψωμεν εἰς λήθην ὅλα τὰ παρελθόντα καὶ νὰ πορευώμεθα εἰς τὸ ἔξῆς μὲ ἀδελφικὴν σύμπνοιαν καὶ συσφιγμένην ἀρμονίαν κατὰ τὰ κάτωθι ἄρθρα.

Α) Τὸ Βιλαέτι νὰ ἔνωθῃ καὶ ἀν τὸ Βαρόσι δυστροπήσῃ διὰ τὴν ἔνωσιν καὶ συμμεθέξωσι καὶ τινα τσιφλίκια Καραμουρατάτικα, τότε ἡμεῖς ὅλοι ὅμοι νὰ πασχίσωμεν ὅποι νὰ τὰ τραβίξωμεν καὶ νὰ τὰ εἰσάξωμεν εἰς τὴν ἔνωσιν καὶ τὸ Βαρόσι ἀς μείνῃ μόνον του.

Β) Κάθε ὑπόθεσιν τοῦ Βιλαετιοῦ θέλομεν τὴν ἐνεργῆ καὶ συνομιλῆ ὁ ὑποφαινόμενοι τόσον περὶ Προεστίας ὥσαν καὶ κάθε ἄλλην δουλείαν ἀνευ ζημίας τῶν ὑποφαινομένων.

Γ) Εἰς κάθε ὑπόθεσίν μας θέλομεν βοηθηθῆ ὁ εἰς τοῦ ἄλλου χωρὶς νὰ ἄλλαξωμεν τὴν κάθε ὑπόθεσίν μας μὲ ἄλλον ἐπάνω εἰς τὸ δίκαιον.

Δ) Εἰς τὴν ὑπόθεσιν Δεσπότου<sup>(1)</sup> θέλομεν σταθῆ σύμφωνοι οἱ πέντε εἰς ἔκεινον τὸν τρόπον ὅποι συσκεφθῶμεν ὅλοι ὅμοι καὶ εὔρωμεν διὰ ὀφελιμώτερον,

Ε) Εἰς τὴν κοινὴν Προεστίαν Βιλαετοῦ Κονιτσιωτῶν δὲν ἔχομεν νὰ διορίσωμεν ποτὲ κανένα.

ΣΤ) Τοὺς ἀπερασμένους λογαριασμοὺς θέλομεν τοὺς θεωρήσει καὶ ἔξελαγαρίσει ἐπάνω εἰς τὸ δίκαιον χωρὶς νὰ ζημιώσωμεν ἀδίκως κανένα καὶ χωρὶς νὰ ἀφῆσωμεν πάλιν κανέναν ὅποι νὰ τὸ πάρῃ διὰ τὴν σακοῦλάν του.

Ζ) "Ἄν κανένος ἔξωτεροικὸς πειράξῃ κανέναν ἀπὸ ἡμᾶς τοὺς πέντε, τότε νὰ βοηθούμεθα δεις τοῦ ἄλλου, ἐννοοῦντες τὸν κατατρεγμὸν ἔκείνου ώς τὸν τοῦ ἔαυτοῦ μας.

Η) Όταν θέλει κοιταχθῆ καμιὰ ὑπόθεσις κοινὴ τοῦ Βιλαετίου μας νὰ συναλλαγῇ ὅλοι οἱ κάτωθεν, εἴτε ἔχομεν τὸ δικαίωμα τῆς Προεστίας τοῦ ιαριοῦ του ὁ καθένας ἢ καὶ μὴ ἔχοντας αὐτὸ τὸ δικαίωμα, πάλιν νὰ κοιτάζεται καὶ μαζὶ μὲ τὸ ὑπόλοιπον Βιλαέτι νὰ ἐκτελῆται ἡ κάθε ὑπόθεσίς καὶ διὰ ἔκείνους ὅποι δὲν ἔχουν τὴν Προεστίαν τοῦ χωριοῦ των, νὰ προσπαθοῦμεν ὅλοι ὅμοι ὅποι νὰ τὸ λαμβάνουν αὐτὸ τὸ δικαίωμα, καὶ ἀν εἰναι δύο

1) Ἐννοεῖ τὴν δρᾶσιν τοῦ Μητροπολίτου Βελλᾶς καὶ Κονίτσης κατὰ τὸ 1835, δστις διέπραττε διαφόρους αὐθαιρεσίας σχετικῶς μὲ τὰς προσόδους τῶν Μοναστηρίων καὶ ίδιως τοῦ Μοναστηρίου Βελλᾶς. Λόγῳ τῶν αὐθαιρεσιῶν αὐτῶν ἡ ναγκάσθη νὰ ἐπέμβῃ καὶ ὁ Κώστας Γραμματικὸς πρὸς περιστολὴν τοῦ κακοῦ. (Πρβλ. ἐπιστολὴν του ἀπὸ 26 Μαΐου 1835 ἐκ Μοναστηρίου πρὸς τὸν Γιάννην Σούρλαν σχετικῶς μὲ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Μητροπολίτου, δημοσιευθεῖσαν ὑφ' ἡμῶν εἰς Ἡπειρωτ. Χρονικά, 1929, σελ. 209-210).

άτομα ἀπό τινα χωριά, αὐτὸς τὸ δικαιώμα νὰ τὸ ἔχουν μαζύ, χωρὶς νὰ ἔξαιρηται κανένας ἄπο τὰ δύο.

Θ) "Αν ἥθελε συμπέσει καμμία ὑπόθεσις κανενὸς ἄπο τῆς τοὺς κάτωθεν, διὰ νὰ κοιταχθῇ μὲ τὸ μέσον τοῦ Μουσελίμι ἢ Κατῆ ἢ κανενὸς συγγενῆ ἢ φίλου μας ἢ ἄλλου Βιλαετιοῦ καὶ πειράξουν ἀδίκως ἢ τῆς τοὺς λοιπούς, τότες ὅλοι ὅμοι ἡμεῖς νὰ πηγαίνωμεν εἰς αὐτοὺς καὶ νὰ ὅμιλήσωμεν διὰ ταῦτην τὴν ὑπόθεσιν ὅποι ὅπως νᾶναι τὸ δίκαιον νὰ τελειώνῃ. Καὶ ἂν δὲν εἰσακουσθῶμεν καὶ παθητικῶς ἥθελαν κάμει κανέναν ἐνάντιον αὐτοὶ οἱ Βαλῆδες εἴτε φυλακὴ εἴτε ἄλλο τι, τότε ὅλοι συμφώνως νὰ ἀναφερώμεθα εἰς τὸν αὐθέντην μας διὰ νὰ τοὺς δίδῃ τὸ πρέπον νιζάμι. Καὶ ἂν δὲν τελειώνῃ διὰ λόγων καὶ χρειασθοῦν ἔξοδα, αὐτὰ νὰ δίδωνται ἄπο τὸ Βιλαέτι κοινῶς.

I) "Αν ἄπο κανένα χωρίον τῶν ὑποφαινομένων ἡμῶν τρέξῃ σύγχρονος τὸ ἀναμεταξύ των ἢ χωριανὸς καὶ κινηθῇ κανεὶς ἢ δύο ἢ καὶ περισσότεροι διὰ τοὺς Βαλῆδες, τότε ἡμεῖς δὲν θέλομεν τοὺς ἀγκαλιασθῆναι καὶ ὑπερασπισθῆναι, ἐκτὸς ἂν ἔχουν γράμμα ἄπο κανέναν μας πρὸς τοὺς ἄλλους, τότε νὰ τοὺς ὑπερασπίζωνται ώς τοὺς γράφει τὸ γράμμα ὅποι νὰ τοὺς φέρουν ἄπο τὸ χωρίον ὅποι νὰ εἶναι δύο Προεστοὶ τὸ γράμμα νὰ ἔρχεται πρὸς τοὺς ἄλλους νὰ εἶναι καὶ οἱ δύο γραμμένοι καὶ ἔστι νὰ τοὺς βοηθοῦν.

IA) "Αν κανένας ἄπο τὰ χωριά μας εὔγη καὶ θελήσῃ νὰ κατατρέξῃ κανέναν ἄπο ἡμᾶς ἢ φανταζόμενος νὰ κατεβάσῃ τὴν τιμὴν τῆς προστίας καὶ νὰ εἶναι ἕνα εἶδος σκανδάλου διὰ κάθε ὑπόθεσιν τῆς Χώρας καὶ ἀφοῦ μᾶς εἰπῇ ὁ συνάδελφος ὅτι πάσχει, εἰ μὲν καὶ εἶναι συγγενὴς εἴτε φίλος, ἔχομεν χρέος νὰ τοῦ εἴπομεν μάλισταν φοράν καὶ ἂν δὲν παύσῃ καὶ τρέξῃ εἰς τὰ ἴδια, τότε εἴμεθα εἰς χρέος ὅλοι ὅμοι νὰ ἐφευρίσκωμεν τρόπον ὅποι νὰ τοῦ γίνεται ἡ πρέπουσα παιδεία ἔως ὅποι νὰ ἔρχεται εἰς αἴσθησιν.

IB) "Απὸ τῆς τοὺς ὑπογεγραμμένους ἔχομεν νὰ ἐμβαίνωμεν ἄπο ἕνας Προεστός διὰ τὸ Βιλαέτι καὶ νὰ στέκεται ἄπο ἔξι μῆνας καὶ ὅχι περισσότερον.

ΙΓ) "Οποιος ἔλθῃ ἄπο τὴν Ἐπαρχίαν μας γιὰ νὰ κάμη νταβᾶν εἴτε εἰς Μουσελίμην εἴτε εἰς Κατῆν εἴτε εἰς Δεσπότην εἴτε ἄλλοι, ὅποιος ἄπο μᾶς εὑρεθῶμεν εἰς Κόνιτσαν συμφώνως μὲ τὸν νέον Προεστὸν νὰ ἀγκαλιάσουν τοῦ ἀδικουμένου τὴν ὑπόθεσιν βοηθῶντάς τον εἰς τὸ δίκαιον.

ΙΔ) "Αν κανένας ἄπο τῆς τοὺς ὑπογεγραμμένους ἔχει ἀδικηθῆ ἄπο κάθε λογῆς ἀνθρωπον εἶναι χρέος νὰ παρασταίνῃ τὰ δίκαια του εἰς τῆς τοὺς ἄλλους καὶ δόπταιν δὲν λάβῃ τὸ δικαιώμα καὶ διὰ μέσου μας καὶ καταντήσῃ εἰς κριτήριον, ἔχομεν νὰ τοῦ βοηθοῦμεν ὅλοι ἔως ὅτου νὰ δικαιώνεται.

ΙΕ) Οἱ χρηματίσαντες Προεστῶτες ὅπου θέλουν εἶναι εἰς κάθε χωριόν, ὅσον περὶ μισθοῦ τόσον καὶ διὰ κάθε τι, θέλουν πορεύονται καὶ ἀκολουθοῦν κατὰ τὸ ἔγγραφον δόποι εἰς τὴν συμφωνίαν τοῦ θέλει δώσει ὁ Προεστός.

Μὲ ἀδελφικὴν γνησιότητα ἀπεφασίσαμεν εὐχαρίστως δόποι νὰ βαστάξωμεν τὰ ἄνω καὶ διὰσθεν δρόμοις ἀκλόνητα καὶ ἀμώμητα, καὶ ἂν κανεὶς

Μαχαιριά μηδέ

Από τον Καρεμακάπη το Μήτρον

Θεαί γε σαρούσσης πλειστης πυνθανόσαν ἐξείσθησαν  
τον πατέρα της γιανναν στόλων, οντος εγγένη να σαδίζεται  
κακόντας ὡς τας αιγαλέας περιόδους της ανθεψαν.  
Τον διάδοχον της πολιτείας της Αθηναίας οντος ον  
της ιεροτελείας πολιούχης της Αθηναίας την ίστην εποίησεν  
εργαστον της πυνθανόσαν την πατέρα της, προσέβαλλεν  
τον θεό της πόλεως, τον Βασιλέα των Αθηναίων. Ουδὲ ταχέως  
διατίνει την πυνθανόσαν της Βασιλιάζει την πόλην της  
γεννητικής της πατέριας καὶ την οὐρανίαν την βενιάνην  
οντος πατέρας, φαίνεται την αρρώσιον στην πόλην της πατέρικης  
περιφέρειας της πόλεως, την πόλην της Αθηναίας την  
πατέρικην πόλην της πατέριας της, αἴνοι δακτύλων της πατέρικης

8/830:  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ  
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΑΙΓΑΙΟΝ

Πανομοιότυπον δημοσιευμένων ίστορικῶν ἔγγοάφων.  
(Πρβλ. σελ. 122—123).

मुख्यार्थ एवं अन्य -

Aug 1895  
B. 12. 1895  
83.  
S. W. B.

Πανερεθίτικος έπονος της Γαύνης Σούρδα  
(Περ. αιών. 175-179)

ἀπὸ ἡμᾶς δὲν σταθῇ εἰς αὐτὸν τὸν δεσμὸν τότε ἡμεῖς νὰ τοῦ λέγωμεν καὶ νουθετοῦμεν δποῦ νὰ μεταβάλλεται πάλιν καὶ ἀν μείνῃ εἰς τὴν δυστροπίαν τότε ἡμεῖς ὅλοι νὰ τὸν ἀποβάλωμεν καὶ ἀποστρεφώμεθα καὶ πλέον νὰ μὴν θέλωμεν νὰ τὸν εἰξεύρωμεν· δπόταν ἀκοῦμεν κανέναν λόγον κατηγορίας ἀπὸ κανέναν ἀπὸ ἡμᾶς διὰ τοὺς ἄλλους ἀμέσως νὰ τὸν κρίνωμεν ἐπὶ παρουσίᾳ μας, καὶ ἀν εὔρεθῇ πιστὸς τότε νὰ κατηγοριέται ἀπὸ ὅλους τοὺς ὑπογεγραμμένους.

Διὸ ἔγιναν πέντε παρόμοια καὶ ἐπῆρεν ὁ καθεὶς τὸ ἰδικόν του.

1841 Ἰουλίου 25

Κόνιτζα

Ιωάννης Σούλας

Άδαμος Νάσιου  
Νικόλαος Κ. Γραμματικὸς  
Ζήσης Δούμαρης  
Γεώργιος Πρωτόπαπας

Οἱ ὑποφαινόμενοι δηλοποιοῦμεν διὰ τοῦ παρόντος διὰ σήμερον ἐσυμφωνήσαμεν καὶ ἐγίναμεν μία ψυχὴ καὶ τοία σώματα ὡκλαδὴ ἀδελφοθήκαμεν κατὰ τὸν ἀκόλουθον τρόπον καὶ συμφωνίας.

A) "Οτι εἰς ὅλας τὰς ὑποθέσεις τοῦ Βιλαετίου μας δηλαδὴ λογαριασμοὺς Βεκηλάδων, Προεστώτων καὶ ὅτι ἄλλο κατόν πρᾶγμα τοῦ Βιλαετίου μας ἥθελεν παρουσιασθῆ, εἴμεθα σύμφωνοι νὰ τὰ ἔκτελοῦμεν οἱ ὑποφαινόμενοι μὲ κοινὴν γνώμην.

B) Τοὺς Προεστῶτας ὅποιουσδήποτε ἥθελομεν βρῆ μονασίπι<sup>(1)</sup> νὰ τοὺς διορίζωμεν μόνον διὰ τὴν μήνας καὶ ἐπειτα νὰ τοὺς πέρνωμεν τὸν λογαριασμὸν καὶ ἀν βρεθῆ μονασίπι ἀπὸ ἡμᾶς τοὺς ὑποφαινομένους νὰ τοὺς ἀφίνομεν πίσω τοὺς ἰδίους (ἔχοντας καὶ τοὺς λοιποὺς συμπράκτορας) ἥδη καλῶς εἰ δὲ μὴ νὰ διορίζωμεν ὅποιος βρεθῆ μονασίπι.

Πλὴν κατὰ περίστασιν καὶ κανένας τυχὸς Βαλῆς (Μουσελίμης) μᾶς πίσην καὶ μᾶς κατατρέξῃ εἴτε ὅλους ἡμᾶς εἴτε κανέναν ἀπὸ ἡμᾶς εἴμεθα εἰς τρέος νὰ βοηθούμεθα ἀναμεταξύ μας ἕως τὸ κιαμέτι<sup>(2)</sup> καὶ αὐτὸν καὶ τὸν τυχόντα Βαλῆν τοῦ Βιλαετίου μας νὰ τοῦ κινούμεθα καὶ τὸν τυχόντα Βεζύρην νὰ τὸν ἔξονωμεν ἀπὸ τὸ Βιλαέτι μας καὶ νὰ πέρνωμεν ὅποιον ἄλλον εὔρωμεν μὲ κοινὴν γνώμην μονασίπι.

"Ομοίως καὶ ἄλλος κανένας ἀν μᾶς κατατρέξῃ εἴτε ὅλους εἴτε κανέναν ἀπὸ ἡμᾶς, νὰ τοῦ εἴμεθα ὅλοι βοηθοὶ ἔκείνου τοῦ κατατρεγμένου καὶ νὰ εἴμεθα κατ' ἐπάνω ἔκείνου δποῦ μᾶς κατατρέχει καὶ ἐν ἐνὶ λόγῳ νὰ βοηθούμεθα ἀναμεταξύ μας ὑπερασπιζόμενοι τὸ δίκαιον.

1) Μονασίπ=πρέπιον, κατάλληλος. 2) Κιαμέτι=συντέλεια τοῦ αἰῶνος.

Διὸς ἔγιναν τρία παρόμοια γράμματα καὶ τὰ ὑπεγράψαμεν οἱ τρεῖς νὰ βαστοῦμεν ὁ καθένας ἀπὸ ἕνα καὶ δποιος ἀπὸ ἡμᾶς δὲν βαστάξει ὅσα γράφουν τὰ χαρτιὰ καὶ βγῆ ἄπιστος στὴν συντροφιά, αὐτὸς εἶναι ἔξω ἀπὸ τὴν πίστην του καὶ ἔνας μασκαρᾶς καὶ ὁ Θεὸς νὰ τοῦ μπαντιρτίσῃ τὸ σπίτι.—  
Ἄμην.

Καὶ τὸ σινέτι ἔχει νὰ βγένη στὸν κόσμο ὅποῦ αὐτουνοῦ τοῦ ἄπιστου νὰ μὴ τοῦ δώσῃ κανένας καλημέρα γιὰ νὰ γένη ζεζίλι στὸν κόσμο—ὅχι ἄλλο.

Κόνιτζα 11 Μαΐου 1842

Ίωάννης Σούρλας

Νικόλαος Κ. Γραμματικὸς

Έμινης Σαρανταπόρης

Οἱ ὑποφαινόμενοι δηλοποιοῦμεν ὅτι σήμερον ὅλοι ὅμοι ἀπενθασίσαμεν καὶ ἐρρίψαμεν εἰς λήθην ὅλας τὰς φιλονεικίας ὅπου μεταξύ μας εἶχαμε καὶ ἔγίναμεν ἐν σῶμα καὶ μία ψυχὴ καὶ ὅλοι ὅμοι ἔχομεν νὰ προσπαθήσωμεν πίπτοντες κατακέφαλα ὅποῦ νὰ ἔελαγαρίσωμεν καὶ νὴ ἔεπαστρέψωμεν ὅλα τὰ παλαιὰ καὶ καινούργια τοῦ Βιλαετιοῦ μας ἴσσαια, χωρὶς νὰ ἀφήσωμεν πλέον κανένα ἐμπέρδευμα ἀφήνοντες ἐν ἐνὶ λόγῳ ὅλας τὰς λογοτριβὰς καὶ ψυχρότητας ὅποῦ ἔως σήμερα ἀναμεταξύ μας εἶχαμε καὶ ὡς θεάρεστον καὶ συμφέρον ὅλης τῆς κοινότητος καὶ τοῦ ἱεροῦ μας θέλομεν πορευθῆ εἰς τὸ ἔξης μὲ μίαν γνώμην ὅλοι ὅμοι, ἔχοντες μέσα εἰς τὴν Ἱερὰν συμφωνίαν καὶ ὅποιον Προεστὸν ἥθελεν ἔχει τὸ Βαρόσι ἀν εἶναι σύμφωνος μὲ ἡμᾶς.

Εἰς τὴν Προεστίαν νὰ στέκωνται ἀπὸ δύο ἀπὸ ἡμᾶς εἰς κάθε ἔξη μῆνας καὶ τελειώνοντας ἢ προθεσμία τῶν ἔξη μηνῶν νὰ θεωρεῖται ὁ λογαριασμός των καὶ νὰ παραιτοῦνται χωρὶς τινὸς προφάσεως, μὲ λόγον ὅτι μὲ θέλουν τὸ Βιλαέτι ἢ διὰ μέσου τῆς Διοικήσεως ἢ μὲ κάθε ἄλλην πρόφασιν, δὲν ἔχουν δικαίωμα νὰ στέκουν περισσότερον ἀπὸ τοὺς ἔξη μῆνας παρὰ νὰ παραιτοῦνται καὶ νὰ διορίζωνται πάλιν ἀπὸ τὴν σειράν μας δύο ἄλλοι διὰ νὰ ἔρχεται κύρια εἰς ὅλους μας καὶ εἰς αὐτὴν τὴν σειράν ὡς ἀνωτέρω εἴπομεν νὰ ἐμπεριέχεται καὶ ὁ Προεστῶς τοῦ Βαρουσιοῦ, ἀν εἶναι σύμφωνος μὲ ἡμᾶς.

Εἶμεντα εἰς χρέος ὅλοι νὰ ἀγκαλιάζωμεν μὲ ὅλας τὰς δυνάμεις μας κάθε ὑπόθεσιν τοῦ Βιλαετίου μας διὰ τὸ ὄφελος τῆς Κοινότητος συμβοηθῶντες εἰς κάθε ἀπαιτοῦσαν περίστασιν τοὺς τυχόντας δύο διορισμένους Προεστῶτας· ὅμοιως εἴμεθα εἰς χρέος νὰ συμβοηθήσωμεν ἔξη ὅλης ψυχῆς μας καὶ καρδίας εἰς κάθε ὑπόθεσιν ὅπου ἥθελεν συμπέσει κανενὸς ἀπὸ ἡμᾶς, ὥστε δποῦ νὰ τὴν νομίζωμεν καὶ τὴν ἀγκαλιάζωμεν ὡσὰν νὰ εἶναι κοινὴ ὑπόθεσις ὅλων μας. Ἄπὸ ὅσα ἀνωτέρω εἴπομεν, δποιος ἥθελεν εὔγη καὶ γίνη αἴτιος διὰ νὰ φέρῃ πάλιν διχόνοιαν καὶ σκάνδαλον εἰς τὸ ἀναμεταξύ μας νὰ θεωρεῖται καὶ νομίζεται ἔκεινος ἀπὸ ὅλους μας ὡς δ Ἰούδας δ Προδότης χωρὶς νὰ ἔνωθῇ κανένας ἀπὸ ἡμᾶς μ' αὐτὸν καὶ ὡς προδότην παραβάτην καὶ κακοποιὸν νο-

μίζοντάς τον, ὅλοι ὅμοῦ νὰ τὸν ἀποξενώνωμεν ἀπὸ τὴν μέσην μας καὶ πλέον νὰ μὴν τὸν καριστοῦμεν εἰς καμμίαν ὑπόθεσιν.

Οἱ διωρισμένοι δύο Προεστῶτες εἰς κάθε ὑπόθεσιν νὰ πορεύωνται μὲ τὴν γνώμην ὅλης τῆς συντροφιᾶς μας καὶ εἰς κάθε δόσιμον ὅπου ἥθελον κάμει νὰ πέρνωσιν μαρτυρικὸν ἀπὸ ὅποιον τῆς συντροφιᾶς μας ἥθελεν εὐ-ρεθῆ εἰς Κόνιτζαν, καὶ ἀπὸ τοὺς Ἐπιτρόπους ὅπου ἥθελαν ἀφίσει ἔκεῖνοι ὅποῦ νὰ λείπουν.

Τὸν μισθὸν ὅπου θὰ πάρωσιν οἱ δύο Πραεστῶτες τὸν μὲν μισὸν νὰ πέρνωσιν οἱ δύο αὐτοί, καὶ τὸν ἄλλον μισὸν νὰ τὸν δίδωσιν εἰς τοὺς ἄλλους συντρόφους διὰ τὰ ἔξοδά των καὶ ἔτζι ἔχει καὶ ἔξακολουθεῖ διὰ πάντα.

Διὸ καὶ ἐκάμαμεν τὰ παρόντα συμφωνητικὰ γράμματά μας διὰ νὰ βαστᾶ ὁ καθεὶς ἀπὸ ἕνα, πρὸς ἀπόδειξιν τῶν ἀνωτέρω συμφωνιῶν μας καὶ ἀσφά-λειαν.

Διὸ καὶ ὑποφαινόμεθα.

Κόνιτζα 27 Ἰουνίου 1843

Ιωάννης Σούρλας

Ἄδαμος Νάσιου  
Νικόλαος Κ. Γραμματικὸς  
Δημήτριος Πρωτόπαπας  
Ζήσης Δούμαρης

*Ἐνδοξότατε καὶ πολυχρονισμένε Ἐμπλή Μπέη Ἐφέντη.*

Ταπεινῶς σὲ προσκυνῶ, φιλῶντας τὰ ἔχνη τῶν ποδῶν σου καὶ μὲ τὸ σκλαβικόν μου κακῶν θφοντὲ ὅτι κατὰ προσταγήν σου ἐσυνάγθησαν ὅλοι οἱ Προεστῶτες καὶ οἱ βεκιλάδες τῶν χωρίων τοῦ Βιλαετιοῦ Κονίτζης καὶ οἱ Βιλαὲτ, Κοτζαμπάσιδες Γιάννης Σούρλας καὶ Δημήτριος Λιάμπεης καὶ ἔμ-προσθέν μου ἐθεώρησαν κάθε λογαριασμόν τους, ὅποῦ ἀναμεταξύ τους εἶχαν ἔτος σημερον καὶ ἔξωφλησαν μὲ τοὺς Βιλαετκοτζαμπάσιδες Γιάννην Σούρ-λαν καὶ Δημήτριον Λιάμπεη, καὶ εἰς τὸ ἔξῆς οἱ αὐτοὶ βεκίληδες καὶ Προε-στῶτες τῶν χωρίων μοῦ εἴπαν ὅτι δὲν τοὺς μένει πλέον νὰ ζητήσουν τίποτες ἀπὸ τοὺς ἀνωθεν Κοτζαμπάσιδες καὶ ὁ δρισμός σου.

Οἱ χρόνοι σου πολλοὶ ἀπὸ τὸν Θεόν. Ἀμήν.

Τῆς ἐνδοξότητός σου χαϊροντουατζῆς καὶ σκλάβος

Ο Βελλᾶς Ιωσήφ (¹)

Ιωάννινα 1827 Ἰουνίου 4

1) Εὑριπίδον Σούρλα, Ἡ Ἐπαρχία Κονίτσης ἐπὶ Τουρκοκρατίας (Ηπειρ. Χρον. 1929 σελ. 225). Πρβλ. μασάτως τοῦ Αὐτοῦ, Κώστας Γραμματι-κὸς 1939 σελ. 18—19.

Ἐγὼ δὲ Βεζὺρ Μεχμέτ Ρεσήτ Πασᾶς

Δίδω τὸ Μπουγιουρντί μου τῶν Χαήρ ντουατζήδων μου Γιάννη Σούρλα καὶ Δημήτρη Λιάμπεη Βεκίληδων καὶ Προεστώτων τοῦ Καζᾶ Κονίτζης, δι’ διὸ δόσον καιρὸν ἐστάθηκαν εἰς τὴν δούλευσιν τοῦ Βιλαετιοῦ μὲ τὸ νὰ ἐπέδειξαν τοὺς λογαριασμούς των καθαροὺς καὶ ὑπογραφὰς τοῦ Μεμλεκετιοῦ (<sup>1</sup>) διτὶ δὲν ἔμεινεν ἐπάνω τους μήτε ἕνα λεπτόν, διὰ τοῦτο προστάζω δποῦ οἱ οηθέντες Βεκίληδες νὰ μείνουν πάντα ἀνενόχλητοι καὶ ἀκαταζήτητοι καὶ πλέον δὲν ἔχει τις νὰ ἀναφέρῃ ζητῶντας λογαριασμὸν ὥσταν δποῦ οἱ παραδοθέντες λογαριασμοὶ θέλουν εἶναι στερεοὶ καὶ ἀμετάτρεπτοι.

Ἐσεῖς δὲ Μπέγηδες καὶ οαγιάδες τῆς Κόνιτζας οὔτως ἔχετε νὰ ἀχελοῦ θήσετε καὶ ὅχι διαφορετικά.

Ἐξ ἀποφάσεως

Ζητοῦντι

1827, Σεπτεμβρίου 18

Βεζὺρ Ζανδὲς Ἰμὴν Πέγης

Δίδω τὸ Μπουγιουρντί τοῦ Γιάννη Σούρλα, Δημήτρη Λιάμπεγη μὲ τὸ νὰ τοὺς ἐπρόσταξα νὰ δώσουν τὸν λογαριασμὸν παστρικὸν δι’ δόσον καιρὸν ἐστάθηκαν Προεστοὶ εἰς τὸ Βιλαέτι τῆς Κόνιτζας ως ἐθεωρήθη ὁ λογαριασμός τους παρὸν εἰς τὸν Δεσπότην Κονίτζης ως καὶ στοὺς Βεκίλιδες ὅλων τῶν χωρίων Κόνιτζας δόσον τῶν ἀνωθεννενών τόσον καὶ τοῦ Χρήστου Σταριτσιώτη Καψιμάλη.

Καὶ εὐγῆκεν ὁ λογαριασμός τους παστρικὸς καθὼς ὁ ἵδιος ὁ Δεσπότης καὶ Βεκιλάδες τῶν χωρίων μὲ ἔκαμαν βακούφια διὸ καὶ ἐξώφλησαν καθὼς καὶ τὰ χουτζέτια τους διαλαμβάνουν, καὶ διὰ νὰ ἐδούλεψαν μὲ μεγάλον σαδακάτι εἰς τὰς βασιλικὰς ὑποθέσεις καὶ Βιλαέτι τους τοὺς ἔξαναδιώρισαν καὶ διὰ ἐμπρὸς τὸν βεκιλεμέν τους ὁ Γιάννης Σούρλας καὶ ὁ Δημήτριος Λιάμπεης προσθέτοντας ἀκόμη καὶ τὸν Ζῆσον Νικολάου ἀπὸ Καστάνιανην καὶ Χρησιάκην Πρωτοπαπάν καὶ αὐτοὶ ἔχουν νὰ κυτάξουν τὴν κάθε δουλειὰν τοῦ Βιλαετιοῦ τους χωρὶς νὰ τοὺς καριστήσῃ ἄλλος κανένας.

Ἐξ ἀποφάσεως

Ιωάννινα 1827 Ιουνίου 6

1) Τοῦ Τόπου, τῆς Ἐπαρχίας.

Αγαπητοί μου ραγιάδες Βαρουσιοῦ καὶ ὅλων τῶν χωρίων τοῦ  
Βιλαετιοῦ Κόνιτζας

Μετὰ τὸν χαιρετισμόν μου σᾶς φανερώνω ἔλαβα τὸ ἀρτζουάλι σας καὶ  
δὲν βλέπω νὰ ἔχετε κανένα δίκαιον διὰ τὰ ὅσα γράφετε, ἐπειδὴ ἐγὼ ἔφερα  
ἔδω ὅλους τοὺς Προεστοὺς καὶ ὅλους τοὺς Βεκίληδες τῶν χωριῶν καὶ  
ἐπαρουσίασεν ὁ καθένας τὸν λογαριασμόν του καὶ ἔξεκαθαρίσθη ὁ γενικὸς  
λογαριασμὸς ἀπὸ τὸν δποῖον ἐβγῆκεν ὁ μπεκαὲς καὶ ἔκαιριλατίσθηκαν οἱ μπορ-  
τιζιλῆδες καὶ ἐπάνω εἰς τοῦτο ἐρωτήθηκαν ὅλοι οἱ βεκίληδες καὶ ὅσοι ἄλλοι  
ἥτον ἔδω, ὅπου ὅποιος εἶξεύρει τὸν παραμικρὸν χιλὲν αὐτοῦ τοῦ λογαριασμοῦ  
νὰ μαρτυρήσῃ διὰ νὰ μὴν τοῦ τὰ πιάσωμεν καὶ ἔτσι συμφώνως ὡμολόγησαν  
ὅτι ὁ λογαριασμὸς εἶναι τακτικὸς καὶ ἔτσι τὸν ἐβουλώσαμεν καὶ ἀπεφασίσθη  
εἰς τὸν ἕδιον καιρὸν ἐδιορίσθη καὶ Προεστὸς τοῦ Βιλαετιοῦ ὁ Κὺρ Γιάννης  
Σούρλας ὁ δποῖος εἶναι καὶ μὲν ψηλὸν Μπουγιουρντὶ τοῦ ὑπερτάτου Αὐθέντου  
μας καὶ ἐρχόμενος αὐτοῦ θέλετε τὸν ἀκούσει εἰς τὸ κάθε μασλαάτι τόσον τῆς  
αὐθεντικῆς δουλιᾶς ὅσον καὶ τοῦ Βιλαετιοῦ,

Ἐτσι νὰ κάμετε ὅπως σᾶς γράφουμε διὰ νὰ τρεξῃ ἡ δουλιὰ τακτικά. Ἐξ  
ἐναντίας πάλιν καὶ εἶξεύρει κανένας ἀπὸ σᾶς δποῦ κανένας ἔφαγε γρόσια εἴτε  
ἀπό χωριὸ εἴτε ἀπὸ Βιλαέτι, ἐγὼ Βαλῆς εἴμαι ἔδω, ἐρχεται ἔδω καὶ μοῦ τὸ  
κάμνει ὑφαντὲ καὶ δίδω ἐγὼ τὸ νιζάμι. Οὗτως ἀκολουθεῖτε ὅπως σᾶς γράφω.

1830 Γεναρίου 24

Ίωάννινα

Ο Μουσελίμης Ίωαννίνων

Λιατίφ Εφέντης

### Μεχμέτ Ρεσήτ Πασᾶς

Ἐγώ ὁ Σατραζάμης καὶ ἔλχακεν Ρούμελη Βαλεσής Τεπιδέν :  
Ἄιδω τὸ Μπουγιουρντὶ μου εἰς ὅλα τὰ χανεκήσικα χωρία τῆς Κόνιτζας  
ὅπου τὰ ἀγαλίκια ἐσηκώθησαν ἔγιναν μεμνοῦ μὲ φιρμάνι βασιλικόν, ὅμοίως  
καὶ τὰ Σουμπασλίκια.

Διὰ τοῦτο προστάζω καὶ ἐγὼ μὲ τὸ παρόν μου Μπουγιουρντὶ δποῦ τὰ  
εἰρημένα Ἀγαλίκια καὶ Σουμπασλίκια ἀπὸ κάθε χωρίον νὰ εἶναι ἐμποδι-  
σμένα καὶ ἄκυρα, μὴ τολμήσῃ τινὰς καὶ ζητήσῃ ἀγαλίκι ἢ τινας Προεστῶς  
δώσῃ ὅτι μὲ τὸ κεφάλι του δὲν μὲ δίδει τζεβάπι.

Ομοίως καὶ Σιούμπασης νὰ μὴν μετασταθῇ σὲ χωρίον. Όλα τὰ χωριά  
ὅταν ἔχουν χρείαν διὰ Τοῦρκον νὰ κοιτάξουν τὶς δουλειές τους, νὰ γράφουν  
πρὸς τὸν εἰς Κόνιτζαν Μουσελίμην μου νὰ τοὺς στείλῃ ἔνα παλικάρι νὰ  
τοὺς θεωρεῖ ταὶς δουλιές τους νὰ τρώγῃ ψωμὶ καὶ φαγὶ, δ.τι λάχῃ, καὶ νὰ  
τὸν πληρώσουν πρὸς εἴκοσι γρόσια τὸν μῆναν, νὰ τὸ κρατοῦν τὸ παληκάρι

δποῦ νὰ ἔχουν δουλειὰν οἱ οραγιάδες καὶ μὴν ἔχοντας δουλειὰν νὰ πέρνη γράμμα ἀπὸ τὸν Κοτζάμπασην καὶ νὰ γυρίζῃ ὅπισθ εἰς τὸν Μουσελίμην.

Καὶ σὺ ἐδικέ μου Μουσελίμη ἔτζι ἔχεις νὰ ἀκολουθήσῃς καὶ ὅχι διαφορετικά.

<sup>1</sup>Εξ ἀποφάσεως

1830 Δεκεμβρίου 4 Ἰωάννινα

*Βεζὺρ Μεχμέτ Ρεσήτ Πασᾶς*

Χαήρ ντουατζῆδές μου, Προεστῶτες καὶ ἐπίλοιποι οραγιάδες τοῦ Καζά Κονίτζης.

Μετὰ τὸν χαιρετισμόν μου σᾶς φανερώνω ὅτι ὁ κραταιότατος καὶ πολυχρονεμένος Σουλτάν Μαχμούτ Αὔθεντης μας ἐπιθυμῶντας τὴν καλὴν ἀποκατάστασιν καὶ ἀρμονίαν τοῦ τόπου σας, γνωρίζοντας δὲ καὶ πόσον σᾶς ἀγαπῶ διὰ τοὺς πρὸς τὸ Δεβλέτι ἐλιγιὰ καὶ πρὸς ἐμὲ ἐκδουλεύσεις σας καὶ πόσον ἀμοιβαίως καὶ σεῖς μὲ ἀγαπᾶτε ὡς κοινὸν πατέρα καὶ εὐεργέτην σας διὰ τὰς διπωσδῦν χάριτας καὶ περιποιήσεις ὃπου εἴδατε ἀπὸ μέρος μου σήμερον μὲ ἐπεφόρτισεν καὶ μὲ τὸν ἵνταρὲν καὶ τὴν καλὴν κυβέρνησιν τῆς Ρούμελης, τῶν Ἰωαννίνων, Δελβίνου, Αὐλῶνος καὶ Δερβενιῶν, τὸν δὲ Ρούμελη Βαλεσὴ τὸν ἔξωρισεν εἰς Μοναστῆρι.

Ἐπειδὴ δὲ εἰς ὅλα αὐτὰ τὰ μέρη ὃπου σήμερον γίνομαι πληρεξούσιος ὡς ἥμουν καὶ ἐνα χρόνῳ προτήτερα εἰς ὅλην τὴν ἔλλειψίν μου εἶμαι εἰς χρέος νὰ θεωρῶ τὰς ὑπομέτεις τοῦ φουκαρᾶ καὶ νὰ ἐκτελῶ τὴν γλυκυτέραν διοίκησιν μὲ ἐδικούς μου πιστοὺς ἐπιστάτας εἰς κάθε μέρος διὰ νὰ περιθάλπουν τὸν φουκαρᾶ κατὰ τὸ ταπιέτ τοῦ Δεβλετιοῦ καὶ τὴν ἐδικήν μου συνήθειαν, διὰ τοῦτο ἀπεφάσισα καὶ στέλνω εἰς Ἰωάννινα διοικητὴν τὸν υἱόν μου Ἐμίν Πασᾶ δστις ἀμα ὃπου φθάσῃ αὐτοῦ θέλει ἀνταμωθῆτε καὶ διὰ στόματος τοῦ ἴδιου θέλει πληροφορηθῆτε τὰς ὁρδινίας μου (<sup>1</sup>).

Μὲ τὸ νὰ γνωρίζω λοιπὸν τὴν κατὰ τοῦτο ἄκραν σας εὐχαρίστησιν σπεύδω νὰ σᾶς ἐκδώσω τὸν ἴραντεν τῆς εὐσπλαχνικωτάτης βασιλείας του καὶ ὡς πιστοί μου χαρῆτε.

Τὸ δὲ γράμμα σας περὶ τοῦ πῶς εὑρίσκεσθε νὰ μοῦ τὸ κάμετε ἔξηκι πότε διευθύνοντάς το ᾧ διὰ ἐδῶ ᾧ διὰ Κωνσταντινούπολιν, ὃπου θέλω εἶμαι εἰς τὸ μετέπειτα.

Οὕτω γιγνώσκοντες ἀκολουθεῖτε καὶ θεόθεν ὑγιαίνετε.

1830 Φεβρουαρίου 22

<sup>1</sup>Αδριανούπολις

1) Τὰς διαταγάς μου.

*Βεζὺρ Ἰμὴν Πασᾶς*

Ἄγαπητέ μου Ντερβίς Χασάνη ὅπου εἶσαι διωρισμένος διὰ τὰ ζητήματα χανέδων Σιλιχτάρη Πόντα, σὲ φανερόνω, ἀπὸ τὸν Μεγχεμὲν τῆς Κόνιτζας μοῦ ἥρθεν Ἰλιάμι ὅποῦ γυρεύεις ἀγαλίκι τοῦ Σιλιχτάρι ἀπὸ τὸ Χωρίον Πυρσόγιαννη.

Τὰ ἀγαλίκια αὐτὰ ἔγιναν μεμνοῦ ἀπὸ τὸν Αὐθέντην μας ὡς ἐβεβαιώθην καὶ ἀπὸ τὸ Μπουγιουρντί τῆς Ὑψηλότητός του.

Διὰ τοῦτο, ἂν εἶναι ἔτζι, νὰ τραβήσῃς χέρι, νὰ μὴν ζητήσῃς ἀγαλίκι.

·Υγίαινε

1832 Σεπτεμβρίου 28

Μοναστῆρι

*Μεχμὲτ Ρεσὴτ Πασᾶς*

Ἐγὼ ὁ Σατραζάμης καὶ Ἐλχακεν Ρούμελη Βαλεσῆς Τεπιδέν.

Προσταγὴ καὶ εἰδησις πρὸς ὅλα τὰ χωρία τῆς Κόνιτζας :

Τὰ λεγόμενα Ἀγαλίκια ὅποῦ ἀδίκως ἔπειναν οἱ Πέγηδες καὶ Ἀγάδες τῆς Ἀρβανιτιᾶς ἀπὸ τὸν Βασιλικὸν Ραγιάν, τὰ ἔκαμε μεμνοῦ (<sup>1</sup>) τὸ Δεβλέτι Ἀληγιέ (<sup>2</sup>).

Διὰ τοῦτο σᾶς προστάζω καὶ ἐγὼ ὅποῦ δὲν ἔχει νὰ δώσῃ κανένας Ἀγαλίκια.

Προσέχετε μὴ δώσετε Ἀγαλήκι ὅτι τζεβάπι δὲν μὲ δίδετε.

·Εξ ἀποφάσεως

1830 Δεκεμβρίου 6

·Ιωάννινα

·Ο Βεζὺρ Ρεσὴτ Μεχμὲτ Πασᾶς Ρούμελη Βαλέση Τεπιγιέν  
·Ιωαννίνων Δελβίνου καὶ Αὐλῶνος

Φαζιλετλού (<sup>3</sup>) Χακὶμ Ἐφένδη Κόνιτζας

Μὲ τὸν χαιρετισμόν μου σᾶς φανερώνω ὅτι ἔδωκα διαταγὴν ὅπου νὰ μὴ ψυπουν Κολωνιάτες καὶ ἄλλοι κακοὶ ἀνθρωποι, ὅτι διὰ νεφέρια (<sup>4</sup>) ὅποῦ ἥμπο-

1) Τὰ ἀπηγόρευσε.

2) Τὸ Ὑψηλὸν Τουρκικὸν Κράτος.

3) Ἐνάρετος (τίτλος δστις ἀπενέμετο εἰς ιερωμένους Ιδίας).

4) Στρατιῶται τῆς τακτικῆς φρουρᾶς.

ροῦν νὰ κάμουν χρεία διὰ τὴν προφύλαξιν τοῦ τόπου ὅσα νεφέρια ἥθελε χρειασθῆ νὰ συνάζωνται ὅλα τὰ χωριὰ ἐκ συμφώνου νὰ ἀποφασίζουν καὶ ἔτσι μὲ τὸ μουραφέτι (<sup>1</sup>) σου νά στέλνωνται αὐτὰ τὰ νεφέρια ἀπὸ μέρος τοῦ ἐπιποθήτου μου Χασάν μπεη ὅθεν εἶναι ἵκτιζᾶς (<sup>2</sup>) πληρωγόμενοι βιλαέτηδες εἰς κάθε νεφέρι πρὸς εἴκοσι γρόσια μηνιάτικον καὶ κατὰ τὸν ἵκτιζᾶν ὅπότε χρειασθοῦν ὅμως νὰ στέλνωνται μὲ τὸ μουραφέτι σου καθὼς προεῖπα ὅτι διαφορετικὰ ζιτζάν (<sup>3</sup>) δὲν ἔχετε.

<sup>4</sup> Εξ ἀποφάσεως, ὑγιαίνετε

1825 Μαρτίου 6

Ίωάννινα

Ἐγὼ δὲ Βεζήρ Μεχμέτ Ρεσήτ Πασᾶς

Δίδω τὸ Μπουγιουρντί μου τοῦ Χαΐρ ντουατζῆ μου <sup>5</sup> Ίωάννη Σούρλα ὅτι, μὲ τὸ νὰ μᾶς ἔχει κάμει χισμέτι (<sup>6</sup>), τώρα ἔχει τὴν ἄδειαν διὰ νὰ καθίσῃ εἰς τὸ σπῆτί του νὰ καθησυχάσῃ κοιτάζοντας μόνον τὴν δουλειάν του χωρὶς νὰ τὸν καριστήσῃ (<sup>7</sup>) κανένας οὔτε εἰς τὰς ὑποθέσεις του Ντουβλετιοῦ οὔτε τῆς χώρας (<sup>8</sup>) του Πυρσόγιαννης.

<sup>9</sup> Εξ ἀποφάσεως

1828 Μαρτίου 14

Ίωάννινα

### Γ'

#### ΕΓΓΡΑΦΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑΝ ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΗ ΣΟΥΡΛΑ ΜΕ ΤΟΥΡΚΙΚΑΣ ΑΡΧΑΣ ΚΑΙ ΑΛΒΑΝΟΥΣ ΜΠΕΗΔΕΣ

Ἄγαπητέ μοι Προεστὲ <sup>10</sup> Ίωάννη Σούρλα καὶ λοιποὶ Βεκιλάδες  
τῶν χωριῶν Βιλαετιοῦ Κορίτζης

Μετὰ τὸν χαιρετισμόν μου σᾶς φανερώνω, σήμερον ἔγραψα καὶ τοῦ Ντερβίς μπεη ὅπου νὰ προσπαθήσῃ, μπὺρ σαὰτ ἐβέλ (<sup>1</sup>) διὰ νὰ συναχθῆ ὁ

1) Ἐπιδεξιότης.

2) Ανάγκη.

3) Ικανοποιητικὴν ἀπάντησιν.

4) Υπηρεσίαν.

5) Νὰ μὴν τὸν ἐνοχλήσῃ κανείς.

6) Τῆς Στενώτερης Πατρίδος του Πυρσόγιαννης.

7) Μιὰ ὥρα προτήτερα.

μπεκαές καὶ τὸ βουλωμένον δευτέρι σας ὅπου νὰ εὕγῃ τὸ μπόρτζι σας διὰ νὰ μὴν σᾶς τρέχῃ ζημία ἀπὸ τοὺς μπορτζίλιδες σας, καὶ ἀν τοῦ τύχη καὶ τοῦ ἐναντιωθῆ κανένας νὰ τοῦ δώσῃ τὸ πρεπούμενον νιζάμι καὶ κάθε νταβᾶς ὅπου κυτάζεται αὐτοῦ νὰ κυτάζεται εἰς τὸν μεχκεμέν.

Πρὸς τοῦτο ἀν ἥθελεν τύχει νὰ σταθῇ κανένας ἐνάντιος ἢ ἀνακατεψιά-  
ρης ἐναντίον τῆς προσταγῆς μας, ἐσεῖς δμοῦ μὲ τὸν Κατῆ νὰ μοῦ τὸ φανε-  
ρώσετε, διὰ νὰ κάμω καὶ ἐγὼ πρὸς αὐτὸν τὸ χρέος μου καὶ οὗτως ἀκολου-  
θῆτε ὡς σᾶς προστάζω.

Ἐξ ἀποφάσεως.

1830 10 Φεβρουαρίου

Ίωάννινα

Μουσελίμης

Λιατίφ Εφέντης

Ἐπιπόθητέ μοι Πεκύρ άγα

Μετὰ τὸν χαιρετισμόν μου σὲ φανερώνω ὅτι ὁ ντουατζῆς μου Ἱωάννης Σούρλας ἔχει νὰ λαμβάνῃ γρόσια ἀπὸ τὸν Χουσεΐν μπερ τὸν Σουλεϊμάν Μπεη καὶ Ἀχμέτ Μπεην Χασάν Μπεη μὲ δμολογίας τῶν.

Οθεν λαμβάνοντας τὸ παρόν μου Μπουγιουντὶ νὰ τοὺς φωνάξῃς νὰ τοὺς κάμης τεμπίχῃ νὰ τὸν πληρώσουν καθὼς διαλαμβάνουν αἱ δμολογίαι των διότι δὲν εἶναι σωστὸν νὰ χάσῃ τὸ δίκαιον του

καὶ ὑγίαινε

1836 Μαρτίου 13

Μοναστήριον

Ἀγαπημένε κὺρο Ἱωάννη Σούρλα

Ἐμαθα ὅτι πέρνετε ἡλικάμια ἀπὸ ἄλλους ἀνθρώπους καὶ ἐπειδὴ σᾶς ἔχω εἰς τὴν εὐνοιάν μου ὡς πιστὸν καὶ ἀγαπητόν μου φίλον διὰ τοῦτο σᾶς λέγω ὅτι ἀγαπᾶτε καὶ θέλετε νὰ κρατήσετε καὶ τὸ ἴδικό μου τσιφλίκι διὰ λογαριασμόν σας ἔχω εὐχαρίστησιν, πλὴν τὰ γρόσια μετρητά, καθὼς εἴπα τοῦ ἀνθρώπου μου ἐκ στόματος, μάλιστα γράφω καὶ τὸν Ἀλέξη, τὸ δσον εἰσό-  
δημα πέρνω ἀπὸ τὸ τσιφλίκι μου ἢ πλάκα στέκεται στὸν Ἀλέξη καὶ πα-  
ρατηρήσετε τὴν πλάκα καθότι γράφω καὶ τὸν Ἀλέξη, καὶ ἀν τὸ κρατήσης μὲ τοῦ Ἀλέξη τὴν ὑπογραφὴν εἶναι καμπούλι μου καθότι μὲ ξέρετε ἐκεῖ ὅπου φθάσω δὲν γλήφω ὑστερα, καὶ διὰ τὰ παζάρια εἴπα τοῦ δούλου μου πόσο νὰ γένῃ.

Πέρνετε τὴν πλάκα ἀπὸ τὸν Ἀλέξη καὶ τὴν παρατηρεῖτε καθὼς εἴπα καὶ τὸν ἀνθρωπόν μου καὶ πέρνεις ὑπογραφὲς ἀπὸ τὸν Ἀλέξη, μοῦ εἶνε βεκύλης μου, καὶ κράτησε καὶ τὸ γράμμα μου διὰ σινέτι σου δι' ἐναν χρόνον ἀπὸ τοὺς χιλίους ὀκτακοσίους σαράντα ἔως τοῦ σαράντα ἔνα.

Ταῦτα καὶ μένω

20 Ἀπριλίου 1840

Μπιτόλια

Ο φίλος σου Μπίμπασης

Ἀχμέτ Ἀγᾶς

Δίνω τὸ ταβίλι μου τοῦ Γιάννη Σούρλα Πρισόγιαννη ὅτι μέ καμε  
χρεῖα καὶ τοῦ δανείσθηκα πέντε χιλιάδες γρόσια (5000).

Μιὰ μέρα ἔχω νὰ τοῦ τὰ δίνω στὴν Ἰδίαν μονέδα ὅπου μοῦ τὰ μέτρησε  
κατὰ τὴν φατούρα τοῦ Ἰδίου Γιάννη

1835 Γενναριοῦ 19  
Πόντα.

Καὶ ὑγίαινε  
Ρακήπης τοῦ  
Σιλιχτάρη

Πολυαγαπημένε καὶ φίλε κὺρο Γιάννη σὲ χαιρετῶ καὶ σοῦ φιλῶ τὰ μάτια.

Καὶ μάθε γιὰ ὅλους ἡμᾶς καλὰ εἴμεσθε, Καὶ σοῦ φανερώνω :

Τὶς ἀπερασμένες σοῦ εἶχα γράψει ἔνα γράμμα μὲ ἔνα γύφτο ἀπὸ τὴν  
Ζούζουλη καὶ κανένα τζουβάπι δὲν μοῦ ἤρθε.

Τώρα σοῦ στέλνω τὸν ἄνθρωπό μου μαξοὺς αὐτοῦ· καὶ ἔχω ἔχειν  
μεγάλο γιὰ κάμποσα ἀσπρα, καθὼς τὸ ἔέρης ὅπου τὰ χρουστάγω στὰ  
Γιάννινα.

Καὶ καθὼς ποὺ μοῦ βρέθηκες καὶ τὲς ἀπερασμένες, σοῦ βάνω τοῦτο τὸ  
βάρος νὰ μοῦ στέλνῃς δέκα πουγγιὰ ἀσπρα καὶ λάθε καὶ ταβίλη μὲ τὸν  
ἄνθρωπό μου καὶ κατὰ τὴν μονέδα ποὺ νὰ τοῦ δωσεῖς γράψε μία φατούρα  
ὅπου νὰ σοῦ τὰ δώσω στὴν Ἰδια τὴν μονέδα.

‘Ως τόσο τοῦτο τὸ βάρος ποὺ σοῦ βάνω νὰ τὸ τελειώσῃς, δὲν θέλω νὰ  
μοῦ τὰ δίνης χάρισμα.

Μάθε καὶ γιὰ τὸν Ἀγᾶ μᾶς ἥρθαν γράμματα δέκα πέντε ἡμερῶν, εἶναι  
καλά, σὰν θέλει ὁ Θεὸς

1835 Ιουνίου 20  
Πόντα

Καὶ θεόθεν ὑγίαινε  
Ρακήπης τοῦ  
Σιλιχτάρη

Δ'

ΕΓΓΡΑΦΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΙΔΙΩΤΙΚΟΝ ΒΙΟΝ  
ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΗ ΣΟΥΡΛΑ

‘Αντιπροσκυνῶ ἀδελφικῶς (¹)

Ἐλαβον τὸ ἀδελφικόν μοι γράμμα καὶ ἔχάρην διὰ τὴν ὑγείαν σας εἶδον  
καὶ τὰ δσα μοὶ γράφεις διὰ τὰς δύο χιλιάδας διακόσια εἶκοσι πέντε γρόσια  
διὰ τὰ δποῖα μοὶ λέγετε νὰ σοῦ φανερώσω τί λογῆς εἰξεύρω τὴν ὑπόθεσιν.

1) Ἡ ἀπιστολὴ ἀπευθύνεται πρὸς τὸν Νικολάου Κώστα Γραμματικόν.

Ἐγὼ αὐτὰ τὰ γρόσια εἰξεύρω ὅτι ἔρχθηκαν διὰ τὸν τζερεμὲν ὃπου εἶχεν κάμει ὁ Θύμιος Πράξεις τοῦ μακαρίτη Γεωργάκη καὶ μὲν ὅλον ὃποῦ κανένα δίκαιον δὲν ἦτον ὃποῦ νὰ πλερώσῃ τὸ βιλαέτι τὸν τζερεμὲν ὃποῦ ἔκαμεν ὁ Θύμιος τοῦ Γεωργάκη τὰ ἀπέρασαν διὰ τὸ χατῆρι τοῦ μακαρίτου τοῦ κὺρου Κώστα<sup>(1)</sup> κάμνοντας ωρίζαν τοῦ βιλαετιοῦ ὁ Ἰδιος, τώρα βλέπω νὰ μοὶ λέγεις ὅτι τὰ λέγουν οἱ Βουρμπιανίτες ὅτι εἶναι τῆς χώρας καὶ ὅτι θέλουν μερίδιον οἱ Βουρμπιανίτες ἀπὸ αὐτὰ τὰ γρόσια· ἐνῷ δὲν ἔχουν δώσει τίποτες πώς θέλουν νὰ πάρουν;

Αὐτὰ τὰ εἰξεύρει ὅλον τὸ Βιλαέτι ὃπου εἶναι ως ἀνωθεν γράφω καὶ ἀς ἔρωτήσουν ὅποιον θέλουν.

Θεόθεν δὲ ὑγίαινε εὔτυχῶν

δ ἀδελφός σου

Ίωάννης Σούρλας

Τῇ 12 Μαρτίου 1839  
Κόνιτζα

Διὰ τοῦ παρόντος πωλητηρίου γράμματός μου δηλοποιῶ ὃ ὑποφαινόμενος Μουχαμέτης τοῦ Γιαχᾶ ἀπὸ Μπεράτι ὃποῦ τὸ σπίτι μου ὃποῦ ἔχω εἰς Κόνιτζαν εἰς τὸ Βαρόσι τὸ ὅποιον ἔχει τέσσαρες ἀντάρες, ἕνα ντιβάνι, ἕνα κιόσκι καὶ δύο κατώγια, δμοίως καὶ τὸ ἄλλο σπιτέρου που ὃποῦ εἶναι ἔξω καὶ ἔχει δύο χωρίσματα στρωτά, δμοίως καὶ τὸ μπαχτζέδες μου, ὃσον τὸν μέσα ὃποῦ εἶναι κλεισμένος μὲ τές αὐλές τόσον καὶ τὸν ἔξω τόπον, δηλαδὴ σπιτότοπον ὃποῦ εἶναι ταχμινὰ στρώματα τρία N : 3 : μαζὶ μὲ τές αὐλές του ὃποῦ ἔχει διλόγυρα μὲ τὰ κλύματα του καὶ δένδρα κάρπιμα καὶ ἄκαρπα, δηλοῦ ἔμπεριέχονται μέσα καὶ ἔξω ὃποῦ συνορεύουν τάνωθεν σπίτια, μπαχτσέδες καὶ σπιτότοπος ἀπὸ τὸ κάτω μέρος μὲ τὸν δρόμον, ἀπὸ τὸ ἐπάνω πάλιν μὲ δρόμον ἀπὸ τὸ ἐν πλευρὶ μὲ τὸν Μπαχτζέν Γεωργίου Ρίζου καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο μὲ τὸν λάκον.

Οὐαὶ τὰ ἀνωθεν λοιπὸν σήμερον τὰ ἐπώλησα εὐχαρίστως καὶ ἀβιάστως εἰς τὸν Ίωάννην Κ. Σούρλαν Πρισογιανίτην διὰ μεντζίτια χρυσᾶ ἔκατὸν N : 100: καὶ μία χούφτα παράδεις τὰ ὅποια ἔλαβα εἰς μετρητὰ σῶα καὶ ἀλειπῆ, καὶ εἰς τὸ ἔξης λέγεται καὶ γνωρίζεται τέλειος οἰκοκύρης ὁ ως ἀνω ἀγοραστὴς ὅλων τῶν ἀνω κτημάτων καὶ ἐγὼ μένω ἔνος καὶ ἄλλότριος καθὼς ἔδωσα εἰς τὸ ἴκαρι μου εἰς τὸν ιερὸν μεχκεμὲν διὰ νὰ λάβῃ τὸ χουτζέτι δι' ἀσφάλειάν του, καὶ ὑποφαίνομαι :

Τῇ 29 Σεπτεμβρίου 1860  
Κόνιτζα

Μουχαμέτ Γιαγιᾶ ἀπὸ Μπεράτ  
βεβαιόνω τὰ ἀνωθεν

Ἐπονται ἐπίσης ἐπιβεβαιωτικαὶ ὑπογραφαὶ μτέρων μπτά μαρτύρων,

1) Δηλαδὴ τοῦ Κώστα Γραμματικοῦ.

3 Ὁθωμανῶν καὶ 4 Χριστιανῶν. Χρίστος Τόγκας μαρτυρῶ, Κώτας Ζήση Πρησογιανίτης μαρτυρῶ κτλ. Ἐπίσης δύο ἔτεραι ὑπογραφαὶ Τουρκιστὶ καὶ Ἑλληνιστὲς.

Δηλοποιοῦμεν οἵ ὑποφαινόμενοι ὅτι σῆμερον ἐμοιράσαμεν τὸ χάνι ὅποῦ ἔχομεν μοῦλκὶ μας ἀγορασμένον ἀπὸ τὸν Ἀλήμπεην μαζὶ καὶ ἐργαστήρια καὶ φοῦρον καὶ καλύβαν, καὶ τὸ ἄλλο τὸ ὅποῖον ἔχομεν ὅμοίως ἀπὸ τὸν Νικόλαον Γκότζον· καὶ ἐμοιράσθημεν ὡς ἀκολούθως:

Τὸ χάνι ὅποῦ ἔχομεν μοῦλκὶ μας ἀγορασμένον ἀπὸ τὸν Ἀλήμπεην μαζὶ μὲ τὰ ἐργαστήρια καὶ φοῦρον καὶ καλύβαν ἐπεσαν τοῦ Κότα Γ. Σούρλα καὶ ἀδελφιῶν του· τὰ δὲ δύο ἐργαστήρια ὅποῦ ἔχομεν εἰς τὸ Παζάρι, τὸ ἔνα τῶν Σκουμπουρδαίων ὅποῦ τὸ ἔχομεν ἀγορασμένον ἀπὸ τὸν Παπίγγην διὰ γρόσια ὀκτακόσια : N : 800 : καὶ τὸ ἄλλο ἀπὸ τὸν Νικόλαον Γκότζον διμοίως διὰ γρόσια πεντακόσια N : 500 : ὅποῦ συμποσοῦνται τὰ δύο γρόσια χίλια τριακόσια N : 1300, ἐπεσαν τοῦ Γιάννη Κ. Σούρλα καὶ ἀδελφιῶν του καὶ ἔχει νὰ δίδῃ ὁ Κότας καὶ ἀδέλφια του ἐξ ἴδιων των γρόσια δύο χιλιάδες ἑφτακόσια πεντήκοντα N : 2750 : πρὸς τὸν Γιάννη καὶ ἀδελφούς του.

Τὸ μερίδι ἀπὸ τὰ 1300 γρόσια τῶν δύο ἐργαστηριῶν ὅποῦ εἶναι τοῦ Γιάννη, ἀν καμμίαν φορὰν ἥθελεν νταβίσαι εἰτε Παπίγγης ἢ Νικόλα Γκότζος ἢ ἄλλος κανένας καὶ δὲν πληρωθῇ συστό, ἢ ζημία καὶ τὰ ἔξοδα αὐτὰ νὰ ἔνέχονται εἰς τὴν μέση, δηλαδὴ τα μισὰ νὰ χάσῃ ὁ Γιάννης καὶ τὰ μισὰ ὁ Κότας.

Ομοίως ἐμοιράσαμεν καὶ τὰ ἀμπέλια ὅποῦ ἔχομεν εἰς Κόνιτζαν καὶ ἀπὸ τὸ μεγάλον ἀμπέλι ποὺ ἔχομεν ἀγορασμένον ἀπὸ τὸν Μίχον Σταῦρον, τὸ κάτω πηγάδι ~~καὶ τὸν~~ σύνορον μισὴν πῆχυν κάτω ἀπὸ τὴν Γκορτζιὰν ὅποῦ εἶναι στὴν ἄκρην ως τοῦ Παγουρατζῆ, στὴν κορφὴν στὸν κεφαλάρην νὰ εὔγη ~~τὸ~~ τὸ ράμα, ἀπὸ ἐκεῖ καὶ κάτω ἐπεσεν τοῦ Γιάννη Κ. Σούρλα καὶ ἀδελφῶν τὸ δὲ ἄπάνω μέρος ἀπὸ αὐτὰ τὰ σύνορα καὶ ἄπάνω ὅμοίως καὶ τὰ ~~ἄλλα~~ δύο ὅποῦ ἔχομεν ἀγορασμένα, τὸ ἔνα ἀπὸ τὸν Μολαχάβαν καὶ τὸ ἄλλο ἀπὸ τὸν Κοντογιάννην καὶ ἐπεσαν τοῦ Κότα Γ. Σούρλα.—Ἐγιναν δυὸ παρόμοια νὰ βαστᾶ ἔνα ἔκαστον μέρος καὶ ὑποφαινόμεθα.

1846 Ἰουνίου α' Κόνιτζα.

Ιωάννης Κ. Σούρλας καὶ ἀδέλφια ὑποσχόμεθα τὰ ἀνωθεν  
Κότας Γ. Σούρλας καὶ ἀδέλφια ὑπόσχομαι τὰ ἀνωθεν.

## II

### ΓΙΩΡΓΗΣ Κ. ΧΡΗΣΤΟΥ

Ω παῖ γένοιο πατρὸς εὐτυχέστερος τὰ δ' ἄλλα  
δμοῖος, καὶ οὐκ ἀν γένοιο κακός.

Σοφοκλῆς<sup>(1)</sup>

#### A.'

Στὰ 1887 καὶ εἰς ἥλικίαν 110 ἔτῶν ἀπέθανεν ὁ Σενάρχης<sup>(2)</sup> τῆς οἰκογενείας τῶν Χρησταίων, ὁ Κωνσταντῆς Χρήστου,

Άδαμος, Άλεξάκης, Αποστόλης καὶ Γιώργης ἦσαν τὰ τέσσερα<sup>(3)</sup> παιδιά ποὺ ἔφερε εἰς τὴν Ζωήν.

Τὰ πρῶτα ἔζησαν τὸν ἀπλοῦν καὶ ἡρεμον οἰκογενειακὸν βίον ποὺ ἐσυμβόλιζε καὶ τὸ ἐπάγγελμα τοῦ ἐνλαργοῦ τὸ δποῖον ἥσκουν, ὁ Γιώργης δμως ἔξηλθεν ἀπὸ τὸ καθιερωμένον περίγραμμα τῆς Ζωῆς τῶν ἄλλων ἀδελφῶν του καὶ ἐμφανίζεται ἀν καὶ τρίτος αὐτὸς στὴ σειρὰ τοῦ οἰκογενειακοῦ δένδρου — ὡς συνεχιστῆς τῶν ώραίων παραδόσεων τοῦ πατρογονικοῦ, ἐμφανίζεται ὡς ὁ ἀντάξιος διάδοχος τοῦ Κωνσταντῆ γύρω ἀπὸ τοὺς ἄγῶνας του καὶ τὴν ψυχικότητά του.

Ενγαί φανερὸν ὅτι μέσα στὴν τετρακτύδα τῶν ἀδελφῶν, ἡ Μοῖρα τὸν φύλασσεν μὲ τὰ ψυχικά, πνευματικὰ καὶ ἡθικὰ ἐκεῖνα χαρίσματα ποὺ μόνον ἐκλεκτικαὶ φύσεις, προικισμέναι μὲ ὅλους τοὺς σφιχτοὺς δεσμοὺς τοῦ ἐδάφους τὸ δποῖον τοὺς ἔξερθρεψεν, προωρίσθησαν κατὰ ἀνεξερευνήτους τῆς Μοίρας βουλὰς νὰ ἔξασφαλίζουν κάποιαν περίοδον αἴγλης καὶ ἀνωτέρας ψυχικότητος εἰς τὸ ζιζικὸν τοῦ πατρογονικοῦ.

1) Σοφοκλ. Αἴας στίχ. 550—551.

2) Βασιλείου Χρήστου, Τὸ Λισκάτσι Κονίτσης καὶ ὁ Κωνσταντῆς Χρήστου, Άθηναι 1939 σελ. 11.

3) Υπῆρχε καὶ πέμπτο παιδί ὁ Νικολάκης, πρότος μάλιστα στὴ σειρὰ τῆς γεννήσεως, δστις δμως ἀπέθανε προώρως, θρηνηθεὶς ἐπαξιως ὑπὸ τῆς τοπικῆς λαϊκῆς Μούσης.

Μένει τις μὲ τὴν ἐντύπωσιν πῶς, πατρικὰ χώματα ποὺ μᾶς ἔπλασαν, ἔκλεκτικαὶ φύσεις καὶ Μοῖρα συνεργάζονται καὶ δουλεύουν γιὰ νὰ ἔξασφαλίσουν τὴν ἐπιλογὴ τὴν βιολογικὴ καὶ τὴν ἀποψί τὴν τελεολογική, ἀνάμεσα ἀπὸ τοῦ αἰληρονομικοῦ δένδρου τὲς διασταυρώσεις.

Ἡ Μοῖρα φαίνεται πῶς εἶχεν δρίσει νὰ κλείσῃ — ὅπως καὶ ἔκλεισεν — ἡ πρώτη ἔνδοξος καὶ φωτεινὴ φάσις τῆς γενιᾶς καὶ τοῦ φιλικοῦ τῶν Χερσαίων, φάσις δηλαδὴ ποὺ ἀρχισε μὲ τὸν Κωσταντῆ Χρήστου καὶ ὀλοκληρώθηκε σὲ διεύρυνσιν ἀνωτέρας ψυχικότητος μὲ τὸν Γιώργη Κωσταντῆ, χωρὶς λύπες καὶ χαλασμούς, χωρὶς καθόδους καὶ κλονισμούς, χωρὶς ἀμφιταλαντεύσεις καὶ κατατρεγμούς, χωρὶς συμφρόες καὶ πλήγματα, ποὺ πηγάζουν ἢ ἀπὸ τὴν ἀνθρώπινη κακία ἢ ἀπὸ τὲς κακὲς διασταυρώσεις.

Γι' αὐτὸ φαίνεται πῶς ἡ ἴδια ἡ Μοῖρα εἶχε προνοήσει ὥστε ὁ περιοδός γάμος τοῦ Γιώργη — τοῦ ἐκ τῶν ἔνδοξων διαδόχων τοῦ Κωσταντῆ — ὁ γάμος του δηλαδὴ μὲ τὴν θυγατέρα τοῦ Γιάντσου Ζαχαρῆ<sup>(1)</sup> ὅπὸ τὸν ὅποιον μάλιστα ἔφερεν εἰς τὴν ζωὴν καὶ δύο παιδιὰ<sup>(2)</sup> νὰ μὴν εὑρισθῇ, ἐνῷ ἀντιθέτως ὁ δεύτερος γάμος του καὶ ἡ διασταύρωσις μὲ τὴν γενιὰν τῶν Ζωγράφων ἀπὸ τοὺς Χιονάδες — γενιὰν δηλαδὴ ποὺ ἀποτελεῖ τὸ σέμνωμα τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης καὶ τῆς Ἡπείρου ὄλοκληρου γιὰ τὴν Ἀγιογραφικὴν Σχολήν, τῆς ὅποιας ὑπῆρξαν ἰδούται καὶ συνεχισταὶ διὰ τῆς οἰκογενειακῆς παραδόσεως καὶ τῆς αἰληρονομικῆς μεταβιβάσεως τῆς τέχνης — ὁ δεύτερος λέγομεν γάμος<sup>(3)</sup> καὶ ἡ διασταύρωσις μὲ τὴν γενιὰν τῶν Ζωγράφων ποὺ ἔνέκλειεν ἀφθονα τὰ σπέρματα τῶν καλλιτεχνικῶν προδιαθέσεων, τοῦ ἔξη-

1) Ἐργολάβρου ὄπησίων ἔργων ἐπὶ Τουρκοκρατίας στὰ Γιάννινα καὶ καταγομένου ἐκ Λισκατσίου.

2) Πένταναν καὶ τὰ δύο προώρως.

3) Παντρεύθηκε δηλαδὴ τὴν Ἀγαθὴν Μάνθου Ζωγράφου, Μορφὴν σώφρονα καὶ ασπραδῆ, καλήν, ἐνάρετον καὶ ἀφοσιωμένην σύζυγον, φιλόπονον καὶ φιλόστοργον μητέρα, φιλόξενον, φιλεύσπλαχνον πρὸς ὅλους καὶ ἄκακον. Ψυχὴν ἔξειλιγμένην, μὲ πλούσιον ὑγιαῖς αἰσθηματικὸν κόσμον, καρτερικήν, πρᾶον, καθ' ὅλα ἀγαθήν.

Ο ἐπιτυχῆς αὐτὸς γάμος προσέθεσεν εἰς τὸ φιλικὸ τῶν Χρησταίων καὶ ὅλα τὰ ὦραια ψυχικὰ χαρίσματα τοῦ οἴκου τῶν Ζωγράφων, ποὺ ὠδήγησαν εἰς τὴν νέαν ἀνοδὸν τῆς οἰκογενείας. Οἱ μεταγενέστεροι εὐλογοῦν τὴν ἔξαιρετικὴν αὐτὴν διασταύρωσιν Χρησταίων καὶ Ζωγράφων καὶ ἀναγνωρίζουν ὅτι εἰς τὴν αἰληρονομικότητα αὐτὴν ὄφείλουν πολλά.

Ἡ ἐνάρετος αὐτὴ καὶ ἔξαιρετικὴ δέσποινα καὶ οἰκοκυρά ἔζησε ἐπὶ μακρὸν ὅλο τὸ μεγαλεῖον τῶν δύο οἰκογενειῶν καὶ ὅλην τὴν τραγικότητα αὐτῶν στά χρόνια τῆς Τουρκοκρατίας. Ήύτυχησε νὰ ἵδη γύρω της ἀποκατεστημένα παιδιὰ καὶ ἔγγονια.

Μετὰ τὸ θάνατο τοῦ προσφιλοῦς συζύγου της, εἶδε ἐπὶ τι διάστημα τὴν κάθοδον τῆς ἴστορικῆς της οἰκογενείας, τὴν γυναικοκρατίαν τῶν νυφάδων της, ποὺ θέλησαν νὰ χαλάσουν τὴν ώραιαν συνέχειαν τῆς οἰκογενείας. Αὐτὸ τὴν ἐπλήγωσε βαθειά καὶ ἀκόμη βαθύτερα ὁ θάνατος δύο ἐκ τῶν παιδιῶν της: τοῦ Τάση καὶ τῆς Τούλας. Τὸ

σφάλισεν τοὺς ἀπωτέρους ἐκείνους ἀπογόνους ἢ μᾶλλον τὸν ἀπόγονον (<sup>1</sup>) ἐκείνον, ὁ δποῖος ὕστερα ἀπὸ μιὰ περίοδον καθόδου καὶ στασιμότητος ποὺ ἐπηκολούθησε στὴ γενιὰ τῶν Χρησταίων μετὰ τὸν θάνατόν του, ἡτο προωρισμένος ὑπὸ τῶν ἐπιταγῶν τῆς Μοίρας νὰ ἐπανασυνδέσῃ ἐκ νέου τὸ νῆμα τῆς παλαιᾶς προγονικῆς αἴγλης καὶ νὰ ἐπαναφέρῃ κατόπιν ἀγώνων τὴν παλαιὰν ψυχικότητα ποὺ διέκρινε καὶ συνώδευε τὸν Γενάρχην καὶ τὸν πρῶτον κύκλον τῶν μελῶν τῆς γενιᾶς.

Κωσταντῆς, Μάνθος, Ἀναστάσης καὶ Γιαννάκης ἦταν τὰ τέσσερα παιδιὰ τοῦ Γιώργη, Δημητρούλα καὶ Ἀφροδίτη τὰ δύο κορίτσια του.

Ο Γιαννάκης πέθανε προώρως καὶ μάλιστα σὲ ἥλικιαν 10 ἔτῶν, ὁ Μάνθος κατόπιν πολυκυμάντου βίου ἐτερμάτισε (<sup>2</sup>) τελευταίως τιμητικώτατα τὴν δρᾶσιν του, ὁ Ἀναστάσης (<sup>3</sup>) ἀπετέλεσεν μὲ τὴν ἐν Ἀμερικῇ δρᾶσιν που ἐκ τῶν πρώτων καὶ μὲ τὸν τραγικὸν θάνατόν του στὰ 1914 στὸ χωριὸν ἔξαιρετικὴν καλοκάγαθον φυσιογνωμίαν, μὲ φιλοπρόοδον πάντοτε τάσιν, ἀνωτέραν ἀντίληψιν καὶ κοσμοπολιτικὴν διάθεσιν, ὁ δὲ Κωσταντῆς ὁ μόνος

χαμό τους καὶ τὴν ὄρφανια τῶν παιδιῶν τους τῶν ὅποιων ανέλαβε τὴν προστασίαν καὶ τὴν συντήρησιν ἐργαζομένη μόνη σκληρότατα γι' αὐτό, ἐθρήνησε ὡς ἄλλη Ἐκάβη καὶ μέσα σ' αὐτὸ τὸν πόνο πέθανε στὰ 1918, μὲ τὰ παιδιά της στὴν Ἀμερική καὶ τῆς νύφες της γύρω, πούταν γι' αὐτὴν ἔνεργη χωρὶς νὰ τὴν ἀφίνη ἀδιάφορον καὶ ἀσυγκίνητον καὶ ἡ ταυτόχρονος κάθιδος τοῦ ἴστορικοῦ πατρικοῦ σπιτιοῦ της τῶν Ζωγράφων στοὺς Χιονιάδες, γιὰ τὴν δραματικότητα καὶ τὸ ξεκλήρισμα τοῦ ὅποίου καὶ πάλιν δούλευαν χέρια συγγενικά.

Μιὰ χαρὰ μόνον τὴ φάτιζε καὶ τῆς μετρίαζε τὸ μεγάλο της πόνο στὰ τελευταῖα τῆς χρόνια, ὁ ἔγγονός της Βασίλης, μαθητής, μικρὸς τότε, ποὺ πονετικὰ τὴν συντρόφευε παντοῦ καὶ τὴν παρηγοροῦσε μὲ ὅλην του τὴν ψυχή, αἰσθανθεὶς βαθύτατα τὸν πόνο της ποὺ δὲν τὸν ἔχειν ἀκόμη. Ο ἔγγονός της αὐτὸς ἦταν ἡ παρηγοριὰ καὶ ἡ ἀλπὶς μέση στὸ χαλασμένο σπίτι της.

Προσφωνεῖτο ἀπὸ δλους Μεγάλη (Μάνα Μεγάλη), δνομα δηλαδὴ ποὺ μόνον αὐτὴ ἔφερνε στὸ χωριό.

1) Πρόκειται περὶ τοῦ προοδευτικώτατα καὶ εὐφημότατα στασιοδρομοῦντος καὶ ἀσκοῦντος τὴν θείαν τοῦ Ἀσκληπιοῦ τέχνην στὰς Ἀθήνας ίατροῦ Βασιλείου Κ. Χρήστου.

Ἡ Μοίρα δηλαδὴ ἐπανέφερε τὴν εὐλογίαν της σ' ἐκείνον ἐκ τῶν ἀπογόνων τοῦ Κωσταντῆ Χρήστου ὁ δποῖος λόγῳ τῆς ἐπιστημονικῆς του μορφώσεως κατέχει βαθύτατα τοὺς νόμους τῆς βιολογίας, τοὺς ἀνήγαγεν σὲ ἀτομικὴν ὑπόθεσιν ἀγώνων οἰκογενειακῶν καὶ ἔγνώρισε βαθύτατα τὸν ἔαυτόν του κυλισθεὶς εἰς τὸ δραμα τοῦ Πάππου καὶ τοῦ Προπάππου Του.

2) Βασιλείου Χρήστου, Μάνθος Γ. Χρήστου, Νεκρολογία, Ἡμερολόγιον Πελασγοῦ, Ἐτος 1942.

3) Τοῦ Αὗτοῦ, τὸ Λισκάτσι Κονίτσης καὶ ὁ Κωσταντῆς Χρήστου, Ἀθῆναι 1939. Πρβλ. φσαύτιστος τοῦ Αύτοῦ, λυρικὰ ἀφιερώματα μὲ τοὺς τίτλους «Νεκράγγελμα, Τάσης ιτλ.».

επιζῶν ήδη ἐκ τῶν τέκνων του — ἀν καὶ πρῶτος στὴν σειρὰν τῶν ἀδελφῶν — ἀνατραφεὶς ἐπὶ 20ετίαν λόγῳ ἐπαγγελματικῶν ἀπασχολήσεων εἰς τὸ περιβάλλον τῶν Μπέηδων τῆς Κολώνιας, διαπλεύσας ἐπανειλημένως τὸν Ἀτλαντικὸν Ὡκεανὸν καὶ ἐργασθεὶς διὰ τῆς οἰκογενείας του τὴν εὐημερίαν σκληρὰ εἰς τὸν Νέον Κόσμον, τύπος αἰσθηματικοῦ, καλοκαγάθου, ἐργατικωτάτου καὶ τιμιωτάτου ἀνδρός, μὲ καλλιτεχνικὴν προδιάθεσιν καὶ μὲ διηγηματικὴν ίκανότητα καὶ μνήμην σπανίαν, ἀπετέλεσεν τὴν γέφυραν γιὰ νὰ ἐπανασυνδεθῇ τὸ νῆμα τὸ ψυχικὸν μεταξὺ Πάππου καὶ ἐγγόνου, ως συνεχιστοῦ τοῦ τελευταίου τῆς πατρογονικῆς εὐκλείας καὶ τῆς παλαιᾶς πατρογονικῆς αἴγλης.

Ἐτσι ὁ κύκλος (<sup>1</sup>) τῆς τροχιᾶς ποὺ διεγράφη στὴ γενιὰ ἀπὸ τοῦ Κωσταντῆ Χρήστου ἕως τὸν προαναφερθέντα δισέγγονόν του ὀλοκληρώθη πλήρως.

Ἡ Μορφὴ τοῦ Κωσταντῆ Χρήστου, ως τοῦ πρώτου Γενάρχου, ἐπέζηε καὶ ἐπιζεῖ στὴν μνήμην τῶν μεταγενεστέρων ὡς μιὰ Μορφὴ Βιβλική.

Ο Κωσταντῆς πεθαίνοντας καὶ ἀντικρύζοντας τὸν μόνον ἔμεντα ἀπὸ τὰ παιδιά του δὲν θὰ εἶχε ἵσως τι καλύτερον — ἀναλογιζόμενος τὴ δική του πολυσύνθετο δρᾶσι — νὰ τοῦ εὐχηθῇ γύρω ἀπὸ τὴν πλεύδον τῆς γενιᾶς, ἀπὸ ὅσα ηὐχήθη ὁ Ὄμηρικὸς Αἴας στὸν γυιό του τὸν Συρυσάκη :

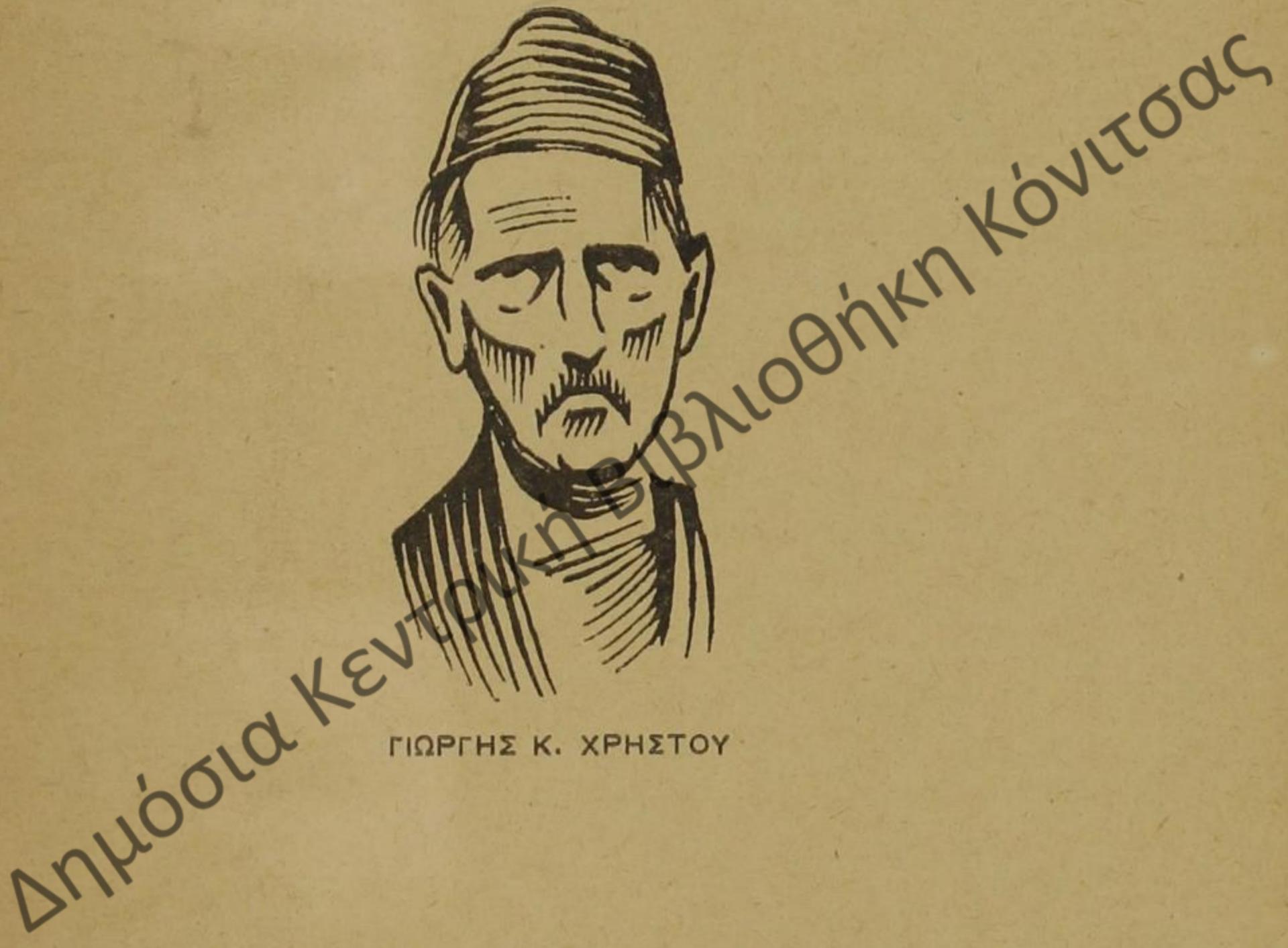
«Νὴ γένης γιέ μου ἀπὸ τὸ γονιό σου πιὸ εὐτελῆς στ’ ἄλλα ὅμως ὅμοιος· κι<sup>2</sup> ἔτσι δὲν θὰ βγῆται κακός (<sup>2</sup>)».

Αλλ’ ἂς ἴδοῦμε τώρα λεπτομερέστερο ποιὸς πράγματι ἀπέβη ὁ Γιώργης μὲ τὴν δρᾶσί του καὶ πῶς προσήησε καὶ ἐτίμησε τὴν Ἰστορίαν τῆς γενιᾶς του κατὰ τρόπον ὥστε ἀδιστάκτως νὰ δύναται νὰ διατυπωθῇ ἡ γνώμη πῶς μὲ τὸν θάνατόν του ἔχεισε ἡ πρώτη ἐνδοξος φάσις τῆς γενιᾶς καὶ τοῦ οιζικοῦ τῶν Χρησταίν.

1) Τὰ δυὸ κορίτσια τοῦ Γιώργη ἡ Δημητρούλα καὶ ἡ Ἀφροδίτη πανδρεύθηκαν συνδεθεῖσαι ἡ μὲν πρώτη μὲ τὴν οἰκογένειαν Πανταζῆ (Λισκάτσι), ἡ δὲ δευτέρα μὲ τὴν οἰκογένειαν Γιωργάκη (ἐπίσης Λισκάτσι).

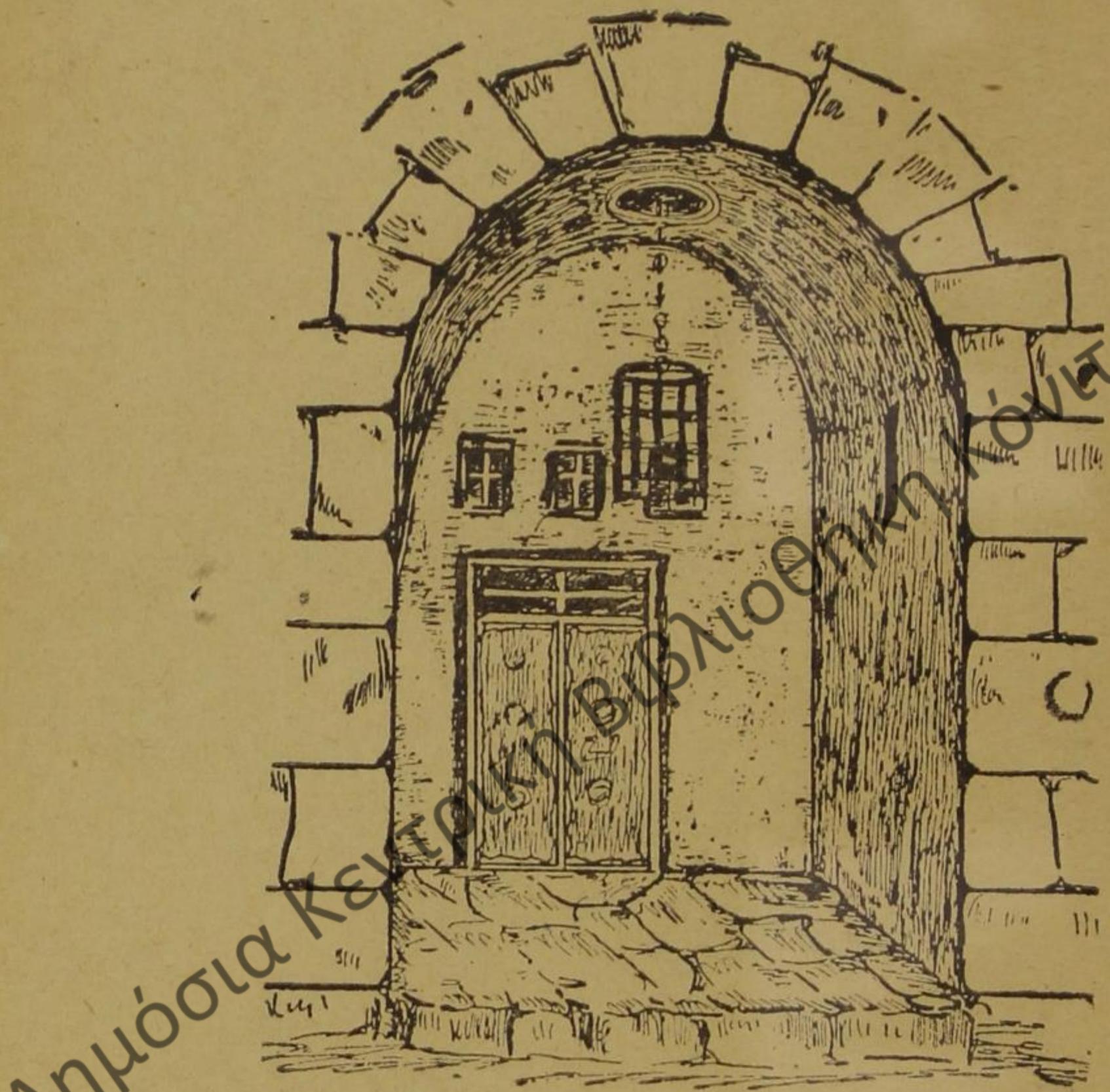
2) Βασιλείου Χρήστου, Τὸ Λισκάτσι Κονίτσης καὶ ὁ Κωσταντῆς Χρήστου, Ἀθῆναι 1939 σελ. 11 καὶ ἐφεξῆς. Πρβλ. ώσπερτως : Εὐριπίδον Σούλα Κωνσταντῆς Χρήστου, Ἡπειρωτ. Βῆμα Ἀθηνῶν, 1939.

3) Σοφοκλέους, Αἴας στίχ. 550—551 (Μετάφρ. Σάρρου).



ΓΙΩΡΓΗΣ Κ. ΧΡΗΣΤΟΥ

Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κόνιτσας



·Η ̄σψις τῆς κεντρικῆς εἰσόδου τοῦ Ἀρχοντικοῦ τῶν Σουφλαίων.

(Περλ. σελ. 105)

## B'

«Στὸ ἔξῆς δὲν θὰ ντουχουντήσῃς στὸ καραμικὸ τὸ Λισκάτσι, γιατὶ ὁ Κραταιότατος Ἀφέντης μας Σουλτάν-Μουρὰτ διέταξε νὰ δώσουμε τὸ δίκαιον μὲ φόβον Θεοῦ (¹)».

Κιαζήμ-Μπεης

Αὐτὰ τὰ λόγια βροντοφωνήθηκαν μίαν ώραίαν φθινοπωρινὴν πρωΐαν τοῦ 1823 στὶς κορυφὲς τοῦ βουνοῦ τοῦ Λισκατσιοῦ τὸ «Βὰρ-Τζομπάν» (²) ἀπὸ τὸν Πρόεδρον τοῦ Τουρκικοῦ δικαστηρίου Καστοριᾶς Κιαζήμ - Μπεην (³) πρὸς τὸν τρομερὸν Τουρκαλβανὸν Σιλιχτάρην Πόδαν (⁴), ποὺ δὲ-

1) Κωνστ. Γ. Χρήστον, 'Ενθυμήσεις.

2) Στὰ Δ τοῦ Λικατσιοῦ καὶ εἰς ἀπόστασιν 114 δρας ἀπὸ αὐτοῦ (ύψομετρον 1650 μ.). Περίφημα τὰ βοσκοτόπια του, τὰ βλαχοκάλυβα καὶ οἱ βρύσεις του.

3) Κατόπιν ἐντολῆς τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως ἡ ὑπόθεσις τῆς διαφορᾶς Λισκατσίου καὶ Σιλιχτάρη σχετικῶς μὲ τὸ βουνὸν «Βὰρ-Τζομπάν» ἐξεδικάσθη ἐπιτοπίως ὑπὸ μικτοῦ δικαστηρίου ἐκ δικαστῶν Τούρκων Καστοριᾶς, Ἐρσέκας καὶ Κονίτσης ὑπὸ τὴν Προεδρίαν τοῦ Κιαζήμ-Μπεη (Καστοριᾶς). (Πρβλ. 'Ενθυμήσεις Κωνστ. Γ. Χρήστου).

4) Εὐριπίδον Σούρλα, Συνθολη εἰς τὴν Ἰστορίαν τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης, Ἡπειρωτικὰ Χρονικὰ 1937 σελ. 154.

Πρβλ. ὡσαύτως, Γαζή Γ. Αετικὸν τῆς Ἐπαναστάσεως τῶν Ἑλλήνων περιέχον σύντομον Ἰστορίαν τῶν ἐνδόξων αὐδῶν τοῦ ἀγῶνος, πόλεων, ἔθνῶν, χωρίων καὶ παντοδαπῶν συμβεβηκότων, συνταχθὲν ὑπὸ Γεωργίου Γαζῆ τοῦ ἐκ Δελβινακίου τῆς Ἡπείρου χιλιάρχου καὶ γραμμάτεως τοῦ Στρατηγοῦ Καραϊσκάκη, ἀφιερωθὲν δὲ τῷ ἐντιμωτάτῳ Σιδέρῃ Πρόστικᾳ 1847.

Σιλιχτάρ (Σιλιχτάρης λέγεται τουρκιστὶ ὁ ὑπασπιστὴς καὶ τοιοῦτος ἦν ὁ Σιλιχτάρ Ηόδας παρὰ τῷ Ἀλῆ-Πασᾶ). Πόδας ἦν τὸ μέρος τοῦ Λεσκοβίκου τῆς Ἀλβανίας, Πόδας λεγόμενον, ἐξ οὗ καὶ ὄνομάσθη Πόδας. Ἡν δὲ Τοῦρκος πλουσιώτατος καὶ πολεμικώτατος, τσιράκι καὶ ὑπασπιστὴς τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ, δι' ὃ καὶ ἐγνωρίζετο μὲ δῆλους τούς σημαντικοὺς καπεταναίους τῆς Ρούμελης. Αὐτὸς ἐπὶ τῆς Ἐλληνικῆς Ἐπαναστάσεως ἐστρατοπέδευεν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἰς τὰ χωρία τῆς Ὑπάτης καὶ ἐγγὺς Καρπενησίου καὶ Ἀγράφων καὶ ἐφέρετο καλῶς πρὸς τοὺς Χριστιανοὺς καὶ πρός τινας Καπεταναίους φιλικῶς καὶ μάλιστα πρὸς τὸν Καραϊσκάκην τὸν ὅποιον ἐβοήθη κρυφίως καὶ τὸν ἐνίσχυε διὰ νὰ ἔχῃ καὶ αὐτὸς ἐμπόριον τὸν πόλεμον, ὡς καὶ ἄλλοι Ἀλβανοί. Ο Σιλιχτάρ Πόδας ἦν ἡνωμένος μὲ τοὺς Σουλιώτας ὑπὲρ τοῦ Ἀλῆ Πασᾶ, ἀλλὰ δραπέτευσε πρώιμα πρὸς τὸν Χουρσίτ-Πασᾶν διὰ νὰ φάγῃ τὰ χρήματα τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ, τὰ ὅποια τοῦ εἶχε δώσῃ νὰ μοιράσῃ εἰς τοὺς Σουλιώτας ὡς μισθὸν δι' ἓν τος, ησαν δὲ ἐν δλφ ἔως 1.200.000 (ἐν ἑκατομμύριον καὶ διακόσιαι χιλ.) γρόσια.

'Αντιγραφὴ ἐξ ἀνεκδότου χειρογράφου Γ. Γαζῆ. Αἱ ἀνωτέρω πληροφορίαι ὀφείλονται εἰς τὸν Ν. Πατσέλην, ὅστις κατέχει τὸ χειρόγραφον τοῦ Γαζῆ. Πρβλ. ὡσαύτως Eugène Poujade, Chrétiens et Turcs, Paris 1853 σελ. 155.

ξεδίκει τὸ βουνδὸς δικό του τσιφλίκι καὶ ἥθελε νὰ τὸ ἀφαρπάσῃ διὰ τῆς βίας ἀπὸ τὴν νόμιμον κατοχὴν τῶν Λισκατσιωτῶν, προσαγαγὼν κατὰ τὴν ἐπὶ τόπου διαδικασίαν 150 ψευδομάρτυρας, ἐνῷ δὲ γηραιδές Γενάρχης τῶν Χρησταίων δὲ γέρω - Κωνσταντῆς, τὸν δποῖον ἀπεκάλεσεν δὲ Σιλιχτάρης μέσα στὴν παραζάλη καὶ στὸ μῆσός του, διαν ἔχασε τὴν δίκην, «Μαυροφλάτον», Κωσταντῆς Φλοκεΐζη-Παλιογκιαούρην<sup>(1)</sup>, εἶχε προσαγάγει μόνον τρεῖς, ἔχων ἐμπιστοσύνην στὸ δίκαιον ποὺ ὑπεστήριζε.

Ἡ δίκη διεξήχθη ἐπιτοπίως, τὸ δικαστήριον ἔξεδωκε τὴν ἀπόφασίν του καὶ οἱ ἀγῶνες τοῦ Κωνσταντῆς ἐστέφθησαν ὑπὸ ἐπιτυχίας πρωτοφανοῦς.

Πέρασαν ἔκτοτε ἀρκετὰ χρόνια, τὸ φιρμάνι τὸ ἐπίσημον μὲ τοὺς τίτλους τῆς νομίμου κατοχῆς ἦλθεν ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν στὸ Λισκάτσιον<sup>(2)</sup>. Κωνσταντῆς ἐν τῷ μεταξὺ ἀπέθανεν καὶ τὸ χωριό καὶ οἱ μεταγενέστεροι αὐτοὶ γνώριζον τὴν μεγάλην του ὑπηρεσίαν καὶ τὸν «σχωροῦσαν» γιὰ τὴν εὔεργεσίαν του αὐτὴν πρὸς τὴν Στενώτερη Πατρίδα τους, τὸ Διακάτσιον.

Μετὰ τὸν θάνατον ὁμοίως τοῦ Κωνσταντῆς ἀνάξιοι διάδοχοι του ὡς πρὸς τὴν διαχείρισιν τῶν Κοινοτικῶν ὑποθέσεων, συγκεκριμένως δὲ δὲ τότε Μουχτάρης τοῦ χωριοῦ, δὲ Μήτσης Γιώτης, παρέδωκε τοὺς τίτλους τῆς κυριαρχίας ἐπὶ τοῦ βουνοῦ εἰς τὸν Κατῆν<sup>(3)</sup> Ερσέκας, καὶ ἔτσι ἡ δλη ὑπόθεσις ὑστερα ἀπὸ τοὺς θρυλικοὺς ἀγῶνας τοῦ Κωνσταντῆς διεκυβεύθη ἐκ νέου καὶ τὸ πολυμορύλητο βουνὸν ἐκινδύνευσε νὰ ἐθνικοποιηθῇ καὶ κρατικοποιηθῇ ἀπὸ τὴν Τουρκικὴν Κυβέρνησιν.

Στὴν κρίσιμη ὁμοίως αὐτὴν στιγμὴν ἐμφανίζεται ἐπὶ τῆς πολιτικῆς κονίστρας ὁ γιὸς τοῦ Κωνσταντῆς Γιώργης, εἰς τὸν δποῖον καὶ ἀνέθεσε τὸ χωριό νὰ χειρισθῇ ἐν λευκῷ καὶ ἐλευθέρως τὴν ὑπόθεσιν τοῦ βουνοῦ, ἐκφάσαν προκαταβολικῶς πρὸς αὐτὸν τὴν πλήρη ἐμπιστοσύνην εἰς τὰς ἐνεργείας του.

Ἐτοι μὲν δύσμυνη τὴν δποίαν εἶχεν ἀναλάβει καὶ εἶχεν ἐπωμισθῆ ἥτο τεραστία καὶ οἱ κίνδυνοι εἰς τοὺς δποίους θὰ ἀπεδύετο παμμέγιστοι.

Κατ' ἀρχὰς μετέβη εἰς Κορυτσᾶν δποῦ εἶχε πληροφορηθῆ ὅτι εἶχον απεσταλῆ οἱ τίτλοι καὶ τὸ φιρμάνι ἀπὸ τὸν Κατῆν τῆς Ερσέκας καὶ ὑπεβαλεν ἐκ μέρους τῆς Κοινότητος, ὡς ἀντιπρόσωπος ταύτης, μήνυσεν κατὰ τῆς Τουρκικῆς Διοικήσεως, ζητήσας δπῶς ἐπιστραφοῦν οἱ ἐπίσημοι τίτλοι ποὺ κατεσχθησαν ἀπὸ τὸν Κατῆν - Ερσέκας ἢ μᾶλλον ἀφηροπάγησαν τεχνητῶς ὑπὸ αὐτοῦ ἀπὸ τὸν ἀδέξιον Μουχτάρην Μήτση Γιώτην.

Ο Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου ἄμα τῇ ὑποβολῇ τῆς μηνύσεως διέταξε τὴν προφυλάκισίν του.

1) Κωστ. Γ. Χρήστον, Ἐνθυμήσεις.

2) Τοῦ Αύτοῦ, Αὐτόθι. Πρβλ. ὡσαύτως: Βασιλείου Χρήστον, Τὸ Λισκάτσιον καὶ ὁ Κωνσταντῆς Χρήστον 1939 σελ. 11-12.

"Ετοι μίαν ώραίαν πρωΐαν δ' Γιώργης Κωσταντῆ εὗρέθη ἔγκεκλεισμένος σὲ φυλακὴς βαρυποινιτῶν, καὶ κακούργων (¹), γιατὶ ἐτόλμησε νὰ ζητήσῃ τὸ δίκαιον καὶ νὰ ὑποστηρίξῃ τὴν ἀλήθειαν.

"Υστερα ἀπὸ κάμποσες ἑβδομάδες διεξήχθη ἡ δίκη δημοσίᾳ, δὲ Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου ἀποτεινόμενος πρὸς αὐτὸν τοῦ παρετήρησεν (²) τὰ κάτωθι :

«Ἐσὺ εἶσαι ποὺ θέλεις νὰ τὰ βάλης μὲ τὸ Δούβλετι καὶ ζητᾶς τὰ χαρτιὰ τοῦ βουνοῦ, ἐνῷ δὲ Μουχτάρης σας μαρτυράει καὶ ὑπογράφει διὰ τὸ βουνὸν τὸ ἔχετε περιπλέον καὶ τὸ πουλᾶτε στοὺς Βλάχους 15 λίρες τὸ χρόνο ;

Καὶ ἀφοῦ ἔχει ἄλλο μέρος γιὰ ἵνταρε τοῦ χωριοῦ σας, αὐτὰ τὰ παραπανίσια θὰ γίνουν ἐθνικά.

Δὲν μοῦ λές πῶς ἥρθες ἐδῶ πέρα νὰ διαψεύσῃς τὸν Μουχτάρη καὶ τὸ Δουβλέτι ;

«Κύριε, Πρόεδρε, - τοῦ παρετήρησεν (³) δ' Γιώργης - τὸ χωριό μας εἶναι 60 χιλιόμετρα (⁴) καὶ αὐτὸν τὸ βουνὸν τὸ ἔχουμε μιά ὥρα μὲ μιά. (⁵)

"Εσὺ δημως, Τζατζίζμπεη (⁶), ποὺ ἔχεις πέντε τοιχλίκια καὶ εἶναι ἕνας χανές, τὸ βουνὸν ποὺ ἔχεις εἶναι 15 ώρες μὲ 15.

Καὶ δημως δὲν σοῦ τὸ πέρνει κανένας.

Πῶς λοιπὸν θὰ πάρετε τὸ δικό μας ποὺ ἔχομε ἕνα τόσον μικρὸν μέρος καὶ εῖμεθα 60 χανέδες ;

"Αν θέλῃ τὸ Δουβλέτι νὰ τὸ πάρῃ καὶ νὰ τὸ κάμη ἐθνικόν, χαλάλι νὰ τοῦ γένη, ἀς τὸ ταρο.

Θὰ σᾶς παρακαλέσω δημως, Κύριε Πρόεδρε, νὰ φροντίσῃ δὲ Σουλτάνος νὰ μᾶς βοῇ ἔναν διλον τόπον γιὰ νὰ ζήσουμε».

"Υστερα ἀπὸ τὸν δραματικὸν αὐτὸν διαξιφισμὸν μὲ λόγια μεστωμένη ὑπόθεσης, ὑψηλὴν φρόνησιν, βαθύτητα, διένυσται καὶ ἐτοιμότητα πνεύματος, τὸ Δικαστήριον ἀπεφάνη τελεσιδίκως διὰ «τὸ δίκαιον βρίσκεται μὲ τὸ μέρος τοῦ Γιώργη» (¹) καὶ ἔτσι τὰ χαρτιὰ πρέπει νὰ ἐπιστραφοῦν.

1) Εύευχως τῇ ἐπεμβάσει τοῦ Κώστα Νάτση ἀπὸ τοὺς Χιονιάδες, δὲ ὅποιος ἐγνώριζεν τοὺς Μπέηδες τῆς Κορυτσᾶς, ἡλαφρύνθη κατά τι ἡ θέση του στὴ φυλακὴ μέχρι τῆς ἡμέρας τῆς δίκης.

Πρβλ. Ἐνθυμήσεις Κωνστ. Γ. Χρήστου.

2) Κωνστ. Γ. Χρήστον, Ἐνθυμήσεις.

3) Τοῦ Αὐτοῦ, Λύτοθι.

4) Σπίτια.

5) Ἡ ἀπὸ οἰουδήποτε σημείου τοῦ χωριοῦ μέχρι τοῦ βουνοῦ ἀπόστασις εἶναι μία ώρα περίπου.

6) Κωνστ. Γ. Χρήστον, Ἐνθυμήσεις.

Καὶ ἐπεστράφησαν πρόγματι, μὲ μόνην τὴν διαφορὰν ὅτι ἀντὶ τοῦ πρωτούπου φιρμανιοῦ ἐστάλη ἀργότερα ἀντίγραφον ἐπικυρωμένον ἀπὸ τὸν Βαλῆν τῶν Μπιτολίων.

‘Η θριαμβευτικὴ αὐτὴ ἐπιτυχία τοῦ Γιώργη ἐπανηγυρίσθη στὸ χωριὸ καὶ ἡ ὑπηρεσία του ἡ μεγάλη πρὸς τὴν Κοινότητα ἔξετιμήθη δπως ἐπρεπε.

‘Η ψυχὴ τοῦ Κωνσταστῆ Χρήστου ἐκ τοῦ ὑπερόπεραν θὰ ἥγαλλετο ἀναμφιβόλως γιατὶ δ γυιός του ὑπῆρξεν ἀντάξιος συνεχιστὴς τῶν προγενεστέρων σκληρῶν ἀγώνων του πρὸς τὸν Σιλιχτάρην.

‘Ετσι ἔνα βουνὸ τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης ποὺ ἤτανε καὶ ἀπὸ προτίτερα θρυλικό<sup>(1)</sup>, τώρα ἀπέβη ἀκόμη θρυλικώτερον.

1) Βαρτζούμπαν - Γκόλιο - Μπάντρα . . . . . ἡ τριλογία τοῦ θρύλου, τρία βουνά ἀράδα ἀράδα, τὸ πρῶτο χαμηλότερο ἀπὸ τὰ ἄλλα δυὸ καὶ ἡμερώτερο.

Πίσω ἀπὸ τὸ Βαρτζούμπαν καὶ ἀπέναντι ἀπὸ τὸ Γκόλιο βρίσκεται τὸ χωριὸ Πόδα, πόχει Τούρκους καὶ Χριστιανούς.

Στὰ παλιὰ ἐκεῖνα χρόνια τῆς σκλαβιᾶς καὶ στὸν καιρὸ τοῦ Σιλιχτάρη, ἔνα Βλαχόπουλο ἔως 20 χρονῶν—σωστὸς Δάφνις—ἀναζητοῦσε, κατὰ τὴν παράδοσιν, ἀνάμεσα στὶς πλαγιὲς τοῦ βουνοῦ αὐτοῦ ποὺ εἶναι κατάφυτο ἀπὸ ημερο χορτάρι καὶ μέσα στοῦ ἥλιοβασιλέματος τὴ μαγεία, τὴν Χλόην του.

Εἰδύλλιον Θεοκρίτειον.

Χτυποῦσε τὴ φλογέρα του παραπονετικά, ἐπαιρνε τραγούδια παραπονιάρικα, συνέθετε σκοποὺς χαρούμενους καὶ ἐπαιρνε μοιρολόγια Ἀρβανίτικα.

‘Ο Δάφνις αὐτὸς ἤτανε στὴν ὑπηρεσία κάποιου Μπέη ἀπὸ τές Πόδες καὶ ἡ κόρη τοῦ Μπέη—σωστὴ Χλόη—ἐπάνω στοὺς πρώτους ἀνθοὺς τῆς ήλικίας της ἀντεκρίθη στὸ αἴσθημα τοῦ νεαροῦ βοσκοῦ.

‘Ο πατέρας δύως τῆς κόρης ἐπενέβη μόλις ἀντελήφθη τὸ εἰδύλλιον καὶ ἐξεδίωξε τὸ νεαρὸ θλαχόπουλο ἀπὸ τὴν ὑπηρεσία του.

Τὸ θλαχόπουλο προσεκολλήθη στὴ στάνη ἐνὸς πλουσίου ἀρχοντα ἀπὸ τὸ χωριὸ «Σάνεσι» καὶ κάθε χρόνο ἔκαλοκαίριαζε τὰ πρόβατα στὸ Βάρ - Τζομπάνι.

Καὶ τὸ εἰδύλλιον ἐσυνεχίσθη ὑπὸ ἄλλην μορφῆν.

‘Ο Δάφνις ἔαναθυμήθηκε τὴν Τουρκοπούλα Χλόη του καὶ κάθε βράδυ μὲ τὸ φεγγάρι γρέκιαζε τὸ κοπάδι κοντὰ στὸ χωριὸ τῆς Χλόης καὶ ἔημέρωνε — κατὰ τὴν λαικὴ παράδοσι — μὲ τὴν φλογέρα του στὸ στόμα.

Μέσα στῆς νύχτας τὴ σιγαλιά, μιὰ γλυκειὰ μουσικὴ μὲ θλιμμένες νότες, μιὰ μελοδία ἐξωτικῆς φλογέρας κυλοῦσε στ’ αὐτιὰ τῆς νεαρᾶς Τουρκοπούλας. Σὰν γλυκειᾶς μονοτονίας καὶ βουβῆς μεγαλοπρέπειας μουσική, σὰν ἔψυχισμένης ὑπερκόσμιας λαλιᾶς ἀντήχησις ἔφθανε στ’ αὐτιὰ τῆς Τουρκοπούλας τὸ τραγοῦδι τοῦ βοσκοῦ μέσα σ’ ἔνα πέπλο καὶ σὲ μιὰ ἀχλὺ ἀληθινοῦ δνειροφαντάσματος.

‘Ονειρα ἀργοῖς υπνοῦσαν στὴν ψυχὴ τῆς Τουρκοπούλας ἡ ὅποια πολλὲς φορὲς δὲν σκεπτότανε καὶ δὲν ἄκουε τίποτε ἄλλο ἐκτὸς ἀπὸ τοὺς νοσταλγικοὺς χτύπους τῆς καρδιᾶς της ποὺ χτυποῦσε ἀκανόνιστα ἀντεπεκρίνετο ὅμως στοὺς θλιμμένους ἥχους τῆς φλογέρας ποὺ τὴν πλημμύριζαν καὶ ἐλίκνιζαν τὰ δνειρα ποὺ ἐπλαθε ἡ ψυχὴ της.

‘Η καρδιά της χτυποῦσε φουρτουνιασμένη καὶ οἱ ἀντίλαλοι ἀπὸ τές πονεμένες

Ἐτσι καὶ μία ἄλλη Μορφή, παράλληλα πρὸς τοῦ Κωνσταντῆ Χρήστου τὴν θρυλικὴν φύσιογνωμία, πῆρε κι' αὐτὴν δικαιώσει τὴν θέσι της καὶ ἐνετάχθη εἰς τὸ πλαίσιον τῆς Ἰστορίας τῆς Στενώτερης Πατρίδος της, ταῦτισθεῖσα μὲ τὰ ἀντικείμενα τοῦ περιβάλλοντος ποὺ ἔδεχθησαν τὸ φῶς τῆς ψυχῆς της.

Ἐτσι μέσα στὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ θρύλου γύρω ἀπὸ τὸ ἐμψυχωμένο βουνὸ τοῦ Χωριοῦ, ἔγινε καὶ ἡ Μορφὴ τοῦ Γιώργη Χρήστου ἐπίσης θρυλική, παλαίοντας μὲ τὴν βία καὶ ἀξιολογῶντας τὸν ἀγῶνα της, ἀγῶνα ἥρωϊκόν, ἀγῶνα γεμάτον ἀπὸ κινδύνους, ἄλλα ἀγῶνα τέλος τοῦ θριάμβου τοῦ δικαίου καὶ τῆς ἀληθείας κατὰ τῆς ἀδικίας καὶ τῆς ἀρπαγῆς.

## Γ'.

«Συμφώνησαν τρία Χωριά, τρία κεφαλοχώρια :  
Σιουνιάδες καὶ τὸ Τούρνοβο καὶ τὸ ὄρη Λισκάτσι  
πικρὸ χαμπέρι στείλαντα στοὺς Τούρκους στὴν Κολώνια»

Δημοτικὸν

Τουρκοκρατία - Ἀλβανοκρατία . . . τὸ δίπτυχον τῆς ἰδιορρύθμου διοικήσεως τῆς Ηπείρου κατὰ τὴν περίοδον τῆς δουλείας της, καὶ τῆς διπλῆς μορφῆς τῆς ὑποδουλώσεως εἰς τὴν ὅποιαν ἦσαν κατα-

νότες τῆς φλογέρας ποὺ ἔπαιζε ἔξω ἀπὸ μέτρα καὶ ρυθμοὺς ἔσβυναν στὸ στῆθός της, ποὺ βάραινε καὶ φούσκωνε ὁ πόθος, ὁ πόνος καὶ ἡ νοσταλγία.

Αἱ νότες ἔκεινες αἱ θλιμμένες ἔκρυβαν κάτι τι τὸ παράξενο, κάτι τι τὸ μακρινό, κάτι τι τὸ θλιβερό, παρμένο ἀπὸ τὸ βουβὸ δρᾶμα τῆς ψυχῆς της.

Ἄλλες φορές, ὅταν μέσα στὴ μαγεία τοῦ δειλινοῦ καὶ τοῦ ἥλιοβασιλέματος, πέταλα ἀπὸ κόκκινα τριαντάφυλλα στεφάνων τὸν ἥλιο σὰν βασιλικῆς ἀλουργίδος κομμάτια, ἡ τριγύρω φύσις καὶ ὁ ὁρίζων ἔπαιρναν ἕνα βαθὺ μουντὸ χρῶμα, οἱ δὲ ὄξυὲς καὶ τὰ θεόρατα ἔλατα τοῦ δάσους μὲ τὸ φύσημα τοῦ ἀνέμου ἀρχιζαν νὰ συνομιλοῦν μέσα στὴν ὑπερκόσμια ἔκεινη γαλὴνη τῆς φύσεως, οἱ ξεψυχισμένοι ἀντίλαλοι τῆς φλογέρας ἔφθαναν λυπητερὰ στ' αὐτιά της καὶ αἰσθανόντανε τὴν ψυχή της ἀνάλαφρη καὶ ταυτισμένη μὲ τοὺς ἥχους τῆς φλογέρας.

Μέσα σὲ μιὰ τέτοια πλήμμυρα καὶ ἀμπωτὶ ψυχικοῦ βυθισμοῦ καὶ ἐκστάσεως, ἡ Τουρκοπούλα ἀπὸ τοὺς «Πόδες» ἔημέρωνε στὸ παράθυρο τοῦ σπιτιοῦ της, πρὸς πελσμα τοῦ Μπέη, δόποιος γιὰ νὰ ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τὰς ἐνοχλήσεις αὐτῆς τῆς ἔξωτικῆς νυκτερινῆς ἐκστάσεως στὴν δποία ἥτανε βυθισμένη ἡ κόρη του μὲ καταφανῆ τὴν δψι τῆς μελαγχολίας, ἔστειλε—κατὰ τὴν λαϊκὴ παράδοσι—«δυδ παλληκάρια καὶ ἔκει ποὺ

δικασμένα τὰ τμήματα ἔκεινα ποὺ συνώρευαν μὲ τὴν Ἀλβανίαν, ἵδιως δὲ καὶ ἔξαιρετικῶς ἢ ἐπαρχία Κονίτσης ποὺ ἐγνώρισε κατάβαθμα καὶ ἐπέζησε τὸ εἴδος τῆς διπλῆς αὐτῆς τυραννίας<sup>(1)</sup> ὑποχρεωμένη νὰ ὑπηρετῇ ἐναλλάξ καὶ διοῦ τὴν Τουρκικὴν Σκύλλαν καὶ τὴν Ἀλβανικὴν Χάρυβδιν.

“Οποιος συνεπῶς κατώρθωνε νὰ διαπλέῃ μὲ τὴν Ἀργώ του τὰς Συμπληγάδας ἔκεινας πέτρας τῆς Ἀλβανοκρατίας καὶ Τουρκοκρατίας ἦτο ἔνας ἥρως πραγματικός, ἐλάχιστοι δικαστικοὶ μποροῦσαν νὰ διαθέτουν τὴν διπλωματικότητα, τὴν φρόνησιν καὶ τὴν περίνοιαν ἔκεινην ποὺ ἐχρειάζετο γιὰ νὰ παρακάμψουν ἀτομικοὺς καὶ γενικωτέρους κινδύνους γύρω ἀπὸ τὴν τύχην τῆς ἴδικῆς των ζωῆς, τῶν οἰκογενειῶν των, τῆς περιουσίας καὶ τῶν χωριῶν των.

“Ετσι ἔξηγοῦνται βαθύτατα οἱ χαλασμοὶ καὶ αἱ ἐρημώσεις ποὺ πλέονται κατὰ καιροὺς ἢ ἐπαρχία Κονίτσης κατὰ τὴν περίοδον τῆς διπλῆς ἔκεινης δουλείας της.

Καὶ αὐτὴ μὲν ἦτο ἡ μία πλευρά τοῦ ζητήματος.

“Η ἄλλη ἦτο ἔκεινη ποὺ συνεδέετο μὲ τὰς ἀρετὰς ἄλλὰ καὶ τὰ δεινὰ συγχρόνως τῆς κλεφτούργιας ἢ τοῦ κλεφτοράματωλισμοῦ, ὅπως ἀδιορρύθμως καὶ οὗτος εἶχε διαμορφωθεῖ, σὰν μιὰ ἀναλαμπή δῆλον ὅτι παροδική μέσα στὸ σκοτάδι τῆς δουλείας ἄλλὰ καὶ ἀχρήστευσις ταῦτοχρόνως τές περισσότερας φορὲς τοῦ περιστικοῦ αὐτοῦ φωτός.

Μὲ ἄλλα λόγια :

“Η ἀγαθὴ πλευρὰ τοῦ κλεφτο-αρματωλισμοῦ ἄλλὰ καὶ ἡ κακὴ ποὺ τὴν συνώδευε, τὸ πλατεικό, ἢ ἐκδίκησις, ἢ ἐρήμωσις, ἢ πυρπόλησις, ὁ φόνος καὶ ὁ χαλασμός ἐκ μέρους δυστυχῶς ἔκεινων ποὺ τὸ ἀντίθετον ἐπεδίωκον<sup>(2)</sup> ἀσφαλῶς μὲ τὴν δρᾶσίν των ὡς κλεφτῶν καὶ ἀνταρτῶν.

“Εταιρὸς κλεφτης ποὺ ἤτανε ἡ δόξα καὶ τὸ καμάρι τοῦ οργιᾶ εἶχε ἔεφτύσει, στὴ δρᾶσι μεμονωμένων ἀτόμων ἢ διμάδων, σ’ ἔνα ἀτέλειωτο πλατσοκάλγι, σε μιὰ τρομερὴ ἐκδίκησι καὶ σ’ ἔνα λιμούριασμα περιουσιῶν.

---

τὸ Βλαχόπουλο λαλοῦσε τὴν φλογέρα του δίπλα στὸ γρέκι καταρραχῆς στὸ βουνό, ἐδ’ ἔκει τὸ σκότωσαν, λέγοντας : Βάρ’ ωρὲ Τζομπάν ! . . .”

“Ολη ἡ Βλαχονιά δικαστικής τὸν ἀδικο καὶ πρόωρο χαμό του· καὶ θάψανε τὸ ἀδικοσκοτωμένο αὐτὸ Βλαχόπουλο ἐπάνω στὴ ράχη τοῦ βουνοῦ, τοῦ φκιάσανε ἔνα μνῆμα ἀπὸ κοτρώνια, ποὺ ἀκόμη καὶ ἔως σήμερα σώζεται ἔτσι ἢ πέτρινη αὐτὴ ταφοσκεπή, μνῆμα καὶ Μαυσωλεῖο συγχρόνως, καὶ ἀπὸ τότε γιὰ μαρτυριὰ τὸ βουνὸ δόλο τὸ βγάλανε «Βαρτζομπάν» δηλαδὴ «Μνῆμα τοῦ Βλάχου».

1) Εύριπίδον Σούρλα. Ἡ ἐπαρχία Κονίτσης ἐπὶ Τουρκοκρατίας, Ἡπειρωτικὰ Χρονικὰ 1937 σελ. 133—150.

2) Ἰδεώδη ἔξυπηρέτησιν τῆς ἰδέας Κλεφτο-αρματωλισμοῦ στὴν ἐπαρχία Κονίτσης συναντῶμεν στὰ ἐλατήρια καὶ στὴ δρᾶσι τοῦ Θεοδόση Χρήστου, ἀδελφοῦ τοῦ Κωσταντῆ Χρήστου.

Ἐπιφανεῖς δῆνδρες ἐκ τῆς ἐπαρχίας συνειργάθησαν γιὰ νὰ ἀποτρέψουν πολλὰ δεινὰ γύρω ἀπὸ τὴν διπλῆν μορφὴν τῆς σκλαβιᾶς καὶ ἀπὸ τὴν ἀπειλὴν τῆς κακῆς πλευρᾶς τῆς κλεφτουργιᾶς.

Κώστας Γραμματικός, Γιάννης Σούρλας<sup>(1)</sup> καὶ Κωνσταντῆς Χρήστου κατέχουν τὴν πρωτεύουσαν θέσιν, συνδέσαντες τὴν ἴστορικήν των δρᾶσιν μὲ τὴν ἔξυπηρέτησιν τῆς ἐπαρχίας.

Δεδομένου δὲ ὅτι μοιραίως ὅλων ἀνεξαιρέτως τῶν κατοίκων τῆς ἐπαρχίας ἡ Ζωή, τόσον ἡ ἴδιωτικὴ ὅσον καὶ ἡ ἐπαγγελματικὴ καὶ δημοσία ἐπηρεάζετο ἀπὸ τὴν οὐσιαστικὴν Ἀλβανικὴν κυριαρχίαν<sup>(2)</sup> γι' αὐτὸν καὶ οὐδεμιᾶς τῶν ἔξεχουσῶν Μορφῶν καὶ Φυσιογνωμιῶν τῶν ἔπει μέρους Κοινοτήτων, θὰ μπορούσαμε νὰ ἔκτιμήσουμε τὴν δρᾶσιν καὶ τὸν χαρακτῆρα, ἐὰν δὲν λάβωμεν ὑπὸψει τὴν στάσιν ποὺ δικαδένας τους εἶχε πάρει ἀτομικῶς καὶ ἀπέναντι τῶν Ἀλβανῶν Μπέηδων καὶ Ἀγάδων ἵδιως τῆς Ἐρσέκας καὶ τοῦ Αεσκοβικίου ποὺ γειτόνευαν μὲ τὴν Ἐπαρχία.

Κατόπιν τῆς ἀπροσβλήτου αὐτῆς θέσεως τῶν ἴστοριῶν δεδομένων, ἃς δοῦμε ἥδη λεπτομερέστερον ποιὰ στάσι τήρησε καὶ ὁ Γιώργης Κωνσταντῆς<sup>(3)</sup> στὸ περὶ οὗ διάλογος ἐπίμαχον ζήτημα ἀλβανοκρατίας ἀφ' ἐνὸς καὶ τῆς κλεφτουργιᾶς ἀφ' ἑτέρου.

Μαθητεύσας καὶ αὐτὸς εἰς τὴν σχολὴν τοῦ Πατρός τον καὶ ἔχων ὑπὸψει τὴν δρᾶσιν ὅλων προύχόντων τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης, ἵδιως δὲ τῆς ὀργανώσεως τῶν Προεστῶν τῶν πέντε κλων, ἔχοησιμοποίησε τὴν φιλίαν καὶ τὰς σχέσεις τὰς δποίας ἐκληρονόμησεν ἀπὸ τὸν Κωσταντῆ Χοήτου πρὸς Ἀγάδες καὶ Μπέηδες<sup>(4)</sup> τῆς Κολώνιας καὶ τὰς δποίας ὁ Καράτος, λόγῳ τῆς ἐπαγγελματικῆς του ἀφ' ἐνὸς δράσεως καὶ τῆς δημοσίας των ἕπειτεινε καὶ διηγούντες πρὸς τὸ καλὸν τῆς στενωτέρας του πατρίδος καὶ τῶν ἄλλων χωριῶν ποὺ ἀμεσώτατα ἐπηρεάζοντο ἀπὸ τὴν κατάστασιν αὐτῆν, ἵδιως δὲ τῶν Χιονιάδων, Πλικατίου καὶ Τουρνόβου.

Αἰσθανόμενος βαθύτατα ὡς ἀνάγκην ἐσωτερικὴν νὰ ἔξυπηρετῇ τὸ δίκαιον, τὴν ἀλήθειαν καὶ τὴν ἡθικὴν εύρισκετο πολλάκις εἰς τὴν ἀνάγκην γιὰ νὰ τὰ ἐπιβάλῃ νὰ χρησιμοποιῇ τὴν δύναμιν τῶν Ἀλβανῶν Μπέηδων καὶ ἔτσι νὰ καθιστᾷ ἀκινδύνους τοὺς κακοὺς συμπατριώτας του.

1) Εὑριπίδον Σούρλα, Γιάννης Σούρλας Πρβλ. ἀνωτέρω σελ. 103—140.

2) Τοῦ Αύτοῦ, Ἡ ἐπαρχία Κονίτσης ἐπὶ Τουρκοκρατίας, Ἡπειρωτικὰ Χρονικὰ 1937 σελ. 133.

3) Συνήθως καὶ ἔξισου ἐπικρατής προσωνυμία δπως καὶ ὁ «Γιώργης Χρήστου».

4) Συνεδέετο ἵδιως μὲ τὸν περίφημον Νταλάμπεη ἀπὸ τὸ Κιαβτζέζι δόποιος

Στὴν προκείμενη περίπτωσι εἰδικῶς, ὁ Λεωνίδας Χολέβας, ὁ συμπατριώτης του καὶ συγχωριανός του παρουσιάσθηκε ἀμείλικτος ἔχθρος καὶ διώκτης του (<sup>1</sup>), συνεργαζόμενος μὲ τὸν Λάζο ἀπὸ τὴν Σέλτση καὶ τὸν Παλαβὸ τὸ πρωτοπαλλήκαρό του.

Τὸ σπίτι τοῦ Χολέβα ἦταν τὸ γιατάκι γιὰ δῆλους αὐτοὺς τοὺς πλατσικολόγους κλέφτες,

‘Ο Μουχτάραγας ἀπὸ τὴν Ἐρσένα — ὁ Μπίμπασης — ἀνεστάτωνε τὸ χωρίδι κάμνοντας ἔρευνα σὲ δῆλα τὰ σπίτια γιὰ νὰ βρῇ τὸ γιατάκι τῶν κλεφτῶν· ὁ Χολέβας δῆμος σὲ τέτοιες περιπτώσεις εἶχεν ἔξασφαλίσει τόσον τὴν ἀθωότητά του δσον καὶ τὴν σωτηρίαν μία δηλονότι ἀπόκρυφος «μπίμτσα» — εἴδος ἴδεώδους τῶν χρόνων ἐκείνων καταφυγίου — γλύτωνε καὶ τοὺς κλέφτες ἀπὸ τὰ χέρια τῶν Τούρκων ἀλλὰ καὶ τοῦ Χολέβα τὴν ἀθωότητα ἔξησφάλιζε πλήρως, δσάκις, γινομένης ἔρευνης, δὲν ἀνευρίσκετο δῆδὲν τὸ ὑποπτόν στὸ σπίτι του.

Παρηκολούθει δῆλες τὲς κινήσεις τοῦ Γιώργη ἐπιδημῶν τὴν ἔξοντωσίν του μὲ κάθε τρόπον· καὶ εἶναι μὲν ἀληθὲς δτι τὸ δίκτυον τῆς κατασκοπείας τὸ δποῖον εἶχεν ἴδρυσει δὲν ἔφερεν τὸ ποθούμενον ἀποτέλεσμα. Ἡ θλιβερὰ δῆμος αὐτὴν ὑπόθεσις τῶν ἐνόχων συνδυασμῶν του ἔδημιούργησε θύματα, χαλασμούς, πυρπολήσεις σπιτιῶν, καταστροφὴν καλλιτεχνικῶν εἰκόνων καὶ ἔργων τέχνης ποὺ προήρχοντο ἀπὸ τὴν Αγιογραφικὴν Σχολὴν τῶν Ζωγράφων, καὶ ἐν τέλει βεβήλωσιν ἀκόμη καὶ τοῦ ἰεροῦ χώρου τῶν Ἐκκλησιῶν.

Μὲ τοὺς ἐσφαλμένους ὑπολογισμοὺς τῶν κατασκόπων τοῦ Χολέβα δτι ὁ Γιώργης εἶχε μεταβῆ στοὺς Χιονιάδες (<sup>2</sup>) στὸ σπίτι τοῦ γυναικαδέλφου του τοῦ Σωκράτη καὶ δτι θὰ ἥτο δυνατὴ κατὰ τὴν Κυριακὴν ἡ σύλληψις του ἐν τὸς τῆς τῆς ἐκκλησίας κατὰ τὴν ὕραν τῆς θείας λειτουργίας· ἐποιορκήθη πράγματι δὲν ἔρδος χῶρος τῆς ἐκκλησίας τῆς κεντρικῆς τῶν Χιονιάδων ὑπὸ τοῦ Λάζου καὶ τῆς συμμοδίας του, διεξήχθησαν συμπλοκαὶ ἐντὸς τῆς ἐκκλησίας, συνελήφθησαν δὲ Σωκράτης Ζωγράφος καὶ δὲ οιάννης Σκούρτης, καὶ παρεδόθησαν εἰς τὸ πῦρ τὰ ἀρχοντικά των σπίτια, καταστραφέντων οὕτω καὶ δῆλων τῶν καλλιτεχνικῶν

εἶχεν μεγάλην ἐπιρροὴν καὶ δόξαν στὴν Ἀρβανιτιὰ ὡς συγγενῆς τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ ἐκ μητρός. (Ἡ μητέρα τοῦ Νταλιάμπεη ἥτο ἀδελφὴ τοῦ Ἀλῆ).

(Πρβλ. Κωνστ. Γ. Χρήστος, Ἐνθημήσεις).

1) Διότι τὸν ἔξεδίωξεν ἀπὸ Μουχτάρην τοῦ Χωριοῦ τῇ ἐπεμβάσει τοῦ Νταλιάμπεη Κιαβζέζη καὶ ἀπήλλαξε ἔτσι τὸ Λισκάτσι ἀπὸ μίαν ἀληθινὴν μάστιγα ποὺ τὸ ἐλυμαίνετο παντοιοτρόπως συνεργαζόμενος μὲ δῆλα τὰ ὑποπτα καὶ κακοποιὰ στοιχεῖα. (Πρβλ. Κωνστ. Γ. Χρήστου, Ἐνθυμήσεις).

2) Ὁ Γιώργης εἶχε πράγματι μεταβῆ εἰς Χιονιάδες καὶ παρέμειναν δῆλας τὰς δῆλας ἡμέρας, πλὴν τῆς Κυριακῆς, διαισθητικῶς προστατευθεὶς ὑπὸ τῆς Μοίρας του. Πρβλ. Κωνστ. Γ. Χρήστου. Ἐνθυμήσεις.

θησαυρῶν τοὺς δποίους ἐνέκλειε τὸ πολύτιμον Ἀγιογραφικόν του ἀτελιέ.

Ἡ ἔξοντωσις τῆς ἐν λόγῳ συμμορίας, ὕστερα ἀπὸ τὸν διαπραχθέντα βανδαλισμὸν καὶ τὸν ἄνευ προηγουμένου εἰς σκληρότητα χαλασμόν, ἐπῆλθε ταχέως σὰν τιμωρὸς νέμεσις.

Οἱ κλέφτες μετὰ τὸ διαπραχθὲν ἔγκλημα ἐπανῆλθον ἡσυχοὶ καὶ ἐφησύχαζον εἰς τὸ «γιατάκι» τοῦ Χολέβα, στὸ Λισκάτσι.

Ο Γιώργης Χρήστος δμως ἦ γρύπνει καὶ αὐτός.

Κατέστρωσε τὸ σκέδιον τῆς ἔξοντώσεώς των· εἰδοποίησε τὰς στρατιωτικὰς Ἀρχὰς τῆς Κολώνιας καὶ ἐκάλεσε νὰ ἔλθουν στὸ Λισκάτσι πρὸς βοήθειαν ἐνοπλοὶ ὅλοι οἱ ἄνδρες ἀπὸ τοὺς Χιονιάδες καὶ τὸ Τούρνοβον.

Ἡ Λαϊκὴ Μοῦσα παρέδωκε εἰς τὴν ἀθανασίαν τὴν ἐνέργειαν αὐτὴν τοῦ Γιώργη Χρήστου :

«Συμφώνησαν τρία χωριά, τρία κεφαλοχώρια :

Σιουνιάδες καὶ τὸ Τούρνοβον καὶ τὸ ὁρημο Λισκάτσι

Πικρὸς χαμπέρι στείλανε στοὺς Τούρκους στὴν Κολώνια».

Ὑστερα ἀπὸ τὶς ἐνέργειες αὐτὲς ἦ πολιορκία τοῦ σπιτιοῦ τοῦ Χολέβα συνετελέσθη κατὰ τρόπον ἀνύποπτον καὶ γιὰ τοὺς κλέφτες καὶ γιὰ τὸν Ἰδιον τὸν Χολέβαν ὁ δποῖος ἐστερημένος πάσῃς ἀειλογικῆς βάσεως, χαλαρώτατος στὴν ἥθικὴν τον συνείδησιν καὶ πεπωρωμένος, συνήργησεν καὶ ὁ Ἰδιος στὴν παράδοσίν των. (¹)

Ἄλλ' ἂς ἀφήσωμεν πλέον τὴν λαϊκὴν Μοῦσαν, ποὺ ἀπηθανάτισε τὸ γεγονός, νὰ μιλήσῃ γιὰ τὸ δημοτικὸν αὐτὸ γεγονὸς τοῦ χαλασμοῦ των.

«Ἐψὲς εἴδα στὸν ὑπνό μου, Λάζο μ' καὶ Παλαβέ !

Εἴδα καὶ στὸ ὄνειρό μου·

Εἴδα τὴ Μπάντρα κόκκινη, τὴν ποταμιὰ γαλάζια·

Εἴδα καὶ τὸ λιμέρι μου μαῦρο κι' ἀνταργιασμένο.

Συμφώνησαν τρία χωριά, τρία κεφαλοχώρια :

Σιουνιάδες καὶ τὸ Τούρνοβον καὶ τὸ ὁρημο Λισκάτσι

Πικρὸς χαμπέρι στείλανε στοὺς Τούρκους στὴν Κολώνια,

Γιὰ νὰ μὲ πιάκουν ζωντανό, στὸ σπίτι τοῦ Χολέβα !

Κι' ἥταν ἦ μέρα βροχερὴ κι' ἦ νύχτα χιονισμένη·

Πῆγα νὰ μείνω μιὰ βραδυὰ στὸ ἔρημο Λισκάτσι

Κι' ὁ Λεωνίδας τὸ σκυλί, σκυλὶ παραδομένο,

Μὲ μπαμπεσιὰ καὶ μ' ἀπιστιὰ μὲ πρόδωκε στοὺς Τούρκους». (²)

1) Λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ τρόπου τῆς συλλήψεως τοῦ Λάζου καὶ Παλαβοῦ στὴν μπίμτζα τοῦ Χολέβα καὶ τοῦ τουφεκισμοῦ των ὑπὸ τοῦ Τουρκικοῦ ἀποσπάσματος καθ' ὅδὸν πρὶν ἦ φθάσουν στὴν Ἐρσέκαν, Πρεβλ. εἰς Κωνστ. Γ. Χρήστου, Ἐνθυμήσεις.

2) Δημοτικὸν Ἐπαρχίας Κονιστῆς.

Μὲ τὴν ἔξοντωσιν τοῦ Λάζου (<sup>1</sup>) κλείει μιὰ πτυχὴ τῆς δράσεως τοῦ Γιώργη γύρω ἀπὸ τές ὑπηρεσίες του πρὸς τὴν στενώτερη πατρίδα του.

‘Η πρώτη γύρω ἀπὸ τὸ Βαρ-Τζομπάν θὰ μποροῦσε νὰ ἀποκληθῇ ἐθνικὴ καὶ πατριωτική, ἢ δεύτερη εἶναι ὑπηρεσία γύρω ἀπὸ μίαν καθαρινὴν περιεχομένου.

‘Η πρώτη ἡτο μάχη πρὸς τοὺς ἔξωτεροικοὺς ἔχθροις τῆς στενώτερης πατρίδος του, ἢ δεύτερη ἀντιθέτως πρὸς τοὺς ἔσωτεροικοὺς ἔχθροις της.

Καὶ ἀρχίζει ἡδη μία ἄλλη μακρὰ φάσις, τὴν δποίαν θὰ μπορούσαμε νὰ τὴν ἀποκαλέσουμε προκαταβολικῶς, ὡς φάσιν ἔξελιξεως τῆς προσωπικότητός του διὰ τῆς ἐπαγγελματικῆς πλευρᾶς καὶ τῶν τεχνικῶν καλλιτεχνικῶν προδιαθέσεων μὲ τὰς δποίας εἶχεν προικισθῆ ἀπὸ τὴν Μοῖραν, διὰ νὰ ἐπαναθῆσῃ ἔξακολουθητικῶς ἡ τελευταία φάσις, δηλαδὴ ἡ τῆς ὁλοκληρωσης τῆς προσωπικότητος τοῦ μέσα στὴν ἀτμόσφαιρα μέσον τοῦ οἰκογενειακοῦ περιβάλλοντος καὶ τῆς οἰκογενειακῆς γαλήνης.

Καὶ αἱ δύο δμως αὐταὶ φάσεις διαγράφουν κύκλους τοὺς ἔχουν τὸ κέντρον στὴν στενώτερη πατρίδα του, διότι καὶ διάκρισις ἀπεμακρύνετο ἀπὸ τὸ Λισκάτῳ ἔκινητοποίει τὰς δυνάμεις του ὥστε καὶ οὐσίαν οὐδέποτε νὰ εἶναι ἀπών.

‘Η στενώτερη πατρίδα του καθὼς καὶ τὰ πλησιόχωρα πολλαπλῶς καὶ ποικιλοτρόπως ἔδεχθησαν καὶ ἀπῆκανσαν τὰ ἀγαθὰ ποὺ ἀπέρρεον ἀπὸ τὴν τιμίαν καὶ δικαίαν δημοσίαν δρᾶσίν τού, γιὰ τὴν δποίαν εἶχεν ἔξασφαλίσει τὴν ἐμπιστοσύνην τόσον τῶν Ἀλβανῶν Μπέηδων δσον καὶ τῶν Τουρκικῶν Ἀρχων τῆς Ἐρσέκας.

Μιὰ τέτοια πολιτικὴ φρόνησις ἔξυπηρέτει καλύτερα τὰ συμφέροντα, τὴν Ζωὴν καὶ τὴν περιουσίαν τῶν κατοίκων τοῦ χωριοῦ δσον καὶ τῶν ἄλλων γειτονικῶν χωριών, παρὰ μιὰ ἔξυπηρέτησις τῆς πλευρᾶς ἐκείνης, τῆς κλεφτουργιᾶς, που συνεσώρευε θύματα καὶ χαλασμοὺς μὲ τὴν βανδαλιστικὴν τακτικὴν τῆς κατὰ τῶν Χριστιανῶν καὶ τῶν ἔξεχόντων τζακιῶν.

‘Απόδειξις χτυπητὴ τὸ γεγονός ὅτι αἱ Τουρκικαὶ Ἀρχαὶ τῆς Ἐρσέκας, λόγῳ τῆς ἐμπιστοσύνης ποὺ ἐνέπνεεν ἡ προσωπικότης του, αὐθοριμήτως καὶ χωρὶς καμμίαν ἔξωθεν παράκλησιν ἢ ὑπόδειξιν, τοῦ ἐκοινοποίησαν διορισμὸν ὡς Προϊσταμένου ἐπὶ τῆς δεκάτης (Μεμούρη) τῶν χωριῶν Λισκατσιοῦ, Τουρνόβου, Χιονιάδων καὶ Πλικατιοῦ. Ἐκαλεῖτο δηλαδὴ ὁ κατάλληλος (<sup>2</sup>) ἀνθρω-

1) “Οστις ἔξυπηρέτει τὴν κακὴν πλευρὰν τῆς Κλεφτουργιᾶς καὶ τῆς Ιδέας τοῦ Κλεφτοαρματωλισμοῦ

2) Κωνστ. Γ. Χρήστου. Ἐνθυμήσεις.

«Κύριο Γιώργη: Θὰ σὲ διορίσουμε Μεμούρη γιὰ τὰ δέκατα στὸ Λισκάτοι, Πλικάται, Τούρνοβο καὶ Χιονιάδες — Ἐσένα βρήκαμε κατάλληλο καὶ ἐμπιστο».

(Λόγια τοῦ Καϊμακάκη τῆς Κολώνιας πρὸς τὸν Γιώργη Κωσταντῆ).

πος νὰ ἔξασφαλίσῃ τόσον τὰ δικαιώματα τῆς Τουρκικῆς Ἀρχῆς ἐπὶ τῶν ραγιάδων ὅσον καὶ τὴν ἀποφυγὴν διαπράξεως ἀδικιῶν εἰς βάρος τῶν ραγιάδων.

Πόσον ἡ ἐνέργεια αὐτὴ ὑπῆρξεν εὑρεγετικὴ ἀπεδείχθη ἐκ τῶν ὑστέρων ὅπότε μὲ τὴν ἀλλαγὴν τοὺς συστήματος τῆς δεκάτης ἐφορολογοῦντο βαρύτατα πτωχόταται οἰκογένειαι ἐκ μέρους ἀσυνειδήτων καὶ κερδοσκόπων δεκατιστῶν.

Καὶ ὑπῆρξεν πράγματι φωτεινὴ ἡ δρᾶσις τοῦ Γιώργη Κωνσταντῆ καὶ εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸν καὶ ἀφῆκεν ἵχνη ἀνεξάλειπτα τῆς φιλανθρωπίας καὶ τῆς ἀλτρουϊστικότητός του εἰς τὴν μνήμην τῶν κατοίκων καὶ τῶν τεσσάρων χωρίων ποὺ ἐθρήνησαν ἀργότερα τὴν ἀλλαγὴν τοῦ φορολογικοῦ συστήματος τῆς δεκάτης <sup>(1)</sup>.

Καὶ τώρα ὕστερα ἀπὸ τὸ φανέρωμα καὶ ἄλλης ἀγαθῆς πλευρᾶς τῆς ἐν ὅλοκληρώσει προσωπικότητός του, ὁ Γιώργης ἀφιεροῦται εἰς τὴν ἐπαγγελματικήν του ἀπασχόλησιν ἡ δρᾶσις συνίστατο εἰς τὴν λεπτήν τέχνην τοῦ λεπτού γραφοῦ καὶ διακοσμητικήν του διακόσμου (μὲ στοιχεῖα ἀκόμη καὶ Ἀγιογραφικῶν γνώσεων) τὰς ἐπαγγελματικάς του ὅμως αὐτὰς ἀσχολίας ἥσκει πάντοτε οὐχὶ μεμονομένως ὅλης Προϊστάμενος μιᾶς ὅμαδος τεχνιτῶν συγχωριανῶν του ἡ κατὰπέρ τὰ πέριξ χωριὰ τῆς Ἐπαρχίας.

Ἡ φήμη του ὡς εὐσυνειδήτου καὶ δεξιοτέχνου λεπτουργοῦ ἔξετιμήθη ἀπὸ ὅλους τοὺς Μπέηδες τῆς περιφερείας Κολώνιας οἵ διοῖ δι<sup>ε</sup>πιστολῶν καὶ ἐκτάκτων ἀγγελιοφόρων τῶν ὄνειρῶν νὰ ἀναλάβῃ ἐργολαβικῶς τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ ἐσωτερικοῦ διακόσμου τῶν σεραγιῶν των.

Οὕτω, ἐκτὸς τοῦ Νταλάμπεη Κιαβζέζη ποὺ σχεδὸν τὸν εἶχεν μονίμως εἰς τὴν ὑπηρεσίαν του ἔζητησαν ὅπως τοὺς φκιάση τὰ σεράγια των, ὁ Ὁσμάν Μπέης Ζαβαλιάνης, ὁ Μεμέτ Μπέης ἀπὸ τὴν Πόγιανη <sup>(2)</sup> καὶ ὁ περιβόητος Ἀμπεντίλ Σταγος, ὁ Μπέης δηλαδὴ ἐκεῖνος τοῦ διοίου ἡ δρᾶσις ἡ μακρὰ ὡς κλεφτου συνεργαζομένου μὲ τὸν Λεωνίδα καὶ τὸν Νταβέλην καὶ ἀργότερον ἡ προαγωγὴ τοῦ ἰδίου εἰς Γενικὸν Δερβέναγαν ὅλων τῶν ἀποσπασμάτων πρὸς ἔξαλειψιν τῆς ληστείας εἶναι στενώτατα συνδεδεμένη μὲ τὴν ἴστορίαν τοῦ Κλεφτοαρματωλισμοῦ στὴν Ἐπαρχία Κονίτσης.

Οὕτω :

‘Ο Ὁσμάν Μπέης <sup>(3)</sup> Ζαβαλιάνης τοῦ ἔγραφε :

1) Κωνστ. Γ. Χρήστου. Ἐνθυμήσεις.

«Ωφέλησε παρὰ πολὺ τὸ Λισκάτσι. Φαντασθῆτε ὅτι τὸ σπίτι τοῦ Μιχάλη Τάτση πλήρωνε τρεῖς λίρες δέκατον καὶ ἐκείνην τὴν χρονιὰ ἐπλήρωσαν μόνον δύο μετζήτια. Μόνον ὅμως μιὰ χρονιὰ βάσταξεν αὐτό τὶς ἄλλες χρονιές ποὺ τὰ πουλοῦσαν στοὺς δεκατιστάδες, αὐτοὶ ροφοῦσαν τὸ αἷμα τῆς ὁρφάνιας».

2) Χωργιὸ πλησίον τῆς Κορυτσᾶς.

3) ‘Ο Ὁσμάν-Μπέης ἥταν στὴν ὑπηρεσία τοῦ Σουλτάν Χαμίτ, διέθετε περιου-

## «Κὺρος Γιώργη

Αὗτοῦ στέλνω τὰ παλληκάρια μου καὶ ἄμα πάρης τὸ γράμμα μου νὰ πηγαίνετε στὴν Πυρσόγιαννην νὰ βρῆτε μαστόρους. Θὰ κάμω τὰ σεράγια μου καινούργια καὶ θέλω 60 μαστόρους, 60 παιδιά καὶ 60 μουλάρια.

Νὰ βρῆτε καὶ νὰ τοὺς πάρετε — νὰ τοὺς φέρης νὰ συμφωνήσουμε τὸ μεροκάματο. Ἐργασία εἶναι γιὰ τρία χρόνια.

·Υγίαινε.

·Οσμὰν Μπέης

·Ο Μεμέτ-Μπεης ἐπίσης ἀπὸ τὴν Πόγιανην τὸν ζητοῦσε κατεπειγόντος γιὰ νὰ κλείσῃ συμφωνία μεταξύ του πρὸς ἐπιδιόρθωσιν τοῦ δικοῦ του σεραγιοῦ.

Καθ' ὃν δὲ χρόνον εἰργάζετο στὴν Πόγιανην τὸν ἐκάλεσκεν ὁ διαβόητος ·Αμπεντίν-·Αγᾶς Σιάγος γιὰ τῶν δικῶν του σεραγιῶν τὴν ἐσωτερικὴν διακόσμησιν καὶ ἐπισκευήν.

·Η διαταγὴ μάλιστα ποὺ εἶχε δόσει στὰ παλληκάρια του ὁ ·Αμπεντίν-  
ῆτανε τέτδια ὥστε ἐὰν δυστροποῦσε νὰ τὸν πηγαίνουν διὰ τῆς βίας.

Διὰ τῆς βίας . . . ναί.

·Ηθελε διὰ τῆς βίας νὰ τοῦ ἐκαστακίσῃ ἐργασίαν προσοδοφόρον καὶ  
ἄνετον.

·Ο περιβόητος αὐτὸς Μπέης δὲν ἀνεγνώριζε συνδυασμοὺς καὶ ὑποχρήσεις.

·Η Ζωή του ἦταν χρῆμα καὶ ἀμάλγαμα ἀπὸ σκληρότητες, φόνους,  
ἡρωϊσμούς, χαλασμῶνς (¹).

·Ἐγγώρισε ὅσον οὐδεὶς ἄλλος τὴν Ζωὴν τοῦ κλέφτου, συνειργάσθη μὲ  
τὰ σώματα τὰ ἀνταρτικὰ τοῦ Λεωνίδα καὶ τοῦ Νταβέλτη καὶ εἶχεν τρομοκρα-  
τῆσει κλέους τοὺς Μπέηδες καὶ ·Αγάδες Λεσκοβικίου, Κορυτσᾶς καὶ ·Ερσέ-  
νας εἰ ὅποιοι ἐβυσσοδόμουν τὴν ἔξοντωσίν του.

·Ἐπὶ πλέον :

·Ο ·Αμπεντίν κατὰ τὸν χρόνον τῆς ὑπηρεσίας του μὲ τοὺς χριστιανοὺς  
κλέφτες καὶ ἀρματωλοὺς προσέφερεν ὑπηρεσίας εἰς τὸν Χριστιανικὸν πλη-  
θυσμὸν Θεσσαλίας, Δυτικῆς Μακεδονίας καὶ ·Ηπείρου· ἐγγώρισε δόξαν πε-  
ρισσήν, περιεβλήθη, ἀργότερα κατὰ τὴν μεταστροφὴν τῆς τακτικῆς καὶ τῆς

σίαν κολοσσιαίαν καὶ ἔζη βίον αντόχοημα ἡγεμονικόν. ·Ο Γιώργης μετέβη πρόμακτι  
σὶς Ζαβάλιανη γιὰ τὴν ἐπισκευὴ τῶν σεραγιῶν τοῦ Μπέη ἀλλ' ἐπειδὴ ἔλειπε τὸ ὄλι-  
ων, ἀνεβλήθη ἡ ἐκτέλεσις δι' εὐθετώτερον χρόνον μέχρι ἕξενδεσσεως τοῦ ὄλικοθ.

(Προβλ. Κωνστ. Γ. Χρήστου. ·Ἐνθυμήσεις).

1) Κωνστ. Γ. Χρήστου. ·Ἐνθυμήσεις.

προοπτικής τῆς δράσεως του, μὲν ἡγεμονικὰς τιμὰς Στρατόχου, ὑπεκλίθη πρὸ τῶν ποδῶν των δὲ Βαλῆς τῶν Μπιτολίων καὶ ἐνήργησεν, γιὰ νὰ ἔξασφαλίσῃ ἡρεμίαν στὸ Βιλαέτι του, νὰ δοθῇ εἰς τὸν Ἀμπεντίν ἀμνηστεία ἀπὸ τὸν ἕδιον τὸν Σουλτάνον, γιατὶ μόνον μὲ τὴν βοήθειάν του μποροῦσαν νὰ ἔξοντωθοῦν δλα τὰ ἀνταρτικὰ σώματα ποῦ ἔδρων στὴν Δυτικὴν Μακεδονίαν καὶ στὴν Ἐπαρχίαν Κονίτσης.

Φύσις μὲ δαιμονικὴν καὶ σατανικὴν θεληματικότητα δὲ Ἀμπεντίν ἐταπείνωσε καὶ Βαλῆδες καὶ τὸν Σουλτάνον ἀκόμη πού ὑπέγραψε τὸ φιρμάνι τῆς ἀμνηστείας γιὰ τὰ κακουργήματά του· καὶ ἔτσι ξαφνικὰ μίαν ώραίαν πρωΐαν ἀπὸ θερμὸν συνεργάτην, περιφήμων κλεφτῶν καὶ ἀρματωλῶν, ποὺ ἔξυπηρετοῦσαν τὴν ἴδεώδη πλευρὰν τοῦ κλεφτοαρματωλισμοῦ, μετεβλήθη εἰς διώκτην καὶ ἔξοντωτήν των.

Ἡ δόξα καὶ τὰ πλούτη δὲν τὸν συνεσκότισαν.

Ἡθελε καὶ στὲς καλύτερες στιγμὲς τῆς ζωῆς του νὰ ζῆ ἀκλα καὶ ἡρωικὰ, ἥθελεν ὅμως τὸ περιβάλλον τοῦ χαρεμιοῦ του νὰ εἶναι ἡγεμονικὸν, ἥθελε νὰ ζῆ μὲς Ἀνατολίτικη χλιδὴ καὶ πολυτέλεια.

Γι' αὐτὸ δὲν ἐφείδετο χρημάτων γιὰ νὰ ἔξασφαλτημιὰ τέτοια ἀτμόσφαιρα, γι' αὐτὸ ἀνεζήτησε καλλιτέχνας λεπτουργοὺς καὶ διάκοσμητὰς πρὸς ἐπισκευὴν τῶν παλατιῶν του, γι' αὐτὸ - οὐδὲν τὸ παραδοξόν - δτι διέταξε καὶ τὴν βιαίαν προσαγωγὴν ἐνώπιόν του τοῦ Γιώργη Κωσταντῆ.

Ἄπὸ ποὺ ὅμως τὸν ἐγγάριζεν;

Μόνον ἐκ φήμης, καὶ αὐτὸ ἥτο ἀρκετόν.

Ωνειρεύετο δτι δὲ Ἀγάπης Κωσταντῆς ἥτο ἐκεῖνος ποὺ θὰ προσέδιδε μὲ τὴν τέχνην του μεγαλωπούτεραν στὸν ἐσωτερικὸν διάκοσμον τοῦ παλατιοῦ - Φρουρίου του, ποὺ ἐφρουρεῖτο ἀπὸ 300 παλληκάρια.

Ἄπ' αὐτῷ καὶ 100 ἥταν ἡ ἐφεδρικὴ δύναμις τοῦ σεραγιοῦ του καὶ τὰ 200 τὰ κινούμενα ἐλευθέρως ὑπὸ τὰς διαταγάς του.

Ἀργότερα δταν ἀνέλαβε τὸν τίτλον τοῦ Γενικοῦ Δερβέναγα ἡ φρουρά του ἀνήλιεν σὲ 500, γιατὶ δὲ Βαλῆς τοῦ Μοναστηρίου εἶχεν θέσει ὑπὸ τὰς διαταγάς του καὶ δύναμη 200 τακτικῶν στρατιωτῶν.

Ἐτσι μίαν ώραίαν πρωΐαν, ὕστερα ἀπὸ τὴν θριαμβευτικὴν του ὑποδοχὴν στὰ Μπιτόλια ἐκ μέρους τοῦ Βαλῆ καὶ τὴν κοινοποίησιν εἰς αὐτὸν τοῦ Φιρμανίου τῆς ἀμνηστείας του, εὑρέθη ἀντιμέτωπος, διώκτης καὶ ἔξολοθρευτῆς τῶν πρώτων συνεργατῶν του Ἀλβανῶν καὶ Χριστιανῶν.

Οὕτω :

Ο Νταβέλης, δὲ Λεωνίδας, δὲ Νετζήμ Μπέης Μπουροντάνης, δὲ Κιαζήμ Στάργιας, δὲ Νετζίπ Κοστεβίστης καὶ ἄλλοι καπεταναῖοι καὶ ἀρχηγοί, δταν ἤννόησαν δτι τὸ ἔδαφος ἐσάλευε ὑπὸ τοὺς πόδας των, κατέφυγον μὲ τὰς δυνάμεις των ἀπὸ τὴν Θεσσαλίαν καὶ Δυτικὴν Μακεδονίαν στὰ βουνά τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης.

‘Η Σαμαρίνα, ἡ Φούρκα καὶ ἡ περιοχὴ τοῦ Μοναστηρίου τῆς Ζέρμας  
ήτανε ὁ τόπος τῆς συρράξεως μὲ τὸν διαβόητον Ἀμπεντίν.

Σκοτώθηκε, στὲς μάχες καὶ τὲς συμπλοκὲς ποὺ ἔλαβον χώραν, ὁ Νετζήπ-  
Μπουρντάνης, ἀρατίσθηκαν ὁ Λεωνίδας καὶ ὁ Νταβέλης, σωριάσθηκαν τὰ  
πτώματα καὶ ἄλλων μικροτέρων καπεταναίων καὶ ἀρχηγῶν καὶ ἐπιβλητικὰ  
ἄκομη καὶ σήμερα δείχνονται στὸ διαβάτην τῶν μερῶν ἐκείνων τὰ μνή-  
ματά των.

‘Η Λαϊκὴ Μοῦσα τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης ὑμνησε μὲ τὴν σειράν της  
τὰ γεγονότα αὐτὰ τὸν χαλασμοῦ των.

‘Ἄσ τὴν ἀφήσουμε νὰ μιλήσῃ πρῶτον γιὰ τὸν Μπέη ἀπὸ τὸ Μπουρτάνι.

«Ποιὸς θέλ’ ν’ ἀκούσῃ κλάματα, Μπέη Νετζίπη μου γυναικεια μοιρολόγι,  
Περάστ’ ἀπὸ τὴν Ἀρβανίτια, πὸ μέσον ἀπὸ τὸ Μπουρτάνι,  
Νὰ δῆτε μιὰ χανούμισα μὲ πέντε θυγατέρες.  
Στὸ παραθύρι κάθονταν, τὶς στράτες ἀγναντεύει,  
Γλιέπει τ’ ἀσκέρια π’ ὅρχονται, τ’ ἀσκέρια ποὺ διαβανοῦν  
Καὶ τὸν Τσιαούση φώναξε καὶ τὸν Τσιαούση λένε  
Τσιασύση πού εἰν’ ἀφέντη σου, Τσιαούση πού εἰν’ ὁ Μπέης ;  
Τὸν Μπέη τὸν ἐσκότωσαν ὀχπάν’ ἀπὸ τὴν Φούρκα.» (¹)

‘Η ἔξοντωσις τῶν Ἀλβανῶν Μπέηδων ἀνταρτῶν ἦνάγκασε καὶ τὰ  
σώματα τοῦ Λεωνίδα καὶ Νταβέλη νὰ ἀπομακρυνθοῦν καὶ νὰ ἀλλάξουν λημέ-  
ρια γιὰ νὰ ἀποφύγουν τὴν ἔξοντωσίν των ἐκ μέρους τοῦ Ἀμπεντίν.

‘Η Λαϊκὴ Μοῦσα τῆς Ἐπαρχίας συνοψίζει τὰ γεγονότα κατὰ τρόπον χα-  
ρακτηριστικὸν καὶ πριληπτικὸν χωρὶς νὰ χρειάζεται περισσότερη διασάφηση.

«Τὸ λέν οἱ κοῦκοι στὰ βουνά τὸ λὲν στὸ μοιριολόγι,  
Τὸ λέει κι’ ὁ πετροκόσιφας στὰ κλέφτικα λημέρια :  
«Βγῆκαν οἱ κλέφτες στὰ βουνά, ψηλὰ στὰ κορφοβούνια,  
Νταβέλης πάει στὸ Σμόλιγκα, Γιαννούλης στὴ Μπριάζα,  
Χορμόβας πῆρε τὰ ριζὰ τὴν ἄκρη τὴν Ἀρίνα  
Καὶ πῆγε καὶ λημέριασε στὴ Ζιάπγιανη ἀπὸ ὀχπάνω.  
Κι’ ἔκει ποῦ τρῶγαν κι’ ἔπιναν καὶ ψιλοτραγουδοῦσαν  
Τὸ καραιοῦλι φώναξε, τὸ καραιοῦλι λέει :  
Γλέπω ἀνθρώπους πόρχονται ἀνθρώπους λερωμένους  
Μὴν ὁ Νταβέλης ἔρχεται μὴν ὁ Γιαννούλης Ζέρμας ;  
Οὐδὲν ὁ Νταβέλης ἔρχεται οὐδὲν ὁ Γιαννούλης Ζέρμας,  
Μόνον εἰν’ ὁ Ζάλιος πόρχεται ὁ Μπέης τοῦ Μπουρτάνι.

1) Στὸν Ἀηλιᾶ τῆς Φούρκας.

Καὶ τὸ Σουλιώτη φώναξε καὶ τοῦ Σουλιώτη λέει :  
 Σουλιώτη πάρε τὰ παιδιά, πιάσε τὸ πέρα<sup>2</sup> μέρος  
 Καὶ σὺ Θανάσ 'Καταρραχιᾶ πιάσε τὸ δῶθε μέρος  
 Κι' ἔγὼ θὰ πάρω τὸ κακὸ τὰ πλάγια τῆς 'Αρίνας,  
 Γιὰ νὰ τοὺς πιάσω ζωντανοὺς τὸν Τσίμε καὶ τὸν Ζάλιο».

‘Η ἔξοντωσις καὶ ὁ φόνος τοῦ Λεωνίδα ὑμνήθη ἐπίσης ἀπὸ τὴν Λαϊκὴν Μοῦσαν τῆς Ἐπαρχίας κατὰ τῷ πόπον ἔξοχως συγκινητικὸν καὶ ὑποβλητικόν :

«Τρεῖς περδικοῦλες κάθονταν στὴ ράχ<sup>3</sup> τῆς Σαμαρίνας.  
 Εἶχαν τὰ νύχια κόκκινα καὶ τὰ φτερὰ γραμμένα,  
 Εἶχαν καὶ στὰ κεφάλια τους μαντήλια λερωμένα·  
 ‘Η μιὰ κοιτάει τὰ Γρεβενὰ κι' ἡ ἄλλη τὸ Ζαγόρι,  
 ἡ τρίτη ἡ ὅμορφότερη μοιρολογάει καὶ λέει :  
 Τὸ Λεωνίδα σκότωσαν τὸν πρῶτο Καπετάνιο,  
 Ποὺ ἦταν καμάρι στὰ βουνά, μπαριάκι στοὺς ὄνταρτες».

“Υστερα ἀπὸ τέτοιους θριάμβους ποὺ κατήγαγεν ὁ Ἀμπεντίν καὶ ὑστερα ἀπὸ τιμὲς ποὺ τοῦ ἀπενεμήθηκαν κατὰ τὴν θριαμβευτικήν του ἐπάνοδον στὰ Μπιτόλια σκέφθηκε ὅτι ἡ ἀνακαίνισις καὶ ὁ καλλωπισμὸς τοῦ σεραγιοῦ του ἥτο τὸ μόνον ἵσως ποὺ τοῦ ἔλειπε, καὶ εἴτε ὁ Γιώργης Κωνσταντῆς διετάχθη νὰ παρουσιασθῇ ἐνώπιόν του.

Δραματικὴ ὑπῆρξεν ἡ συνάντησίς του μὲ τὸν Ἀμπεντίν καὶ μάλιστα μέχρι τοιούτου βαθμοῦ ὥστε νὰ τοῦ στοιχίσῃ παρ' ὀλίγον καὶ τὴν Ζωήν του<sup>(1)</sup>. ἡ Μοίρα ὅμως καὶ ὁ φύλαξ ἄγγελος τὸν ἐπροστάτευσαν<sup>(2)</sup> κατὰ τῷ πόπον ἀποτελεσματικόν, γιατὶ μιὰ Μορφὴ ποὺ ἔτεινε στὴν δλοκλήρωσί της δὲν μποροῦσε νὰ μείνῃ στὴ μέση τοῦ δρόμου καὶ τοῦ προορισμοῦ της.

Ο διαβόητος Γενικὸς Δερβέναγας Ἀμπεντίν ἔμεινε κατενθουσιασμένος διὰ τὴν συνομιλίαν του μὲ τὸν Γιώργην, ἡ συμφωνία γιὰ τὰ σεράγια ἐκλείσθη, προκαταβολὴ σὲ λίρες ἐδόθη, ἡ ἀμοιβὴ γιὰ τὴν ἔργασία ἥτο πλέον ἡ ἴκανοποιητικὴ καὶ ἡ ὑπόσχεσις ἐπίσης τοῦ Μπέη νὰ τοῦ δώσῃ ἐπὶ πλέον καὶ 250 λίρες γιὰ νὰ φκιάσῃ μαγαζιὰ στὸ Μποζιγράτι<sup>(3)</sup> δι' ἀτομικήν του ἐκμετάλλευσιν, εἰς ἀντάλλαγμα τῶν ὑπηρεσιῶν ποὺ θὰ προσέφερεν, θὰ ἐπραγ-

1) Κωνστ. Γ. Χρήστον, 'Ενθυμήσεις.

2) Παρομοίαν προστασίαν τῆς Μοίρας δέχτηκε ὅταν ὁ Λάζος τὸν ἔδεσε εἰς τὸ Ανήλιο τῶν Χιονιάδων (Καργιές τοῦ Βούρη) καὶ ἤθελε νὰ τὸν φονεύσῃ, διότε ἐπενέβησαν τὰ παλληκάρια τοῦ ἰδίου τοῦ Λάζου καὶ τὸν ἀπηλευθέρωσαν.

(Πρβλ. Κωνστ. Γ. Χρήστον, 'Ενθυμήσεις.

3) Τοῦ Αὐτοῦ, Αύτόθι.

ματοποιεῖτο καὶ αὐτή, ὅταν ὁ Μπέης δὲν ἔξελιπεν προώρως ἀπὸ τὴν Ζωὴν συνεπείᾳ μιᾶς δραματικῆς δολοφονίας (<sup>1</sup>) ποὺ ἐπηκολούθησε, ὕστερα ἀπὸ μυστικὴν συνωμοσίαν ποὺ ἔξυφαναν ἐναντίον του οἱ Μπέηδες Ἐρσέκας, Κορυτσᾶς καὶ Λεσκοβικίου οἱ διοῖοι δὲν ἦνείχοντο τὴν δόξαν του καθὼς καὶ τὴν ταπείνωσιν εἰς τὴν δύποίαν τοὺς εἶχεν ὑποβάλει.

“Υστερα ἀπὸ τὸν ξαφνικὸν καὶ ἀνέλπιστον αὐτὸν χαλασμὸν τοῦ Ἀμπεντίν τὰ πάντα ἀνετράπησαν καὶ μετεβλήθησαν.

‘Η ἐπισκευὴ τοῦ σεραγιοῦ ἔμεινεν ἡμιτελῆς καὶ εἰς τὸν χῶρον ἐκεῖνον ποὺ ἄλλοτε ἔσφυζε μιὰ Ζωὴ πάλλουσα καὶ ἀπαστράπτουσα ἀπὸ αἴγλην ἡγεμονικὴν καὶ Ἀνατολίτικην χλιδὴν καὶ μεγαλοπρέπειαν, ἥκούοντο τώρα αἱ φωναὶ αἱ γοεραὶ τῶν Χινουμισῶν τοῦ χαρεμιοῦ ποὺ ἐθρήνουν τὸν χαλασμὸν τοῦ Μπέη των καὶ ὑψοῦντο τὰ ἴκριώματα τῶν ἡμιτελῶν ἐπισκευῶν τοῦ σεραγιοῦ ὡς ὁδυνηραὶ δοκίδες ἐμπεπηγμέναι εἰς τὴν καρδιὰν τῶν τοίχων τῶν προσόψεων καὶ ὡς σύμβολα ταῦτοχρόνως ἀναβαθμίδων, ἀπὸ τοὺς ὑψους τῶν δποίων θὰ ἥμποροῦσε ὁ καθένας νὰ στοχασθῇ καὶ νὰ παρατηρήσῃ τὴν προοπτικὴν μιᾶς ἵλιγγιώδους ἀνόδου καὶ ἀκμῆς, ἄλλὰ καὶ μιᾶς ἀποτόμου συγχρόνως καθόδου καὶ ἀπροσδοκήτου παρακμῆς καὶ καταπτώσεως :

Κάτι τέτοια ἀσφαλῶς παραδείγματα θὰ είνεν ὑπὲρ ὄψει του ὁ ἀρχαῖος Λατίνος ποιητὴς ἀναφωνῶν :

Sic transit gloria mundi

Πάντως μὲ τὸν ξαφνικὸν χαλασμὸν τοῦ Ἀμπεντίν κλείει καὶ ἡ πλευρὰ ποὺ ἀφορᾶ τὰς σχέσεις τοῦ Γιώργη Κωσταντῆ μὲ τὴν κλεφτουργιά, τοὺς Ἀλβανοὺς Μπέηδες καὶ γενικὰ τὴν Ἀλβανοκρατία.

Τώρα μὲ τὰ καινούργια πλευρὰ δράσεως ἀνοίγεται μπροστά του.

‘Ελεύθερος πειὰ ἀπὸ τὲς συμφωνίες καὶ τὰ συμβόλαια ποὺ εἶχε κλείσει μὲ τοὺς Μπέηδες, ξαναγυρίζει στὸ χωριό, καὶ ὕστερα ἀπὸ μικρὰν παραμονήν, ἀναλαμβάνει ταξίδια στὰ Γιάννινα, στὸ Λισκοβίκι, Φιλιάτες, Πρεμετήν, Θεσσαλονίκην καὶ Μπιτόλια.

Στὰ Γιάννινα σχετίζεται μὲ τὸν Αὐστριακὸν Ζwiedinek (<sup>2</sup>) καὶ ὑπεισέρχεται εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Ηροξενείου ἀναλαβών τὰς τεχνικὰς ἐπισκευὰς καὶ τὰς ἐσωτερικὰς διαρρυθμίσεις τοῦ Προξενικοῦ μεγάρου.

‘Ο περὶ οὗ ὁ λόγος Αὐστριακὸς Πρόξενος κατενθουσιασμένος ἀπὸ τὴν τιμιότητα, τὴν εἰλικρίνειαν, τὴν ἀφιλοκέρδειαν καὶ τὸ λεπτὸ γοῦστο τῆς τεχνικῆς του δεξιοτεχνίας τὸν περιέβαλε

1) Τοῦ Αὐτοῦ, Αὐτόθι,

2) Εὐριπίδον Σούρλα, Ἡπειρωτικὰ Χρονικά, 1937, σελ. 137—150.

καὶ μὲ τὴν προσωπική του ἔκτιμησι<sup>(1)</sup>, καὶ δταν μάλιστα ὕστερα ἀπὸ ἀρχετὸν χρονικὸν διάστημα ἔξυπηρετήσεως ἀπεμακρύνθη ἀπὸ τὸ Προξενικὸν περιβάλλον γιὰ νὰ γυρίσῃ στὸ χωριό τὸν ἐφωδίασε καὶ μὲ θερμότατον εὐχαριστήριον καὶ προστατευτικὸν ἔγγραφον<sup>(2)</sup>.

Ἡ τελευταία ἐπάνοδος στὸ χωριό, ὕστερα ἀπὸ μακρὰν ἀπουσίαν στὴν Ἡπειρὸν καὶ τὴν Μακεδονία, σημειώνει καὶ τὸν τελευταῖον σταθμὸν τῆς δράσεώς του, ἀλλὰ ταῦτοχρόνως καὶ τῆς τελείας δλοκληρώσεως τῆς προσωπικότητός του μέσα στὴν ἀτμόσφαιρα τῆς στενώτερης πατρίδος, καί, τῆς οἰκογενειακῆς γαλήνης καὶ ἡρεμίας, τὴν μακαριότητα καὶ εὔτυχίαν.

Σὰν Πατριαρχικὴ ἐπιβλητικὴ Μορφὴ δεσπόζει τῆς οἰκογενείας, ίεραρχεῖ τὰς οἰκογενειακὰς ἀξίας, ἔξασφαλίζει στὸ προγονικὸ σπίτι αἴγλην, εὐτυχίαν καὶ ψυχικότητα καί, ώς ἄλλος Συμεών, δταν ἀντίκειτε τὴν γέννησιν τοῦ ἔγγονου του ἔκείνου τὸν δποῖον ξεχώριζε σὲ ἀγάπη καὶ ἀφοσίωση κατὰ τὰ τελευταῖα χρόνια τῆς Ζωῆς του, ἀνεφώνησε :

«Ἐπὶ τέλους, Θεέ μου! ἔλαμψε τὸ σπίτι μας.»<sup>(3)</sup>

Λόγια προφητικά, λόγια ποὺ φανερώνουν τὴν διαίσθησιν<sup>(4)</sup> μὲ τὴν δποίαν ἥτο ωπλισμένος, λόγια ποὺ φανερώνουν τὸν πόνον μιᾶς γεροντίτης Βιβλικῆς Μορφῆς ἥ δποία μέλλουσα νὰ ἀποχωρισθῇ τῆς Ζωῆς φροντίζει γιὰ τὴν ψυχικὴ διαιώνιοι τῆς γενιᾶς, λόγια ποὺ δείχνουν πῶς διαισθητικὰ ἐδοκίνωσε τὸ αἰσθημα τῆς μακαρίας ἔκείνης εὐχαριστήσεως ποὺ συνοδεύει ὅλους ἔκείνους δσοι ἔξασφαλίζουν συνεχιστὰς καὶ διαδόχους τῆς ψυχικότητός των.

Οἱ δύο πόλοι ποὺ σὲ ὅλας τὰς περιόδους τῆς Ζωῆς του τὸν ἡλέκτρισαν καὶ τὸν ἡχμαλώτισαν ἦσαν, τὸ σπίτι καὶ ἡ οἰκογενειακὴ γαλήνη καὶ εὐτυχία ἀπὸ τὸ ἔνα μέρος, καὶ ὁ κόσμος τῶν ἀξιῶν τῆς στενώτερης πατρίδος ἀπὸ τὸ ἄλλο.

1) Σὲ κάποια χρηματικὴ διαφορὰ μὲ τὸν Στρατιωτικὸν Διοικητὴν τῶν Ιωαννίνων (στὰ 1868) ποὺ δυστροποῦσε νὰ τὴν ἔξιφλήσῃ, δ Zwiedinek ἐπενέβη προσωπικῶς καὶ προστατευτικῶς ὑπὲρ αὐτοῦ, κατορθώσας νὰ ἀποδοθῇ τὸ ὀφειλόμενον ποσὸν εἰς τὸν Γιώργην.

2) Δυστυχῶς δὲν περιεσώθη εἰς τὸ Ἀρχεῖον τῆς οἰκογενείας, ἡ παράδοσις ὅμως διατηρεῖται ζωντανὴ εἰς ὅλα τὰ μέλη τῶν ἀπογόνων.

(Πρβλ. Κωνστ. Γ. Χρήστος, Ἐνθυμήσεις).

3) Καὶ ἡ διαισθησίς του ἔκείνη ἀπεδείχθη ἐκ τῶν πραγμάτων ἀληθεστάτη, γιατὶ ὁ μικρὸς ἔκείνος ἔγγονός του ποὺ ἐθρήνησε, σὲ ἡλικίαν μόλις πέντε ἔτῶν, τὸν θάνατον τοῦ καλοῦ Παπποῦ του, συνεχίζει ἡδη ἀνδρωθεὶς τὴν παράδοσιν τῆς γενιᾶς πλέον ἥ εὐφήμως.

4) Κωνστ. Γ. Χρήστος, Ἐνθυμήσεις.

Κατὰ τὴν τελευταίαν περίοδον τῆς παραμονῆς του στὸ χωριό νέα καθήκοντα τὸν ἀνέμενον ως Πρόεδρον τῆς Κοινότητος, ως Ἐπίτροπον τῆς Ἑκκλησίας καὶ ως μέλος τῆς Ἐφορείας τῶν Σχολείων.

Τὸ κέντρον τῆς δράσεώς του ὅμως καὶ τῶν ἐνεργειῶν του ἐνετοπίσθη στὴν προσπάθειαν νὰ ἀποκτήσῃ καὶ τὸ Λισκάτσι σχολικὸν κτίον, γιατὶ τὸ χωριό ποὺ διετήρει στὰ παλιὰ χρόνια τῆς σκλαβιᾶς τύπον κρυφοῦ (<sup>1</sup>) σχολεῖον, τοῦ δποίου τὰ λείψανα ἀκόμη καὶ σήμερα ἐπιδεικνύονται καὶ τύπον πρωτοτύπου γιὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ὑπαρχίαν σχολείον μὲ τὸν Κωσταντῆ Χρήστου δάσκαλο (<sup>2</sup>), ἔπειτα νὰ ἀποκτήσῃ καὶ τὸ πραγματικῶς συγχρονισμένο σχολικόν του κτίον.

Δύο ἐπιστολαὶ ἀπευθυνόμεναι πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Φιλεκπαιδευτικῆς ἀδελφότητος Βουρμπιάνης μαρτυροῦν τὸ κορύφωμα τῶν ἐνεργειῶν του.

Τὸ περιεχόμενον (<sup>3</sup>) τῆς πρώτης ἔχει ὡς κάτωθι :

Λισκάτσιον 15 Ιουνίου 1906.

Πρὸς

τὸ ἐν Ἀθήναις Δ. Σ. τῆς Φιλεκπαιδευτικῆς ἀδελφότητος Βουρμπιάνης.

Ἄξιότιμε Κύριε Πρόεδρε !

Ἡ κάτωθεν διοφαινομένη Κοινότης τοῦ γείτονος Ὑμῶν χωρίου Λισκάτσιον τῆς Ἑπαναστατικῆς περιφερείας Βελλᾶς καὶ Κονίτσης εὐσεβάστως καθυπαρβάλλει Ὑμῖν, ὅτι ἔχουσα ἀπόλυτον ἀνάγκην οἰκοδομήσεως Σχολείου εἰς ἀνικατάστασιν ἀρχαίου ἐρειπίου αὐτῆς, στερουμένη ὀλοκλήρου τοῦ ποσοῦ τοὺς ἀνοικοδόμησιν, καταφεύγει εἰς τὴν Ὑμετέραν ἀδελφότητα, τὴν καύχημα ὕσταν ὅλης τῆς ἐπαρχίας μας καὶ τῆς Ἡπείρου διὰ τὸν ἰερὸν αὐτῆς σκοπόν, καὶ αἴτεῖ, εἰ δυνατόν, νὰ δοθῇ ἄπαξ διὰ παντὸς ἡ συνδρομὴ Αὐτῆς εἰς χώραν, ἥτις οὐδέποτε ἔπαυσε καὶ θὰ παύσῃ νὰ παρέχῃ πᾶσαν εὔκολίαν εἰς ὅτι ἥδύνατο εἰς ἔκαστον τῶν γειτόνων αὐτῆς χωρίων.

1) Βασιλείου Χρήστου, Τὸ Λισκάτσι Κονίτσης καὶ ὁ Κωσταντῆς Χρήστου, Ἀθῆναι 1939 σελ. 7.

2) Ε ν ο ι π ί δ ο υ Σ ο ύ ρ λ α, Κωνσταντῆς Χρήστου,  
Πρβλ. Ἡπειρωτικὸν Βῆμα Ἀθηνῶν 1939.

3) Ἐκ τοῦ οἰκογενειακοῦ Ἀρχείου τοῦ ἐγγόνου του ἰατροῦ Βασιλείου Χρήστου.

Πεποιθότες ὅτι ἡ αἴτησις ὥμῶν θέλει εἰσακουσθῆ διατελοῦμεν μετὰ βαθυτάτης ὑπολήψεως καὶ σεβασμοῦ.

‘Η Κοινότης Λισκατσίου

Μουχταροδημογέροντες

Ζαχαρίας Ἰωάννου

Δημοσθένης Νούτση

(Τουρκιστὶ) (Τ. Σ.)

‘Η Ἐπιτροπεία

Παπαχαράλαμπος

Γιώργης Κωσταντῆ—Χρήστου

Βασιλάκης Γιαννούλη

(Ἐλληνιστὶ καὶ Τουρκιστὶ) (Τ. Σ.)

Τὸ περιεχόμενον τῆς δευτέρας ἔχει ώς κάτωθι. (¹)

Λισκάτσιον 11 Ἰουλίου 1906.

Πρὸς τὸν Πρόεδρον τοῦ ἐν Ἀθήναις Δ. Συμβουλίου τῆς Φιλεκπαιδευτικῆς  
Ἀδελφότητος Βουρμπιάνης, Ἀξιότιμον Κον. Χρ. Τσίλαν.

‘Αξιότιμε Κύριε,

Ἀθήνας

‘Απαντῶντες εἰς τὴν ἀπὸ 26ης παρελθόντος μίαν Σας ληφθεῖσαν ἔγκαιρως, ἐκφράζομεν ‘Υμῖν τὰς ἀπείρως εὐχαριστίας μας διὰ τὴν μεγάλην φιλοπατρίαν καὶ τὸ ἐνδιαφέρον, ὃ διὰ τοῦτον τῆς Πατρίδος δεικνύετε μὴ φειδόμενος μόχθους καὶ θυσίας.

‘Η Πατρίς μας μεγάλως καναται καὶ τιμᾷ τέκνα τὰ δόποια μακρὰν αὐτῆς εύρισκόμενα οὐδέποτε λημμονοῦν Αὐτήν.

‘Εγκλείστως ἀποστέλλομεν ‘Υμῖν σχετικὴν τῇ ἐπιστολῇ σας αἴτησιν.

‘Αναγνωρίζοντες τὰ εὐγενῆ καὶ φιλόπατρα ὥμῶν αἰσθήματα,  
διατελοῦμεν μετὰ μεγίστης τιμῆς ὑπολήψεως καὶ σεβασμοῦ.

Οἱ Συμπατριῶται ὥμῶν

Ἐφοροεπιτροπὴ

Παπαχαράλαμπος Πανταζῆς  
Γιώργης Κωσταντῆ - Χρήστου  
Βασιλάκης Γιαννούλη

Τουρκιστὶ (Τ. Σ.)

Μουχταροδημογέροντία

Γιαννούλης Βασιλείου  
Γιόργι Ζαχαρίς  
‘Αριστίδης Δημητρίου Στεργίου  
Δημήτριος ‘Αθανασίου  
Τζήσης Τζεπέλη  
Γηόργη Τόλη Γιότης  
Δημήτριος Ἰωάννου Γιότη  
Μάρκος Γ. Βασίλη  
Κωσταντῆς Γεωργίου  
‘Αποστόλης Κ. Χρήστου  
Ζαχαρίας Ἰωάννου

1) Ἐκ τοῦ αὐτοῦ οἰκογενειακοῦ Ἀρχείου.

## Δ'

Ορθὸν ἡ ἀλήθεια ὁ εἰ.

Σοφοκλῆς. (1)

Μέσα στὸ παραπάνω πλαισίου μιᾶς Ζωῆς, πλουσίας εἰς δρᾶσιν, εἰς ἀγῶνας, εἰς κινδύνους, εἰς τόλμην, εἰς πατριωτισμὸν καὶ εἰς οἰκογενειακὰ καὶ κοινωνικὰ ἵδεώδη, ὀλοκληρώθη ἡ προσωπικότης τοῦ Γιώργη Χρήστου, ὃ δποῖος στὰ 75 χρόνια του εἶχε φθάσει στὸ δριό ἐκεῖνο τῆς ἀρχοντιᾶς καὶ τῆς γαλήνης ποὺ δίδει κάποιο βαθύτερο νόημα στὰ ἔγκοσμα· εἶχε φθάσει στὸ δριό ἐκεῖνο ποὺ τοῦ ἐπέτρεπε νὰ ξεχωρίσῃ τὰ ἐπὶ μέρους περιστατικὰ τῆς Ζωῆς του καὶ νὰ τὰ ὑπαγάγῃ ὑπὸ κάποιον βαθύτερον νόημα, εἶχε φθάσει στὸ δριόν ἐκεῖνο τῆς ἥλικίας ποὺ τὰ πάντα θὰ μποροῦσαν νὰ θεωρηθοῦν ὡς περιστατικὰ τοῦ μεγάλου νόμου τῆς Μοίρας, ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ τὴν γνωρίσει ὁ ἄνθρωπος, ἀλλὰ μόνον νὰ νοιώσῃ τὴν ἐπίδρασίν της.

Καὶ ἀναμφιβόλως ἡ Μοίρα τὸν εὗλον δπλίσει μὲ δλα ἐκεῖνα τὰ χαρίσματα ποὺ ἦλθον εἰς φῶς μέσα στὴν δρᾶσί του τὴν ἐπαγγελματική, τὴν κοινωνικὴ καὶ τὴν οἰκογενειακή.

Ἐὰν δὲ ἐπιχειρήσωμεν ἡδη—ὅπως ἐπιβάλλεται ἄλλως τε πρὸς δλοκλήρωσιν τῆς ἐρεύνης μας—νὰ συνοψίσωμεν τὰ σημεῖα ἐκεῖνα ποὺ ἀποτελοῦν τὴν βαθύτερη ψυχοσύνθεση τοῦ χαρακτῆρος του, δὲν θὰ ἡτο πλέον δύσκολον, ἀστερα ἀπὸ δσα ἀνωτέρῳ ἐσκιαγραφήσαμεν, σχετικὰ μὲ τὴν δρᾶσίν του καὶ τὰ ἐλατήρια τῶν ἀγώνων του, νὰ τὰ συναγάγω μεν καὶ τὰ ἀνασυνθέσω μεν εἰς μίαν σύντομον καὶ περιληπτικήν εἰκόνα.

Μὲ τὸ ὑψηλόν του ἀνάστημα, τὸν κόκκινον σκοῦφον ποὺ φοροῦσε καὶ τὸ μπαστοῦνί του μὲ τὴν ἀσημένια λαβὴν<sup>(2)</sup> ποὺ ἔμοιαζε μὲ Μητροπολιτὴν ὁράβδον καὶ μὲ τὸν φλοκωτὸν ἐπενδύτην του, ἐνεποίει ἐξωτερικῶς τὴν δψιν Μορφῆς Βιβλικῆς, ποὺ ἐνέπνεε τὸν σεβασμὸν ἀφ' ἑαυτῆς.

<sup>3)</sup> Αξιοπρέπεια, τιμιότης, δικαιοσύνη<sup>(3)</sup>, εὐθυκρισία, διδακτικὴ διηγηματι-

1) Σοφοκλέους Ἀντιγόνη Στίχ. 1195.

(Μόνον ἡ ἀλήθεια μένει παντοτινή)

2) Κωνστ. Γ. Χρήστου, Ἐνθυμήσεις.

3) Πάντοτε εύρισκετο εἰς σύγκρουσιν πρὸς στενώτατον συγγενῆ του ἐκ τῆς γενιᾶς τῶν Γιαννουλαίων.

(Προβλ. Κωνστ. Γ. Χρήστου, Ἐνθυμήσεις).

κότης σπανία, ἀλτρούστικότης, τόλμη, σθένος, εὐψυχία, καλοκαγαθία, καλλιτεχνική προδιάθεσις, πατριωτισμός, ἐθνισμὸς<sup>(¹)</sup> καὶ βαθεῖαθρησκευτικότης ἡσαν τὰ κυριώτερα συστατικὰ τοῦ χαρακτῆρός του.

Βαθὺς ἐπίσης ἦταν ὁ σύνδεσμος καὶ ἡ ἀγάπη του—ποὺ ἤγγιζε τὰ δρια ἀληθινῆς λατρείας—πρὸς τὸν κόσμον τῶν ἀξιῶν τῆς στενώτερης πατρόδος του.

‘Υπεράνω ὅμως ὅλων αὐτῶν τῶν χαρισμάτων ἐπρότευεν ἡ σωφροσύνη του<sup>(²)</sup>.

‘Ητο τὸ κορύφωμα τῆς Βιοθεωρίας του, ἦτο ὑψιστὸν ἀγαθὸν καὶ τὸ καλύτερον δίδαγμα γιὰ τοὺς συγχρόνους του.

Αὐτὸς ἦτο ἐν μικρογραφίᾳ ὁ ἀληθινὸς χαρακτὴρ του, αὐτὴ ἦτο ἡ ἀλήθεια περὶ τῆς ὅποιας ὅμιλεi<sup>(³)</sup> ὁ μέγας τῆς ἀρχαιότητος τραγικὸς «πῶς μόνον αὐτὴ παραμένει παντοτινὴ καὶ αἰωνία».

Αὐτὴν ὅμως ἀκριβῶς τὴν ἀλήθειαν θηρεύει καὶ αναζητεῖ καὶ ἡ Πατριδογνωστικὴ ‘Ιστορικὴ ἔρευνα.

Ε'

Εὐδαιμονες, οἰσι κακῶν  
ἄγευστος αἰών.

(Σοφοκλῆς) (⁴)

‘Ἐφθασαμεν εἰς τὸ τέρμα τῆς ἔρεύνης μας.

Καὶ μόνον ἡδη λίγα ἀκόμη λόγια πρὸς δλοκλήρωσιν τοῦ βαθυτέρου νομίμωτος καὶ τοῦ σκοποῦ ὁ ὅποιος ἐπιδιώκεται διὰ τοῦ εἴδους τῶν Πατριδογνωστικῶν Βιογραφικῶν Σημειωμάτων, ὅπως τὸ παρόν καὶ σὰν ἄλλα προγενέστερα<sup>(⁵)</sup>.

1) Διάφορα ἀνέκδοτα μὲ Μπέηδες Ἀλβανίας φανερώνουν τὸν κρυφὸν ἐθνικισμὸν ποὺ ἔκρυβε στὰ στήθη του.

(Πρβλ. Κωνστ. Γ. Χρήστου, ‘Ενθυμήσεις).

2) Σοφοκλέους ‘Αντιγόνη, Στίχ. 1348—1349.

«Πολλῷ τὸ φρονεῖν εὐδαιμονίας πρῶτον ὑπάρχει.»

3) Σοφοκλ. ‘Αντιγόνη, Στίχ. 582—583.

(Εὐτυχισμένοι δοι πέρασαν τὴ ζωὴ τους χωρὶς βάσανα)

4) Πρβλ. Εὐριπίδου Σούρλα, Κώστας Γραμματικός, Γιάννης Σούρλας.

Πιστεύομεν δηλαδὴ πῶς ἡ ἴστορικὴ ἀναπαράστασις τῆς Ζωῆς καὶ τῆς δράσεως Μορφῶν καὶ Φυσιογνωμιῶν σάν : τοῦ Γιάννη Σούρλα, Κώστα Γραμματικοῦ, Κωνσταντῆ Χρήστου καὶ Γιώργη Χρήστου—γιὰ νὰ περιορισθῶμεν σὲ μιὰ πρόχειρη τετρακτύδα—μέσα στὸ Πατριδογνωστικό τους ἴστορικὸ πλαίσιο καὶ περίγραμμα, δπως ἡμεῖς τούλαχιστον τὸ δραματίσθμεν, ἐξ ψώνουν καὶ ὁ μορφαίνουν τὸ ἡθικὸ ἐπίπεδο μιᾶς ἐποχῆς, ἀποτελοῦν τὸ κέντρον μιᾶς παλαιοτέρας ἴστορικῆς περιόδου· κερδίζουν τὸν ἀναγνώστην καὶ τὸν φέρουν κοντά τους, γε μίζουν μὲ δέος καὶ θαυμασμὸν τὴν περιέργειά μας, λειτουργοῦσαν ἀνώτεροι ουθμισταὶ καὶ σὰν ὑποδείγματα Ζωῆς· δλοκληρώνουν ἔνα βαθύτερο νόημα τῆς Ζωῆς καὶ τὸ ὑψώνουν σὲ νόμο, μᾶς συνειδητοποιοῦν καλύτερα τὴν ἀξίαν τοῦ ριζικοῦ, μᾶς ὅπλίζουν μὲ ἔνα αἴσθημα θαυμασμοῦ καὶ ὑπερηφανείας καὶ μᾶς πλημμυρίζουν μεμίαν ἀτμόσφαιραν πατριωτικήν, ἐθνικήν, ἡρωϊκὴν καὶ θρυλικήν.

Ἐτσι μὲ κέντρον τὲς κυριώτερες Μορφες καὶ Φυσιογνωμίες ἀπὸ τοὺς ἴστορικοὺς ἄνδρας ζωντανεύει θαυμάσια καὶ γνωρίζεται βαθύτατα καὶ ἡ ‘Ιστορία τῆς’ Επαρχίας.

Αὐτὴ δὲ εἶναι ἀκοιβῶς καὶ ἡ βαθύτερη παιδαγωγικὴ προοπτικὴ γύρω ἀπὸ τὴν ἡέταν τῶν οἰκογενειακῶν (<sup>1</sup>) ἐρευνῶν.

Στὴν παροῦσαν κατεβλήθη προσπάθεια, μὲ τὴν βοήθειαν πολυτίμων προφρευκῶν (<sup>2</sup>) παραδόσεων, νὰ ἀνασύρωμεν εἰς τὴν ἐπιφάνειαν καὶ νὰ προβάλωμεν τὴν Μορφὴν τοῦ Γιώργη Χρήστου.

Εἶναι ἀλήθεια πῶς αἱ παραδόσεις ἡσαν δ ὅδηγός μας, πρωτίστως ὅμως καὶ πιοίως ἡ ἀγάπη μας γύρω ἀπὸ τὸ θέμα ὑπῆρξε κατὰ βάθος ἡ διεισδυτικὴ μέθοδος τῆς ἐρεύνης μας, καὶ γι' αὐτὸν ἡ προβολὴ τοῦ ηρωός μας δὲν εἶναι πλασματικὴ μορφὴ ἀλλὰ μιὰ ζωντανὴ πραγματικότης.

Μὲ τέτοιες προϋποθέσεις μελέτης καὶ ἐρεύνης ἡκούσαμεν, μέσα στὴν

1) S t u d t, Familiengeschichte und Schule. Leipzig 1928.

Πρβλ. ώσαύτως H u s s o n g, Familienkunde, Leipzig 1930.

2) Ἐκεῖ ὅπου τὰ γραπτὰ μνημεῖα σπανίζουν αἱ προφορικαὶ παραδόσεις ποὺ διεσώθησαν ἀπὸ στόματος εἰς στόμα καὶ ποὺ μεταγγίζονται ἀπὸ γενεᾶς εἰς γενεάν, μὲ τὸν γνωστὸν μηχανισμὸν τῆς θεωρίας τῆς ἐπιβιώσεως, ἀποτελοῦν τὰ πολυτιμότερα σχόλια γιὰ τὴν ἔξηγησιν ἴστορικῶν γεγονότων καὶ τὴν ἐρμηνείαν ἴστορικῶν τραγουδιῶν εἰς τὰ δποῖα τὸ ἴστορικὸν ὑπόστρωμα, ποὺ κρύβεται στὸ βάθος τῶν διαφόρων στροφῶν, μοιάζει μὲ συμπεπυκνωμένας ἐννοίας.

Κάτι τέτοιο παρουσιάσθηκε καὶ στὴν προκείμενη περίπτωσι δημοτικῶν τραγουδιῶν ποὺ παρεθέσαμεν ἀνωτέρω.

άτμοσφαιραν τῶν θρύλων καὶ τῶν προφορικῶν παραδόσεων, τὴν βαρεῖαν καὶ ἐπιβλητικὴν φωνὴν τοῦ Τούρκου δικαστοῦ Κιαζήμ-μπεη, διακηρύσσοντος, ἐπάνω στὴν κορυφὴ τοῦ Βαρ-Τζούμπαν, τὰ ἀπαράγραπτα δίκαια ἐνὸς χωριοῦ ἐπὶ τοῦ βουνοῦ του· ἡσθάνθημεν ἔντονον τὴν λειτουργίαν τῶν ἀνθρωπίνων παθῶν μὲ τὴν ἀγέρωχον ὑβριν τοῦ Σιλιχτάρη, ζήσαμε ἕνα κομμάτι ἀπὸ τὴν δρᾶσιν τοῦ κλεφτοαρματωλισμοῦ στὴν ἐπαρχία Κονίτσης, σὰν ὅραμα ἐπρόβαλε στὰ μάτια τῆς ψυχῆς μας ὁ θρῦλος γιὰ τὸ περιμάχητο βουνὸ Βαρ-Τζούμπαν· καὶ ἀνάμεσα σὲ πλαίσια καὶ περιγράμματα βιολογικῆς καὶ ἴστορικῆς προοπτικῆς συνεθέσαμεν τὴν ἔξελικτικὴν πορείαν καὶ τὴν δλοκλήρωσιν τῆς προσωπικότητος τοῦ σκιαγραφούμενου ἥρωός μας, τοῦ Γιώργη Χρήστου, μιᾶς δηλονότι Μορφῆς τῆς ἐπαρχίας μας ἡ ὅποια μὲ τοὺς ἀγῶνας καὶ τὴν δρᾶσιν της ἐκάλυψε τὸ βάρος 75 χρόνων.

‘Η Μορφὴ αὐτῆ, μίαν ὠραίαν πρωΐαν τοῦ 1910, δὲν ὑπῆρχε πλέον εἰς τὴν Ζωὴν.

‘Ο Γιώργης Χρήστου γαλήνιος καὶ ἀτάραχος ἀπεκοιρέτησε τὴν Ζωὴν καὶ ἡνώθη μὲ τὸ ‘Απειρον.

‘Ἐβυθίσθη ὅπως λέγει ὁ ‘Ινδὸς ποιητὴς<sup>(1)</sup> εἰς τὰ βάθη τοῦ Ὡκεανοῦ τῶν Μορφῶν, μὲ τὴν ἐλπίδα νὰ κερδίσῃ τὸ τέλεο μαργαριτάρι τοῦ Ἀμόρφου.

‘Η κηδεία του ἦταν μεγαλοπρεπεστάτη καὶ πάνδημος.

Στέφανοι κατετέθησαν στὸν τάφο του, λόγοι ἔξεφωνήμησον, ἵερεῖς ἐκ τῶν πέριξ χωρίων παρευρέθησαν διδάσκαλοι καὶ δασκάλισσες, μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι τὴν παρηκολουθησαν, καὶ γενικὰ δλόκληρος ἡ περιφέρεια τὸν προέπεμψεν μὲ πένθος καὶ θλίψιν πραγματικήν.

Τὸ χωριὸ εἶχε κάσει τὴν ἐπιβλητικὴν καὶ ἀρχοντικὴν Μορφή του, εἶχε κάσει τὸν καθοδηγὸ του, εἶχε κάσει τὸν προστάτην καὶ εὐεργέτην του στὶς δύσκολες στιγμές.

‘Η οὐραγένεια ἐθρήνησε τὸν χαμὸν τοῦ ἥγήτορος καὶ ὁ πενταετὴς τότε μικρὸς ἐγγονός του, περίλυπος καὶ ἀπορφανισμένος, συνώδευσε τὸν καλό του Παπποῦ, μπροστά, πρῶτος αὐτὸς στὴ νεκρικὴ πομπή, καὶ παρακολουθῶντας μὲ τὰ αἰσθήματα ἐκεῖνα ποὺ ἦτο δυνατὸν νὰ πληυυρούζουν τὴν παιδικὴν ψυχήν, ἡ ὅποια ἐνῷ κατὰ βάθος πονοῦσε, ὅμως μὲ τὴν μαγικὴ της σκέψην καὶ τὴν παραμυθένια φαντασία, δὲν θὰ πίστευε ἵσως πῶς πράγματι ὁ Παπποῦς πέθανε καὶ πῶς δὲν θὰ ξαναγύριζε ἵσως καὶ πάλιν στὸ σπίτι !

‘Ο Παπποῦς του ὅμως εἶχε πράγματι πεθάνει καὶ πεθαίνοντας πῆρε μαζί του καὶ ὅλην τὴν αἴγλη, τὴν ψυχικότητα καὶ τὴν εὐτυχία<sup>(2)</sup> τοῦ ὁιζικοῦ.<sup>(3)</sup>

1) Tagore, Sadhana (Der Weg zur Vollendung), München, 1930.

2) Εὐδαίμονες οἷςι κακῶν ἄγευστος αἰών (Σοφοκλ. Ἀντιγόνη στίχ. 582).

3) Τὸ ὁιζικὸ ἐδοκίμασε μετὰ τὸν θάνατό του παροδικὲς περιπέτειες, ἀλλ’ ὅμως δλεῖς αὐτὲς ὑπερεπηδήθησαν μὲ τὸ πέρασμα τοῦ χρόνου.

Πραγματικῶς ἡ σεβάσμια καὶ γέραικη Μορφή του μὲ τὸ γαλήνιο διαπεραστικὸ βλέμμα καὶ μὲ τὴν πεῖρα τῆς Ζωῆς, ἡ Μορφὴ δηλαδὴ ποὺ σκορποῦσε τὸ αἴσθημα τῆς ἀσφαλείας καὶ τῆς τάξεως δὲν ὑπῆρχε πειά.

Ἴσως καὶ μὲ τὸ πέρασμα ἀκόμη τοῦ χρόνου ἡ ἐπιβλητικὴ Μορφή του νὰ θυμίζῃ διὰ τὸ οἰκογενειακόν του περιβάλλον τὸ παλιὸ διολόγι ποὺ δύνθιζε τὴν Ζωὴν στὸ ημίφως τοῦ δωματίου· ἡ παλιὰ ἐκείνη οἰκογενειακὴ Ζωὴ πάλιν, ἵσως νὰ μοιάζῃ σὰν ἔνας παλιὸς πίνακας ἀγνώστου ζωγράφου σκοτεινιασμένος ἀπὸ τὸ πέρασμα τοῦ χρόνου, μὰ δὲ Παπποῦς δὲν ὑπάρχει πειά.

Ἡ μνήμη του δημοσίευση εἶναι βαθειὰ χαραγμένη, ἐπιζεῖ καὶ θὰ ἐπιζῆ, μέχρις δτου μὲ τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, ἀποκτήσῃ, τόσον Αὐτὴ δσον καὶ ὅλες Μορφὲς τῆς Ἐπαρχίας, καὶ τὴ συμβολικὴ τιμὴ ποὺ τῆς πρέπει.

Μέχρι τῆς στιγμῆς καὶ μέχρι τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ἂς χρησιμεύσουν αἱ λίγες αὐτὲς γραμμὲς ποὺ χαράξαμε, ώστα εὐλαβικὸ μόσυνο.

Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κοινωνίας

---

### III

## ΘΕΟΔΟΣΗΣ ΧΡΗΣΤΟΥ<sup>(1)</sup>

«Δὲν τὸ θαρροῦσα Σμόλιγκα τὸ Μάη νὰ συννεφιάσῃ,  
Τὸ Μάη νὰ φέγγισ τὴ βροχὴ καὶ τὸ θερτὴ χαλάσῃ,  
Νὰ βρέξε ὁ Γιότσης τ' ἄρματα, τὰ ἔρημα τσαπράζια»

(Δημῶδες ἐπαρχίας Κονίτσης)

### A.

Μετὰ τὴν δημοσίευσιν τῆς ὑπὸ τοῦ ιατροῦ Βασιλείου Κ. Χρήστου μελέτης<sup>(2)</sup> περὶ Κωσταντῆ Χρήστου τὸ θέμα ἐφαίνετο ὡς ἔξαντληθέν, τούλαχιστον ὡς πρὸς τὸ οἰκογενειακὸν δένδρον τῆς γενιᾶς τῶν Χρησταίων.

Ἡ ἐπὶ τῇ βάσει πηγῶν ιστορικῶν καὶ προφορικῶν παραδόσεων ἐμπεριστατωμένη καὶ ἀρίστη πατριδογνωστικὴ μελέτη τοῦ ιατροῦ Χρήστου φίπτει ἀπλετὸν φῶς τόπον στὴν ιστορίαν τῆς γενιᾶς τῶν Χρησταίων ὅσον καὶ γενικώτερον στὴν Ιστορίαν τοῦ Λισκατσίου (Κονίτσης)<sup>(3)</sup>.

Τὸ θέρα ὅμως δὲν ἔξηντλήθη :

Οἱ ακένωτος θησαυρὸς τῶν πολυτίμων προφορικῶν παραδόσεων ποὺ διεσύνησαν ἀπὸ στόματος εἰς στόμα, διὰ μέσου ἀμέσων καὶ ἐμμέσων ἀπογόνων τοῦ Κωσταντῆ Χρήστου, ἐπιτρέπει ὥστε νὰ ἔλθουν εἰς φῶς ἀκόμη ἀρκετὰ στοιχεῖα τὰ δοποῖα διαφωτίζουν πτυχὰς τῆς δράσεως τῶν μελῶν τῆς παλαιᾶς οἰκογενείας τῶν Χρησταίων<sup>(4)</sup>.

1) Ἡ Καπετὰν Γιότσης.

2) Βασιλείου Κ. Χρήστου, Τὸ Λισκάτσι (Κονίτσης) καὶ ὁ Κωσταντῆς Χρήστου, Ἀθῆναι 1939.

Πρβλ. ὠσαύτως : Εὐριπίδον Σούρλα, Ὁ Κωσταντῆς Χρήστου, Ἡπειρ. Βῆμα Ἀθηνῶν, 1939.

3) Παλαιότερον τὸ Λισκάτσι ὑπήγετο διοικητικῶς εἰς τὸν Καζάν Κολώνιας καὶ μόνον μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν ὑπήχθη διοικητικῶς εἰς τὴν Κόνιτσαν.

4) Κωσταντῆ Γ. Χρήστου, Ἐνθυμήσεις.

Αἱ ἐνθυμήσεις ἵδια τοῦ Κωσταντῆ Γ. Χρήστου (<sup>1</sup>) ἀποτελοῦν πολύτιμον συμβολὴν γύρῳ ἀπὸ τὴν Ἰστορίαν τοῦ οἰζικοῦ τῶν Χρησταίων, τῶν διαφόρων παλαιοτέρων ἐπίσης οἰκογενειῶν τοῦ Λισκατσίου καὶ γενικώτερον τῶν ἵδιαιτέρων ἐκείνων συμβάντων, ποὺ σχετίζονται μὲ τὴν Ἰστορίαν τῶν χωριῶν (<sup>2</sup>) τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης, ποὺ ὑπήγοντο παλαιότερον εἰς τὸν Καζᾶν Κολώνιας (<sup>3</sup>Ἐρσένας).

Αἱ ἐν λόγῳ ἐνθυμήσεις, ἀναφερόμεναι ἵδιως εἰς τὰ τῆς Ζωῆς καὶ δράσεως διασήμων Ἀλβανῶν Μπέηδων (<sup>4</sup>) τῆς ἐπαρχίας Κολώνιας, φίπτουν ἀπλετον φῶς ἵδιως γιὰ πολλὲς λεπτομέρειες ποὺ ἀναφέρονται στὰ σκληρὰ χρόνια τῶν Ἀλβανικῶν ἐπιδρομῶν (<sup>5</sup>) στὰ χωριὰ τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης ἀναπαριστοῦν λεπτομέρειες γύρῳ ἀπὸ τὴν ἀτελεύτητο σειρὰ τῶν χαλασμῶν (<sup>6</sup>διαφόρων τζακιῶν, διευκρινίζουν τὸ βαθύτερον περιεχόμενον διαφόρων δημοτικῶν τραγουδιῶν (<sup>7</sup>), ποὺ εἶναι συνδεδεμένα μὲ τὴν Ἰστορίαν τῶν χωριῶν τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης, φέροντας εἰς φῶς καινούργια (<sup>8</sup>ἀγνωστα δημοτικὰ τραγούδια, ἀποτελοῦν συμβολὴν ἀρίστην διὰ τὴν ἀνασύνθεσιν τῆς Ἰστορίας τοῦ Ἀρματωλισμοῦ στὴν ἐπαρχία Κονίτσης καὶ γενικὰ ὑποβοηθοῦν (<sup>9</sup>), διὰ τὸν μετεωρισμὸν εἰς τὸ πνεῦμα τοῦ ἐποχῆς ποὺ ἐπιζῆ στὴν μνήμη ἡ τὸ συναίσθημα τῶν παλαιοτέρων καὶ ἐπιζώντων ἀκόμη γερόντων τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης, σὰν ἔνας σμικρενὸς ἀντίλαλος εἰκόνων σφαγῆς καὶ

1) Πρωτεγγόνου τοῦ Κωνσταντῆ Χρήστου.

2) Λισκάτσι, Τεύρνορο, Πλικάτι, Σιουνάδες (Χιονιάδες).

3) Π. χ. τοῦ Νταλιάμπεη Κιαβζέζη, ἐκ τῶν σημαντικωτέρων τζακιῶν τῆς ἐπαρχίας Κολώνιας, δεδομένου ὅτι ἡ γενιά του συνεδέετο καὶ μὲ τὸν Ἀλῆ Πασᾶν, τοῦ Ἀμπεντίου Σιμογού ἐκ Κολώνιας μὲ τὴν δρᾶσιν τοῦ ὅποίου εἶναι συνδεδεμένη ἡ Ἰστορία τῆς ολεφτουργιᾶς καὶ τοῦ ἀρματωλισμοῦ στὴν ἐπαρχία Κονίτσης καὶ Κολώνιας, τοῦ Νεντζήμπεη Μπουρντάνη, τοῦ Ζαλιόμπεη Μπουρντάνη, τοῦ Φεήμπεη Μπουρντάνη, τοῦ Μερσίνη καὶ ἄλλων.

4) Εὐριπίδον Σούρλα, Συμβολὴ εἰς τὴν Ἰστορίαν τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης Ἡπειρωτ. Χρονικὰ 1929 σελ. 227.

5) Κώστα Γραμματικοῦ (Βούρμπιανην), Σωκράτη Ζωγράφου (Χιονιάδες) κτλ.

6) Σχετιζομένων ἐπὶ παραδείγματι : μὲ Νταβέλη δρᾶσιν, Γιαννούλη Ζέρμα, Λιάκου ἀπὸ τὴν Βούρμπιανην, Λάζου ἀπὸ τὴν Σέλτσην, Χολέβα ἀπὸ τὸ Λισκάτσι, Νατζήμπεη ἀπὸ τὸ Μπουρντάνι κτλ.

7) 'Ως π. χ. γιὰ τὸν πνιγμὸν τοῦ γυιοῦ τοῦ Κωσταντῆ Χρήστου, ἀπὸ τὸ Λισκάτσι.

8) 'Ο Κωσταντῆς Γ. Χρήστου ἄλλα μὲν ἐκ τῶν γεγονότων τὰ δποῖα καταγράφει εἰς τὰς ἐνθυμήσεις του ἥκουσε ἀπὸ τοῦ στόματος τῶν παππούδων του καὶ τοῦ πατρός του Γιώργη Κ. Χρήστου, ἄλλα δὲ ἐπέζησε ὁ ἴδιος ζήσας ἐπὶ 20ετίαν δλόκληρον εἰς τὸ περιβάλλον Μπέηδων διαφόρων τῆς ἐπαρχίας Κολώνιας καὶ γνωρίσας συνεπῶς πολλοὺς ἐξ αὐτῶν προσωπικῶς.

'Ιδοὺ δὲ λόγος γιὰ τὸν ὅποιον αἱ ἐνθυμήσεις τοῦ Κωσταντῆ Χρήστου ἀποτελοῦν πηγὴν πολύτιμον γιὰ τὴν πατριδογνωστικὴν ἔρευνάν μας.

χαλασμοῦ, εἰκόνων πυρπολήσεως σπιτιῶν καὶ ἐρημώσεως χωριῶν, εἰκόνων φυλακίσεως καὶ τυφεκισμοῦ ἔξεχόντων προσώπων, εἰκόνων ἐπιδρομῶν καὶ λεηλασιῶν, εἰκόνων ἐν τέλει ἔξαθλιώσεως<sup>(1)</sup> δλοκλήρου τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης.

Στὰς ἐνθυμήσεις αὐτὰς στηρίζεται κατὰ τὸν πλεῖστον καὶ ἡ παροῦσα συμπληρωματικὴ<sup>(1)</sup> μελέτη μας περὶ τοῦ Θεοδόση Χρήστου ἢ Γιότση, ἀδελφοῦ τοῦ Κωσταντῆ Χρήστου.

### B'.

Στὴν Ἰστορικὴ ἔξέλιξι ἐνὸς οἰζικοῦ θὰ βροῦμε πολλὲς φορὲς στοιχεῖα ποὺ πλήττουν ὅλες τὲς χορδὲς τοῦ συναισθήματος.

Ἄλλοῦ εἰκόνες ἥρωϊσμοῦ καὶ αὐτοθυσίας, ἄλλαχοῦ σκηνὲς καταληπτές γιὰ νὰ ἐμπνεύσουν τὴν σύνθεση μιᾶς τραγῳδίας, ἄλλοῦ ἔξαρσες ποιητικὲς μὲ Ὁμηρικὸν κάλλος καὶ ἄλλαχοῦ θρήνους ὑπερβαίνοντας τὸν τῆς Ἐκάβης στὸ διμόνυμο δρᾶμα καθὼς καὶ στὲς Τρωάδες τοῦ μεγάλου τῆς ἀρχαιότητος τραγικοῦ Εὑριπίδου.

Ἄλλὰ καὶ ἡ Πατριδογνωστικὴ ἔρευνα αὐτὸ ἀκριβῶς ἐπεδιώκει νὰ φέρῃ εἰς φῶς καὶ κατὰ τοῦτο διαφέρει τῆς συνήθους ἔηρᾶς Ἰστορικῆς καὶ Ἰστοριοδιφικῆς τοιαύτης.

Ἡ Ἰστορία τοῦ οἴκου τῶν Ἀτρειδῶν ἢ τῶν Λαβδακιδῶν ἢ τῆς γενιᾶς τοῦ Δαρδάνου δὲν εἶναι μοναδικά.

Σὲ πολλὲς γενιὲς διαφέροντων χωριῶν, παλαιότερες ἢ συγχρονες, ὑπάρχουν ὅλα τὰ στοιχεῖα καὶ τὰ δεδομένα γιὰ ἔνα παραλληλισμόν, ἐλλείπει μόνον ἡ σύνθεση, ἡ ἀναπαραγὴ καὶ ἡ ἀξιολόγηση.

Οἱ ιστοροδίφης συνήθως οὔτε διαλέγει, οὔτε συγκινεῖται, οὔτε θεωρεῖ πῶς ὑπάγονται καὶ τέτοια σημεῖα στὸν κύκλο τῶν ἔρευνῶν του· ὁ πραγματικὸς ὄντος ιστορικὸς εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ μὴν τὰ ἀντιπαρέλθῃ, ἐὰν πρόκειται νὰ ἀναχθῇ ἔως τὰ κατάβαθμα τῆς ψυχικότητος ἐνὸς ἀτόμου ἢ μιᾶς γενιᾶς.

Θὰ ἐπεθύμουν, πρὸιν ἡ συνεχίσω τὴν συμπληρωματικὴν ἔρευναν γύρω ἀπὸ τὴν δρᾶσιν καὶ ἄλλου μέλους τῆς γενιᾶς τῶν Χρησταίων, νὰ ἀρχίσω μὲ κάποιαν πένθιμον ὑπόκρουσιν, μὲ κάποιο πένθιμο ἐμβατήριο, ποὺ πῆρε καὶ

1) Στὰ 1848 οἱ διάφοροι χαλασμοὶ καὶ ἡ ἔξαθλιώσις ὠδήγησαν στὴν στενωτέραν συνεργασίαν τῶν χωρίων τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης καὶ εἰς τὴν σύμπτηξιν μιᾶς Ἱερᾶς συμμαχίας, γνωστῆς ὑπὸ τὸ ὄνομα ὡς συμμαχίας τῶν Προεστώτων τῶν πέντε κύκλων τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης. (Βλέπε Ε ὃ Q. Σ ού Q λ α, Συμβολὴ εἰς τὴν Ἰστορίαν τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης. Ἡπειρ. Χρονικὰ 1929 σελ. 207—215.

2) Βασιλείον Κ. Χρήστου, τὸ Λισκάτσι Κονίτσης καὶ ὁ Κωνσταντῆς Χρήστου, 1939.

τὴν μορφὴν δημοτικοῦ τραγουδιοῦ<sup>(1)</sup>, καὶ δείχνει κάτι τι ἀπὸ τὴν βαθύτερη ψυχικότητα τοῦ οἰζικοῦ τῶν Χρησταίων.

Πρόκειται γιὰ τὸν πνιγμὸ τοῦ πρώτου παιδιοῦ τοῦ Κωσταντῆ Χρήστου, τοῦ Νικολάκη.

Τὸν εἶχε στείλει στὰ Γιάννινα νὰ ψωνίσῃ γιὰ τὸν γάμον του καὶ κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν ἔπνιγη στὸν Σαραντάπορο, ἀνάμεσα ἀπὸ τὴν Μελισσόπετρα τῆς Πυρσόγιαννης καὶ τῆς τοποθεσίας «Ντέρτη».

‘Ο γενάρχης τῆς οἰκογενείας, δ Κωσταντῆς Χρήστου, τὸν θρηνεῖ ἐπαξίως.

Αἱ εἰκόνες εἶναι ‘Ομηρικὲς καὶ ἡ σύνθεσις τοῦ τραγουδιοῦ ὑπέροχος ἐὰν δὲ ἀναλογισθῇ τις καὶ τὴν συμπληρωματικὴν παράδοσιν, σύμφωνα μὲ τὴν δποίαν φέρεται ἡ μητέρα του, ἡ Κωσταντίγενα, νὰ οίχνη στὸ ποτάμι μῆλα, στεφάνια ἀπὸ λουλούδια, βασιλικοὺς καὶ γαρύφαλλα, καὶ ψηνῶντας νὰ τὸ παρακαλῇ νὰ τὰ μεταφέρῃ ἔκει ποὺ θὰ μποροῦσαν νὰ συναντήσουν τὸ πτῶμα τοῦ γυιοῦ της τοῦ Νικολάκη, τότε ἔχει τὴν ἐγτύπωσιν μιᾶς ἐκπάγλου εἰς ὁραιότητα ὅμηρικῆς εἰκόνος καὶ ἐνὸς ὑποβλητικοῦ δραματικοῦ θρήνου.

‘Αλλ’ ἀς ἀφήσωμεν τὴν λαϊκὴν Μοῦσαν νὰ συμπληρώσῃ τὴν σύνθεσιν τῶν ἀνωτέρω :

«Δὲν στόειπα Νικολάκη μου κ' ἐσὺ Γραμματικέ<sup>(2)</sup> μου :

Στὴν ποταμὶα μὴν κατεβῆς καὶ μέσα μὴ περάσῃς,

Τί τὸ ποτάμι<sup>5</sup> εἴναι θολό, πολὺ ἀγριεμένο,

Νὰ περιμενης νὰ σταθῇ ἡ κατακνὺλα ἡ μεγάλη.

Κ' ἐσύ βαρεῖς τὲς μοῦλές σου, μὲ ψώνια φορτωμένες,

Κ' οἵ μοῦλες κοντοστάθηκαν, σὲ τήραξαν στὰ μάτια !

Εμπρός, ἐμπρός βρὲ μοῦλές μου νὰ πᾶμε στὸ χωριό μας,

Τὴν Κυριακὴν ν' ἔχω χαρά, στεφάνια γιὰ νὰ βάλω.

Κ' οἵ μοῦλες ἐπροχώρησαν βαθειὰ μέσ' τὸ ποτάμι.

Βγῆκαν οἵ μοῦλες ἀδειανές, χωρὶς τὸν Νικολάκη !

‘Ανάθεμά σε ποταμὶα καὶ σὺ βρὲ παληὸ Ντέρτη,

Πῆρες τὸν Νικολάκη μου, τὸ πρῶτό μου παιδί μου,

πούταν καμάρι στὸ χωριό, λεβέντης μέσ' τὸ σπίτι<sup>(3)</sup>.

1) Ἐρχεται εἰς φῶς διὰ πρώτην φορὰν καὶ δὲν συμπεριλαμβάνεται εἰς οὐδεμίαν συλλογὴν τῶν δημοτικῶν τραγουδιῶν τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης.

(Πρβλ. Ἐνθυμήσεις Κωσταντῆ Γ. Χρήστου).

2) Ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ὡς Γραμματεὺς τοῦ ἐμπορευομένου Κωσταντῆ Χρήστου.

3) Περὶ τῆς μάνας τοῦ Νικολάκη δηλ. τῆς Κωσταντίγενας, ἡ δποία προεξάρχει τοῦ θρήνου, περιεσώθη συμπληρωματικῶς ἐκ παραδόσεως καὶ ἡ πληροφορία δτι κα-

Κι' δέ Κωνσταντῖνος ἐπρόβαλε ἀπὸ τὸ παραθύρι  
Βλέπει τές μοῦλες ἀδειανές, χωρὶς τὸν Νικολάκη·  
Ποῦ πᾶτε μωρὲ μοῦλές μου<sup>(1)</sup>; χωρὶς τὸν Νικολάκη!  
Τὴν Κυριακὴν θά γὰρ χαρά, στεφάνια νὰ τοῦ βάλω!  
Δὲν σὲ θαρροῦσα ποταμιὰ νερὸν νὰ κατεβάσῃς  
Καὶ τώρα πῶς κατέβασες κατεβασιὰ μεγάλη;  
Σέρνεις λιθάρια ρίζωτά, δένδρα ἔεροις ριζωμένα,  
Σέρνεις καὶ μιὰ γλυκομηλιὰ στὰ μῆλα φορτωμένη,  
Σέρνεις τὸν Νικολάκη μου μέσα μέσ' τὰ κλωνάρια.  
Ἄναθεμάσε ποταμιὰ καὶ σὺ βρέπε παληὸν Ντέρτη!  
Μοῦ πῆρες τὸ λεβέντη μου, τὸ πρῶτο μου παιδί μου.  
Ποκάτω στὴν Πυρσόγιαννη, στὸ φοβερὸν ποτάμι,  
Ἐχασα τὸν λεβέντη μου, ἔχασα τὸ καμάρι<sup>(2)</sup>.

Καὶ ἥδη, μετὰ τὴν πένθιμον<sup>(3)</sup> αὐτὴν προεισαγωγήν, δὲ παρακολουθήσωμε σ' ἔνα σύντομο σκιτσάρισμα, τὰ τῆς Ζωῆς καὶ τῆς δράσεως τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Κωσταντῖνος Χρήστου, τοῦ Θεοδόση Χρήστου ἢ Γιότση.

Ἐργάζονταν σὲ κάποιον Μπέη Σαμπάν Μπέη ἀπὸ τοὺς Ντουμελάρηδες στὸ χωρίον Στάργιο τῆς Κολώνιας.

Ἐφκλαναν τὸ Σεράγι τοῦ Μπέη.

Ο Θεοδόσης ἀνύπανδρος ἀκόμη καὶ μόλις 30 περίπου ἑτῶν δούλευε ὡς ξυλουργός.

Φαινόντανε πρὸς στιγμὴν πῶς ἴκανοποιοῦσε ἔτσι μὲ τὸ εἶδος τῆς λεπτῆς του ἐπαγγελματικῆς ἀπασχολήσεως καὶ τὸ καλλιτεχνικό του ἔνστικτο,

τέβαινε κάτω στὸ γεφύρι τοῦ ποταμοῦ τοῦ χωριοῦ, ἐπλεκε στεφάνια ἀπὸ ἄνθη καὶ ἔρικανε μοιρολογῶντας στὸν ποταμό, μῆλα καὶ ἄλλα συμβολικὰ δῶρα, ποὺ ἐσυνήθιζαν να στελνούνε στοὺς νεκρούς, γιὰ νὰ τὰ φέρῃ τὸ ψεῦμα στὸ Νικολάκη της. Μιὰ σκηνὴ σηλαδὴ ὑπερόχου δραματικότητος ἀλλὰ καὶ ἀφθάστου καλλιτεχνικῆς προοπτικῆς.

1) Ἐπέστρεψαν στὸ χωριὸν γυμνὲς καὶ χωρὶς τὰ σάγματα.

2) Κατὰ τὰς ἐνθυμήσεις Κωσταντῖνος Γ. Χρήστου.

3) Τὸ ὡς ἄνω ὑπερόχυυ ωραιότητος τραγοῦδι, συγκινητικώτατα ἐτραγουδεῖτο εἰς γάμους καὶ πανηγύρια ἀπὸ χορὸν γυναικῶν τῆς οἰκογενείας τῶν Χρησταίων. Ἡτοῦ ἔνα εἶδος ψυχικοῦ συγκλονισμοῦ γιὰ τοὺς ἐπιζῶντας ἀπογόνους τῆς οἰκογενείας ἀργότερον συμπεριελήφθη καὶ εἰς φωνοληπτικὴν πλάκα ἀπὸ ἑτερον ἀπόγονον τῆς οἰκογενείας τῶν Χρησταίων, τὸν Τάσην, δοτις ἡτο ταξιδεμένος στὴν Ἀμερική, ἐπανακάμψας δὲ διὰ πρώτην φορὰν ἔφερεν γραμμόφωνον τύπου Edisson στὸ χωριό.

Ἀναμφιβόλως τὸν ἄγνωστον συνθέτην τοῦ δημοτικοῦ αὐτοῦ τραγουδιοῦ πρέπει νὰ ἀναζητήσωμεν εἰς παλαιὸν μέλος τῆς οἰκογενείας προϊκισμένον καὶ μὲ καλλιτεχνικὲς προδιαθέσεις.

ἀλλ' ἡ ἐσωτερική του βαθύτερη προδιάθεσις φαίνεται πῶς ἦτανε διχασμένη καὶ δὲν εἶχε παρουσιασθῆ ἀκόμη ἡ εὐκαιρία ὅπως ἔκδηλωθῇ.

‘Ο Μπέης ἤτανε ἀπὸ τοὺς ἔακουστοὺς τῆς Κολώνιας. Τὸ χαρέμι του περιελίμβανε ἔκτὸς τοῦ γυναικείου φύλου τοῦ τόπου καὶ λάφυρα πολέμου.

‘Ο Μπέης εἶχε μετάσχει στὴν πολιορκία τοῦ Μεσολογγίου κι’ ἀπ’ ἐκεῖ εἶχεν ἀπαγάγει νεαρὰν ‘Ελληνίδα ὡς λάφυρον, τὴν δποίαν καὶ ἐνέκλεισε στὸ χαρέμι του.

‘Ετσι ἡ σκλάβα αὐτὴ ‘Ελληνὶς τῆς ιερᾶς πόλεως τοῦ Μεσολογγίου εἶχεν πάρει τὴν τύχην ιερείας ποὺ δούλευε στοὺς ἄξενους τόπους τῆς ‘Αρβανιτιᾶς.

‘Ο ναὸς ἔλειπε γιὰ νὰ προσευχηθῇ, ἄλλες ‘Ελληνίδες ιέρειες δὲν ὑπῆρχον γιὰ νὰ ἐκμηστηρευθῇ τὸν πόνον της παρέμεινε συνεπῶς αἰχμάλωτος μὲ βουβὸν τὸν πόνον της στὴν νέα πατρίδα της, στὴν ἔρημη Ταυρίδα τοῦ νοσταλγοῦσα, σὰν ἄλλη Ἰφιγένεια, ἀπελευθέρωσιν καὶ ἐπάνοδον στὴν ψύχρα ποὺ γιὰ πρώτη φορὰ ἀντίκρισε τὸ φῶς τοῦ ‘Ηλιου.

‘Ηλπιζεν καὶ προσηύχετο, ὅχι βέβαια μπροστὰ ἀπὸ κανένα εἰκονοστάσιο, ἀλλὰ ἀπλῶς κάμνουσα τὸ σημεῖον τοῦ Σταυροῦ μὲ τὸ χέρι της καὶ ἔχουσα ἐστραμμένο τὸ πρόσωπον της πρὸς τὸν ‘Ηλιον, τὴν πηγὴν πάσης ἀγαθότητος, ποὺ ἐφώτιζε καὶ τὸν κοιτῶνα της, ὑπειδόντων δειλὰ δειλὰ διὰ μέσου τῶν κιγκλιδώμάτων καὶ τῶν καφασιῶν τῶν προσιθύρων τοῦ χαρεμιοῦ.

Σὲ μιὰ τέτοια στιγμή, τῆς πρωτῆς της προσευχῆς πρὸς τὸν ‘Ηλιον καὶ μὲ στάσιν τοῦ σχήματος τοῦ Σταυροῦ διὰ τῆς χειρός της, τὴν συνέλαβε τὸ μάτι τοῦ λεπτουργοῦ Θεοδόρου, ὁ ὅποιος εἶχε μὲ τὸ πέρασμα τοῦ χρόνου οἰκειωθῆ στὸ περιβάλλον τοῦ σεραγιοῦ.

Τὴ στιγμὴ ἐκείνη συντελέσθη μέσα του κάποια ἐμπράγματος μεταστροφὴ καὶ ἐκδήλωσις καὶ τοῦ ὑπολανθάνοντος ἐτέρου ἐνστίκτου του, δηλαδὴ τῆς ἡρωϊκῆς προσιθέσεως.

‘Η παράδοσις (<sup>1</sup>) μάλιστα τὸν παρουσιάζει πῶς ἀπὸ μικρὸς στὸ χωριὸ εἶχεν ὡς προσφιλέστερα παιχνίδια τὰ ἔυλινα δοξάρια, τὲς ἔυλινες κουμπούρες καὶ ἡσχολεῖτο μὲ τὴ σκοποβολή· πολλὲς φορὲς μάλιστα ἔκλεβε μπαροῦτι απὸ τοὺς Τούρκους καὶ ἔφτιαν «τὰ ἔυλοκούμπουρά του».

Τὸ ἐνστίκτο μὲ ἄλλα λόγια τοῦ προπαρασκέναζε τὴν κατατοπινὴ ἐξέλιξη· ὅταν δὲ ἐνηλικιωθεὶς βρέθηκε στὸ περιβάλλον τῶν Μπέηδων, τοῦ ἥρεσε εὖαιρετικὰ νὰ περιεργάζεται τὰ ἄρματά των καὶ νὰ ἀποθαυμάζῃ τὲς ἀσημένιες ἀρβανίτικες κουμπούρες καὶ τὰ γιαταγάνια των.

‘Η ώρίμανσις τοῦ ἐνστίκτου εἶχεν συντελεσθῆ, ὁ σπινθῆρ μόνον τῆς ἐκδηλώσεως ἔλειπε.

‘Αλλὰ καὶ αὐτὸς δὲν ἄργησε νὰ παρουσιασθῇ.

1) Κατὰ τὰς ἐνθυμήσεις ‘Ανδρέα Χρήστου, ἐτέρου ἀπογόνου τῆς γενιᾶς τῶν Χρησταίων.

Καὶ ἴδοὺ μίαν ὁραίαν πρωΐαν τὸ καλλιτεχνικό του μάτι, τὴν ὥρα Ισως ποὺ εἶχεν ἀρχίσει νὰ σμιλεύῃ κανένα φανταχτερὸ κόσμημα γιὰ τὸ ταβάνι τοῦ μπασ - ὅντα ἡ τοῦ χαρεμιοῦ τοῦ Μπέη, παρετήρησε ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ καφάσια τοῦ παραθύρου τὴν σκλάβα νὰ κάμη τὸ σταυρό της, μετὰ τὸ πρωΐνὸ πλύσιμο τοῦ προσώπου της.

Ἄντελήφθη ἀμέσως ὅτι πρόκειται περὶ Χριστιανῆς σκλάβας ποὺ ζοῦσε στὸ σεράγι τοῦ Μπέη ἔκαμε κι' αὐτὸς τὸ σημεῖον τοῦ Σταυροῦ, ἔδειξε μὲ τὸν δάκτυλό του τὸν "Ηλιον καὶ ἐπανέφερε τὸ χέρι του στὸ στῆθος, δρκιζόμενος ἔτσι, μὲ τὲς συμβολικὲς αὐτὲς χειρονομίες, πῶς ἦτο προδιατεθειμένος νὰ ἀναλάβῃ τὸν ἄγῶνα τῆς ἀπελευθερώσεως της.

Ἡ σκλάβα ἀντελήφθη κι' αὐτὴ καὶ παρηκολούθησε τὲς κινήσεις του αὐτὲς καὶ μ' ἔνα λευκὸ μαντῆλι, ποὺ κρέμασε στὸ καφάσι τοῦ παραθυροῦ, τοῦ ὑπεδήλωσε τὸν τόπον γιὰ τὴν περαιτέρῳ καλυτέραν συννενόησιν καὶ τὴν κατάστρωσιν τοῦ σχεδίου τῆς δραπετεύσεως.

Ἡ συννενόησις, κατὰ τὴν αὐτὴν πάντοτε παράδοσιν<sup>(1)</sup>, ἔλαβε χώραν καὶ προφορικῶς ἐντὸς τῶν ἐπομένων ἡμερῶν, καὶ μιὰ γύντα, μὲ τὸ γιόμισμα τοῦ φεγγαριοῦ, ἡ ἀπελευθέρωσις εἶχε σύντελεσθεῖ.

Ὑστερα ἀπὸ ὀλονυκτίους πορείας διὰ μέσου δυσβάτων ἀτραπῶν καὶ στενωπῶν τοῦ Γράμμου<sup>(2)</sup> ἔφθασαν στὸ χωρίον Κάντσικο καὶ ἔκειθεν ἐτράπησαν πρὸς τὰς παρυφὰς τοῦ Σμόλιγκα<sup>(3)</sup>.

Στὸ περιπετειῶδες αὐτὸ ταξίδι διὰ τῶν ὁρεινῶν προσβάσεων τοῦ Σμόλιγκα ὑπερενικήθησαν καὶ δυσχέρειαὶ ποὺ ἀργότερα ἀπεδόθησαν καὶ διὰ τῆς λαϊκῆς Μούσης :

«Κι' ἀγαθοιεψες βρὲ Σμόλιγκα  
Καὶ θάλεις γιὰ νὰ βρέξης  
Γιότσης θὲ νὰ σὲ διαβῆ  
νὰ πάῃ στὸ Μεσολόγγι»

Ἐγκέντελει ἔφθασαν στὸ Μεσολόγγι καὶ ἡ μὲν σκλάβα ἀπεδόθη εἰς τοὺς συγγενεῖς της, οἱ δποῖοι τοῦ κατεφίλουν τὰ χέργια διὰ νὰ ἐκφράσουν τὴν βαθυτάτην των εὐγνωμοσύνην. Ὁ δὲ Θεοδόσιος ἐβγῆκεν ἐκτοτε κλέφτης στὰ βουνά ὑπὸ τὸ ἐπώνυμον Γιότσης. Ἔφκιασε στὴν ἀρχὴ σῶμα δικό του ἀπὸ 300 παλλη-

1) Κατὰ Ἀνδρέαν Χρήστου.

2) Συγκρότημα τῆς Πίνδου, Πρβλ. A. P h i l i p p s o n, Zur Pindos Geologie. Archiv der Ges. f. Erdk. Berlin XXI, pp. 52—69.

3) C. N i c o l e s c o, Sur les traces de glaciation dans le massif de Smolica (chaîne du Pinde méridional) Bul. Sect. Sc. Ac. Roumanie, IV année, n 3, 1935. Contribution à la géologie du système montagneux du Pinde épirote. Bul. Sect. Sc. Ac. Roumanie, IV année n 6, 1916.

κάρια καὶ ἀργότερα συνηνώθη μὲ τὸ σῶμα τοῦ Καπετάν Ζιάκα ποὺ ἔδρα εἰς τὸ μεταίχμιον Ἡπείρου καὶ Μακεδονίας.

Καὶ ἦδη, μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς σκλάβας καὶ τὴν ἐνωσιν τοῦ Θεοδόση μὲ τὸ σῶμα τοῦ Καπετάν Ζιάκα, τὰ γεγονότα ἔξελίσσονται διαγδαίως.

Ο Μπέης, μόλις ἀντελήφθη ὅτι ὁ Θεοδόσης ἦτο ἐκεῖνος ποῦ τοῦ ἔκλεψεν τὴν σκλάβα ἀπὸ τὸ χαρέμι καὶ ἔδραπέτευσεν, ἐθεώρησε τὴν πρᾶξι αὐτὴ πολὺ προσβλητικὴ γιὰ τὸ τζάκι του καὶ ἐστειλεν ἀμέσως στὸ Λισκάτσι τὰ παλληκάρια του μὲ ἐντολὴν νὰ συλλάβουν τὸν ἀδελφὸν τοῦ Θεοδόση, τὸν Κωσταντῆ Χρήστου καὶ νὰ τὸν παρουσιάσουν ἐνώπιόν του.

Τὰ παλληκάρια ἤλθον στὸ Λισκάτσι καὶ παρέλαβον ὑστερα μαζύ τους καὶ τὸν Κωσταντῆ.

Μόλις τὸν παρουσίασαν ὁ Μπέης δργισμένος χύμηξεν κατὰ τοῦ Κωσταντῆ καὶ μὲ δργίλον ὕφος τοῦ εἶπεν (<sup>1</sup>) τὰ ἔξης :

«Γκιαούρη, δὲν θὰ μοῦ γλυτώσης ἀπὸ τὴν κοεμάλα ὁ ἀδελφός σου μοῦ ἔκλεψε τὴν σκλάβα ἀπὸ μέσα ἀπὸ τὸ χαρέμι καὶ ἔφυνε. Μοῦ ἔκαμε μεγάλη προσβολὴ μὲ αὐτό, μοῦ πῆρε τὸ ναμοῦν (<sup>2</sup>) τοῦ σπιτιοῦ μου».

Καὶ ἀφοῦ τὸν ἐφυλάκισεν καὶ τοῦ ἔργοντος καὶ τὴν μπράγκαν στὰ πόδια τοῦ προσέθεσε :

«Ἄν δὲ μοῦ παραδώσῃς τὸν ἀδελφό σου γλυτωμὸ δὲν ἔχεις· αὐτοῦ μέσα θὰ ψοφήσῃς!»

Ο Κωσταντῆς ἀντιτάσσοντας ἄρνησιν, τοῦ παρετήρει, ὅτι δὲν ἐγνώριζε ἀπολύτως τίποτε γιὰ τὴν πρᾶξι αὐτὴ τοῦ ἀδελφοῦ του.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐκληροφορήθη καὶ ὁ Μπέης ἀπὸ τοὺς δικούς του ἐμπίστους ὅτι ὁ Θεοδόσης εἶχε βγῆκε Καπετάνιος στὰ βουνά καὶ ἀρχισε νὰ χαλαρώνῃ κάπως τὸ σκληρὰ μέτρα ποὺ εἶχε λάβηκε κατὰ τοῦ Κωσταντῆ.

Διέταξε καὶ τοῦ τὸν ξαναπαρουσίασαν ἀπὸ τὴν φυλακὴ ποὺ εύρισκετο καὶ τοῦ προσέθεσεν ἐπὶ λέξει τὰ κάτωθι :

«Ωρὲ Κιαφήρ—ἔσù εἶσαι ποὺ λέσι πῶς δὲν ξεύρεις τίποτε γιὰ τὸν ἀδελφό σου; Αὐτὸς βρὲ Γκιαούρη βγῆκε Καπετάνιος στὰ βουνά γιὰ νὰ ἐκδικηθῇ τὸ Ντουβλέτι (<sup>3</sup>)· ἀλλὰ ἐννοια σου, δὲν θὰ μοῦ γλυτώσῃς ωρὲ Γκιαούρη· μαῦρο φίδι θὰ σὲ φάῃ ἢν δὲν μοῦ πορουσιάσῃς τὸν ἀδελφό σου στὰ χέργια μου.

Σοῦ δίνω ἄδεια νὰ εἶσαι ἐλεύθερος ἵνα μῆνα καὶ θὰ μοῦ δώσῃς ἓνα σινέτι (<sup>4</sup>) γιὰ τριάντα μία μέρες νὰ μοῦ τὸν παραδώσῃς τὸν ἀδερφό σου,

1) Κατὰ τὰς ἐνθυμήσεις Κωσταντῆ Γ. Χρήστοῦ.

2) Τὴν τιμῆν.

3) Τὸ Τουρκικὸν Κράτος.

4) Υπόσχεσιν.

ἄλλως ἂν δὲν μοῦ τὸν φέρεις, ὡρέ, νὰ κάμης τὸ κιβοῦρί σου (¹), θὰ σὲ θάψω ὡρὲ ζωντανόν. Νὰ ξέρης καλὰ ὡρὲ πὼς δὲ θὰ μοῦ γλυτώσεις. Πήγαινε τώρα καὶ σὲ ἔνα μῆνα νὰ εἰσαι ἐδῶ μαζὶ μὲ τὸν ἀδερφό σου.»

«Υποκλινόμενος ὁ Κωσταντῆς ἀπῆλθε καὶ ἐπέστρεψε (²) στὸ Λισκάτσι.

«Υστερα ἀπὸ λίγες ἡμέρες καὶ ἀφοῦ συνέλεξεν ἀκριβεῖς πληροφορίας γιὰ τὸν τόπον διαμονῆς τοῦ σώματος τοῦ Θεοδόση ξεκίνησε γιὰ νὰ τὸν συναντήσῃ.

«Ελαβε πραγματικῶς χώραν μιὰ δραματικὴ καὶ συγκινητικὴ συνάντησις τῶν δυὸς ἀδελφῶν στὸ Σμόλιγκα ὅπου ἦτο τὸ λιμέρι τοῦ Θεοδόση, συνενώσαντος τὸ σῶμα τῶν δικῶν του 300 παληκαριῶν μὲ τὴν δύναμιν τοῦ σώματος τοῦ ἀνταρτικοῦ τοῦ Ζιάκα μὲ ἄλλα 300 παληκάρια.

Κατὰ τὴν συνάντησιν αὐτὴν ὁ Κωσταντῆς τοῦ εἶπε (³) περίπου τὰ ἔπη :

«Ἀδερφέ μου Θεοδόση ἐγὼ δὲν ἥρθα ὅπως νὰ πιῷ καὶ νὰ διασπαδασ (⁴). «Υστερα ἀπὸ αὐτὸ ποὺ ἔκαμες, ποὺ ἔκλεψες τὴν σκλάβα ἀπὸ μέσα ἀπὸ τὸ χαρέμι, δὲν μὲ ἀφῆκαν σὲ ἡσυχία τὰ σκυλιὰ οὕτε μιὰ στιγμή, ἀλλὰ μὲ τυράννισαν καὶ μὲ φυλάκισαν.

Τὸ ἐθεώρησαν μεγάλη προσβολή.

«Ἡ λοιπὸν θάρατῆς μόνος σου νὰ κάμης καλὰ μὲ αὐτὰ τὰ σκυλιὰ ἢ ξέρε το καλὰ πῶς ἐμένα δὲν θὰ μὲ ἀφῆσουν ζωντανὸ στὸ χωργιὸ ἀν ξαγρίσω. Ἔχω δώσει καὶ σινέτι (⁵), πῶς μέσα σὲ τοιάντα μιὰ μέρα νὰ σὲ παρουσιάσω στὰ χέργια τοῦ Μπέη καὶ ἔτσι μὲ ἀφῆκε ἐλεύθερον.»

«Ο Θεοδόσης παρηκολούθη δάκρυων τὴν διήγησιν τοῦ γέρο - Κωσταντῆ συνεννοήθη σχετικῶς καὶ μὲ τὸν Ζιάκαν καὶ κατέστρωσεν ἀμέσως τὸ σχέδιον τῶν περαιτέρω ἐνεργειῶν του.

Στὸν Μπέη δηλαδὴ ἔστειλε μὲ ἔνα Βλάχο τὴν κάτωθι ἐπιστολήν· αὐτὸς δὲ μὲ 60 παληκαρια κατέλαβε τῆς Μπάντρας τὰς διόδους (⁶), ἀναμένων τὸν Μπέην νὰ ἔμπεσῃ στὴν ἐνέδρα του.

Η ἐπιστολὴ ποὺ τοῦ ἀπηύθυνε ἀπὸ τὸ λιμέρι τοῦ Σμόλιγκα εἶχεν τὸς ἔπη (⁷) :

1) Τὸν τάφον σου.

2) Καθ' ὃδὸν συνήντησε στὴν Μπάντρα κᾶποιον βλάχον ὁ ὅποιος ἦτο καλῶς πληροφορημένος γιὰ τὴν κίνησιν τῶν ἀνταρτικῶν σωμάτων καὶ ὁ ὅποιος τοῦ μετέδωκε τὴν εἰδησιν δι τὸν Θεοδόσης εὑρίσκετο στὸν Σμόλιγκα μὲ τὸ σῶμα τοῦ Ζιάκα.

3) Κωσταντῆ Γ. Χρήστος, Ἐνθυμήσεις.

4) Ο Κωσταντῆς τὸν βρῆκε ἐπάνω σὲ μιὰ στιγμὴ ποὺ χόρευε καὶ γλεντοῦσε μὲ τὰ καληκάρια.

5) Υπόσχεσιν.

6) Στὸ πέτρινο γεφύρι τὸ Σιουναδίτικο ἔως τὴν οάχη τῆς Μπάντρας.

7) Κατὰ τὰς Ἐνθυμήσεις Κωσταντῆ Γ. Χρήστου.



Σιαμπάμπεη Τσάτση

Στάργια

Κολώνιας

"Εμαθα ὅτι τυράννησες παρὰ πολὺ τὸν ἀδερφό μου Κωσταντῆ, τὸν ἔβαλες στὴ φυλακὴ καὶ τοῦ ἔροιξες καὶ τὰ σίδερα ἐξ αἰτίας μου καὶ τοῦ πηρες καὶ ἔνα σινέτι γιὰ νὰ μὲ παρουσιάσῃ σὲ τριάντα μία ἡμέρα.

Λοιπὸν καὶ ὁ ἀδερφός μου Κωσταντῆς ἦρθεν καὶ μᾶς βρῆκε.

Λοιπὸν καὶ ἐγὼ νὰ μὴν χαλάσω τὸ χατήρι τοῦ ἀδερφοῦ μου καὶ ἐσένα σηκώθηκα καὶ ἦρθα νὰ ἀνταμώσουμε καὶ νὰ τὰ ποῦμε καλύτερα.

Λοιπὸν ἂμα λάβης τὸ γράμμα νὰ ἐρθῆς ἀμέσως στὸ Λισκάτσινο καθαρίσουμε μαζί τὸν λογαριασμόν μας.

Καπετάν Γιότσης

γράφω

(Σφραγὶς)

Μετὰ τὴν ἀποστολὴν τῆς ὡς ἄνω ἀποστολῆς ἔστησε τὴν ἐνέδραν του ἀπὸ τὸ γεφύρι τὸ Σουνιαδίτικο ἕως τὴ Μπάντρα καὶ ἀνέμενε τὸν Μπέηνο ὁ ὅποιος πράγματι εἶχεν ἐκκινήσει ἐκ Κολώνιας μὲ τὰ παληκάρια του γιὰ τὸ Λισκάτσι.

Καθ' ὅδὸν ὅμως συνήντησεν ἐναν βλάχον ὅστις τὸν ἐπληροφόρησε περὶ τῆς ἐνέδρας ἥτις τοῦ εἶχε στηθῆ καὶ ἐτσι ἐπέστρεψε ντροπιασμένος στὴν Κολώνια.

Ο Θεοδόσης ἀφοῦ περίμενεν ἐπὶ τοιήμερον ἀκόμη καὶ εἶδε πῶς ὁ Μπέης δὲν ἐπρόκειτο νὰ ἐλθῃ, τοῦ ἔστειλε καὶ δεύτερο γράμμα τὸ ὅποιον περιεῖχεν νὰ κάτωθι. (¹)

Σιαμπάμπεη Τσάτση

Στάργια

Κολώνιας

Σὲ εἰδοποίησα ὅτι ἦρθα καὶ νὰ ἐρθῆς νὰ ἀνταμώσουμε καὶ ἔχω τρεῖς ἡμέρες ὅποῦ σὲ περιμένω καὶ δὲν φάνηκες νὰ ἐρθῆς νὰ τὰ ποῦμε.

Λοιπὸν τώρα καὶ στὸ ἑῆς ἐὰν τὸ παραμικρὸν ντουκουντήσης (²) τὸν ἀδερφό μου, θὰ ἐρθῶ στὴν Στάργια μαζὶ μὲ τὰ παληκάρια μου καὶ θὰ σᾶς

1) Κατὰ τὰς ἐνθυμήσεις Κωσταντῆ Γ. Χρήστου.

2) Ένοχλήσης.

κάψω μέσα ζωντανοὺς σὰν τὰ ποντίκια καὶ δὲν θὰ ἀφίσω ὅρθὸ τίποτες καὶ τὲς γκρεμάδες<sup>(1)</sup> εἰς τὰ χωράφια θὰ τὲς κάμω ἀσβεσταργιὰ καὶ δὲν θὰ μοῦ γλυτώσετε.

Θὰ σᾶς φάει τὸ μαῦρο φίδι.

### Καπετὰν Γιότσης

(Σφραγὶς)

Κατόπιν τῆς ἀποστολῆς καὶ τῆς δευτέρας ἐπιστολῆς τὰ πράγματα διηγείθησαν ὁριστικῶς.

Ο Μπέης φοβηθεὶς παρητήθη πάσης περαιτέρω ἐκδικητικῆς ἐνοχλήσεως κατὰ τοῦ Κωσταντῆ Χρήστου.

### Γ

Πέρασαν ἀρκετὰ χρόνια ἀπὸ τοὺς ἡρωϊκοὺς αὐτοὺς ἀγῶνας τοῦ Θεοδόση.

Ο αλεφτο - ἀρματωλισμὸς στὴν περιοχὴ συνόφρων<sup>(2)</sup> Ηπείρου καὶ Μακεδονίας ὑπέστη κι' αὐτὸς τὴν ἔξελιξί του.

Μὲ τὴν ἐπέμβασιν τοῦ περιφήμου<sup>(3)</sup> Α μ πεγτὶν Σάγον ἐκ Κολώνιας τὰ πλεῖστα τῶν σωμάτων ἐκείνων διελύθησαν καὶ ἐκ τῶν ἀρχηγῶν των ἄλλοι μὲν ἐφονεύθησαν, ἄλλοι δὲ παραδόθησαν καὶ ἔτυχον ἀμνηστείας.

Μεταξὺ αὐτῶν ἦτο καὶ ὁ Θεοδόσης.

Τυχὼν ὑπὸ τῶν Τούρκων ἀμνηστείας πέρασε τὰ τελευταῖα χρόνια τῆς Ζωῆς του στὴ Μακεδονία.

Ἐμεινε κάμποσο διαστῆμα στὰ Μπιτόλια καὶ ἀργότερα παντρεύθηκε σὲ κάποιο χωριὸ ἐκεῖ κοντά, στὴν Νιγκοβάνι<sup>(4)</sup>, ποὺ ἦταν παροικία Πλικαδίτικη.<sup>(5)</sup>

Ἐκεῖ παρέμεινε μέχρι τοῦ θανάτου του, χωρὶς δῆμος νὰ παύσῃ νὰ νοσταχγῇ καὶ τὴ στενώτερη πατρίδα του τὸ Λισκάτσι.

Στὸ προγονικὸ σπίτι τῶν Χρησταίων εἶχεν ἐναποθέσει τὸ ὄπλον του ἐφερεν ὡς αλέφτης καὶ ἀρματωλός· ἡ λαβὶς τοῦ ὄπλου ἦτο ἀσημένια.

Τὸ ιστορικὸ αὐτὸν ντουφέκι ἐφυλάσσετο σὰν οἰκογενειακὸ κειμήλιο στὸ παλιὸ σπίτι τῶν Χρησταίων μέχρι τῆς ἐποχῆς τοῦ Γιώργη Κ. Χρήστου<sup>(6)</sup>, ὅστις τὸ μετέτρεψε σὲ κυνηγιτικὸν ὄπλον γιὰ νὰ παραδούῃ ἀργότερα, ὕστερα ἀπὸ μίαν ὀλόκληρον σχεδὸν ἑκατονταετηρίδα, ἀπὸ τὸν ἔγγονόν

1) Τοὺς τοίχους τοὺς πέτρινους.

2) Νιγκοβάνη ἡ Νεγοβάνη σημερινὸ Φλάμπουρο, περιοχῆς Φλωρίνης - Μοναστηρίου. Πρβλ. Γ. Χρήστου «Μακεδονικὲς Ιστορίες», 1920, σελ. 171—176.

3) Πολλοὶ ἐκ τῶν κατοίκων Πλικατίου (Κονίτσης) φεύγοντες τὰς διώξεις τῶν Αλβανῶν εἶχον καταφύγει εἰς τὸ εἰρημένον γωρίον τῆς περιοχῆς Μπιτολίων.

4) Παπποῦ τοῦ Ιατροῦ Βασιλείου Χρήστου.

του Κωνσταντίνου Γ. Χρήστου στοὺς Γάλλους, κατὰ τὴν περίοδον τῶν Βαλκανικῶν πολέμων, καὶ τὴν προσωρινὴν ὑπ' αὐτῶν τότε κατοχὴν τοῦ τμήματος ἔκεινον τῆς Ἡπείρου.

Στὸ χωριγιδ σώζεται καὶ κᾶποιο χωράφι ἐπ' ὅνδματι τοῦ παιδιοῦ τοῦ Θεοδόση Νικολάκη. Ἀκόμη καὶ ἐως σήμερα λένε τὴν τοποθεσία: «Σεύσλα Νικόλα τὸ χωράφι».

Ἡ Μοῖρα θέλησε νὰ κρατήσῃ τὸν Θεοδόση μακρὺ ἀπὸ τὸ προγονικό του σπίτι καὶ νὰ ἀναπαυθῇ οὗτος γιὰ πάντα σ' ἕνα ἀπόμερο χωριγιδ κοντὰ στὰ Μπιτόλια, ἐπὶ τοῦ τάφου του ὅμως θὰ μποροῦσε νὰ χαραχθῇ ἐπίγραμμα ποὺ νὰ διαιωνίῃ τὴν ἀγαθὴν μνήμη του, δεδομένου ὅτι ἔξυπηρέτησε τὴν Ιδανικὴν πλευρὰν τοῦ κλεφτοῦ - ἀρματωλισμοῦ.

Ὑπῆρξε συνεχιστὴς τοῦ ἥρωϊκοῦ στοιχείου καὶ συνεχιστὴς παρθεμοίων σκληρῶν ἀγώνων σὰν ἔκεινον ποὺ διεξήγαγεν ὁ γενάρχης τῆς οἰκογενείας, ὁ Κωσταντῆς.

Οἱ ἀγῶνες τοῦ Κωσταντῆ περιεστράφησαν γύρω ἀπὸ τὴν ἀπελευθέρωσιν τοῦ βουνοῦ τοῦ χωριοῦ ἀπὸ τὰς ἀρπακτικὰς διαθέσεις τοῦ περιφήμου Σιλιχτάρι Πόντα, οἱ ἀγῶνες τοῦ Θεοδόση γύρω ἀπὸ τὴν ἀπελευθέρωσιν μιᾶς Χριστιανῆς σκλάβιας.

Καὶ οἱ δύο ἀδελφοὶ ἐκληρονόμησαν ἀπὸ τοὺς προγόνους των τὰ ἀγαθὰ στοιχεῖα τῆς ἀνιούσης, τὰ δὲ στοιχεῖα αὐτὰ τὰ ἀγαθὰ ἐκληροδοτήθησαν δι' ἐπιβιώσεως καὶ στοὺς σημεριγόνους ἀπογόνους τῆς γενιᾶς ὑπὸ μορφὴν ἀγώνων καθάρσεως καὶ ἀπολυτρώσεως.

Ἡ ἴστορία τῆς γενιᾶς δὲν ἐσβέσθη τούναντίον μάλιστα συνεχίζεται μετὰ φλογεροῦ πάθους καὶ ἀνυψωτικῆς κομπύλης ἀπὸ γνωστὸν ἀπόγονον τοῦ ζιζικοῦ τῶν Χοματαίων καὶ ἀντάξιον διάδοχον τῆς ψυχικότητος τοῦ Κωσταντῆ Χρήστου.

Καὶ ἦδη, μετὰ ἑκατὸν καὶ πλέον ἔτη ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ Θεοδόση, αἱ παραδόσεις καὶ αἱ ἐνθυμήσεις τῶν ἀπογόνων τῆς γενιᾶς ἔφερον εἰς φῶς τὴν δρᾶσίν του.

Ἐὰν ὁ πόθος καὶ ἡ στοργὴ τοῦ νὰ νοιώσῃ καὶ αἰσθανθῇ τις περισσότερα γύρω ἀπὸ τὴν Ζωὴν καὶ τὴν δρᾶσιν τῶν παππούδων καὶ προπάππων του ἀποτελεῖ μίαν ἀπὸ τὰ λεπτοτέρας ψυχικὰς καὶ διανοητικὰς ἀπολαύσεις, ἡ ἐμπράγματος ἐκδήλωσις ἀποτελεῖ καθῆκον ἵερὸν πρὸς τὴν μνήμην των.

Σὰν ἔνδος τέτοιου ἵεροῦ καθῆκοντος ἐκδήλωσις ἀς θεωρηθῆ καὶ ἡ παροῦσα συμπληρωματικὴ πατριδογνωστικὴ μελέτη τοῦ χροάσσοντος τὰς γραμμὰς αὐτὰς γύρω ἀπὸ τὸ ἴστορικὸν τῆς γενιᾶς τῶν Χοματαίων.

## IV

# ΚΥΡΚΑΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΥ

Νὰ βάλετε τὸν πλάτη στὸ πατρικὸν ἔπος,  
νὰ τὸ κρατήσετε καὶ νὰ τὸ πλουτίσετε  
μὲ δλα τὰ δυνατά σας.

Κύρκας Παπανίκου (¹)

## A'

Τὰ «Ἡ πειρωτικὰ Χρονικά» ἐφτιοξένησαν πρὸ ἔτῶν μακρὰν πραγματείαν τοῦ χαράσσοντος τὰς γραμμὰς αὐτὰς περὶ Κώστα Γραμματικοῦ μὲ τὸ ἡμερολόγιον τοῦ χαλασμοῦ του καὶ μὲ πολυτίμους ἐνθυμήσεις τοῦ ἴδιου τοῦ Κώστα.

Συνεπῶς θὰ ἔμενε τις μὲ τὴν ἐντύσωσιν ὅτι τὸ θέμα ἐξηντλήθη ὡς πρὸς τὴν οἰκογενειακὴν τούλαχιστον πλευρὰν τοῦ γενεαλογικοῦ του δένδρου.

Μὲ τὸ πέρασμα δικῆς τοῦ χρόνου ὁ προβολεὺς τῆς πατριδογνωστικῆς ζητεύνης φίπτει εἰς τὴν σκηνὴν καὶ τὸ προσκήνιον καὶ ἀλλα χρώματα σχετικὰ μὲ τὴν ἀποψιν τοῦ οἰκογενειακοῦ καὶ γενεαλογικοῦ δένδρου καὶ γενικὰ τοῦ τάξιου καὶ τοῦ οἰζικοῦ τῆς γενιᾶς τοῦ θρυλικοῦ αὐτοῦ Γραμματέως τοῦ Ἀλ. Πασᾶ.

Εἶναι τὰ χρώματα καὶ φωτισμὸς ἐκεῖνος ποὺ ἐπιτρέπει νὰ ίδουμε ἀνάμεσα καὶ ἀπὸ τοὺς κλώνους καὶ τὰ παρακλάδια τοῦ δένδρου.

1) Ἀπόσπασμα ἀπὸ ἐπιστολῆν του τοῦ ἔτους 1845 ποὺ δημοσιεύεται κατωτέρω.

2) Εὑριπίδου Σούρλα. Κώστας Γραμματικός, «Ἡ πειρωτικὰ Χρονικά» 1938 σελ. 1—80.

Πρβλ. ωσαύτως Κουγέα Σωκρ., Προλεγόμενα εἰς Ἀρχείον Σταύρου Ιωάννου (Ἡ πειρωτικὰ Χρονικά 1939 σελ. 48).

«Ο ἐν τῷ ἐγγράφῳ Β' 27 σελ. 197 ἀναφερόμενος Κωνσταντίνος Ἱερόπαις Γραμματικὸς εἶναι δὲ αὐτὸς μὲ τὸν γνωστὸν Βουρμπιανίτην περὶ τοῦ δποίου ἐδημοσιεύθη ἀσχάτως εἰς τὸ Περιοδικὸν τοῦτο καὶ ἀξιόλογος εἰδική μονογραφία ὑπὸ Εύριπίδου Σούρλα».

Είναι ένα είδος πλευρικοῦ φωτισμοῦ<sup>(1)</sup> τοῦ γενεαλογικοῦ καὶ οἰκογενειακοῦ δένδρου τῆς γενιᾶς τοῦ Κώστα Γραμματικοῦ, τὸν δποῖον ρίπτουν αἱ ἐνθυμήσεις τοῦ ἀδελφοῦ του Κύρκα Παπανίκου ποῦ δημοσιεύονται κατωτέρω εἰς τὸν Βον καὶ Γον μέρος τῆς παρούσης μελέτης.

Αἱ ἐνθυμήσεις τοῦ Κύρκα Παπανίκου ἀναγόμεναι εἰς τὴν χρονικὴν περίοδον ἀπὸ τοῦ 1806—1845 καὶ ἀποτελούμεναι ἔξι εἴκοσι περίπου χειρογράφων σελίδων, ἐκτὸς ἑνὸς συμφωνητικοῦ γράμματος, ἑνὸς ἀντιγράφου διαθήκης του καὶ μιᾶς ἐπιστολῆς, διευκρινίζουν ἀρκετὲς πτυχὲς ἀπὸ τὸ βουβὸν οἰκογενειακὸν δρᾶμα τῶν ἀδελφικῶν σχέσεων καὶ συναλλαγῶν, παρουσιάζουν ἀρκετὲς ἐνδείξεις περὶ τοῦ χαρακτῆρος καὶ τῆς προσωπικότητος ἑνὸς ἑκάστου τῶν ἀδελφῶν, διαφωτίζουν ἀρκετὰ προβλήματα οἰκονομικῆς φύσεως γύρω ἀπὸ τὴν ζωὴν τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, περιέχουν σποραδικῶς ἀρκετὲς πληροφορίες γύρω ἀπὸ τὴν γενικωτέραν 'Ιστορίαν τῆς Κοινότητος Βουρμπιάνης καὶ γενικὰ μετεωρίζουν μὲ τὸ πνεῦμα των στὸ ζωντάνεμα μιᾶς ἐλαχίστης ποὺ παρῆλθεν ἀνεπιστρεπτί.

Συνήθως σ' ἔνα ὑλικὸ τέτοιας μορφῆς ὁ 'Ιστορικὸς τῆς συνήθους ἀνάληψεως καὶ ἐρμηνείας τῆς ίστορίας θὰ προσπαθήσῃ νὰ προσδιορίσῃ μερικὲς χρονολογίες ἢ νὰ διευκρινήσῃ πολεμικὰ γεγονότα, ἀν τυχὸν ἔλαβον χώραν, καὶ γίνεται μνεία διὰ μέσου τῶν δημοσιευθεντῶν ἐγγράφων, ἐνῷ κατὰ βάθος δὲν θὰ μπορέσῃ νὰ μᾶς ἀναπαραστῇ καὶ νὰ ζωντανεύσῃ καμμιὰ περίοδο ἀπὸ τὰ περασμένα· ὁ 'Αρχαιολόγος μπροστὰ σ' ἔνα τέτοιο ὑλικὸ θὰ δουλέψῃ καὶ αὐτὸς μὲ τὴν προοπτικὴν ἐκενὸν ποὺ θὰ ψελλίσῃ λίγα λόγια λυρισμοῦ γιὰ κανένα παλιὸ τέμπλο ἐκκλησιαστικὸ ἢ γιὰ καμμιὰ παλιὰ εἰκόνα· ὁ Γλωσσολόγος ἐπίσης θὰ περιφρίσῃ τὴν ἐρευνάν του καὶ θὰ προσπαθήσῃ νὰ ἀνεύρῃ κι' αὐτὸς καμμιὰ διαφορὰ ἵσως τοῦ βιορείου ἢ τοῦ νοτίου ιδιώματος τῆς 'Ελληνικῆς γλώσσης, ἢ τὸ πολὺ - πολύ, θὰ ὑπαγάγῃ τὰ φαινόμενα τὰ γλωσσικὰ σὲ κανένα γλωσσολογικὸν νόμον καὶ θὰ τελειώσῃ ἔτσι κι' αὐτοῦ ἢ ἐρευνα· ὁ Παιδαγωγὸς ὅμως καὶ ὁ 'Ιστορικὸς ἐκεῖνος ποὺ οἰστρηλατεῖται στὴν ἐρευνάν ἀπὸ τὴν ίδεαν τῆς Στενωτέρας Πατρίδος<sup>(2)</sup> θὰ προσέξῃ καὶ θὰ βρῇ ἀνάμεσα στὲς γραμμὲς δημοσιευθεντῶν ἐγγράφων δχι μόνον δλα τὰ παραπάνω, ἀλλὰ καὶ κάτι τι πολυτιμότερον πέραν τούτων :

1) Ο πλευρικὸς φωτισμὸς τοῦ περὶ οὐ δ λόγος οἰκογενειακοῦ δένδρου ὄφείλεται εἰς τὰ ὑπὸ τῶν ἀπογόνων τῆς οἰκογενείας Κύρκου Παπανίκου διασωθέντα χειρόγραφα, εἰδικῶς δὲ εἰς τὰ ὑπὸ τοῦ Κύρκα Δημαράτου παραδοθέντα ἡμῖν κατάλοιπα πρὸς μελέτην, ταξινόμησιν, συσχέτισιν καὶ δημοσίευσιν.

Ο περὶ οὐ δ λόγος ἀπόγονος, ὅστις καὶ ἄλλοτε (Πρβλ. Κώστα Γραμματικοῦ βιογραφίαν) ἔδειξε ἐμπράγματον ἐνδιαφέρον διὰ τὴν ίστορίαν τῶν προγόνων του, είναι ἄξιος θερμῶν συγχαρητηρίων.

2) Εύρ. Σούρλα. 'Η ἐρευνα τῆς Στενωτέρας Πατρίδος, 'Εκπαιδευτικὰ Χρονικὰ 1940 σελ. 290—300.

Θὰ ξαναζήσῃ τὴν ψυχὴν τοῦ λαοῦ, τὴν ψυχὴν τῶν παπιούδων<sup>(1)</sup>, τὴν ψυχὴν τῆς ἐπαρχίας.

## Β'

Άλλος διάσημος παρακολουθήσωμεν ήδη γενικώτατα μέσα σ' ἕνα ἔξελικτικὸ σκίτσο τῆς ἀμυδρὲς φωτοσκιάσεις ποὺ ρίχνει διαρροής τῶν ἐνθυμήσεων τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Κώστα Γραμματικοῦ, (2) τοῦ Κύρκα Παπανίκου, καὶ αὗτος προσπαθήσωμεν ἐπειτα νὰ συνθέσωμεν σὲ μιὰ γενικώτερη εἰκόνα τὸ οἰκογενειακὸ δρᾶμα μιᾶς ἐκ τῶν ἐνδοξοτέρων οἰκογενειῶν τῆς κοινότητος Βουργιάνης.

Τέσσαρες<sup>(3)</sup> ἐν δλῳ ἀδελφοὶ γεύονται τὸν ἄρτον τῶν εὐτυχῶν καὶ δυστυχῶν ἡμερῶν τῆς οἰκογενειακῆς συμβιώσεως, ὑπὸ τὴν στέγην τοῦ πρώτου προγονικοῦ των σπιτιοῦ, ὑπὸ τὴν στέγην τοῦ πρώτου ἀφανοῦς καὶ ταπεινοῦ οἰκίσκου των, ὑπὸ τὴν στέγην τοῦ πρώτου ριζικοῦ.

Τὰ τέσσερα ἀδέλφια εἶναι :

Ο Κώστας, δ Παπαρίζος, δ Κύρκας καὶ δ Γιάννης<sup>(4)</sup>.

Ο Κώστας εἶναι διερίφημος, γνωστὸς Γραμματικὸς καὶ 'Υπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν τοῦ Ἀλῆ—Πασᾶ, δ Παπαρίζος εἶναι ἕνας ταπεινὸς ὅχι ὅμως ἀκακος Λευίτης τῆς κωμοπόλεως Βουργιάνης, δ Κύρκας εἶνε ἕνας μὲ καλλιτεχνικὸ τάλαντο ἔνδικος ἀκαμάτης, ποὺ ἔξοικονομεῖ μὲ τὸν ἰδρῶτα τοῦ προσώπου του τὸν ἄρτον τῆς οἰκογενείας του, πλουτίζει τὸ σπίτι του ἐντίμως καὶ δανείζει μαλιστα καὶ ὅλους τοὺς ἀδελφούς του, δ δὲ Γιάν-

1) Η περιουσιαλλογὴ ἴδια τῆς πάσης φύσεως ἀλληλογραφίας, ὡς καὶ τῶν οἰκογενειακῶν διασηκῶν, εἶναι πολύτιμον ὑποβοηθητικὸν Ἀρχεῖον γύρω ἀπὸ τὴν σύνταξιν τῶν Χρονικῶν τῶν διαφόρων χωρίων. Στὴν ἀλληλογραφία ἴδιως καὶ στὲς διαθῆκες διευκρινίζονται πλεῖστα προβλήματα διὰ τὰ διάφορα τεάκια τοῦ Χωριοῦ σχετικῶς μὲ τὲς διασταυρώσεις, τὲς κληρονομικὲς ἐπιβαρύνσεις καὶ τὲς ἄλλες πολύτιμες ἴστορικὲς πληροφορίες.

2) Κώστας Παπανικολάου δ Γραμματικὸς ἦτο τὸ πλῆρες ὄνομα τοῦ Κώστα (πρβ. Εὐριπ. Σούρλα, Κώστας Γραμματικὸς Ἡπειρ. Χρονικὰ 1938 σελ 32).

3) 'Υπηρχε καὶ πέμπτος ἀδελφὸς δ Στέργιος ποὺ ἔχώρισε στὰ 1799 Αύγούστου 20, (Πρβλ. Κύρκα Παπανίκου ἐνθύμησιν τοῦ ἔτους 1807). "Ἐκτος ἐπίσης ἀδελφὸς δ Ἀντώνης ἔμπηκε νεώτατος ὡς γαμβρὸς καὶ ὡς προστάτης τοῦ σπιτιοῦ τῆς Θεοδόσενας Τσαούση (Προγόνου τῆς νῦν οἰκογενείας Ἀνδρέα Δούμαρη ἥ Κώστα Γεωργάκη)."

(Πρβλ. ἐπίσης Κύρκα Παπανίκου ἐνθύμησιν τοῦ ἔτους 1813).

4) Ο Γιάννης ἔχώρισε ἀπὸ τὸ πατρικὸ σπίτι δταν γύρισε ἀπὸ τὴν Βλαχιὰ (Πρβλ. κατωτέρω Κύρκα Παπανίκου ἐνθύμησιν τοῦ ἔτους 1807)

νης είναι ταξιδεμένος στή Βλαχιά πού γυρίζοντας στὸ χωργιὸ χτίζει καινούργιο σπίτι, χώργια ἀπὸ τὰ ἄλλα τὰ ἀδέλφια του<sup>(1)</sup>.

Ο Κώστας ἔρχεται πρῶτος στὰ γράμματα, στὴν δρόμογραφία καὶ στὴν καλλιτεχνικὴ δεξιότητα, ὁ Παπαρίζος δεύτερος, ὁ Κύρκας τρίτος καὶ ὁ Γιάννης τελευταῖος.

Φίλιππος Στέργιος ἦταν ὁ πατέρας των, Γιάννης Στέργιος ὁ παπποῦς των καὶ Στέργιος Στεργιάδης ὁ πρόπταπός των<sup>(2)</sup>.

Ίδοὺ ἐν μικρογραφίᾳ τὸ δένδρον τῆς γενιᾶς των.

Στὰ 1813 τὰ ἀδέλφια ἔχωρίσθησαν. Τὸ ἔγγραφον τὸ χωριστικόν, γραμμένον μὲ τὸ χέρι τοῦ Κώστα Γραμματικοῦ, περιεσώθη καὶ ἔδημοσιεύθη<sup>(3)</sup> ὑπὸ τοῦ χαράσσοντος τὰς γραμμὰς ταύτας.

Ο Παπαρίζος<sup>(4)</sup> ἔμεινεν στὰ πατρικὰ σπίτια, ὁ Κώστας κάθισε στὸ παλάτι τοῦ<sup>(5)</sup> ποὺ εἶχε χτίσει, ὁ Κύρκας<sup>(6)</sup> «ἐπῆρεν σπητότοπον εἰς τὸ μέρος τῆς πατρικῆς ἀχυρώνας, ἐκεῖ ἔχει νὰ φκιασθοῦν τὰ δσπίτια του εἰς τὰ δποῖα πρώτη Ἀπριλίου ἔχει νὰ φιχθῇ θεμέλιον καὶ ἔχει νὰ πληρώσῃ ὁ Παπαρίζος γρόσια χίλια δι' ἀμοιβήν δποῦ ἐκάθισεν εἰς τὰ πατρικά του σπίτια<sup>(7)</sup>», ὁ Γιάννης ἐκάθισεν στὰ καινούργια σπίτια του δποῦ ἐφκιασεν<sup>(8)</sup>.

Ἐως δτου τελειώσει τὸ σπίτι τὸ καινούργιο ὁ Κύρκας θὰ ἔμεινε κι' αὐτὸς στὸ προγονικό.

«Τὸ σπῆτι τοῦ Κύρκα<sup>(9)</sup> ἔχει νὰ γίνῃ, ώσὰν τοῦ Γιάννη, λείποντας ἥ ταράτζα<sup>(10)</sup>».

Μοιράσθηκαν ἐπίσης τὰ ἀδέλφια καὶ τὰ σελιά.

«Ο Παπαρίζος πῆρε τὸ ἀνάλογον μέρος του ἀπὸ τὸ κάτω καὶ δίπλα ἀπὸ τὸ πατρικόν του ὅσπητι καθὼς ἐβάλθηκαν τὰ σύνορα»<sup>(11)</sup>

«Ο Γραμματικὸς ἐπῆρε τὰ σελιὰ τοῦ Χρήστου Τζούμη καὶ τὸν κῆπον

1) Κύρκα Παπανίκου, ἐνθύμησις τοῦ ἔτους 1807.

2) Τὰς πληροφορίας μετέδωκεν ἡμῖν ὁ καθηγητὴς Βασίλειος Δημάρατος, ἐκ τῶν ἀπογόνων τῆς οἰκογενείας Κύρκα Παπανίκου.

3) Εὑρ. Σούρλα, Κώστας Γραμματικὸς σελ. 70—72.

4) Παπποῦς τοῦ Λουκᾶ Δημαράτου, ίατροῦ.

5) Εὑρ. Σούρλα, Κώστας Γραμματικὸς σελ. 49.

6) Παπποῦς τοῦ Βασιλείου, Κύρκα καὶ Χρίστου Δημαράτου.

7) Εὑρ. Σούρλα, Αὐτόθι σελ. 70.

8) Ὅταν γύρισε ἀπὸ τὴν Βλαχιά.

9) «Τὸ χάκι γιὰ τὸ καινούργιο σπῆτι ἔδωκαν ὁ Παπαρίζος καὶ ὁ Κώστας ἔδωκεν τὰ περόνια καὶ τὸ γέννημα, τὰ δὲ ἄλλα ὅλα μοναχός μου, «ἐξόδιασα 6000 γρόσια, χόρια τὰ σανίδια» (Πρβλ. Παπανίκου, Ἐνθυμήσεις).

10) Εὑρ. Σούρλα, Κώστας Γραμματικὸς σελ. 71.

11) Τοῦ Αὐτοῦ, Αὐτόθι σελ. 71.

του καὶ ἔνα κομμάτι πατρικὸν σελιδ., καθὼς ἐβάλθηκε τὸ σύνορον».<sup>(1)</sup>

‘Ο Γιάννης «πῆρε σελιδὸν ἐμπροστὰ στὸ σπῆτι του»<sup>(2)</sup>

‘Η πατρικὴ καλύβα<sup>(3)</sup> ἔμεινεν τοῦ Κύρκα· «Ἐτζὶ ἔγιναν. Καὶ οὕτως ἔγιναν τέσσερα παρόμοια καὶ ἐπῆρεν ὁ καθένας ἀπὸ ἔνα εἰς ἔνδειξιν τους»<sup>(4)</sup>.

‘Απὸ τὸ παραπάνω χωριστικὸν ἔγγραφον ὁ προσεκτικὸς ἀναγνώστης μπορεῖ νὰ βγάλῃ τὰ ἔξης συμπεράσματα :

α) Τὸ πρῶτο ριζικό των ἔπρεπε νὰ παραμείνῃ ὑπὸ τὰς εὐλογίας κᾶποιου ἀντιπροσώπου τῆς ἐκκλησίας καὶ γι<sup>2</sup> αὐτὸς δλοι ὑποχωροῦν καὶ δέχονται χωρὶς ἀντίρρησι νὰ ἀποχωρήσουν τῆς πρώτης πατρικῆς στέγης, χωρὶς νὰ φέξουν πλῆρο.

β) ‘Ο χωρισμὸς ἔγινε σὲ προχωρημένην ἡλικίαν δλων τῶν ἀδελφῶν, σὲ ἐποχὴ δηλαδὴ ποὺ ὁ καθένας τους εἶχεν δώσει δείγματα τῆς ἀξίας του καὶ τῆς ἔργατικότητός του.

γ) ‘Ο Κώστας πέθανε 25 χρόνια μετὰ τὸν χωρισμόν, ὁ Κύρκας ὕστερα ἀπὸ 32 χρόνια, περὶ τῶν ἄλλων δύο<sup>(5)</sup> δὲν ξεύρομεν τίποτα.

δ) ‘Ο χαλασμός<sup>(6)</sup>, ὁ τρίτος τοῦ Κώστα ἀπὸ τὸ Σιλιχτάρη, ὅπότε ἐκάπη καὶ τὸ παλάτι του, ἔγινε στὰ 1826 Οκτωβρίου 9, δηλαδὴ ὕστερα ἀπὸ 13 χρόνια.

Προχωροῦμε εἰς τὴν διαπίστωσι καὶ ἄλλων λεπτομερειῶν γύρω ἀπὸ τὴν οἰκογενειακή των συμβίωσι.

Αἱ σχέσεις τῶν ἀδελφῶν, πρὸ τοῦ χωρισμοῦ καὶ ὕστερα ἀπὸ αὐτόν, δὲν ὑπῆρξαν κατὰ βάθος οὐδέποτε εἰρήνηκαί· Ιδίως αἱ προστριβαὶ μὲ τὸν Παπαρίζον εἶναι πλέον ἥ χαρακτηριστικαὶ καὶ προδίδουν χαρακτῆρα δστις δὲν ἥτο ἔναρμονισμένος πρὸς τὸ γερατικόν του ἐπάγγελμα.

Σὲ κᾶποια του ενδύμησι, ἀχρονολόγητη μὲν ἄλλὰ πιθανῶς τοῦ 1822, σημειώνει ὁ Κύρκας τὰ δσα τοῦ χρωστάει ὁ Παπαρίζος, δηλαδὴ οὕτε πολὺ οὔτε λίγο 18.000 γρόσια τῆς τότε ἐποχῆς.

Καὶ προσθέτει ἐπιγραμματικὰ τὰ ἔξης τὰ δποῖα μὲ τὴν ζωηρότητα καὶ τὸ χρῶμα τῆς ἐκφράσεώς των ζωντανεύοντων τὰ συναισθήματα καὶ ἀποχωριστίζουν σὲ ἀδρὲς γραμμὲς τὸν χαρακτῆρά του.

‘Αλλ’ ἀς τὸν ἀφίσωμεν νὰ μιλήσῃ ὁ ίδιος :

«Μὲ φόβον Θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς μου, ἐγὼ δίδω τζεβάκι στὸ ντι-

1) Τοῦ Αὐτοῦ, Αὐτόθι σελ. 71

2) Τοῦ Αὐτοῦ, Αὐτόθι σελ. 71.

3) δηλ. ἥ ἀχυρώνε.

4) Εὐρ. Σούλα, Κώστας Γραμματικὸς σελ. 71 ;

5) Περὶ τοῦ ἀδελφοῦ των Στέργιου, οὗτινος ἀπόγονος ὁ Γιάννης Φ. Αημάρατος ἐκ Πρεβέζης μπορεῖ νὰ δώσῃ οὕτος ἐν καιρῷ σχετικὲς πληροφορίες.

6) Εὐρ. Σούλα, Κώστας Γραμματικὸς σελ. 23.

βάνιτοῦ Θεοῦ ἐν ἥμέρᾳ κρίσεως δὲν μπόρεσα μέκανένα τρόπον οὕτε καλὸν οὕτε μὲκακό, καὶ ἡ ἀφεντιά σας, Κριταί, σᾶς τὰ ἀφίνω διαθήκη τοὺς παιδιούς μονόπου τ' ἀφησαμπορτζηλεμένα<sup>(¹)</sup> καὶ νὰ μοῦ πάρετε τὸ δικό μου καὶ νὰ τὸ δώσετε τοὺς παιδιούς μου νὰ βγάλουν τὸ πόρτζη τους<sup>(²)</sup> σᾶς τὸ χαλεύω<sup>(³)</sup> στὸ ντιβάνι τοῦ Θεοῦ αὐτὸ τὸ τζεβάπι<sup>(⁴)</sup>, καὶ εἴστω εἰς ἔνδειξιν ἀληθείας.

Κύρκας Παπανίκου ἔγραψα»

“Ἐκρηξις ψυχικὴ ἡφαιστειώδους μορφῆς ποὺ προδίδει ψυχὴν ἡτις δὲν ἔνειχετο τὸ ψεῦδος καὶ τὴν ἀδικίαν.

Καὶ ἄλλαχοῦ τῆς ἰδίας ἔνθυμησεως ἀναγράφει :

«Ο Παπαρίζος πῆρε καὶ τὸ ἀμπέλι στὸν Τζέρο δὲν θέλησε νὰ το μοιράσουμε. Ἡ ἀφεντιά σας, Κριταί, δποῦ σᾶς ἔχει ὁ Θεὸς βεκίλιδες νὰ δώσετε τὸ δίκαιο τοὺς παιδιούς μου.

Σᾶς ἔχω τὸν Θεὸν χαβαλέν<sup>(⁵)</sup>.

Εἶναι ἡ ἔκρηξις τοῦ πόνου ποὺ χαρακτηρίζει τὴν βαύειαν θρησκευτικότητα τῶν ἀνθρώπων ἔκείνων οἵ δποῖοι μέσα στῆς ἀδικίας τὸ ἀντίκρισμα προσέφευγον εἰς τὸν Θεὸν ὡς δικαστὴν καὶ τιμωρὸν τῶν ἀνθρωπίνων ἀδίκων προδέεων καὶ μάλιστα ὅταν εἶχον τὴν ουνείδησιν ὅτι αἱ ἀδικίαι αὐταὶ προήρχοντο ἀπὸ ἀνθρώπους ὅχι μόνον τοῦ ἰδίου αἰματος ἀλλὰ καὶ λόγῳ τοῦ ἰερατικοῦ των σχήματος ἔνσαρκώνωντας τούλαχιστον συμβατικῶς τὴν θρησκευτικότητα καὶ τὴν δικαιοσύνην.

Παρεμπιπτόντως θὰ γιττὸν περιττὸν νὰ ἔξαρθῃ ἡ λογοτεχνικὴ ἀξία μερικῶν ἐπιγραμματικῶν ἔκφράσεων<sup>(⁶)</sup> ποὺ εἶναι διαμάντια ἀληθινὰ τῆς λαϊκῆς γλώσσης καὶ τῆς λαϊκῆς ψυχῆς.

Καὶ τελετῶγει τὸ ἀποκορύφωμα τῆς ὁργῆς του στὸ περιθώριον τῆς ἐν λόγῳ ἔνθυμησεως μὲ τὰ ἔξης.

«Τας δούλεψές μου, ὅσα ἔβγαζα τὰ ἔδιδα τοῦ Παπαρίζου μὲ δρον καὶ θμούν δλο στὴν ὑπακοή τους, στὸ ποτάμι μοῦ λέγαν, στὸ γκρεμό».

Καὶ ὀλίγον κατωτέρω στὸ περιθώριο τῆς ἰδίας ἔνθυμησεως<sup>(⁷)</sup>.

«Ἐχαμε κουβέντα νὰ μοῦ πωλήσῃ ὁ Παπαρίζος ἀπὸ πάνω στὸ σπίτι 15 ποδάρια τόπον ἀπὸ τὸν μέτρον ἀπάνω, ἔπειδὴ εἶχε χαβαλὲν τὸ σπίτι καὶ

1) Χρεωμένα.

2) Χρέος.

3) Τὸ ζητῶ.

4) Ἀπάντησιν.

5) Ἡ θεία δηλονότι δικαιοσύνη ἐπικρέμαται ἐπὶ τῶν κεφαλῶν σας. Προσέξατε.

6) Ἐχουν ἔξαρθει αἱ φράσεις αὐταὶ διὰ παχυτέρων γραμμάτων.

7) Τοῦ ἔτους 1822.

δὲν ἡθέλησεν· εἶναι καὶ τὸ γράμμα τοῦ Κώστα Σούρλα (¹) δπου φανερώνει»

Ἐπίσης ἔκφραζει παράπονα καὶ κατὰ τοῦ Κώστα, ὅτι δῆθεν τοὺς χρώστας 33.000 γρόσια «καὶ ὅτι πάλεψε (²) μὲ τὸ δίκηο του καὶ στὸν Ἀλῆ - Πασᾶ», ἀλλὰ τὸν ἐδωροδόκησαν δῆθεν τὸν Ἀλῆ - Πασᾶ καὶ ἔτσι δὲν μπόρεσε νὰ κάμῃ τίποτε.

Γενικὴν μομφὴν κατὰ τῶν ἀδελφῶν του συλλήβδην, χωρὶς νὰ τοὺς κατονομάζει, διατυπώνει στὴν περίπτωσι ποὺ οἱ ἀδελφοί του εἶχον βαλθῆ νὰ τοῦ κάμουν τὸ σπίτι ἀμιλικόν (³).

Πάντως ἡ στάσις του πρὸς τὸν Κώστα τὸν Γραμματικὸν εἶναι κάπως ἥπια γιατὶ ἔκεινος λόγῳ τῆς ὑπηρεσίας του στὴν Αὔλη τοῦ Ἀλῆ - Πασᾶ τοῦ εἶχεν ἔξεύρει κατὰ καιροὺς ἐργασίαν καὶ προσοδοφόρους ἐπιχειρήσεις.

Εἰς ἐνθύμησίν του, ἐπὶ παραδείγματι τοῦ ἔτους 1803, ἀναγράφεται ὅτι εἰργάσθη εἰς τὸ Κάστρο τοῦ Χαντακιοῦ (⁴) στὰ Γιάννενα.

Εἰς ἄλλην ἐνθύμησιν τοῦ ἔτους 1807 ἀναφέρει τὰ ἔξῆς :

«Ἐγὼ ἥμουν στὸ Χάνι τῆς Τζαρσόβας ὅπου τὸ ἔφκιασα μὲ προσταγὴν τοῦ Βεζὺρ Ἀλῆ - Πασᾶ».

Ἄπὸ ἄλλην ἐπίσης ἐνθύμησίν (⁵) του τοῦ ἔτους 1812 φαίνεται ὅτι εἰργάσθη καὶ εἰς Πρέβεζαν ὡς ἐπιστάτης ἐργατῶν.

1) Κώστας Σούρλας εἶναι ὁ πατέρας του, δηλαδὴ ὁ πατέρας τοῦ προπάπου μου Γιάννη Σούρλα, ποὺ ἦταν ὅλα τὰ χρόνια Γενικὸς Προεστώς τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης.

Μὲ τὴν γενιὰ τοῦ Κώστα Γραμματικοῦ εἶχε ἔλθει εἰς διασταύρωσιν τὸ ἀρχοντικὸ τῶν παππούδων μας (Πρβλ. Εύρ. Σούρλα, Κώστας Γραμματικός). Οἱ παπποῦδες καὶ οἱ παλιότεροι γενικῶς προσεῖχαν παρὰ πολὺ τὸ πρόβλημα τῶν διασταυρώσεων καὶ ἦσαν ἐκλεκτικοὶ στούδιο γάμους των. Οὐδέποτε ἡ σπανίως τέλακι καλὸ κατήρχετο σὲ ξεπεσμὸ μὲ ἀτυχεῖς διασταυρώσεις.

Φρονοῦμεν πως ἔνας βιολογικὸς ἀπολογισμὸς στὴν Ἰστορίαν τῶν ἐπὶ μέρους γενῶν ἡ τέλακων θὰ φέρῃ πάντοτε εἰς φῶς σπουδαῖα συμπεράσματα ὡς πρὸς τοὺς ἀπογόνους των καὶ 3ης ἡ 4ης γενιᾶς μεταγενεστέρως καὶ συνεπῶς εἶναι πλέον ἡ ἐπιβεβλημένος εἰς μίαν συγχρονισμένην πατριδογνωστικὴν ἔρευναν.

(Πρβλ. Εύρ. Σούρλα Διάγραμμα ἐρεύνης τῆς Στενωτέρας Πατρίδος, Ἐκπαιδ. Χρονικὰ 1940 σελ. 290—300).

Εἰς ἐνθύμησιν τοῦ ἔτους 1806 ὁ Κύρκας ἀναγράφει ἐπίσης τὰ ἔξῆς σχετικὰ πρὸς τὸν Κώσταν Σούρλαν.

«Εἰς τὸν πεθαμό του ὁ Σούρλας ὁ πεθερός μου, τοὺς ἀφῆκεν διαθήκην νὰ μοῦ δώσουν καὶ ἐμένα, αὐτοὶ ἔχοντες πόσα.»

2) Κύρκα Παπανίκον, Ἐνθύμησις τοῦ ἔτους 1822.

3) Στρατῶνα διὰ ἀπόσπασμα Τουρκικῆς φρουρᾶς ποὺ ἔμενε μονίμως στὸ χωριό ἡ ἥρχετο παροδικῶς (Κοσιάδα).

4) Δηλ. στὴν περίφημον τάφρον τοῦ Βοημούνδου ἦτις περιέζωνε τὸ φρούριον τῶν Γιαννίνων.

5) Κύρκα Παπανίκον, Ἐνθύμησεις (Αὐτόθι Μέρος Β').

«Σημειώνω τὴν διαφοράν μου ὃπου εἶχα μὲ τὸν Κύρκα Κώσταν ἀπὸ ἀργάτες τῆς

Καὶ συνεχίζει πληροφοριακῶς διὰ τῶν ἔξῆς τὴν ὡς ἀνω ἐνθύμησίν του.  
«Ἄπανοθιὸ εἶχε προστάξει ὁ Βεζύρης ἀφέντης μας τὸν Κὺρ Κόστα νὰ τοῦ βρῇ μὲ τὸν Ταχίρη καὶ ἄλλους ταβαντζῆδες ἀπὸ ὅξο καὶ νὰ πᾶνε νὰ τοῦ φκιάσουνε ὀντάδες στὴν Πλαγιὰ στὸ Κάστρο καὶ ὁ Νικόλας ὁ γυναικάδελφος του δὲν θέλησε νὰ πάγῃ καὶ μοῦ γένηκεν φόρτωμα ἐμένα, νὰ πᾶς δτὶ ἀπὸ μᾶς τὸ γυρεύει ὁ ἀφέντης μας καὶ τὸ ἀχαμνὸ»

«Καὶ πῆγα στὴν Πλαγιὰν (<sup>1</sup>) καὶ ἐμπίτησα (<sup>2</sup>) τὴν ἀφεντικὴν τῶν δουλειῶν».

Αργότερα ἀπεστάλη εἰς Σαγιάδα (<sup>3</sup>) ὑπὸ τοῦ Γραμματικοῦ, στὰ 1806 δούλεψε στὸ γεφύρι τοῦ Τεπελενιοῦ, ἀργότερα καὶ σὲ ἄλλα μέρη.

Γενικὰ τὸ μέγιστον μέρος τῆς δράσεώς του καὶ τῆς χρηματικῆς του περιουσίας τὸ δφεύλει εἰς τοιούτου εἴδους ἐπιχειρήσεις.

Ως πρὸς τὴν ἀκίνητον περιουσίαν του ὑπάρχουν ἐπίσης ἀρκετὰ στοιχεῖα εἰς τὰς ἐνθυμήσεις του, στοιχεῖα ποὺ ἐπιτρέπουν νὰ μορφώσωμεν κάποια γνώμη καὶ διὰ τὰς προσόδους του τὰς ἐτησίας γύρω ἀπὸ τὴν ὑπόλοιπον περιουσίαν του ἡ δποία ἀπετελεῖτο κατὰ τὸ πλεῖστον ἀπὸ πρόβατα, τὰ δποία ἔχειμαζε στὴν Σαμαρίνα μὲ τὸν Μίχον Νάκου.

«Τὰ προβατά μου, λέγει (<sup>4</sup>) τάχα στείλει τοῦ Ζησούλη (<sup>5</sup>) διὰ νὰ μοῦ τὰ βάλῃ νὰ ἔχειμασον».

Τᾶδωσεν ὁ Ζησούλης καὶ ἔκαμεν τὸ παζάρι πρὸς παράδεις 33 τὸ κεφάλι καὶ τὰ πῆρεν ἔκομα».

Στὰς 5 Δεκεμβρίου (<sup>6</sup>) τὰ κατέβασε τὰ ἴδικὰ του μέσα στὸ μανδρὶ ἀπὸ ἀπὸ τὸ χινόπωρο, τὰ δικά μου τάστειλε ψηλὰ στὸ χιονοποργιό».

Τὰ πρόβατα ἦταν 630. Απὸ αὐτὰ ὅμως ἐψόφισαν (<sup>1</sup>) τὰ 270 καὶ ἔμειναν 330.

Πρέβεζας μεμαρτυρημένο μὲ γνωστοὺς ἀξιόπιστοις ἀνθρώποις τὸν καιρὸ διοῦ διεκοισεν ὁ Ἄλη - Πασᾶς ἀφέντης μας ἀργάτες νὰ δουλεύουν στὰ χαντάκια τῆς Πρέβεζας, εἶχε πιάσει ὁ Κύρ Κώστας μαζὶ μὲ τὸ Στέργιον διὰ 200 ἔργάτες ἀπὸ Βέργια (δηλ. Βέροιαν Μακεδονίας) καὶ Ἄλασόνα (δηλ. Ἐλασσώνα Θεσσαλίας), ἔπιασα καὶ ἔγὼ τῆς Σιατίστης 50 νεφέρια πρὸς 50 γρόσια τὸ νεφέρι».

1) Περιοχὴν Πρεβέζης.

2) Ἐτελείωσα, ἔφερα εἰς πέρας.

3) Κύρ κα Παπανίκον ('Ενθυμήσεις, Αὔτοθι Μέρος Β') «Καὶ ὑστερα μ' ἔστειλε στὴν Σαγιάδα, μοῦ εἶπεν ὁ Κύρ Κώστας ἀφησέ μου τὰ δεφτέρια καὶ τές ὅμολογίες νὰ κοιτάξω νὰ συμαζόνω ἀσπρα καὶ τοῦ τὰ ἔδωκα ὅλα». ('Ενθυμήσεις ἔτους 1812).

4) Τοῦ Αὐτοῦ, 'Ενθυμήσεις (1815 Μαρτίου 28).

5) Σαμαριώτη.

6) Τοῦ ἔτους δηλ. 1815.

7) Λόγω πείσματος καὶ πακογνωμιᾶς τοῦ συνταίρου του Μίχου Νάκου (Σαμαριώτη) (Προβλ. Αὔτοθι ἐνθύμησιν ἔτους 1815).

Περιουσία δηλαδή, παρά τὴν ἀτυχῆ τῆς χοονιᾶς ἔκεινην διαχείρισιν, οὐχὶ εὐκαταφρόνητος καὶ λίαν προσοδοφόρος.

Πάντως ζημίαι ἐλαφραὶ ἀπὸ τὰς συναλλαγάς, δχι ὅμως ὁδυνηραῖ.

<sup>2</sup> Απὸ τὴν ἐν Βουρμπιάνῃ ἄλλην ἀκίνητον περιουσίαν του κατὰ ὑπολογισμούς του ποὺ ἀναγράφει εἰς ἐνθύμησιν τοῦ 1820 συνάγεται ὅτι εἶχεν τὰς ἔξι προσόδους :

820 ὄκ. κρασὶ (¹)

40 » φακὶ

8 ταγάρια καλαμπόκι

3 » κριθάρι

1 » φασόλια.

Ποσότητες δηλονότι ποὺ μποροῦσαν νὰ ἔξασφαλίσουν πλέον ἡ ἀνατον τὴν Ζωὴν τῆς χοονιᾶς δι' ἀνταλλαγῆς ἢ πωλήσεως τῶν πλεοναζόντων εἰδῶν καὶ προμηθείας ἄλλων.

<sup>2</sup> Απὸ τὸ δεφτέρι ἐπίσης τῶν λογαριασμῶν του φαίνεται ὅτι εἶχε δανείσει κατὰ καιροὺς ἀρκετὰ χρηματικὰ ποσὰ εἰς πλείστους συγχωριανούς του καὶ ἄλλους.

Πολλῶν προτότων ἐγίνετο ἀνταλλαγὴ εἰς εἶδος.

Εἰς ἐνθύμησίν του τοῦ ἔτους 1806 ἀναγράφονται μεταξὺ ἄλλων καὶ τὰ ἔξι :

«Τοὺς ἔδωσα τὸ κρασὶ καὶ ποὺ δόσαν (²) τὸ ἀλεῦρι».

Αλλὰ καὶ γενικωτέρου ἴστορεικοῦ περιεχομένου πληροφορίαι ὑπάρχουν ἐπίσης ἐγκατεσπαρμέναι εἰς τὰς ἐνθυμήσεις του : ἐπὶ παραδείγματι διὰ τὸν λοιμὸν ἢ πανούκλαν (εἰς ποὺ ἐνέσκηψεν εἰς Βούρμπιανην κατὰ τὸ 1806.

Ἐπίσης καὶ διὰ πλείστας οἰκογενείας τοῦ χωριοῦ συγγενικὰς ἢ μή, μὲ τὰς δποίας ἥρχετο εἰς συναλλαγάς, ὑπάρχουν σχετικὰ πληροφορίαι πολύτιμοι.

Τοιούτη ἐν γενικαῖς γραμμαῖς ἢ δρᾶσίς του καὶ ἡ περιουσία του (³).

1) 820 ὄκ. × 12 παράδεις ἢ ὄκα δρ. 246.

40 ὄκ. × 1 γρόσι  $\rightarrow \rightarrow$  40.

Πρβλ. (Αὐτόθι ἐνθύμησιν ἔτους 1820)

Πρόσθες στὰ ἀνωτέρω ἀπὸ πέντε περγουλιές του σπητιοῦ εἰσόδημα ἄλλας 160 ὄκ. κρασὶ καὶ 10 ὄκ. φακί.

2) Ἐνα εἶδος σημερινοῦ κλήρου γ τὸ δποῖον φαίνεται ὑπῆρχε σὲ μεγάλη διάδοσι κατὰ τὴν ἐποχὴ ἔκεινη.

3) Πρβλ. καὶ Ἀπ. Βεηζαδὲν ἢ Πανούκλην ἀποκληθέντα.

4) Σὲ ἔνα ἔχωριστὸ κτιρόγραφό του τοῦ ἔτους 1839 ὑπάρχει κάποια σημείωσίς του γιὰ τὴν κινητὴν περιουσίαν τῶν πρώτων ἐτῶν τὴν ὁποίαν ἔχρησιμοκοίει ἐν εἶδαι καφαλαίου, ἀνήρχετο δὲ κατὰ τοὺς ὑπολογισμούς του σὲ 30,000 περίπου ἀσπρα.

«Σημειώνω τί ἀσπρα εἶχα δικά μου ἀπὸ ἕξ ἀρχῆς καὶ ὅσα μοῦ χρωστάει δ συμ-

Διὰ μέσου δύμως τῶν δημοσιευμένων ἐνθυμήσεων συλλαμβάνεται ἀνάγλυφος καὶ εἰς ὡν τοῦ χαρακτῆρός του.

Ἐν πρώτοις μιὰ βαθειὰ θρησκευτικὴ πίστις διακρίνει τὸν χαρακτῆρά του.

Τὸ θρησκευτικὸν συναίσθημά του εἶναι ὁ ὄδηγὸς καὶ ὁ ὅνθυμιστὴς τῶν πράξεών του, τὸν Θεὸν δὲ ἐπικαλεῖται ὡς τιμωρὸν τῆς ἀδίκου πρὸς αὐτὸν συμπεριφορᾶς τῶν ἀδελφῶν του.

Σᾶς ἔχω τὸν Θεὸν χαρακτήρα λέγει πρὸς τὰς συγχρόνους του οἵ δποῖοι καλοῦνται ὑπ' αὐτοῦ νὰ παίξουν ρόλον δικαιοκρίτου καὶ δικαστοῦ διὰ τὰς διαπραγματείσας πρὸς αὐτὸν ἀδικίας ἐκ μέρους τῶν ἀδελφῶν του.

Ἡ ἀδελφικὴ του ἀγάπη ἔχει τοῦ οἴκου την ἀνάγνωσην, κατὰ δεύτερον λόγον καὶ ἀναγνέται σὲ μιὰ πρωτέυουσα καὶ ἴδυνουσα ἀρετὴ τοῦ χαρακτῆρός του.

Ἀπονήρευτος καὶ ἀγαθὴ φύσις κατὰ βάθος ἔξυπηρετε τοὺς ἀδελφούς του μὲ ἀφοσίωσιν καὶ ἀγάπην.

«Τές δούλεψές μου καὶ δσα ἔβγαζα τὰ ἔδιδα τοῦ Παπαρίζου μὲ δροκον καὶ ἥμουν ὅλο εἰς τὴν ὑπακοή τους, στὸ ποτάμιον λέγαν, στὸ γκρεμό»<sup>(1)</sup>.

Ἡ ἀφιλοκέρδεια συνεπῶς καὶ τὰ πραγματικὰ αἱ θῆματα τῆς ἀδελφικῆς ἀγάπης συνοδευόμενα ὅπε μιὰ ὑπέρτατη ἀφοσίωσι στὴν ἴδεαν τοῦ στενοῦ οἰκογενειακοῦ καὶ διδελφικοῦ περιβάλλοντος ἔχει τοῦ οἴκου σὰν ἀδρὲς πινελιές γύρω ἀπὸ τὸν χαρακτῆρα του.

Καὶ δλα αὐτὰ πλαισιώνονται μὲ ἕνα πραγματικὸ πατρικὸ φίλτρο, μὲ μιὰ ἀφοσίωσι πρὸς τὰς οἰκογενειακὰς παραδόσεις καὶ μὲ μιὰ λατρεῖαν πρὸς τὸ προγονικὸ του σπίτι<sup>(2)</sup>.

Καὶ ὡς προβολὴ δλου αὐτοῦ τοῦ ὠραίου συμπλέγματος τῶν ἀρετῶν του προστίθεται ὁ πόθος του δι βαθὺς δπως μεταδώσῃ στὰ παιδιά του καὶ στοὺς ἀπογόνους του γενικὰ τὴν ἀγάπην καὶ τὴν ὁμόνοιαν, δι πόθος του δι φλογερὸς δπως μεταγγίσῃ καὶ κατὰ τὴν ἐπιθανάτιον στιγμήν του κάτι τι ἀπὸ τὸ φῶς τῆς καρδιᾶς του.

πέθερός μου Σούλης :

Δικά μου 30.000 ασπρα».

Σούλης 1,545

Σοῦμα 31,545 ασπρα».

1) Κύρια Παπανίκου, 'Ἐνθύμησις τοῦ ἔτους 1820.

2) Τοῦ Αὐτοῦ, 'Ἐπιστολὴ τοῦ ἔτους 1845 πρὸς τὰ παιδιά του, σὰν ἓνα εἶδος τελευταίας ὑποθήκης.

«Καὶ τότε τοὺς κατάλαβα τοὺς ἀδελφούς μου ὅπου εἶχαν βαλθεῖ ἀμειλικὸν νὰ μοῦ κάμουν τὸ σπίτι μου καὶ τὴν οἰκογένειάν μου, σὰν Φαραὼ τοὺς ἔβρισα».

Μὲ λίγα λόγια ὁ ἀντάξιος αὐτὸς ἀδελφὸς τοῦ Κώστα Γραμματικοῦ, ἀνάλογα μὲ τές συνθῆκες καὶ τὴν ἀτμόσφαιρα τῆς ἐποχῆς του :

"Εἶησε ἀξιολογικά, ἐπάλαιψε τίμια καὶ ἐκοπίασε σκληρά.

### Γ'.

Καὶ ἦδη ὁ ἀγαθὸς γέρων, ποὺ ἡνέχθη πλείστας ἀτασθαλίας καὶ ἀδικίας εἰς βάρος του, ἀντικρίζει τὸ δειλινὸν τῆς Ζωῆς του σὰν ἔνας τίμιος στρατόπος ποὺ ἀποδυόμενος τὸν μανδύαν τοῦ δουλευτοῦ, περιβάλλεται τὸν τοῦ ἀπομάχου καὶ κάμνει διάθεσιν τῆς κινητῆς καὶ ἀκινήτου περιουσίας του κατὰ τρόπον τέτοιον ὅστε καὶ αὐτὸς νὰ ζήσῃ ἀξιοπρεπῶς τὰ ὑπόλοιπα χρόνια τῆς Ζωῆς του καὶ τὰ παιδιά του νὰ προτρέψῃ εἰς ἐργασίαν γιὰ νὰ ἔχουν δικαίωμα συμμετοχῆς εἰς τὸ «μοῦλκί του<sup>(1)</sup>».

"Ο μὴ ἐργαζόμενος μηδὲ ἐσθιέτω : αὐτὸς ἥτανε τὸ δόγμα τοῦ Γέρω - Παπανίκου.

Τιμονιέοης γιὰ τὴν περαιτέρῳ συνέχειαν τῆς θεραπείας ὁ μεγαλύτερος ὁ γυιός του ὁ Ζήσης ἀλλά, γενικὸς ἐπόπτης καὶ ἐμμεωρητὴς ὁ ἕδιος.

Αὐτὸς ὁ συμφωνητικὸς καὶ ἐνυπόθηκος τρόπον τινὰ τρόπος διαθέσεως τῆς περιουσίας του γίνεται στὰ 1820 Σεπτεμβρίου 20.

"Υστερα ἀπὸ 24 χρόνια ὅταν βούλεται πλέον στὸ ἥλιοβασίλεμα τῆς Ζωῆς του συντάσσει τὴν διαθήκην του.

«Ἐσιλοήστικα, λέγει<sup>(2)</sup> ὁ ὑποφαινόμενος Κύρκας Παπανίκου, δτι ἀνθρωπος ὄντας ὑπόκειμαι εἰς τὸ ἄωρον καὶ αἰφνίδιον τοῦ θανάτου καὶ εὐχαρίστως καὶ ἀβιάστος έλαμα τὴν παροῦσαν διάταξιν διὰ νὰ μὴ ἀκολουθήσουν μετὰ τὸν θάνατον μου σκάνδαλα μεταξὺ τῶν κληρονόμων μου».

"Αφοῦ δηλαδὴ ἐρύθμισε στὸ δειλινὸν τῆς Ζωῆς του τὴν ἔφεσιν πρὸς ἐργασίαν γιὰ ὅλου τοῦ οἰκογενειακοῦ του περιβάλλοντος τοὺς ἀντιπροσώπους, ἥλεκιωμένους καὶ μή, θέλει πρὸν ἡ τὸ λυχνάρι τῆς Ζωῆς του σβύσῃ καὶ παύσῃ τὰ φωτίζῃ τριγύρω του, νὰ τοὺς διδάξῃ πῶς ὑστερα ἀπὸ τὴν εὐλογίαν ποὺ δίδει ἡ ἐργασία, τίποτε δὲν εἶναι ἐποικοδομητικὸν διὰ τὴν ἀνθρωπίνην εὐτυχίαν καὶ ἀξιοπρέπειαν, ὅσον ἡ εἰρηνικὴ συμβίωσις καὶ ἡ ἀποφυγὴ ἐρίδων καὶ διαπληκτισμῶν οἰκογενειακῶν.

1) Δηλ. 1 σπίτι, 1 καλύβα, 5 ἀμπέλια, 7 χωράφια, 60 πρόβατα, 20 γίδια. Αὐτὰ τοῦ εἶχαν ἀπομείνει ἀπὸ τὰ 600 κομμάτια ποὺ εἶχεν παλαιότερον.

(Προβλ. Κύρκα Παπανίκου, "Ἐνθύμησις ἔτους 1812). Πάντως περιουσία ὅχι εὐκαταφρόνητος ἀλλά ἀντιθέτως ἀρκετή γιὰ νὰ διαθρέψῃ ὅχι μίαν ἀλλὰ πολλὰς οἰκογενείας ὅταν δούλευαν.

2) Κύρκα Παπανίκου, διαθήκη τοῦ ἔτους 1844.

Κανονίζει δηλαδὴ τὰ πάντα μὲ τὴν ὀλοκληρωμένην σκέψιν του ποὺ λέει καὶ εἶναι ἀτόφια, ὅπως τὸ ἔδαφος ποὺ ἐκτρέψει ύγιεῖς καὶ ὅχι ἀρρωστιάρικους ὀργανισμούς.

Εἰς τὴν ἀποφασιστικὴν διιως καμπὴν τῆς Ζωῆς του ὁ γέρων στρατοκόπος κάμνει καὶ τὸν ἀπολογισμὸν τόσον τῆς Ζωῆς τῆς δικῆς του ὅσον καὶ τῆς διαγωγῆς καὶ συμπεριφορᾶς τῶν ἀπογόνων του.

Βλέπει τί ἦταν ύγιες ἀπὸ τὸ οἰκογενειακό του δένδρο καὶ τί σάπιο καὶ σὰν ἑνας δικαιοκρίτης ύπερτατος ἀπονέμει τὸν προσήκοντα ἔπαινον.

Ἄπὸ τὰ παιδιά του ἄλλα δείχνοντας ἄξια τῆς εὐλογίας του καὶ ἄλλα τῆς κατάρας του.

Ἄλλα ἐκπληροῦν πιστῶς τὰ υἱικά των καθήκοντα καὶ τιμοῦν τους γονεῖς των μέχρι βαθυτάτου γήρατος καὶ ἄλλα «δὲν φυλάττουν καὶ γιγαντικὸν χρέος, δὲν στέλνουν οὔτε ἑνα παρᾶν στοὺς γονεῖς των, δὲν τους συντρέχουν στὸ παραμικρό, δὲν καταδέχονται οὔτε σε ἡ φυλακὴ νὰ ἴδουν τὸν πατέρα των».

Κἄποια κατάρα βαρύνει τοὺς δεύτερους, κάποια εὐλογία στεφανώνει τοὺς πρώτους.

Ἐτσι κατ' ἐπιταγὴν τῆς Μοίρας τὸ απιτικὸ συνταράσσεται συθέμελα ποιὸς ἔχει ποιοῦ εἴδους κληρονομικαὶ διασταυρώσεις ἐμεσολάβησαν στῆς γενιᾶς τὴν χρονικὴν ἔξελιξιν.

Καὶ δὲ γέρω - Παπανίκος ἐνῷ εὐλογεῖ μὲ τὰ δυὸ χέργια του τὸ ἑνα του παιδί, τὸν Ζήσην, ἀποκληρώνει τελείως τὸν ἄλλον, τὸν Γιάννην «ποὺ δὲν ἥθέλησε νὰ τὸν συνδράμῃ μὲ τὸ παραμικρό, ποὺ δὲν ἥθέλησε νὰ πάγη νὰ τὸν ἴδῃ στὴν φυλακή, ποὺ τὸν παράτησε καὶ ἔφυγε<sup>(1)</sup>».

Καὶ ἔτει ἀνάμεσα σὲ δυὸ σελίδες ἵδιογείρου χειρογράφου διαθήκης ἑνας πρεσβυτικὸς μελετητὴς καὶ ἐρευνητὴς θὰ εἶχεν νὰ ζηλεύσῃ μίαν δικαιοκρισίαν ποὺ παρέχει διδάγματα μορφωτικὰ γιὰ τοὺς ἐπιγόνους τῆς γενιᾶς καὶ νὰ ἔχωρίσῃ ἑνα μοναδικὸ ἔγγραφο ποὺ θὰ μποροῦσε νὰ μπῇ καὶ ὡς πηγὴ διδακτικὴ καὶ μορφωτικὴ γιὰ τῆς στενώτερης πατρίδος τὰ βοηθητικὰ ἰστορικὰ βιβλία.

Περιττὸν δὲν θὰ ἥτο νὰ προστεθῇ ἐπίσης πῶς ὁ αὐτὸς μελετητὴς θὰ εἶχε νὰ θαυμάσῃ καὶ ἑνα ύπεροχον πλοῦτον ὕδατων λαϊκῶν ἐκφράσεων καὶ σκέψεων ποὺ πηγάζουν αὐθόρυμητοι ἀπὸ ἐκείνους ποὺ ἔζησαν προσηλωμένοι μὲ τοῦ πατρίου ἔδαφους τὴν ἀγνότητα.

Ἐνα χρόνο μετὰ τὴν σύνταξιν τῆς διαθήκης του ἀπηύθυνε πρὸς τὰ παιδιά του καὶ τὰ ἔγγονα του μίαν μνημειώδη ἐπιστολὴν ποὺ μοιάζει σὰν ἑνα εἶδος ἔξαγγελίας ύποθηκῶν.

(1) Κύρια Παπανίκου. Διαθήκη τοῦ 1844 καὶ ἐπιστολὴ πρὸς τοὺς γιούς του, τοῦ ἑτούς 1845.

Είναι αὖ τελευταῖαι ἀναλαμπαὶ μιᾶς λυχνίας ποὺ πρόσκειται νὰ σβύσῃ.

Ίδοὺ μερικὰ ἀποσπάσματα ἀπὸ τὰς τελευταίας ὑποθήκας του :

«Νὰ ἔχετε τὴν εὐχήν μου, νὰ φυλαχθῆτε ἀπὸ τὰ λόγια τοῦ γνωστοῦ κόσμου, διὰ τοῦτον νὰ σᾶς διασκορπίσουν ὅπου νὰ μὴν ἔχετε ποὺ τὴν κεφαλὴν κλῖναι.

Νὰ ἀγκαλιάσετε τὴν ἀγάπην ὅλοι σας, νὰ μὴ βάλετε θεμέλιο σὲ λόγια γυναικῶν ἴδικῶν καὶ ἔνων. Νὰ βάλετε τὸν πλάτη στὸ πατρικὸ σπίτι, νὰ τὸ κρατήσετε καὶ νὰ τὸ πλουτήσετε μὲ δλα τὰ δυνατά σας.»

Καὶ ἀπέθανεν μὲ τοῦ πατρικοῦ σπιτιοῦ τὸ δραμα

“Υστερα ἀπὸ 100 καὶ πλέον χρόνια ἔρχονται εἰς φῶς τὰ χειρόγραφα τῶν ἐνθυμήσεών του. Η ψυχή του ἦσε ἀγάλλεται.

Κάθε ἔπαινος καὶ κάθε τιμὴ ἀνήκει δικαιοράτικὰ στὴ μνήμη του.

## B'.

### ΚΥΡΚΑ ΠΑΠΑΝΙΚΟΥ ΣΥΜΦΩΝΗΤΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ—ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ—ΔΙΑΘΗΚΗ

Μὲ τὸ παρόν μου συμφωνητικὸν γράμμα φανερώνω καὶ ὅμολογῶ ἕγῳ ὁ κάτωθεν ὑποσχόμενος διὰ ἐπειδής μεσογήρασα καὶ εἶμαι φυσικὰ ἀδύνατος καὶ διὰ τοῦτο ἐκάθησα αἵ το σπῆτι ἀπὸ τοὺς ὀχτακοσίας δέκα τρεῖς ὅμοίως, καὶ εἰς τὸ ἔξης ἔχω νὰ κατήσω διατί δὲν μπορῶ νὰ δουλεύσω καὶ διὰ εἶχα γρόσια τὰ ἔφαγα εἰς τοὺς ὀχτακοσίους εἴκοσι καὶ μοῦ ἔμειναν μόνον γρόσια δύο χιλιάδες διακόσια πενήντα καὶ δχι ἄλλο καὶ ἐπειδὴ ἔχω τόση φαμπιλιὰ ἀνήλικη στοὺς χρειάζεται νὰ τοὺς φυλάξω—τὸν ἑαυτόν μου, τὴν γυναῖκα μου, τὸν Κώστα, τὴν Δέσποινα, τὸν Γιάννη καὶ τὸν Μήτρο καὶ δὲν ἔχω τοὺς τροποὺς μὲ τί νὰ φυλαχθοῦμε. Ἐπειδὴ τὸ μοῦλκί μου δὲν κάμει μήτε μιὰ δκᾶ γένημα, διὰ τοῦτο σήμερα ἐσυμφώνησα μὲ τὸν μεγάλον υἱόν μου Ζήσην δποῦ νὰ πασχίσῃ καὶ νὰ φροντίσῃ μὲ διὰ τρόπον καταλάβει καὶ νὰ ἔξοδεύσῃ καὶ διὰ ἔμένα καὶ διὰ τὴν γυναῖκα μου καὶ διὰ τὰ ἀνήλικα παιδιά μου διὰ ζωτροφίες μας καὶ ἐνδυμασίες μας καὶ χρονικὰ χρέη μας καὶ διὰ διάλογοιαστοῦν διὰ ἔμας νὰ βαστῷ παστρικὸν λογαριασμὸν διὰ δλα τὰ ἔξοδά μας καὶ καθὼς ἀξήσουν (¹) τὰ παιδιὰ νὰ πηγαίνουν νὰ δουλεύ-

1) Μεγαλώσουν.

σουν καὶ νὰ ἔβγάλουν δμοίως καὶ τὸ ἀνάλογόν τους ἀπὸ τὰ ἔξοδα τὰ  
ἴδικά μας καὶ ἀδεօφές τους καὶ τότες νὰ πάρουν τὸ μερίδιόν τους ἀπὸ τὸ  
μοῦλκί μου ἀπὸ κινητὰ καὶ ἀκίνητα καὶ ὑποστατικὰ εἶναι τὰ κάτωθεν :

- 1 ἀμπέλι στὴν Λόκνητζα (¹) (ἔνα).
- 1 στὸν Ἀγίου Ἀθανάσιον (ἔνα).
- 1 στὸν Πετζίκαδον (²) (ἔνα).
- 1 μπατάλικο στοῦ Κώστα (ἔνα).
- 1 σπῆτι (ἔνα).
- 1 καλύβα (μία)
- 1 τέταρτον ἀπὸ τὸν μύλον (ἔνα).
- 1 δύγδοον ἀπὸ τὸν Μανολάδικον (³) (ἔνα).
- 60 πρόβατα (έξηντα)
- 20 γίδια (εἴκοσι).
- 1 ἔνα χωράφι στὴν Πραπαδίτζα (⁴)
- 1 στὸ Πορὶ (⁵) (ἔνα).
- 1 στὴν Μαβριπίνα (⁶) (ἔνα).
- 1 στὸν Ἀηλιᾶ κοινὸ (ἔνα).
- 1 στὸν Σκρίβαλο (⁷) κῆπος (ἔνα).
- 1 στὸ Πριγιασλόπο (⁸) κοινὸ (ἔνα)
- 1 τέταρτον στὴν Διόρα (⁹) (ἔνα).

"Αν ἵσως δμως καὶ τὰ ἄνωθεν παιδιά μου δὲν δουλεύσουν καὶ δὲν  
πληρώσουν τὰ ἔξοδά τους καὶ τὰ ἔδικά μας τὸ ἀνάλογόν τους καὶ τῆς ἀδεօ-  
φῆς τους τότες ἔκεινος δὲν τὰ πλήρωσεν τότες δὲν ἔχει νὰ πάρῃ ἀπὸ  
τὰ ἄνωθεν μερίδιόν του νὰ ἔστιμόνεται τὸ μεριτικό του καὶ ἀν βγαίνη μὲ  
τὰ ἔξοδα αὐτά, εἰ δὲ καλῶς ὅχι καὶ εἶναι περισσότερα τὰ ἔξοδα τότε νὰ ὑπο-  
χρεώνεται νὰ πληρώσῃ καὶ τὰ περισσότερα μὲ τὴν ἄνωθεν συμφωνίαν ἐσυμ-  
φώνησα τὸν σίσιν μου Ζήσην καὶ μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον τὸ ἐδέχθηκε νὰ μᾶς  
φυλάξῃ καὶ διὰ τοῦτο τοῦ δίδω τὸ παρόν μου γραμμένο μὲ τὸ χέρι μου καὶ  
μὲ τὴν ὑπογραφή μου διοῦ νὰ ἔχῃ τὸ κῦρος καὶ τὴν ἰσχὺν ἐν παντὶ τόπῳ  
καιτηρίῳ καὶ ἀποφαίνομαι μὲ τὸ χέρι μου.

- 
- 1) Τοποθεσία πρὸς τὴν κατεύθυνσιν Ἀγίου Ἀθανασίου Βούρμπιανης.
  - 2) Εἰς τὴν συμβολὴν τῶν ποταμῶν Βούρμπιανης—Λεσκατσίου ἀριστερὰ τοῦ χω-  
ρίου Σέλτσης.
  - 3) Μύλος κοντὰ στὴ Παναγία καὶ στὴ Γυφτοβρυσούλα.
  - 4) Παρπαδίτσα, τοποθεσία ἄνωθεν Ἀγίου Χαραλάμπους (Βούρμ.).
  - 5) Παραπάνω ἀπὸ τὴν Παρπαδίτσα πρὸς τὸ δυτικὸν μέρος.
  - 6) Ν. Δ. Ἀγίου Κωσταντίνου (πρὸς τὸ Νταπόρι).
  - 7) Σκορβάλια, τοποθεσία ἄνωθεν Ἀγίων Αναργύρων.
  - 8) Πριάσοπο, πέραν τοῦ ποταμοῦ πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τοῦ Δεντσίκου.
  - 9) Δόρα, τοποθεσία μεταξὺ οἰκίας Ἀλεξίου Δώδη καὶ Ἀγίου Χαραλάμπους.

1820 Σεπτεμβρίου 20, Βούργαριανη

Κύρκας Παπανίκου (¹)

Πατήσας τῶν ἀνωθεν ἀνηλίκων παιδιῶν μου ὑπόσχομαι τὰ ἀνωθεν καὶ διὰ τὸν ἔαυτόν μου καὶ διὰ τὴν γυναικα μου καὶ διὰ τὰ ἀνήλικα παιδιά μου.

Ζῆνος Τζούκαλης ὅμοιως μαρτηρὸς

Παπαναστασίου μαρτηρὸς παρόντος τοῦ Κύρκα

Παπᾶ Σπηρος μαρτιοῦ.

Ἐσιλοήστικα (²) ἀκριβῶς δὲ ὑποφαινόμενος Κύρκας Παπανίκου διὰ ἀνθρωπος δοντας ὑπόκειμαι εἰς τὸ ἄωρον καὶ αἰφνίδιον τοῦ θανάτου (³), εὐχαρίστως καὶ ἀβιάστως ἔκαμα τὴν παροῦσαν διάταξιν ἐνώπιον τοῦ τιμίου μαρτύρου διὰ νὰ μὴν ἀκολουθήσουν μετὰ τὸν θάνατόν μου σκάνδαλα μεταξὺ τῶν κληρονόμων μου φανερώνω λοιπὸν ἐπειδὴ δὲ μεγαλύτερος υἱός μου Ζήσης (⁴) ἐφύλαξεν πρὸς ἡμᾶς τοὺς γονεῖς του τὰ χρέη του καὶ μᾶς ἐφύλαξεν καὶ μὲ κάθε καλὴν περιποίησιν καὶ μάλιστα τὰς χρειαζούμενες ζωοτροφίες μας καὶ ἐντυμασίες καὶ χρονικὰ διατηρεῖ καὶ μᾶς καὶ γαστάρια μας καὶ μὲ δλην τὴν κατὰ δύναμιν ἐπιμέλειάν του ἐκ τῆς νεαρᾶς του ηλικίας εἴμεθα κατὰ πάντα εὐχάριστοι ἀπὸ αὐτόν, διὰ τοῦτο νὰ εἶναι κυρίος (⁵) ὅλης τῆς περιουσίας κινητῆς καὶ ἀκινήτου καθὼς καὶ εἰς τὸ ἀλογόγραφόν μου ποὺ τὰ εἶχα καὶ πουλημένα διὰ τὰ ἔξοδά μας καὶ δὲ ἔχει νὰ τοῦ κρίνει κανένας τίποτα (⁶) τόσον ἀπὸ τοὺς λοιποὺς υἱούς μην ὃ δποῖοι δὲν ἐφύλαξαν κανένα υἱῖκὸν χρέους τους μήτε ἔναν παρὰν ὃσην ποῦ ἔχουν στείλει ἕως τὴν σήμερον καὶ μήτε καμίαν περιποίησην ποῦ ἔχουν κάμουν ἕως τὴν σήμερον τοὺς δποῖους τοὺς ἔχω ἀκλόνους, ἀπὸ δλην τὴν περιουσίαν μου ἀπὸ κινητὰ καὶ ἀκίνητα ὅμοιως διναὶ μου Γιάννης δὲν ἔκαμεν κανένα υἱῖκὸν χρέος πρὸς ἡμᾶς καὶ μήτε ἔναν παρὰν ἔχω δφελος ἕως τὴν σήμερον καὶ μήτε ἐλπίζω νὰ ἰδῶ, μάλιστα οἱ ἔχθροι μου μὲ ἐφυλάκωσαν ἀδικα καὶ αὐτὸς ἦταν ἐδῶ καὶ δὲν θελήσει νὰ μὲ συνδράμει, μὲ τὸ παραμικὸ πάλι νὰ ἐλθῃ νὰ μὲ ἰσχῆ κάμνω εἰς τὴν φυλακὴν παρὰ μὲ παράτησε καὶ ἐφυγεν αὐτὴν τὴν φοράν καὶ μήτε ἡθέλησε νὰ μὲ εἰξεύῃ.

1) Καθαρὰ πλέον ἡ γραφὴ καὶ παρατηρεῖται καὶ κάποια ἔξελιξη στὸν καθόλου γρατικὸν καὶ δρυογραφικὸν χαρακτῆρά του, ἐν συγκρίσει μὲ τὰ χειρόγραφά του παλαιοτέρων χρόνων.

2) Ἐσκέφθην βαθειά.

3) Πρωτότυπος καὶ ὑπέροχος ἔκφρασις.

4) Ζίσις εἰς ἄλλα χειρόγραφα.

5) Παρὰ τὰ συμφωνηθέντα εἰς προηγούμενων δημοσιευόμενον συμφωνητικόν του γράμμα.

Διὰ τοῦ παρόντος συνεπῶς ἔχαιρεται ὁ χαρακτῆρ τοῦ Ζήση Παπανίκου καὶ περιποιεῖ τιμὴν καὶ εἰς τοὺς ἀπογόνους του.

6) Όραια, καὶ πρωτότυπος ἔκφρασις.

"Ομοίως καὶ ἄλλα μοῦ ἔκαμνε πολλά, τὰ δποῖα ἐντρέπομε νὰ τὰ γράψω διὰ τοῦτο καὶ αὐτὸν διακηρύττω (¹) διὰ τῆς παρούσης μου ἀπόκληρον ἀπὸ πάσης περιουσίας μου καὶ κινητῆς καὶ ἀκινήτου, ἐν συντόμῳ λέγω, μακρυὰ ἀπὸ παντὸς πράγματός μου δποῦ εἶναι ὑπὸ τῆς ἔξουσίας μου ἀφίνω μὲ συγκατάθεσίν μου ἐπὶ λόγῳ κληρονομικοῦ δικαιώματος γρόσια ἔκατὸν πενήντα δποῖα ἔχει νὰ τοῦ τὰ πιάσῃ ὁ υἱός μου Ζίσης εἰς τὰ ἔξοδά του καὶ εἰς τὸ ἀνάλογόν τους ἀπὸ τὰ ἔξοδά μας ὡς καὶ εἰς τὰ γράμματά μου φανερώνω, τέλειον λοιπὸν κληρονόμον ἔχω τὸν υἱόν μου Ζίσιν καθὼς καὶ εἰς τὰ ἄλλα γράμματά μου φανερώνω.

Καὶ εἰς ἔνδειξιν λοιπὸν καὶ ἀσφάλειαν ἔγινεν καὶ ἡ παροῦσα ἴδιόχειρος βεβαιουμένη παρ' ἐμοῦ καὶ μαρτυρημένη ἵνα ἔχῃ τὸ κῦρος καὶ τὴν ἰσχὺν ἐπαντὶ κριτηρίῳ καὶ ὑποφαίνομαι.

1844 Ἰουλίου 10 Βούρτιανη.

Κύρκας (²) Παπανίκου ὑγιὴς ἀπὸ φρένας καὶ ὑγείαν δυνατής βεβαιόνω καὶ ὑπόσχομαι τὰ ἀνωθεν εὐχαιρίστως καὶ ἀβιάστως.

Παπαναστάσης παρόντος Κίρκα μαρτυρῶ  
Δημήτρης Παπαϊωάννου παρόντος Κίρκα μαρτυρῶ,  
Παλασπήρος Πνευματικὸς μαρτυρῶ,  
Παπαδημήτρης Παπασωτήρης μαρτυρῶ.

1845 Ἀπριλίου 23, Βούρτιανη.

Παυπόθητα παιδός μου Ρήνα καὶ Γιάννη σᾶς ἀσπάζομαι, πατρικῶς καὶ σᾶς φιλῶ τὰ μάτια σας καὶ σᾶς φανερώνω καὶ σᾶς παραγγέλω (³) ὡς πατέρας σας μὲ καυσαρὰν καρδίαν νὰ ἔχετε τὴν εὐχήν μου ὅτι τὸν Ζίσιν ἔχετε νὰ ἔγνωστε πατέραν καὶ ἀπὸ τὸν λόγον του ποτὲ νὰ μὴ ἐβγῆτε, αὐτὸν νὰ ἀκούσητε σὲ πᾶσα δουλειά, δποιος νὰ μὴν τὸν ἀκούσῃ αὐτὸν τοῦ ἀφήνω καὶ οὐαὶ καὶ προκοπὴ Θεοῦ νὰ μὴ ἰδῇ ποτέ νὰ φυλαχτῆτε ἀπὸ τὰ λόγια τοῦ γνωστοῦ κόσμου ὅτι δὲ κόσμος σᾶς θέλουν νὰ σᾶς διασκορπίσουν δποῦ νὰ μὴν ἔχετε ποὺ τὴν κεφαλὴν κλῖναι (⁴). Μόνον τὸ μάτι σας νὰ τὸ ἔχετε στὸν Ζίσιν ὅτι νὰ σᾶς εἰπῇ νὰ τὸν ἀκοῦτε καὶ νὰ τρέχετε στὸ λόγο του φα-

1) Ἀποκηρύττω.

2) Ἄλλαχοῦ ὑπογράφεται Κίρκας καὶ ἄλλαχοῦ Κύρκας.

3) Πατρικαὶ ὑποθῆκαι σὰν Εθαγγέλιο.

4) Ὑπέροχος καὶ πρωτότυπος διαθήκη ὑποθηκῶν πατρικῶν. Νά! ἡ ψυχὴ τῶν Παππούδων τῆς Ἐλαρχίας Κονίτσης καὶ ίδοὺ γιατὶ ἔχει θέσιν ὡς πηγὴ Τστορικὴ διὰ τὴν ίδεαν τῆς Τστορίας μὲ ἀφόρμησιν ἀπὸ τὴν στενώτερη πατρίδα.

γδαιώς<sup>(1)</sup> καὶ νὰ βάλετε τὸν πλάτη στὸ πατρικὸ σπῆτι νὰ τὸ ιρατήσετε καὶ νὰ τὸ πλουτίζετε μὲ δλα τὰ δυνατά σας, τὰ χρήματά σας νὰ ἀποθένετε στὸ χέρι τοῦ Ζίσι καὶ αὐτὸς ὡς πατέρας νὰ σᾶς κυβερνάγει καὶ νὰ σᾶς δδηγεῖ δλα τὰ ἀναγκαῖα, καὶ τότε ὁ Θεὸς εἶναι πάντοτε μαζί σας καὶ ἔχει νὰ βρέξῃ τό οὐράνιον μάνα εἰς τὰς καρδίας σας, εἰς νὰ σπῆτιά σας, εἰς τὰς δουλειές σας, εἰς τὸ βίο σας, νὰ σᾶς δώσῃ τοῦ Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ τὰ καλά, νὰ τρῶτε καὶ νὰ πίνετε καὶ νὰ εὐφραίνεσθε μὲ ἀγάπην, νὰ μὴ σᾶς λείπει τίποτε ὡς οἱ τρεῖς ἄρτοι<sup>(2)</sup> δποῦ ἔχόρτασαν πέντε χιλιάδες χωρὶς γυναικῶν καὶ παιδίων καὶ ἐγιόμησαν καὶ δώδεκα κοφίνια κομμάτια, καὶ τοῦτο δὲν τοῦ τὸ ἔχω δομένο τοῦ Ζίσι τώρα, δχι, τοῦ τόδωσα ἀπὸ τοὺς ὅχτακοσίους ἔξη δποῦ τὸν εἶχα στείλει στὸ σκολειὸ δκτὼ χρόνων<sup>(3)</sup> ἀπὸ τότες ἔδωσα τὸ λόγο μου στὸν Θεὸν καὶ ὁ Θεὸς τοῦ ἔδωσε πνεῦμα καὶ μὲ τὴν δύναμιν τοῦ Θεοῦ τὰ ἐνίκησεν δλα καὶ τότες τοὺς κατάλαβα τοὺς ἀδελφούς μου δποῦ εἶχαν βαλθῆ ἀμιλικὸν<sup>(4)</sup> νὰ μοῦ κάμουν τὸ σπίτι μου καὶ τὴν οἰκογένειάν μου, σὰν Φαραὸς τοὺς ἔβρισα<sup>(5)</sup> μόνον νὰ μὴ σαλεύσετε ἀπὸ τὸν λόγον καὶ τὰς ὁδηγίας τοῦ Ζήση παιδιά μου καὶ ἀγγόνιά μου.

Νὰ ἔχετε τὴν εὐχὴν τοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς Παναγίας ὡς ἀνωθεν, καὶ ἐμένα τοῦ ἀμαρτωλοῦ πατρός σας, δτι νὰ πχιάνετε στὸ χέρι σας νὰ γίνεται μάλαμα, χώρια<sup>(6)</sup> ἀπὸ τὸ φαγί σας, καὶ μὴ γελαστῆτε ἀπὸ φιλικὰ λόγια γινακήσια ὅτις<sup>(7)</sup> ἀποβλέπουν αἱ γυναικεῖς δλο στὸ χαλασμό.

Αὐτὸ τὸ κακὸν φυλαχθῆτε ὥστε ἀπὸ φείδι καὶ μόνον νὰ ἀγκαλιάσετε τὴν ἀγάπην δλοι σας, καὶ μικροὶ καὶ τρανοὶ καὶ νὰ μὴ βάλετε θεμέλιο σὲ λόγια γυναικῶν ἴδιων καὶ ἔνων, μόν<sup>9</sup> στὸ Ζήση δλοι τὴν ἐλπίδα σας καὶ στὸν Θεόν, αὐτὸν ἔχετε νὰ γνωρίσετε καὶ ἀκούσετε πατέρα σας, δτι ἐτραβήξαμεν πολλὰ καὶ τὸ ἐθεώρησα νὰ σᾶς τὸ ἀφήσω ἔγγραφως διαθήκη νὰ ἔβγω ἀπὸ τὸ πατρικὸν χρέος διὰ τοῦτο σᾶς παρακαλῶ ἔτζι νὰ ἀκολουθήσετε, καὶ ὁ Θεὸς νὰ σᾶς ἔχῃ καλὰ καὶ νὰ περάσετε καλά, νὰ ζήσετε καλά, νὰ χαίρετε καὶ νὰ εὐφραίνεσθε, καὶ δποιος δὲν ἀκούσει καὶ δὲν καί μει καθώς θὰ

1) Ὡραία ἔκφρασις, πρώτην Ισως φορὰν ἀπαντῶσα.

2) Βαθεῖα θρησκευτικὴ πίστης διακρίνει τὸν χαρακτῆρα τῶν ἀνθρώπων ἔκείνων οἵτινες τρεφόμενοι μὲ ὥραίας παραδόσεις ἥθελον κατὰ τὰς ἐπιθανατίους των στιγμὰς νὰ μεταδώσουν ἀπὸ τὸ φῶς τῆς καρδιᾶς των τὴν ἀγάπην καὶ τὴν ὁμόνοιαν πανταχοῦ.

3) Πολύτιμος πληροφορία διὰ τὴν ἔξαγωγὴν τῆς ἡλικίας του, ἐὰν εἶναι γνωστὸς ὁ χρόνος τοῦ θανάτου του.

4) Ξενῶνα διὰ ἀποσπάσματα τουρκικὰ μόνιμα ἢ περιοδικῶς περνῶντα ἀπὸ τὸ χωριό.

5) Ὑπέροχος καὶ πρωτότυπος φρᾶσις.

6) Ἐκτός.

7) Περίεργος ὁ τύπος, (ὅτις=διότι), ἀπαντῶν Ισως μόνον ἐν τῇ Ἐπαρχίᾳ Κονίτσης.

σᾶς πᾶν δὲ Ζῆσης τοῦ ἀφίνω τὴν κατάρα καὶ προκοπὴ Θεοῦ νὰ μὴν ληστός.

Κύρκας Παπανίκου  
Πατήρ σας

## Γ'

ΚΥΡΚΑ ΠΑΠΑΝΙΚΟΥ  
ΕΝΘΥΜΗΣΕΙΣ

Σημειώνω τὰ δῖσα μοῦ χρωστάει δὲ ἀδερφός μου Παπαρίζος.

"Ηγουν γρόσια δέκα δικτὸν χιλιάδες τριακόσια ἐνδεκα (1831).

Μὲ φόβον Θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς μου ἔγω, δίδω τζεβάπι στὸν ντιβάνι τοῦ Θεοῦ ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως, δὲν μπόρεσα μὲ κανένα τρόπον οὔδε (¹) μὲ καλὸν, οὔδε μὲ κακό, καὶ ἡ ἀφεντιά σας κριταί, σᾶς τὰ ἀμίνω σιαθήκη τοὺς παιδιούς μου ὅπου τάφησα μπορτζηλεμένα, καὶ νὰ μοῦ παρατε τὸ δίκηο μου καὶ νὰ τὸ δώσετε τοὺς παιδιούς μου νὰ βγάλουν τὸ ποτίζη τους, σᾶς τὸ χαλένω στὸ ντιβάνι τοῦ Θεοῦ αὐτὸν τὸ τζεβάπι (²), καὶ έστω εἰς ἐνδειξιν ἀληθείας.

Κύρκας Παπανίκου ἔγραψα

Σημειώνω καὶ τὰ δῖσα μοῦ χρωστάει δὲ κύρο - Κώστας ἀδελφός μου.

"Ηγουν τριάκοντα τρεις χιλιαδας ἐνεακόσια ἐνενήκοντα δύο γρόσια (33992)

Καὶ μοῦ τὰ χρωστάει μὲ φόβον τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς μου, καὶ ἡ ἀφεντιά σας βεκτήδες (³) τοῦ Θεοῦ καὶ κριταὶ τῆς γῆς καὶ τοῦ κόσμου σᾶς παρακαλῶ νὰ μὴν κρίνετε φιλοπροσώπως τὰ παιδιά μου τὰ ἀφίνω πορτζιλεμένα καὶ νὰ τοὺς δώσετε τὸ δίκιο ποὺ μοῦ καταδικάζετε τόσον καιρόν, εἴναι μαρτύροι ὅποῦ τὸ πάλαιψα τὸ δίκηο μου στὸν ἀφέντη μας τὸν Ἀλῆ - πασᾶ, τὸν ἐτέργιασαν μὲ ἀσπρα (⁴), καὶ δὲν ἥμπόρεσα νὰ κάμω τίποτε μὲ τὸν πενθα-

1) Πολλὲς ἀπὸ τές χαρακτηριστικὲς αὐτὲς ἐκφράσεις εἴναι πραγματικὰ γλωσσικὰ διαμάντια ποὺ μὲ τὴν ζωηρότητα καὶ τὸ χρῶμα τῆς ἐκφράσεώς των ζωντανεύουν καὶ τὰ συναισθήματα καὶ τὸν χαρακτῆρα τῶν ἀνδρῶν ἔχειν.

Ἐπὶ πλέον φρονοῦμεν ὅτι τέτοιες χαρακτηριστικὲς ἐκφράσεις δίδουν μίαν ίδεαν καὶ διὰ τὸν ίδιο ρρυθμὸν γλωσσικὸν τύπον τῆς Ἑπαρχίας Κονίτσης.

2) Ἀντιπρόσωπος.

3) Ἀλλὰ τὸν ἐδωρόδοκησαν. Ωραία καὶ πρωτότυπος ἐκφρασμός, ὅπως καὶ ἡ κατωτέρω ἡ τὸ αὐτὸν νόημα ἐκφράζουσα : «τοὺς ἐπῆραν στὸ χέρι καὶ αὐτοὺς» (τοὺς Βαλῆδες), δηλ. τοὺς κατάφεραν καὶ αὐτοὺς εἰς τοὺς ὅποιους εἶχεν προσφύγει διὰ νὰ ζητήσῃ τὸ δίκαιόν του.

μένον (¹) τὸν Ἀλῆ - πασᾶ. Ἡρθαν (²) ἄλλοι Βαλῆδες, τοὺς ἐπῆραν στὸ χέρι καὶ αὐτοὺς καὶ δὲν ἡμπόρεσα νὰ κάμω τίποτες καὶ διὰ τοῦτο τοὺς τὰ ἀφίνω διαθήκη τοὺς παιδιούς μου δπόταν μπορέσουν καὶ τοὺς τὸ κάμη δ Θεὸς (³) καὶ μήτε νὰ χαλέψουν τὰ παιδιὰ μου μὲ τὴν κρίσιν καὶ μὲ τὸν νόμον τοῦ Θεοῦ μὲ φόβον τοῦ Θεοῦ ἔγὼ δίδω τζεβάπι στὸ ντιβάνι τοῦ Θεοῦ δποῦ μοῦ τὰ χρωστάει αὐτὰ τὰ ἀσπρα. Ἔτζι εἶναι κάθε δουλειὰ ὡς δπισθεν φαίνονται. Μὲ φόβον Θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς μου ἀπὸ αὐτὰ δποῦ ἔγραψα καὶ ἀκόμη περισσότερα εἶναι. Τί νὰ πρωτογράψω ; Ἐβαρέθηκα ἀπὸ τὰ κακὰ καὶ τὰ ἀφησα.

Κύρκας Παπανίκου ἔγραψα  
μὲ φόβον Θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς μου

Συμπληρωματικῶς εἰς τὸ περιθώριον τῆς σελίδος ὑπάρχει καὶ ἡ <sup>τέττα</sup>  
ἀναγραφή :

«Ἐλλείψει (⁴) γραφῆς τοῦ Κώστα τοῦ ἀδελφοῦ μου, καὶ (⁵) μοῦ τὴν  
ἔκλεψαν ἀπὸ τὸ σεντοῦχι διὰ νὰ μοιράζωμε ἀδελφικῶς (⁶)».

Χουλιασᾶς (¹) Παπαρίζου καὶ Κώστα τί μοῦ χρεωσταῦ.

·Απὸ διαφορές μας Παπαρίζου Γρ. 18311  
Κύρ-Κώστας τί μοῦ θέλει ὡς δπισθεν » 33992  
52303

“Ηγουν πεντήκοντα δύο χιλιαδες γρόσια καὶ τριακόσια τρία μοῦ χρεωστοῦν. Εἶναι μαρτύροι μέσα ἀπὸ τὸν κόσμον δλον δποῦ δὲν μόδωσαν τίποτες.

Τοὺς χάλεβα (⁷) κανέναν παρᾶν δσο νὰ ζῶ νὰ μὴν πεθάνομεν, δὲν στάθηκε τρόπος νὰ μποῦμε σὲ στράτα νὰ μοιράσωμε σὰν ἀδέρφια.

1) Τὸ τμῆμα αὐτὸ τῆς ἐνθυμήσεως τοῦ Κύρκα Παπανίκου δὲν φέρει χρονολογίαν ἐκ τῶν ὡς ἄνω δμως συμφραζομένων συνάγεται δτι εἶναι γραμμένον μετὰ τὸ 1832. Πότε δμως ἀκριβῶς δὲν δύναται νὰ διαπιστωθῇ σαφῶς.

2) Καὶ ἀπὸ τὴν φράσιν αὐτὴν συνάγεται δτι πολὺ ἀργότερα ἀπὸ τὸν φόνον τοῦ Ἀλῆ - Πασᾶ, εἶναι γραμμένη ἡ ἐνθύμησις.

3) Είχε βαθύτατον τὸ θρησκευτικὸν συναίσθημα καὶ ὁδηγὸν καὶ ωθητὴν τοῦ βίου του τὴν θρησκευτικὴν ἀξίαν.

4) Δηλ. προβαίνω εἰς τὴν καταγραφὴν τῶν ἀνωτέρω σημειώσεων μου πρὸς γνῶσιν τῶν ἀπογόνων μου ἐπειδὴ μοῦ ἐκλάπησαν τὰ σχετικὰ χαρτιὰ ὅπου ὑπῆρχεν καὶ ἡ ὑπογραφὴ τοῦ Κώστα.

5) Ὑπῆρχε τοιαύτη ὑπογραφὴ ἄλλὰ ἐκλάπη Τὸ «καὶ μοῦ τὴν ἔκλεψαν» = ἄλλὰ δυστυχῶς μοῦ τὴν ἔκλεψαν.

6) Φαίνεται δτι τὰ ἀνωτέρω ἔλαβον χώραν πρὸ τοῦ χωρισμοῦ τῶν ἀδελφῶν.

7) Περίληψις τῶν δσων τοῦ χρεωστοῦν οἱ δύο ἀδελφοί του. Ἐπωφελεῖται δμως τῆς εὐκαιρίας νὰ παραθέσῃ καὶ ἐπεξηγηματικὰς πληροφορίας διὰ τὸ χρέος αὐτὸ τῶν ἀδελφῶν του.

8) Ὑπέροχος ἔκφρασις χαρακτηρίζουσα δλα τὰ συναισθήματα καὶ τὸν χαρακτῆρα τοῦ ἀνδρός.

‘Ο Παπαρίζος πήρε καὶ τὸ ἀμπέλι στὸν Τσέρο, δὲν θέλησεν νὰ τὸ μοιράσωμεν, καὶ τὰ χωράφια εἶχαμεν ἀγορασμένα.

‘Ομοίως καὶ αὐτὰ δὲν θέλησαν νά μοῦ δώσουν τίποτες ὡς τὴν σήμερον.

‘Η ἀφεντιά σας κριταί, δποῦ σᾶς ἔχει δ Θεός βεκύληδες νὰ δώσετε τὸ δίκαιο τοὺς παιδιούς μου.

Σᾶς ἔχω τὸν Θεόν χαβαλέν (¹).

Νὰ τὸ δόσετε νὰ βγάλουν τὸ πόρτζη τους;

Κύρκας Παπανίκου ἔγραψα  
μὲ φόβον Θεοῦ καὶ ψυχῆς μου  
δποῦ μοῦ τὸ θέλουν (²)

Καὶ προστίθενται εἰς τὸ περιθώριον καὶ τὰ ἑξῆς :

«Τὲς δουλεψές μου ὅσα ἔβγαζα τὰ ἔδιδα τοῦ Παπαρίζου μὲ δρον, καὶ ἥμουν δλο εἰς τὴν ὑπακοήν τους, στὸ ποτάμι μοῦ λέγαν στὸ γκρεμό» (³).

‘Εδῶ σημειώνω καὶ τὶ καιρὸν ἔχωρίσαμεν ;

‘Ο Στέργιος (⁴) ἔχώρισεν εἰς τοὺς 1799 Αὐγούστου 20.

‘Ο Γιάννης ἔχώρισεν ὅντας ἦρθεν ἀπὸ τὴν Βλαχηάν.

‘Ε γὼ ἥμουν στὸ χάνι τῆς Τζαφισόβας δρον τὸ ἔφκιανα μὲ προσταγὴν τοῦ Βεζὺρ Ἀλῆ - πασᾶ.

‘Εδειπνοῦσα μέσ’ στὸ κονάκι τοῦ δράδυ δταν ἥρθεν δ Τζίμο Κόψης ἀπὸ τὸ χωργιὸ καὶ μοῦ τὸ ἔφερε τὸ χαμπέρι (⁵) πῶς ἔχώρισεν δ Γιάννης καὶ ἥταν εἰς τοὺς 1807 Γεννάρης 10.

‘Εκαθήσαμεν Παπαρίζος, Κώστας καὶ ἐγὼ ἔως τοὺς 1811 (⁶) Ὁκτω-

1) ‘Υπέροχος ἔκφρασις ἀπαντῶσα ἵσως εἰς τὰ γραπτὰ μνημεῖα τῆς ἐπαρχίας μας καὶ χαρακτηρίζουσα τὴν βαθεῖαν θρησκευτικότητα τῶν ἀνθρώπων ἔκείνων, οἱ ὄποιοι μέσα εἰς τῆς ἀδικίας τὸ ἀντίκρισμα προσέφευγον εἰς τὸ Θεῖον ὡς δικαστὴν καὶ τιμωρὸν τῶν ἀνθρωπίνων ἀδίκων πράξεων = Δηλ. ἡ φράσις σημαίνει : Ἡ θεία δικαιοσύνη ἐπικρέμαται ἐπὶ τῶν κεφαλῶν σας, προσέξατε !

2) Πόσα δὲν λέγει ἡ ἔκφρασις αὐτή !

Δηλ. Παρ’ ὅλα τὰ διαδιδόμενα ὅτι δὲν είναι χρεῶσται οἱ ἀδελφοί μου, ἐν τούτοις δμως είναι καὶ παρὰ είναι !

3) ‘Ἐκ τῆς ἀνωτέρω αὐθορμήτου ψυχικῆς ἔκκρηξεως καταδείκνυται καὶ μία ἐκμυστεύρευσις πολύτιμος διὰ τὸν χαρακτῆρα τοῦ ἀνδρὸς ἔκείνου δηλ. τὸ ἀπονήρευτον, τὸ ἀδολον τοῦ χαρακτῆρος, ἡ ἀφιλοκέρδεια καὶ τὰ πραγματικὰ αἰσθήματα τῆς ἀδελφικῆς ἀγάπης, μὲ λίγα λόγια ἡ ὑπερτάτη ἀφοσίωσις εἰς τὸ στενὸν οἰκογενειακόν του περιβάλλον καὶ εἰς τοὺς ἀδελφούς του ιδιαιτέρως.

4) Στέργιος, πρόγονος Ἰωάννου Δημαράτου, δηλ. πατήρ τοῦ Φιλίππου Δημαράτου πατρὸς τοῦ Ἰωάννου Δημαράτου. (Φιλολόγου ἐκ Πρεβέζης).

5) Τὴν εἶδησιν.

6) Στὰ 1813 ἔγινεν ὁ χωρισμὸς κατὰ τὸ ἐπίσημον χωριστικὸν ἔγγραφον δπερ ἐδημοσιεύσαμεν. Πρεβλ. Εὑρ. Σούρλα, Κώστας Γραμματικός, σελ. 70—72.

βρίου 26 και ἔχωρισαμεν, ὁ Παπᾶς <sup>(1)</sup> ἐκράτησεν τὰ παληὰ τὰ σπήτια χωρὶς λαχνὸν <sup>(2)</sup> ἔφτιάσαμε και τοῦτο τὸ σπῆτι καινούργιο και ἔκατζα <sup>(3)</sup> ἔγως τὸ φκιάσαμε μὲ τοὺς μαστόρους <sup>(4)</sup>, τὸ χάκι <sup>(5)</sup> ἔδωσεν ὁ Παπαρίζος και ὁ Κώστας ἔδωκε τὰ περόνια και τὸ γένη μα τὰ δὲ ἄλλα δῆλα μοναχός μου δὲν θέλησαν νὰ μοῦ βοηθήσουν, ἐξόδιασα εἴη χιλιάδες γρόσια χόργια <sup>(6)</sup> τὰ σανίδια εἴχαμεν και κουβέντα νὰ τὰ φκιάσομε δῆλοι ἀντάμα και δὲν θέλησαν νὰ μοῦ βοηθήσουν, διὰ τοῦτο τὸ γράφω αὐτὸ μὲ φόβον Θεοῦ ὅπου <sup>(7)</sup> νὰ εἶναι νὰ δίδουν τζεβάπι τὰ παιδιά μου, δὲν θέλησαν νὰ κάμουν σὰν ἀδέλφια νὰ χωρίσομε, ἔμασαν τὸ βιό δῆλο αὐτοὶ και τὸ πῆραν και μένα δὲν θέλησαν νὰ μοῦ δώσουν.

"Οντας ἔχωρισαν τὸν Στέργιον και τὸν Γιαννάκην ὃτι εἶχαμε δῆλα τὰ μοιράσαμεν και τὸ πῆραν τὸ μοιράδι τους και τοὺς ἔφκιασαν και τὰ σπήτια δέξω και μέσα και τοὺς ἔκοιταξαν μὲ δουλειές και καζαντίασαν <sup>(8)</sup> ποὺ κεῖνα ἔμενα δὲν μοῦ ἔδοσαν οὔτε τὸ δίκηο μου.

"Ετζι εἶναι ἡ δουλειά, νὰ ξέρετε μὲ ἀλήθεια Θεοῦ εἶχαμε κουβέντα <sup>(9)</sup> νὰ μοῦ πωλήσῃ ὁ Παπαρίζος ἀπόνω πάνω <sup>(10)</sup> στὸ σπῆτι 15 ποδάρια τόπον ἀπὸ τὸν μέτρον ἀπάνω ἐπειδὴς εἶχε χαράκεν τὸ σπῆτι και δὲν θέλησεν.

Εἶναι και τὸ γράμμα τοῦ Κώστα Σούρλα δῆλον φανερώνει.

Τὸν Ἀντώνην <sup>(10)</sup> τὸν εἶχαμεν βάλει γαμπρὸν στὴν Θεοδόσενα <sup>(11)</sup> Τζαούση νᾶναι προστάτης τους.

Στοὺς 1796 ὄντας πάναμε στὸν Τζαούση και αὐτὸς ἔμεινεν ἔδῶ στὴν πεθεράν του:

Δὲν ἦρθεν αὖτε στοῦ Τζαούση.

Κύρκας Παπανίκου

"Εγραψα

1) Δηλαδὴ ὁ Παπαρίζος.

2) Κλῆρον.

3) Κατώκησα.

4) "Οταν τὸ ἀπετελειώσαμεν μὲ τοὺς κτίστας.

5) Ἀποζημίωσιν, ἔξοδα κατασκευῆς.

6) Ἐκτὸς τῶν πατωμάτων.

7) Ὁπουδήποτε και δποτεδήποτε.

8) Ἐπλούτησαν.

9) Συνεννόησιν.

10) Ἀπόνω πάνω=πρὸς τὸ ἀπάνω μέρος τοῦ σπιτιοῦ.

11) ἀδελφὸς νεώτερός των ὅστις ἦλθεν εἰς ἐπιγαμίαν πρὸς τοὺς προγόνους τῆς νῦν οἰκογενείας Ἀνδρέου Δημαράτου ἡ Κώστα Γεωργάκη, τὸ σπίτι δηλαδὴ ὅπου κάθεται σήμερα ὁ Χαρ. Ρεμπέλης.

12) Θεοδόσαινα, ὅπου και τὸ ἀρχαῖον ἥ (γιώτ) ἀκόμη ἀπαντᾶ στὴν διάλεκτον τοῦ ἀκριτικοῦ αὐτοῦ τμήματος τῆς Ἡπείρου.

σᾶς πῇ δὲ Ζήσης τοῦ ἀφίνω τὴν κατάρα καὶ προκοπὴ Θεοῦ νὰ μὴν θέσῃ.

Κύρκας Παπανίκου

Πατήρ σας

### Γ'

## ΚΥΡΚΑ ΠΑΠΑΝΙΚΟΥ ΕΝΘΥΜΗΣΕΙΣ

Σημειώνω τὰ δσα μοῦ χρωστάει δὲ ἀδερφός μου Παπαρίζος.

"Ηγουν γρόσια δέκα ὅκτω χιλιάδες τριακόσια ἑνδεκα (1831).

Μὲ φόβον Θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς μου ἔγώ, δίδω τζεβάπι στὸ ντιβάνι τοῦ Θεοῦ ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως, δὲν μπόρεσα μὲ κανένα τρόπον οὔδε (²) μὲ καλὸν, οὔδε μὲ κακό, καὶ ἡ ἀφεντιά σας κριταί, σᾶς τὰ ἀφίνω διαθήκη τοὺς παιδιούς μου ὃπου τάφησα μπορτζηλεμένα, καὶ νὰ μοῦ πάρετε τὸ δίκηο μου καὶ νὰ τὸ δώσετε τοὺς παιδιούς μου νὰ βγάλουν τὸ πορτζη τους, σᾶς τὸ χαλένω στὸ ντιβάνι τοῦ Θεοῦ αὐτὸ τὸ τζεβάπι (³), καὶ ἔστω εἰς ἑνδειξιν ἀληθείας.

Κύρκας Παπανίκου ἔγραψα

Σημειώνω καὶ τὰ δσα μοῦ χρωστάει δὲ κύρο - Κώστας ἀδελφός μου.

"Ηγουν τριάκοντα τρεῖς χιλιαδας ἑνεακόσια ἑνενήκοντα δύο γρόσια (33992)

Καὶ μοῦ τὰ χρεοστάει μὲ φόβον τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς μου, καὶ ἡ ἀφεντιά σας βαλῆδες (⁴) τοῦ Θεοῦ καὶ κριταὶ τῆς γῆς καὶ τοῦ κόσμου σᾶς παρακαλῶ νὰ μην κρίνετε φιλοπροσώπως τὰ παιδιά μου τὰ ἀφίνω πορτζιλεμένα καὶ νὰ τοὺς δώσετε τὸ δίκιο ποὺ μοῦ καταδικάζετε τόσον καιρόν, εἴναι μαρτύροι ὃποῦ τὸ πάλαιψα τὸ δίκηο μου στὸν ἀφέντη μας τὸν Ἀλῆ - πασᾶ, τὸν ἐτέργιασαν μὲ ἀσπρα (⁵), καὶ δὲν ἡμπόρεσα νὰ κάμω τίποτε μὲ τὸν πενθα-

1) Πολλὲς ἀπὸ τὲς χαρακτηριστικὲς αὐτὲς ἔκφρασεις εἴναι πραγματικὰ γλωσσικὰ διαμάντια ποὺ μὲ τὴν ζωηρότητα καὶ τὸ χρῶμα τῆς ἔκφρασεώς των ζωντανεύουν καὶ τὰ συναισθήματα καὶ τὸν χαρακτῆρα τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων.

'Ἐπι πλέον φρονοῦμεν ὅτι τέτοιες χαρακτηριστικὲς ἔκφρασεις δίδουν μίαν ίδεαν καὶ διὰ τὸν ίδιο ρυθμὸν γλωσσικὸν τύπον τῆς Ἐπαρχίας Κονίτσης.

2) Ἀντιπρόσωπος.

3) Ἀλλὰ τὸν ἐδωρόδοκησαν. Ὡραία καὶ πρωτότυπος ἔκφρασις, διπλῶς καὶ ἡ κατωτέρω ἡ τὸ αὐτὸ νόημα ἔκφρασουσα : «τὸν ἐπῆραν στὸ χέρι καὶ αὐτὸν ζητήσε» (τοὺς Βαλῆδες), δηλ. τοὺς κατάφεραν καὶ αὐτοὺς εἰς τοὺς ὅποιους εἶχεν προσφύγει διὰ νὰ ζητήσῃ τὸ δίκαιόν του.

μένον (¹) τὸν Ἀλῆ - πασᾶ. Ἡρθαν (²) ἄλλοι Βαλῆδες, τοὺς ἐπῆραν στὸ χέρι καὶ αὐτοὺς καὶ δὲν ἡμπόρεσα νὰ κάμω τίποτες καὶ διὰ τοῦτο τοὺς τὰ ἀφίνω διαθήκη τοὺς παιδιούς μου δπόταν μπορέσουν καὶ τοὺς τὸ κάμη δ Θεὸς (³) καὶ μήτε νὰ χαλέψουν τὰ παιδιὰ μου μὲ τὴν κρίσιν καὶ μὲ τὸν νόμον τοῦ Θεοῦ μὲ φόβον τοῦ Θεοῦ ἐγὼ δίδω τζεβάπι στὸ ντιβάνι τοῦ Θεοῦ δποῦ μοῦ τὰ χρωστάει αὐτὰ τὰ ἀσπρα. Ἔτζι εἶναι κάθε δουλειὰ ὡς δπισθεν φαίνονται. Μὲ φόβον Θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς μου ἀπὸ αὐτὰ δποῦ ἐγραψα καὶ ἀκόμη περισσότερα εἶναι. Τί νὰ πρωτογράψω ; Ἐβαρέθηκα ἀπὸ τὰ κακὰ καὶ τὰ ἀφησα.

Κύρκας Παπανίκου ἐγραψα  
μὲ φόβον Θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς μου

Συμπληρωματικῶς εἰς τὸ περιθώριον τῆς σελίδος ὑπάρχει καὶ ἡ θέτις ἀναγραφή :

«Ἐλλείψει (⁴) γραφῆς τοῦ Κώστα τοῦ ἀδελφοῦ μου καὶ (⁵) μοῦ τὴν ἔκλεψαν ἀπὸ τὸ σεντοῦκι διὰ νὰ μοιράζωμε ἀδελφικῶς (⁶).».

Χουλιασᾶς (⁷) Παπαρέζου καὶ Κώστα τί μοῦ χρεωστοῦν.

Απὸ διαφορές μας Παπαρέζου Γρ. 18311  
Κύρ-Κώστας τί μοῦ θέλει ὡς δπισθεν » 33·92  
52303

“Ηγουν πεντήκοντα δύο χιλιάδες γράμματα καὶ τριακόσια τρία μοῦ χρεωστοῦν. Εἶναι μαρτύροι μέσα ἀπὸ τὸν κόσμον δύλον δποῦ δὲν μόδωσαν τίποτες.

Τοὺς χάλεβα (⁸) κανέναν παραν δσο νὰ ξῶ νὰ μὴν πεθάνομεν, δὲν στάθηκε τρόπος νὰ μποῦσε στρατά νὰ μοιράσωμε σὰν ἀδέρφια.

1) Τὸ κυρίμα αὐτὸ τῆς ἐνθυμήσεως τοῦ Κύρκα Παπανίκου δὲν φέρει χρονολόγιαν ἐκ τινῶν ὡς ἄνω δμως συμφραζομένων συνάγεται δτι εἶναι γραμμένον μετὰ τὸ 1832. Νότε δμως ἀκριβῶς δὲν δύναται νὰ διαπιστωθῇ σαφῶς.

2) Καὶ ἀπὸ τὴν φράσιν αὐτὴν συνάγεται δτι πολὺ ἀργότερα ἀπὸ τὸν φόνον τοῦ Ἀλῆ - Πασᾶ, εἶναι γραμμένη ἡ ἐνθύμησις.

3) Είχε βαθύτατον τὸ θρησκευτικὸν συναίσθημα καὶ δδηγὸν καὶ ωυθμιστὴν τοῦ βίου του τὴν θρησκευτικὴν ἀξίαν.

4) Δηλ. προβαίνω εἰς τὴν καταγραφὴν τῶν ἀνωτέρω σημειώσεών μου πρὸς γνῶσιν τῶν ἀπογόνων μου ἐπειδὴ μοῦ ἐκλάπησαν τὰ σχετικὰ χαρτιὰ δπου ὑπῆρχεν καὶ ἡ ὑπογραφὴ τοῦ Κώστα.

5) Ὑπῆρχε τοιαύτη ὑπογραφὴ ἄλλα ἐκλάπη Τὸ «καὶ μοῦ τὴν ἔκλεψαν» = ἄλλα δυστυχῶς μοῦ τὴν ἔκλεψαν.

6) Φαίνεται δτι τὰ ἀνωτέρω ἔλαβον χώραν πρὸ τοῦ χωρισμοῦ τῶν ἀδελφῶν.

7) Περιληψις τῶν δσων τοῦ χρεωστοῦν οἱ δύο ἀδελφοὶ του. Ἐπωφελεῖται δμως τῆς εὐκαιρίας νὰ παραθέσῃ καὶ ἐπεξηγηματικάς πληροφορίας διὰ τὸ χρέος αὐτὸ τῶν ἀδελφῶν του.

8) Ὑπέροχος ἔκφρασις χαρακτηρίζουσα δλα τὰ συναισθήματα καὶ τὸν χαρακτῆρα τοῦ ἀνδρός.

1803 (¹)

Σημειώνω τὸν λογαριασμὸν τοῦ Παπαχαρίση Τζότζου ἀπὸ τῷ ἀσπρῷ  
διποῦ μοῦ χρεωστοῦσεν δὲ ἀδεօφρίς του δὲ Τόλης καὶ μία ὅμολογία ἔτοιμη καὶ  
μοῦ ἔχει βάλει τὸ ἀμπέλι ἀμανέτι στοῦ Μέγα Λάκο.

Πέθανεν δὲ Τόλης τὰ πῆραν τὰ παιδιὰ δὲ Παπαχαρίσης μέσα καὶ τὰ  
ἔζαπωσεν δὲ Παπαχαρίσης δλα καὶ δὲν θέλησεν δὲ Παπᾶς νὰ μοῦ τὰ δώσῃ  
τὰσπρα μου καὶ εἶχα στὸ μεταξὺ Τόλη ἀσπρα καὶ ὅμολογία Γρόσια 50.

Κίρκας Παπανίκου

1803

Εἰς τὸ Κάστρο τοῦ Χαντακιοῦ (²) ἡμασταν συντρόφοι μὲ τὸν Στέργιον  
τὸν ἀδελφόν μου καὶ τὰ πῆρεν δὲ Κὺρ - Κώστας τὰσπρα καὶ τὰδωκεν τοῦ  
Στέργιον δλα καὶ μένα δὲν μοῦδωκεν . . . . . Γρ. 849

Ἄπὸ τὸ Τζαούση εἴχαμε ἔνα μουλάρι κοινό, δὲν μοῦδω-  
σεν ἐμένα, τὸ δούλεψαν 15 χρόνια πρὸς 100 γρόσια τὸ μερ-  
τικό μας . . . . . » 1500

Ἄπὸ νεφέρια μου στὸ Κάστρο μοῦ τὰ κράτησεν . . . . » 128  
Γρ. 2651

“Ηγουν δύο χιλιάδες καὶ ἑξακόσια γρόσια πεντήκοντα ἔνα γρόσια μοῦ  
τὰ χρωστάει δὲ Στέργιος.

Μὲ φόβον Θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς μου ἐνῷ διποῦ τὰ ἔρουν καὶ δὲ κόσμος  
εἶναι καὶ τὰ δευτοῖα τοῦ Στέργιον δπου φανερώνουν καὶ ἔστω, ἐγὼ δίδω  
τζεβάπι στοῦ Θεοῦ δπου μοῦ τὰ χρωστάγει χωρὶς νὰ προφασιστῇ τίποτε. (³)

Κύρκας Παπανίκου ἔγραψα

Μὲ φόβον Θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς μου στὸ ντιβάνι τοῦ Θεοῦ ἐγὼ δίδω  
τζεβάπι, μονάχα σᾶς τὰ ἀφίνω διαθήκη νὰ τὰ πάρετε.

1) Καταγράφομεν τὰς ὑπολοίπους ἐνθυμήσεις κατὰ χρονολογικὴν σειράν, καίτοι  
εἰς τὸ πρωτότυπον φέρονται δχι μὲ αὐστηρὰν σειράν, ἀλλ’ δπως τὰς ἐνεθυμεῖτο δ  
συγγραφεύς των, διὰ νὰ διευκολυνθῇ ὁ ἀναγνώστης καὶ νὰ γίνῃ καὶ ὁ ἐντοπισμὸς  
τῶν γεγονότων ποὺ ἔχουν μεγίστην σημασίαν διὰ τὴν σύνταξιν τοῦ Χρονικοῦ τῆς  
Κοινότητος Βουρμπιάνης, δεδομένου δτι κατὰ τὸ δημοσιευθὲν ὑφ' ἡμῶν διάγραμμα, ὁ  
ἔρευνητῆς διευκολύνεται νὰ ἀρυσθῇ πολλὰ πολύτιμα στοιχεῖα.

2) Τὸ πρὸ τῆς κυρίας πύλης τοῦ Κάστρου τὸν Γιαννίνων δπου ἡ γνωστὴ τά-  
φρος τῶν Βενετσιάνων ἡ χαντάκι τοῦ Βενετσιάνου.

3) Ὑπάρχει κάποιο συμβολικὸ σημείο πρὸ τῆς ὑπογραφῆς του, δπερ δἰς μόνον  
φέρεται εἰς τὰ χειρόγραφά του.

1806 (1)

Τί μοῦ χρωστάει δ Γιάννης δ ἀδελφός μου. Μὲ τὸν Γιάννην εἶχα ἄλη σβερήσι (2) δυτας ἡταν στὴν Βλαχιὰ ἔφερεν καναδυὸ χιλιάδες γρόσια καὶ δὲν μᾶς ἔδωσεν τίποτε τὸ μερτικό μου σὲ 6 τὸ μερτικό μου γρόσια 323

Μὲ τὸν Ζήση παιδί μου ἔχουν ἔνα ἄλογο ἄτι τὸ ἔχει δώσει τοῦ Κὺρ-Κώστα καὶ αὐτὸς τὸδωσεν τοῦ Γιάννη ὅποῦ ἐκλίσθηκεν (3) δ Ἀλῆ-Πασᾶς . . . . . » 500  
ἵγουν ὀκτακόσια εἴκοσι τρία. Αὐτὰ μοῦ χρωστάει δ Γιάννης καὶ ἔστω διν τὰ πάρετε.

1806 Απριλίου 3

Κύριας Παπανίκου

Σημειώνω τί μοῦ χρωστάει δ κύρ - Κώστας Σούρλας καὶ Γιόργης ἀπὸ τὰσπρα ὅποῦ τους εἶχα δόσει καὶ τὰ εἶχαν βάλει στὸ Πεκλάρι καὶ ατὴν Ζέλιστα, διάφορον δὲν μούδωσαν, πρὸς 1 γρόσι ἡ χιλιάδα 90000 ἀσπρα . . . . . Γρ. 90

Ἄπὸ τὰσπρα ποὺ εἶχεταν βάλει εἰς τὸ γένημα μὲ τὸν Κούση Τζιτζῆ 30.000 σᾶς εἶχα δώσει τὸν διάφορον ὥς ἄνωθεν » 30  
Ἄπὸ τὰ φλωριὰ ποὺ εἶχα δόσει τοῦ Κώστα . . . . . » 38  
Ἄπὸ τὸ χισάπι (4) ὅποῦ μὲ εἶχεν βάλει δ μάκαρίτης μὲ τοῦ Τζιτζῆ, ὕστερα πέθανε καὶ δὲν μούτοδωκαν τὸ μερτικόν μου » 150  
308

Ἐμειναν ἀπὸ δυὸ χρόνια καὶ εἶχε καὶ τὸν λογαριασμὸν τριακόσιο ὀκτὼ μοῦ θέλει γρόσια.

Ἄπὸ τὸν Ζίσι Νίτζικα τὸ βαπάκι (5) μοῦ τὸπιασσεν πενήντα φορὲς γιὰ λογαριασμὸν τὸ πῆδεν καὶ ἀπὸ τὸν Ζήση Νίτζικα . . . , Γρ. 8=30

Τῆς ἀδεοφῆς του ἐκράτησαν ἄλλη χρονιὰ . . . . . » 3=20

Ετῇ τὴν πανούκλαν (6) τους ἀγόρασα κρασὶ

85 ὀκτακόσια πρὸς 12 παράδεις . . . . . 410=20  
21=70

Κατέβασα τὰ δπισθεν

Γρ.—308

329=70

1) Καὶ ἔδῶ πέρα τὸ συμβολικὸ σημεῖον τὸ ὅποιον φέρεται μόνον δις εἰς τὰ χειρό γραφά του (δηλ. ἔδῶ πέρα καὶ λιγάκι παραπάνω στὴν προηγουμένη ἐνθύμησι).

2) Ἐκκρεμεῖς λογαριασμούς, δοσοληψίας.

3) ἐπολιορκήθη.

4) λογαριασμόν.

5) Βαμπάκι.

6) Ὡστε ἡ ἐνσκήψασα ἐν Βουρμπιάνῃ φοβερὰ νόσος ἔλαβε χώραν κατὰ τὸ 1806 (προβλ. Ἀπ. Βεηζαδὲν ἡ Πανούκλην, δεδομένου ὅτι ἡ μητέρα του προσεβλήθη ὑπὸ πανούκλας καὶ ἐντεῦθεν καὶ αὐτὸς ἐπωνομάσθη Πανούκλης).

Αύτά μοῦ τὰ χρωστοῦν χώργια<sup>(1)</sup> τὴν δμολογίαν· μὲ ἀλήθειαν.

Κύρκας Παπανίκου

(Ακολουθεῖ μιὰ ἐπεξηγηματικὴ ἐνθύμησις γύρω ἀπὸ τὸν ἀνωτέρω παρατεθέντα λογαριασμόν).

«Τοὺς ἔδωσα τὸ κρασὶ μοῦ δόσαν τὸ ἀλεύρι. Εἰς τὸν πεθαμό του δ Σούρλας ὁ πεθερός μου τοὺς ἀφῆκεν διαθήκη νὰ μοῦ δόσουν κεμένα, αὐτοὶ ἔρουν πόσα τοὺς εἶπεν, τὸ ἔρει καὶ ἡ μάνα τους ἡ πεθερά μου, μοῦ τὸ εἶχεν πῆ πολλὲς φορὲς, τοῦ εἴπα τοῦ Κώστα καὶ τοῦ Γιόργη νὰ δώσετε τοῦ Κίρκα δτι σᾶς εἶπεν ὁ πατέρας σας νὰ λάβετε τὴν κατάρα του καὶ τῆς ἦλεγαν<sup>(2)</sup> τῆς μάνας τους καθὼς μᾶς εἶπεν ὁ πατέρας μας θὰ κάμομε.

Ἐρχούμασταν<sup>(3)</sup> ἀπὸ τὰ Γιάννινα μὲ τὸ Νάσι ο καὶ μὲ τὸν Στέργιο μὲ προσταγὴν νὰ κόψωμε τὰ ἔύλα γιὰ γιοφύρι Τεπελενιοῦ<sup>(4)</sup> καὶ μοῦ εἶπεν ὁ Νάσιος «μοῦ ἔδοσεν ὁ Κόστας Σούρλας χίλια γρόσια νὰ τὰ διαφορεύω<sup>(5)</sup> στὸ χωριό μου καὶ μοῦ εἶπεν εἶναι τοῦ Κίρκα αὐτὰ τὰ ἔφησεν ὁ μακαρίτης τὸ ἔρεις μοῦ εἶπεν ὁ Νάσιος δὲν τὸ ἔρω τοῦ εἶλα, μοῦ εἶπεν αὐτός, ἔτζι νὰ τὸ ἔρηγς καὶ τώρα σὲ κάμποσον καιρὸν τοῦ εἴπα τοῦ Κόστα Σούρλα καὶ μοῦ τῶκαμεν χάσια<sup>(6)</sup> αὐτὴν τὴν μαρτυρίαν ἔρω μὲ δρκον, μὲ ἀφορισμὸν ἔτζι εἶναι ἡ δουλειὰ καὶ ἔτζι νὰ τὸ ἔρετε<sup>(7)</sup>.

1807 Ὁκτωβρίου 20.

Σημειώνω πότες ἀρκεῖ τὸ παιδὶ δ κάλφας <sup>(8)</sup> μου καὶ ἐμπῆκε γαμβρὸς στὸ Λισκάνι <sup>(9)</sup> στὸ Γιώτη Νούτζη πρὸς γρόσια 66 τὸ χρόνο ἔκαθισεν δύο χρόνους καὶ κάμει τὸ χάκι του <sup>(10)</sup> Γρ.	132
εἶχεν καὶ 6 μῆνες ἀκόμη	»
	33
	165

Ἐκάπιον ἔξῆντα πέντε γρόσια τοῦ κάμει τὸ χάκι του.

Ἐχει 3 μῆνες ἀκόμα κάμει	16.20
Τοῦ δίδω ἀπὸ αὐτὰ . . . . .	181.20
Τοῦ ἔδοσα ἔτοιμα. Γρ. 211.25	211.25
	30. 5

1) Ἐκτὸς ἀπό.

2) Ἐπιχωριάζων τύπος ἀντὶ ἔλεγαν.

3) Πρβλ. Ἀναγνωστοπούλου, Bysant. Neugr. Jahr. 1930 σελ. 440.

4) πολύτιμης ιστορικὴ πληροφορία.

5) διαφορεύω (sic) χειρογράφου γραφή.

6) Ἡρνήθη.

7) Ὑπέροχος ἐπίλογος δεικνύων τὴν σταθερότητα καὶ τὴν πίστιν εἰς τὰ γραφόμενά του.

8) μαθητευόμενος.

9) Ἀποζημίωσίς του.

Σαρδάντα γρόσια τοῦ ἔχω παραπάνω δομένα ἐπειδὴς ἡταν ὅρφανὸς καὶ τὰ χάρισα καὶ ἂν κρίνετε ποτὲ νὰ τοῦ ζητήσετε τοιάντα γρόσια.

## Κύρκας Παπανίκου

Λογαριασμὸς τοῦ Παπαχαρίση Τζέτζου (<sup>1</sup>)

"Ελογαριάσαμε τὴν ὁμολογίαν χρόνια 6 τὸν διάφορον πρὸς τὰ 10 : 11 κάνει . . . . .	Γρ. 45
"Εγιναν ἐνενῆντα πέντε ( <sup>2</sup> ) γρόσια. . . . .	» 95
Αὐτοῦ τοῦ καιροῦ μόδωσεν . . . . .	» 54
"Εμειναν σαράντα ἑνα . . . . .	» 41
1812	

Σημειώνω τὴν διαφοράν μου δπου εἶχα μὲ τὸν Κὺρ-Κώστα απὸ ἔργατες τῆς Πρέβεζας μεμαρτυρημένο μὲ γνωστοὺς ἀξιόπιστοὺς ἀνθρώπους τὸν καιρὸν ὃποῦ διώρισεν ὁ Ἀλῆ - Πασᾶς ἀφέντης μας ἔργατας νὰ δουλεύουν εἰς τὰ χαντάκια Πρέβεζας εἶχεν πιάσει ὁ κὺρος Κώστας μαζὶ μὲ τὸν Στέργιον διὰ 200 ἀργάτες ἀπὸ Βέρρην (<sup>3</sup>) καὶ Ἀλασόνα, ἔπιασα καὶ ἐγὼ τῆς Σιάτιστας 50 νεφέρια πρὸς 50 γρόσια τὸ νεφέρι.

Ο Ζῆκος Πλιζγιανίτης (<sup>4</sup>) ἡταν ἐπίτροπος Σιάτιστας, κάθεται στὴν Σέλτζα (<sup>5</sup>) τὰ χάλεψεν καὶ ὁ Στέργιος δὲν θέλησε νὰ τοῦ τὰ δώσῃ ἐπειδὴ εἶχεν πολλὰ καὶ μοῦ εἶχε δόσει θμένα, τὸ ξέρει καὶ ὁ Κώστας Πογκατζῆς Τζερονᾶ.

Απανοθιὸ εἶχεν προστάξει ὁ Βεζίυης ἀφέντης μας τὸν κύρο - Κόστα νὰ τοῦ βοῇ μὲ τὸν Ταχίρη (<sup>6</sup>) καὶ ἄλλους ταβανιτζῆδες (<sup>7</sup>) ἀπὸ ὅξο καὶ νὰ πᾶνε νὰ τοῦ φκιάσουνε διατάδες (<sup>8</sup>) στὴν Πλαγιὰ στὸ Κάστρο καὶ ὁ Νικόλας ὁ γυναικάδελφός του δὲν θέλησε νὰ πάγῃ καὶ μοῦ γένηκεν φόρτομα ἐμένα νὰ πᾶς ὅτι ἀπὸ ταῦτα γυρεύει ὁ ἀφέντης καὶ τὸ καλὸ καὶ τὸ ἀχαμνό (<sup>9</sup>). Καὶ ὁ Νικόλας λέγει δὲν ἔρχεται. — μοῦ εἶπεν ὁ κύρος Κόστας τοῦ εἶπα ἐγὼ ἀν ἥθελεν

1) Προβλ. ἐνθύμησιν τοῦ οἰκου 1803.

2) Προστιθεμένων τῶν Γρ. 50 τῆς ἐνθυμήσεως 1803.

3) Βέρραιν.

4) Πλιζγιανη (Κονίτσης).

5) Κοντὰ στὸ Μπουρμπουτσικὸ τῆς Μακεδονίας.

6) Ταχίρην Ἀμπάζην.

7) Ξυλουργούς.

8) Δωμάτια.

9) Ἀσχημο.

νὰ πάγη ἔγῳ δλη μέρα μὲ ἔγλεπεν (<sup>1</sup>) καὶ μοῦ ἤλεγεν (<sup>2</sup>) καὶ ἄλλο, καὶ ἔπιασα καὶ ἔγῳ τὰ νεφέρια τῆς Σιάτιστας καὶ θὰ πάγω στὴν Πρέβεζα νὰ κοιτάξω καὶ ἔγῳ νὰ κάμω καμμιὰ κυβέρνησι, γύρισε καὶ μοῦ εἶπεν ὁ κύρος - Κώστας μαζὺ μὲ τὸν Στέργιον παρὼν καὶ τὰ παιδιά μας Γιαννάκη καὶ Ζήση καὶ Μήτζη Στέργιου μικρά. Εἰς τὰ σπιτικὰ στρώσανε καὶ κάθονται ὁ Κύρος - Κώστας μέσα στὸν ὀντᾶ τὸ βράδι, ἐπειτα μοῦ εἶπαν νεφέργια ἔχομεν καὶ νὰ ξέρης εἴμαστε συντρόφοι· ἀν δὲν κυβερνηθῇ αὐτὴ ἡ δουλειὰ πάει τὸ ἔοτε (<sup>3</sup>) μας, πάει τὸ σπίτι μας.

Καὶ μοῦ εἶπεν ὁ Κύρος - Κώστας, τὰ πόδια ὅπου δὲν τοῦ φίλησα, γιὰ δπου δὲν θέλει. Νὰ πᾶς νὰ κυβερνήσῃς αὐτὴ τὴ δουλειὰ καὶ νεφέρια ἔχομε καὶ ἐσυμφωνήσαμε ἔγίναμεν συντρόφοι καὶ ἐπῆγα καὶ ἔδοσα τὴν ὅμολογίαν τοῦ Ζήκου ἀπὸ τὴν Σιάτιστα νὰ φέρῃ τὰ νεφέρια καὶ ἐσηκώμηκα καὶ πῆγα στὴν Πλαγιὰ καὶ ἐμπίτισα (<sup>4</sup>) τὴν ἀφεντικήν των δουλειῶν, ἔδούλεψαν τὰ νεφέρια, ἔτελείωσαν.

Τιθα ἀπὸ τὴν Πλαγιὰν (<sup>5</sup>) μοῦ τὸ γύρισαν καὶ δὲν μέλησαν νὰ μοῦ δώσουν καὶ κατὰ τὸ λέγειν τοῦ Στέργιου, δπως μοῦ εἶπεν ὁ Στέργιος μὲ φόβον Θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς μου ἐβῆκαν πολλά, δμοίως μοῦ εἶπεν ὁ Στέργιος 200 νεφέρια ἔδούλεψαν, 20 μῆνες τὰ εἶχαν ἀπὸ 50 γρόσια τὸ νεφέρι καὶ τοῦ ἔδιδον 20 : 25 : 30 : 33

Ομως κατὰ τὸ λέγειν τοῦ Στέργιου ἔκοψαν διαφορὰ 15.000 γρόσια, τὸ μερτικό μου κάμει γρ. 5.000.

Ἐπειτα σὰν ἔφτασα ἀπὸ τὴν Πλαγιὰν καὶ δὲν μοῦ ἔδοκαν βρῆκα καὶ ἄλλα νεφέρια μοναχός μου. Απὸ τὰ βιλαέτια τοὺς ἔδοσα ὅμολογίες καὶ καὶ μόδωσαν. Καὶ ὥσαν μὲ ἐστείλε στὴν Σαγιάδα μοῦ εἶπεν ὁ κύρος - Κώστας ἀφησε μου τὰ δεφτέρια καὶ τὲς ὅμολογίες νὰ κοιτάξω νὰ σιμαζόνο ἀσπρα καὶ τοῦ τὰ ἔδοσα ὅλα.

#### 1813 Λογαριασμὸς Παπαχαρίση Τζότζου (<sup>6</sup>)

Τιθε πάλι νὰ μοῦ δόσῃ ἀσπρα, ἐλογαριάσαμε τὴν ὅμολογίαν χρόνους 4 τὸ διάφορον ώς ἀνωθεν καὶ γίνηκε ὁ διάφορος γρ. 24

Υπόλοιπον	41
	<u>+24</u>
Ξγιναν ἔξήντα πέντε	65
ἔβγαλεν καὶ μόδωκεν	Γρ. 30
Ἐμειναν τριάντα πέντε γρόσια τὰ μοῦ δίνη	Γρ. 35

1) Ἐβλεπεν.

2) Ἐλεγεν.

3) Ἡ τιμή μας, ἡ ὑπόληψή μας.

4) Ἐτελείωσα.

5) Περιοχὴ Πρεβέζης.

6) Πρεβλ. ἐνθυμήσεις ἐτῶν 1803 καὶ 1809.

1814 Μάρτης.

Σημειώνω τί μοῦ χρεωστεῖ δ Χατζῆ Κυρανῆς Ἀβδελιώνης διον  
τίχαμεν πάρει τὸ μαντρί.

Ἡ ἀγορὰ τοῦ μαντριοῦ ἀπὸ τὸν Ἀλῆ πασᾶν  
ἔξοδα

Γρ.	2500
>	1650
	<hr/>
	4150

Τὶ ἔπιασε τὸ μαντρί.

5000 πρόβατα τίχαμεν μέσα πρὸς  
60 παράδεις τὸ κεφάλι φέρουν Γρ. 7500

7500

βῆκε διάφορος

Γρ. 3450

Τὰ μισὰ μοῦ χρωστάει

Γρ. 1675

Εἶναι καὶ τὸ γράμμα του δπου μαρτυρεῖ δτι ἡμασταν σύντροφοι.

1814

Κύρκας Παπανίκου γράφω

Μοῦ χάλασεν τὸ βόΐδι τοῦ Παπασπύρου Γιανόπλου τὸ χοράφι στὸν  
κῦπο στὸν Κρόβαλο (¹) μιὰ γένα καλὴ καλαπόκι πήρα νὰ τὸ μάσω τόπιακα  
μέσα καὶ δὲν θέλησαν νὰ μοῦ ἀποκριθοῦν ταλέκως.

Μόκσμαν ζημιὰ Γρ. 25.

1814

Ἐδῶ σημειώνω τί μοῦ χρωστάει δ Ρίζος καὶ Γιάννης Κύρκας καὶ Κότα  
Κύρκας.

46 δκ. μαλλὶ πορτού παράδεις . . . . .	Γρ. 57.20
μισὴ δκὰ κηρού πήρα ἀμανέτι . . . . .	> 3.
2 δκ. δυνοπόκι (²)	> 2.20
	<hr/>
	> 62.40
Ο Κότας ἔδοσεν μιὰ φλοκάτα ἀσπρη τοῦ Ζήση Γρ. 25 .	62.40
2 ἀπλάδεις δ Ρίζος ἀσπρεῖς	1 .
	<hr/>
	26 . 36.40

Αὗτὰ μοῦ χρεωστοῦν δὲν θέλησαν νὰ μοῦ τὰ δόσουν. Καὶ ἔστο μὲ ἄλλη-  
θειαν Θεοῦ.

Κύρκας Παπανίκου.

1815 Μάρτης 1

Σημειώνω εἰς ἐνδειξιν τὸν λογαριασμὸν δπου ἔχομεν μὲ τὸν Μίχον  
Νάκου Σαμαρίνα δποῦ μέλιασαν στανικᾶς καὶ μοῦ πήρεν μίαν δμολογίαν  
καὶ γράφω μὲ φόβον Θεοῦ.

1) Στὰ Σκορβάλια, τοποθεσίαν δινωθεν τῶν Ἀγίων Ἀναργύρων.

2) τὸ μαλλὶ τὸ δποῖον βγαίνει ἀπὸ τοὺς μηροὺς τῶν κροβάτων.

Τὰ πρόβατά μου τάχα στείλει τοῦ Ζησούλη διὰ νὰ μοῦ τὰ βάλῃ νὰ ξεχειμάσουν καὶ εἶχεν κουβεντιάσει στὴν Κόνιτζα παγιομένος καὶ τοῦ γίνηκε φόρτομα «νὰ μοῦ τὰ δώσῃ ἐμένα καὶ τὶ σὲ μέλει τὰ ἔχο μὲ τὰ δικά μου». Τοῦ εἶπεν δὲ ο Ζησούλης μωρὲ δὲν στὰ δίδω ὅτι σὲ ξέρω τὶ λουλούδι εἶσαι (¹) καὶ θὰ μᾶς ἐντροπιάσῃς, αὐτὸς τοῦ γίνηκεν φόρτομα (²) μὲ ζεζτάν· «καὶ διὰ τὸ χατήρι σου τὰ βάνω μὲ τὰ δικά μου καὶ ὅτι νὰ πάθουν τὰ δικά μου νὰ πάθουν καὶ τὰ δικά τους» αὐτὰ τοῦ εἶπεν.

Τά δωσεν δὲ Ζησούλης καὶ ἔκαμεν καὶ τὸ παζάρι πρὸς παράδεις 33 τὸ κεφάλι καὶ ξέκομα τὰ πῆρεν.

5 Δεκεμβρίου τὰ δικά του τὰ κατέβασε μέσα στὸ μαντόι ἀπὸ τὸ χινόπορο, τὰ δικά μου τᾶστειλε ψηλὰ στὸ χινοποργιό. Τοῦ λὲν οἱ σπιτικοί μου (³) ποῦ θὰ πῆμε τώρα; ἔπιασαν χιόνια ψηλὰ στὰ βουνά. Καὶ οἱ σπιτικοί μου δὲν εἶχαν ἄλλον τζαρέν (⁴). Σηκδνομαὶ καὶ πάγω ἐγὼ ἔμετ δυὸς ημέρες περιβάτημα. "Αν τὰ πάγουν ἔκει τὰ εἶχαν φάγει τὸ δικά του τὸ χῶμα, «ηὗραν νὰ φύγουν πίσω ἔκαμαν εἴκοσι δυὸς ημέρες τὰ πλάκωσε τὸ χιόνι, σηκώθηκαν πάησαν (⁵) στὸ Βλαχογιάννη ἔχασαν πρόβατα, τὴν στράτα, ἔνα μουλάρι τοὺς ψόφισεν, τοὺς πλάκωσεν χειμῶνας, κινδύνεψαν νὰ χαθοῦν ὅλοι.

Πάησαν στὸν κακὸ τζέλι γκα τὸν Μίχον. Τί καλέβετε καὶ ἔρχόσταν;

Γιὰ δνομα Θεοῦ! τοῦ εἶπαν ἐμεῖς ἀκόμη δυὸς μέρες νὰ καθόμασταν εἶχαμε καῦται πρόβατα καὶ πράματα καὶ ἀνθρώποι ὅλοι. Τί κατέρος εἶναι τώρα νὰ κάτζουν πρόβατα ψηλὰ στὰ βουνά; Αὐτὸς πουθανὰ δὲν ἥθελε νὰ τοὺς ζυγώσῃ, ἔμαζόθηκαν καὶ ἄλλα τόκριναν (⁶), ο Ζησούλης μὲ τὰ πρόβατά του τὰ στέρφια του διποῦ ἦταν καὶ αὐτὸς ἔκει στὸ Μίχο ξεχείμασαν.

Τί να κάμη ὅλος αὐτὸς ὁ τόπος; Τὰ πρόβατα ἦταν 630 ἥρθεν δικαιούσσεις σφίχθηκαν τὰ πρόβατα θέλουν καὶ ψίχα λιβάδι.

Μωρὲ Μίχο, μᾶς πῆρες στὸ λαϊμὸ, νὰ μᾶς χάσης, ἥμαστε δρφανοὶ ἀνθρωποι, αὐτὸς τίποτε ἀρχισεν νὰ βρίζῃ, ἄλλον τόπον δὲν σᾶς δίνω, ἥρθαν, σφίχθηκαν τὰ πρόβατα, ἀπόμειναν νηστικά.

"Ολίγα πρόβατα σὲ κάτι δργώματα τὰ εἶδε ὁ Μίχος ἀπὸ πέρα ἀπὸ τὸ χωριό, καβαλίκεψεν μὲ τὸν ἀδελφό του, πῆρε καὶ ἄλλους Σαμαρνιώτες πολ-

1) Πρώτην φορὰν ἀπαντᾶται ἡ φράσις αὐτὴ ἐκφράζουσα μὲ πολλὴν λεπτότητα μιὰν μεγάλην εἰρωνίαν καὶ λεπτὴν ὑβριν συγχρόνως.

2) Ἐπέμενε πολύ.

3) Φίλοι μου, οίκειοι μου.

4) Δὲν μποροῦσαν νὰ κάμουν ἄλλως.

5) μετέβησαν πρὸς συνάντησιν (ἀνεύρεσιν).

6) Τὸν προσκάλεσαν νὰ κατεβῇ ἀπὸ τὰ βουνά.

λοὺς καὶ πῆγε ἔκει καὶ τᾶβαλαν τὰ πρόβατα μπροστὰ μὲ τὰ ξύλα, τὰ κυνήγαγαν,  
τᾶδιωξαν ἀπὸ τὸ μαντρί, ἐσκότωσαν καὶ τοὺς πιστικούς ἔκοψαν μὲ τὰ χαν-  
τζάρια τές γυναικες, τοὺς τσάκισαν τὰ χέργια. Πάησαν (<sup>¹</sup>) στὸν Χαητάραγαν  
ἐκλιφτηκαν μὲ τὰ ψέματα, ἐστειλεν δὲ Χαητάραγας νὰ ἐρθῃ νὰ τοὺς κοίνη  
δὲν θέλησεν, ἐφυγεν πάλι στὴν Λάσα (<sup>²</sup>), τρεῖς φορὲς ἐστειλεν δὲ Χαητάρα-  
γας δὲν μπόρεσε νὰ τὸν φέρῃ τὸν Βλάχον ἀπὸ τὸ μαντρί.

<sup>7</sup> Από τα 630 ποόβατα δύο ήταν ἐψόφισαν 270 ἔμειναν 330.

Εἰς τὸ δευτέρῳ τοῦ παιδιοῦ Ζησούλα Ἀναγνώστη ὃποῦ ἦταν μερατζῆς αὐτὰ ἐλαγάρισαν καὶ ἔμειναν, ἔκαμαν χαῖρι (<sup>3</sup>) ὁ Γιαννακὸς ἀπὸ τὸ Λευτεροχῶρι (<sup>4</sup>) καὶ τοὺς ἔδωκαν κομάτι τόπο, ἐπάησαν καὶ ἔξεχείμασαν τάβγαλαν αὐτὰ ὃποῦ ἔμειναν.

Στὸν πάτω πῆγα καὶ ἐγὼ στὸ κίνημα, μὲ πίεσεν δὲ Γιαννᾶκος καὶ τὸν πλήρωσα τὸν τόπον δσα θέλησαν ώς κάτωθεν :

5 Δεκεμβρίου τὰ πῆραν τὰ ποόβατα.

5 Φλεβαρίου ταξινόμισεν καὶ ἔκατζαν τὰ πρόβατα 2 μῆνας μέσα στὸ  
μαντρὶ κατὰ τὴν συμφωνίαν, πέφτει πλήρωμα τὸ κεφάλη ποὺς 11 παράδεις  
360 πρόβατα κάμουν Γρ. 99.

Αὗτα χρωστῶ τοῦ Μίχου Νάκου Σαμαριώτη

40 δρυιά μονά γάθηκαν πρός 6 γρ.

8 κατοίκια πόλεων ιδίου

— 1188 —

"Ολα τὰ Γρ. 99 » 99

**Χίλια** σύροντα ἐννέα γρόσια μοῦ χωστάει δὲ Μίχος μὲ φόβον Θεοῦ καὶ τῆς  
μετανοῆς μοι, μὲ σοκον, μὲ ἀπορισμὸν καθὼς τὰ γούρων ἔται εἴγαι.

Καὶ ἔστω εἰς ὑγδαιέιν ἀληθείας

Κύριας Παπαγάκη

Εγνωστή α δλα τὰ οὐρανά

1816 Οκτώβριος.

Σημειώνω τί μοῦ χωρητάει δ Παπᾶ - Σωτήρος ἀπὸ κεράσματα τοῦ

1) Μετέθησαν, ἐπῆγαν, ἐπαρουσιάσθησαν.

### 2) Λάρισαν Θεσσαλίας,

8) Προκόπιον.

4) Πλησίον τῶν Γρεβενῶν (Μακεδονας).

πορτζηλιοῦ του δύτας <sup>(1)</sup> ἐμαιζόναυεν τοὺς μτεκαέδες ἔγῳ μὲ προσταγὴν τοῦ Ἀλῆ. Πλοσᾶ ἀφέντη μας είχα βάλει καὶ αὐ.όν, ἐμασαν κεράσματα <sup>(2)</sup> ἀπὸ δλους

Μοῦ χρωστάει τὰ μισὰ Γρ. 50.

Γρ. 100  
» 50  
Γρ. 50

Κύρκας Παπανίκου

Μοῦ χάλασαν <sup>(3)</sup> καὶ ἔνα χωράφι μὲ τὰ βόδια του.

1818

Σημειώνω τὸ χωράφι τὸ ἀπάνω στὸ Πορί.

Μοῦ τὰ χάλασαν τὰ πράματα <sup>(4)</sup> τοῦ Ζήση Κυπαρίσση.

2 φορτώματα ταγὶ πρὸς 20 γρ. 40.

Κύρκας Παπανίκου

Τι λογαριασμὸν ἔχω μὲ τὸ Παπαζήση τὸν δποῖον ἡθέλησα νὰ τὸν ἀνοίξω πολλὲς φορὲς παρα <sup>(5)</sup> τὸν ἐβοηθοῦσεν δικόστας Γραμματικός.

Εἰς τὰ 1820 ἐτρύγησα τὰ ἀμπέλια τὰ πεθερικά μου δλα καὶ ἐπασα μοῦτον ὁκ. 1200, ἔροιξα καὶ 100 ὁκ. νερόν, δποῦ γίνεται λαγάρα <sup>(6)</sup> ὁκάδες 820 πρὸς παράδες 12 ἡ ὁκᾶ . . . . . Γρ. 246

Η διακή τους πρὸς 5 ὁκ. στὶς 100 δλαις ὁκάδες 40 πρὸς 1 γρ. ἡ ὁκᾶ . . . . . » 40

Γρ. 286

Τότε: εἰτού δεν ἐδοίλευσε τίποτες, ναὶ <sup>(7)</sup> κλάδον, ναὶ <sup>(8)</sup> σκάψιμον εἰς αὐτὰ ἐπειδὴ τὰ εἶχε δουλευμένα δι Ρίζος Κύρκας.

Ἐτούς 1821 τὰ ἔκαμα ζάπτι ἔγῳ δια καὶ μὲ μέσα τοῦ Κώστα μοῦ ἔκαμε ζάπτι ταὶς Μπιζανιαὶς μὲ σκοπὸν διὰ νὰ μοῦ ταὶς πλεούσῃ ὡς τὸ γράμμα τοῦ Κώστα καὶ αὐτὸς δὲν μοῦ ταὶς ἐπλήρωσεν εἰς ταὶς δποίαις ηὔραν μούστον ὁκ. 600, ἔροιξα καὶ 50 νερὸν δπου γίνεται λαγάρα ὁκ. 410 πρὸς 12 παράδες ἡ ὁκᾶ . . . . . Γρ. 122  
ἡ διακή πρὸς 5 στὰς 100 ὁκ. 20 πρὸς 1 γρ. ἡ ὁκᾶ . . . . . » 20

Γρόσια 143

1) "Οταν, καθ" ἦν ἐποχήν.

2) Φιλοδωρήματα.

3) Παρεμβεβλημένη σημείωση μέσα στῆς ἀνω ἐνθυμήσεως τὸ περιθώριον.  
4) Τὰ ζῆφα δηλαδή.

5) Ἀλλά, δυστυχῶς δμως.

6) Καθαρὸς κρασί.

7) Οὗτε γιὰ κλάδεμα.

8) Οὗτε γιὰ σκάψιμον.

Ταὶς Μπιζονιαὶς αὐταὶς ταὶς ἔδούλευα ἐγὼ τότε καὶ ταὶς ἐτρύγησεν αὐτὸς μὲ μέσον τοῦ Κώστα.

Εἰς ταὶς 1822 ὅμοίως ταὶς ἐτρύγησε αὐτὸς καὶ ἔπιασεν ως εἰς τοὺς 1821 εἰς κρασὶ καὶ ὁακὴ	Γρ.	143.—
ἀργατικά του εἰς τὸν κλάδον, σύψωμα ( <sup>1</sup> ) ἡμ. 3	»	4.20
» εἰς τὸ σκάψιμον » 5	»	5.20
» εἰς τὸν σκάλον καὶ βλαστολόγγον 2	»	2.—
	Γρ.	12.—
		286
		143
	×	12
Γρ.		550

\*Η ἀνωθεν σοῦμμα . . . . . Γρ. 550

Εἰς τοὺς 1823 ὅμοίως ταὶς ἐτρύγησε καὶ ἔπιασε 800 ὄκ. μοῦστον καὶ 150 νερὸν ὃποῦ γίνεται ὄκαδ. ὅλαις σοῦμμα λαγάρα κρασὶ ὄκ. 630 πρὸς 12 παράδεις ἡ ὄκα Φεστια 189	»	30	Γρ.	219
*Η ὁακή τους πρὸς 5 στὰς 100 ὄκ. 30	»	30		

Κατεβαίνουν τὰ ἥμεράτικα ὅπου ἔβαλε εἰς αὐτὰ ως ὅπισθεν ἑκατέβηκαν καὶ εἰς τοὺς 1822	*	12	»	207
			Γρ.	757

\*Οσα μοῦ χρεωσατέ απὸ τὸ σελιὸν καὶ περγουλιαῖς του :

2 μαβροντέμποναις.

1 κοριδιά.

1 πονεκοσταφυλιά,

καὶ 1 ετὴν Κρανιά.

\*Ιδοὺ α'. ἀπὸ τὸ Σελιόν.

Εἰς τοὺς 1817 ἔκαμε 4 ταγάρια καλαμπόκι πρὸς 8 γρ. τὸ ταγάρι Γρ.	32
» » 1818 ὅμοίως	» 32
» » 1819 »	» 32
» » 1820 »	» 32
» » 1821 »	» 32
» » 1822 »	» 32
» » 1823 »	» 32
	Γρ. 224

1) Κατ' ἀποχοπήν.

Κατεβάζω ἀπὸ 2 ἡμεριάτικα τὴν κάθε χρονιὰ σπαρ-		
μὸν καὶ καθεξῆς πρὸς 60 παράδεις . . . . .	Γρ. 21	
σπόρος πρὸς 1 δικαῖον κάθε χρονιὰ πρὸς 16 παράδεις		
δικαῖον 7 . . . . .	Γρ. 3	» 24
	Γρ. 200	
	» 757	
	» 200	
		Γρ. 957

Ἡ ἄτικον ἀνωθεν σοῦμμα Γρ. 957

Ίδοὺ β' ἀπὸ ταὶς περγονιλιαὶς (πέντε)

Εἰς τὸν 1817 : Ἀπὸ ταὶς 5 περγονιλιαὶς πρὸς 40  
δικαῖον μία φέρνοντα σοῦμμα δικαῖον 200 ἔρριξα καὶ 4 0 δικαῖον  
νερὸν ὃποῦ γίνεται λαγάρα 160 πρὸς 12 παράδεις δικαῖον  
ἡ ρακή τους πρὸς 5 στοὺς 100 δικαῖον καὶ πρὸς 1 γρόσιο

Εἰς τὸν 1818 διμοίρως . . . . .	Γρ. 48
» » 1819 » . . . . .	» 7
» » 1820 » . . . . .	» 55
» » 1821 » . . . . .	» 55
» » 1822 » . . . . .	» 55
	» 55
	Γρ. 275

ἔχουψι τὴν κοριθιὰν καὶ τὴν μαβροντέμπιναν καὶ τὴν  
μισχοσταφυλιὰν καὶ μίαν στὴν Κρανιὰν τρυγάω ὃποῦ  
κάμνει αὐτὴ 40 δικαῖον καὶ 10 δικαῖον νερὸν ὃποῦ κάμνει λαγάρα  
δικαῖον 34 πρὸς 12 παράδεις . . . . .

Εἰς τὸν 1823 διμοίρως . . . . .	Γρ. 10
	» 10
	Γρ. 295

Κατεβάζω τὰ ἡμεράτικα αὐτῶν διλων τῶν χρόνων  
ἡμεράτικα 14 πρὸς 60 παράδεις . . . . .

» 21	274
	Γρ. 1231

Κύριος Παπανίκου.

# ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

## I

### Η ΕΠΙΣΚΟΠΗ ΠΩΓΩΝΙΑΝΗΣ

Εἰς χειρόγραφον Κώδικα (¹) τοῦ ἔτους 1722, εἰς τὸν δποῖον ἀναγράφεται ἡ σειρὰ (²) τῶν Μητροπόλεων, Ἀρχιεπισκοπῶν καὶ Ἐπισκοπῶν αἱ δποῖαι ἐξ οὗ τὸ παλαιότερον ἄλλοτε ἀπὸ τὸν θρόνον τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἄλλοτε ἀπὸ τὸν θρόνον τῆς Βουλγαρίας (³), μνημονεύονται καὶ Μητροπολῖται καὶ ἐπίσκοποι οἱ δποῖοι εἶχον ἀποσπασθῆ ἐκ τῆς Ρωμαϊκῆς Διοκτησίας καὶ ὑπήχθησαν ἀργότερον εἰς τὸν θρόνον τῆς Κωνσταντινουπόλεως μεταξὺ ἄλλων ἦτο καὶ ὁ Πωγωνιανῆς.

«Εἰσὶ δὲ καὶ οἱ ἀποσπασθέντες, λέγει οὐδὲ ἀντιγραφεὺς τοῦ περὶ οὐδὲ λόγος κώδικος ἐκ τῆς Ρωμαϊκῆς διοκτησίας, νῦν δὲ ὑπόκεινται τῷ θρόνῳ τοῦ Κωνσταντινουπόλεως Μητροπολῖται καὶ οἱ ὑπ' αὐτοὺς Ἐπίσκοποι οὐτοι:

‘Ο Θεσσαλονίκης, ὁ Κορύνθων, ὁ Νικοπόλεως, ὁ Αθηνῶν, ὁ Πατρῶν, ὁ Καρπάθου, ὁ Αιγαίης, ὁ Πωγωνιανῆς, ὁ Ελασσῶνος, ὁ Κίου, ὁ Λευκάδος, ὁ τοῦ Φαγαροῦ.

‘Ἡ ἐν τῇ Πωγωνιανῇ Ἀρχιεπισκοπὴ οὐκ ἦτον ἀλλ’ ὡς λέγεται Πωτοπαπᾶς ἢν καθεὶς μενος ἐν τῷ σταυροπηγίῳ τῆς Βασιλικῆς Μονῆς καὶ ὑποτασσόμενος τῷ Κωνσταντινουπόλεως Πατριάρχῃ».

1) «Μέμνησθε οἱ ἀναγινώσκοντες τοῦ ἀντιγράψαντος Νικολάου Ιωάννου ἐν ἔτει αψικβ ἐν μηνὶ Μαρτίφ ια εἰς Ιωάννινα».

Τὰ ἀνωτέρω ἀναγράφονται ἐπὶ τῆς φας τῆς σελ. 89 τοῦ Κώδικος, δστις ἀνευρέθη τῷ 1910 εἰς Ιωάννινα καὶ κατεσχέθη καθ' ἓν στιγμὴν ἐπρόκειτο νὰ φυγαδευθῇ εἰς τὸ ἔξωτερικὸν ἐκ μέρους γνωστοῦ ἀρχαιοκαπήλου, οὗτινος δμως αἱ ἐνέργειαι παρηκολουθοῦντο συστηματικῶς ὑπὸ τοῦ χιράσσοντος τὰς γραμμὰς ταύτας ὑπὸ τὴν ίδιοτητά του ὡς Ἐπιμελητοῦ τῶν Ἀρχαιοτήτων τῆς πόλεως τῶν Γιαννίνων.

2) Τοῦ ἀοιδήμου Βασιλέως Κυρίου Ἀνδρονίκου τοῦ δευτέρου τῶν Παλαιολόγων διατύπωσις δπως νὰ ἔχουν τάξιν οἱ θρόνοι». (Αὐτόθι σελ. 57).

3) «Ὑπόκειται δὲ καὶ τῷ θρόνῳ τῆς Βουλγαρίας ἥτοι τῶν Ἀχριδῶν ἐπισκοπαὶ αὗται». (Αὐτόθι σελ. 59).

4) Αὐτόθι σελ. 60.

Περὶ τοῦ τίτλου τοῦ Πρωτοπαπᾶ ἀναγράφονται εἰς τὸν περὶ οὗ ὁ λόγος  
Κώδικα τὰ κάτωθι :

«Ο Πρωτοπαπᾶς ἐτιμήθη νὰ ᾔχῃ τόπον καὶ πρωτοκαθεδρῖν εἰς πᾶσαν  
ἐκκλησιαστικὴν ὑπηρεσίαν μετὰ τὸν πρωτονοτάριον, ἥγουν νὰ εἶναι ἀπάνω-  
θεν τοῦ λογοθέτου (¹)».

Ἐὰν παραβάλῃ τις δηλονότι τὴν σειρὰν τῶν Ἀρχιερατικῶν ὅφφικίων,  
δπως ταῦτα ἀναγράφονται εἰς τὸν περὶ οὗ λόγος Κώδικα, θὰ ἴδῃ ὅτι ἡ  
περὶ τοῦ ὅφφικίου τοῦ Πρωτοπαπᾶ διάκρισις, φερομένου ὡς ἔκτου μετὰ τὸν  
πρωτονοτάριον, καίτοι κατέχει οὗτος τὴν τελευταίαν σειρὰν εἰς τὴν κλίμακα,  
ὑπολειπομένης μόνης τῆς σειρᾶς τῶν διακόνων (²), τῶν ψαλτῶν (³) καὶ τοῦ  
χοροῦ, (⁴) εἶναι ὅμως ἀρχεῖη νὰ ἔξηγήσῃ τὴν ἔχωριστὴν θέσιν ποὺ πέρνει  
κώδικα ὁ τιτλοῦχος Πρωτοπαπᾶς δστις «ῶς λέγουσιν ἦν καθεζόμενος ἐν τῷ  
Ἀρχιεπισκοπῇ Πωγωνιανῆς».

Τὰ ὡς ἄνω στοιχεῖα, ἔρχομενα τὸ πρῶτον εἰς φῶς, εἶναι ἀρχετά, ὡς  
φρονοῦμεν, νὰ ἔξηγήσουν τὰ τῆς Ἱεραρχικῆς διατάξεως καὶ μερικῶν ἐκ τῶν  
Ἡπειρωτικῶν (⁵) Ἐπισκοπῶν καὶ Ἀρχιεπισκοπῶν.

Παρὰ ταῦτα ὅμως, ὅποιος ἤθελε καταπισθῆ μὲ τὸ θέμα τῆς ἰστο-  
ρίας Μητροπόλεων, Ἀρχιεπισκοπῶν καὶ Ἐπισκοπῶν, πρέπει νὰ λάβῃ ὑπ'  
ὅψει ὅτι τὰ πάντα ἥσαν ὁρευστὰ καὶ ἀκαθόριστα καὶ συνεπῶς πρέπει νὰ  
μὴ λησμονῇ καὶ τὰ κάτωθι ποὺ ἀναγράφονται στὸ τέλος τοῦ περὶ οὗ λόγος  
κώδικος σὰν μιὰ ὑπόμνησις σοβαρὰ γιὰ τὸν ἀναγνώστη.

«Ἡσαν δὲ καὶ ἄλλαι Μητροπόλεις καὶ Ἀρχιεπισκοπαὶ καὶ Ἐπισκοπαὶ  
ὧς φαίνονται γεγονόμεναι εἰς τὴν διατύπωσιν τοῦ βασιλέως Κυροῦ Λέοντος  
τοῦ Σοφοῦ καὶ εἰς τὴν τοῦ βασιλέως Κυροῦ Ἀνδρονίκου τῶν Παλαιολόγων  
τοῦ Β' τῶν ὀνωθεν, ὁ ὅποιος βασιλεὺς ὁ Παλαιολόγος ἄλλας μὲν Μητροπό-  
λεις ἀνεβίβασε καὶ ἐτίμησεν ἀπὸ μικροὺς θρόνους εἰς μεγαλυτέρους καὶ ἀλ-

1) «Τὰ τῶν Ἀρχιερέων ὅφφικια ὡς ἔνεργειαι αὐτῶν :

«Ο οἰκονόμος, ὁ σακελλάριος, ὁ χαρτοφύλαξ, ὁ σακελλάριον καὶ πρωτέκδικος  
ὁ πρωτονοτάριος, ὁ λογοθέτης, ὁ ὁρεφερενδάριος καὶ ὑπομνηματογράφων, ὁ Ἱερομνή-  
μων, ὁ ὑπομιμήσκων, ὁ διδάσκαλος τοῦ Εὐαγγελίου, ὁ διδάσκαλος τοῦ Ἀποστόλου  
ὁ διδάσκαλος τοῦ ψαλτῆρος, ὁ ἐπὶ τῶν γονάτων, ὁ ἐπὶ τῶν κρίσεων, ὁ ἐπὶ τῶν δεή-  
σεων, ὁ ἐπὶ τῆς Ἱερᾶς καταστάσεως, ὁ ἐπὶ τῶν σεκρέτων, ὁ ἀρχων τῶν Μοναστηρίων,  
ὅ ἀρχων τῶν ἐκκλησιῶν, ὁ ἀρχων τοῦ Εὐαγγελίου, ὁ ἀρχων τῶν ἀντιμηνσίων, ὁ ἀρ-  
χων τῶν φώτων, ὁ ὁρτωρ, ὁ δευτερεύων τῶν Ἱερέων, ὁ πρωτοπαπᾶς . . . »

(Αὐτόθι σελ. 64—65)

2) Αὐτόθι σελ. 65 (δευτερεύων τῶν διακόνων).

3) Αὐτόθι σελ. 65 (πρωτοψάλτης, λαμπαδάριος).

4) Αὐτόθι σελ. 65 (ὁ δομέστιχος τοῦ α' χοροῦ, ὁ δομέστιχος τοῦ β' χοροῦ).

5) Διὰ τὴν Μητρόπολιν ἐπὶ παραδείγματι τῶν Ἰωαννίνων φέρονται εἰς τὸν περὶ-  
θεν δ λόγος Κώδικα τὰ κάτωθι :

·Ως πρὸς τὴν σειρὰν τῶν θρόνων ποὺ ὑπήγοντο στὸν Πατριάρχην Κωνσταντίνο,

λας ἔκατέβασεν εἰς θρόνους μικροτέρους; ἔχων ἔξουσίαν ως βασιλεύς, ἀπὸ τὰς δοποίας πολλαὶ ἐρημώθησαν καὶ τελευταίως ἡφανίσθησαν ὑπὸ τῶν ἡμᾶς κρατούντων καὶ οὕτε Μητροπολῖται εὑρίσκονται εἰς τὰς Μητροπόλεις, οὕτε Ἀρχιεπίσκοποι εἰς τὰς Αρχιεπισκοπάς, οὕτε Ἐπίσκοποι εἰς τὰς Ἐπισκοπάς.

Οὕτε οὐρανὸς εἰς ἐκκλησίαν, οὕτε καλόγηρος εἰς Μοναστήριον ἢ εἰς μονῆδοιον ἢ εἰς κελλίον.

Οὕτε ἀλος χριστιανὸς κοσμικὸς εἰς κάστρον ἢ εἰς χώραν, διὸ οἱς κρίμασιν οἶδεν δὲ Θεός.

“Οτι ἀνεξερεύνητα τὰ κοίματα αὐτοῦ καὶ ἀνεξιχνίαστοι αἱ ὅδοι αὐτοῦ.

Πεντήκοντα καὶ μία Μητροπόλεις εἶναι ἐρημομέναι καὶ ἀρχιεπισκοπαὶ καὶ ἐπισκοπαὶ ἔκατὸν τριάκοντα.

Εἰς τὴν διατύπωσιν τοῦ οηθέντος βασιλέως Κυρίου Λέοντος τοῦ φοῦ εἶναι Μητροπόλεις ἐνενήντα, εἰς δὲ τοῦ ἄνωθεν εἰρημένου Ἀνδρονίκου τοῦ Β' τῶν Πακαιολόγων εἶναι ἔκατὸν καὶ ἀρχιεπισκοπαὶ κε».

Καὶ ἐπὶ τῆς ὥστης περὶ οὗ δὲ λόγος Κώδικος ἀναγράφονται ἀπὸ τὸν ἀντιγραφέα τὰ κάτωθι ἐν εἴδει ἐπιλόγου :

«Βαβαὶ τῆς παραχωρήσεως τοῦ Θεοῦ. Ἀνάγνωσον δὲν καὶ μεγάλως θρήνισον».

Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κονσταντινούπολης

---

νουπόλεως τὰ Ἰωάννινα φέρονται εἰς τὴν λγ (33ην)» (Αὐτόθι σελ. 57).

Ἐπίσης ἐτέρα πληροφορία (Αὐτόθι σελ. 58) διει : «ὅ Ἰωαννίνων ὑπῆγετο παλαιότερον εἰς τὸν Ναυπάκτου».

Ἐν τέλει ως πρὸς τὰς ἐπισκοπὰς τὰς δοποίας εἶχεν ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν του ὁ Μητροπολίτης Ἰωαννίνων ἀναγράφονται (Αὐτόθι σελ. 62) τὰ κάτωθι :

«Ο Ἰωαννίνων ἔγει ταύτας : Γοῦ Βελλᾶς, τοῦ Βουθρωτοῦ καὶ Γλυκέως, τοῦ Δρυΐνουπάλεως καὶ τοῦ Χιμάρας».

## II

## ΑΝΔΡΑΓΑΘΙΑΙ ΑΓΝΩΣΤΩΝ ΗΠΕΙΡΩΤΩΝ

“Οποιος ἀναδιφεῖ τὸ Ἀρχεῖον τῶν Ἀγωνιστῶν, ποὺ βρίσκεται στὴν αἴθουσα τῶν χειρογράφων τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης, δοκιμάζει ἐνα αἰσθημα ὑπερτάτης εὐχαριστήσεως διὰ τὰς μεγάλας ἢ μικρὰς — ἀδιάφορον — πάντοτε ὅμως ἡρωικὰς πράξεις καὶ ἀνδραγαθίας τὴν κατὰ τῶν ἐπανάστασιν τοῦ 1821 καὶ ἀργότερα Ἡπειρωτῶν, ποὺ συγκαταλέγονται καὶ αὐτοὶ στοὺς ἀγώντους καὶ ἀφανεῖς ἥρωας καὶ στρατιώτας τοῦ τιτανείου ἔκτενου ἄγωνος καὶ τὴν μνήμην τῶν δποίων ἔχομεν ὑποχρέωσιν ὑπερτάτην νὰ ἀποκαταστήσωμεν ἀνασύροντες ἐκ τῆς λήθης τούλαχιστον τὰ ὄνόματα καὶ τὴν καταγωγὴν των.

“Αναγράφομεν τὰ κατὰ τὴν δρᾶσιν μερικῶν ἐκ τῶν ἀγνώστων καὶ ἀφανῶν ἔκείνων στρατιωτῶν καὶ ἀγωνιστῶν τοῦ ὑπεριθερωτικοῦ μας ἀγῶνος.

Τὸ δτι κατήγοντο ἐξ Ἡπείρου ἦταν δραστὸν νὰ ἐφελκύσῃ τὴν προσοχήν μας, ὡστε νὰ σταματήσωμεν πρὸς στημένη τὴν δι’ ἄλλους σκοποὺς ἔρευνάν μας εἰς τὸ περὶ οὗ ὁ λόγος Ἀρχείου τοῦ ἀγῶνος τῆς ἀνεξαρτησίας μας.

“Αν καὶ ἐλάχιστα δείγματα ἔρχονται εἰς φῶς γύρω ἀπὸ τὴν δρᾶσιν των, πάντως ὅμως ἀποτελοῦν καὶ τα ψιχία αὐτὰ ἐλάχιστον δεῖγμα τιμῆς πρὸς τὴν μνήμην των.

\*\*\*

Πιστοποιητικὸν<sup>(1)</sup>

Πιστοποιοῦμεν οἱ ὑποφαινόμενοι δτι ὁ ἐκ Μειζέβου τῆς Ἡπείρου Κύριος Ἰωάννης Α. Κοντοπάσχος ὑπηρετήσας τὴν πατρίδα στρατιωτικῶς κατὰ τὸ διάστημα τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπαναστάσεως, φέρων πάντοτε βαθμὸν ἀξιωματικοῦ (ὑπηρέτησε δὲ μὲν ζῆλον καὶ εὐπείθειαν εἰς τὰ καθήκοντά του) καὶ ὡς τοιοῦτον τῷ δίδομεν κατ’ αἰτησίν του τὸ παρὸν Πιστοποιητικὸν εἰς χεῖράς του διὰ νὰ τὸ χρησιμεύσῃ ὅπου ἀνήκει πρὸς ἀπόλαυσιν τῶν στρατιωτικῶν δικαιωμάτων του.

“Ἐν Ἀθήναις τῷ 27ῷ Οκτωβρίου 1839

Γ. Γρίβας

Χρ. Χ. Πέτρου

Γιάννης Κώστας

1) Ἀρχεῖον Ἀγῶνος ἀνεξαρτησίας, Φάκελλος 91 (22888).

Πιστοποιητικὸν<sup>(1)</sup>

Ο Αναστάσιος Κώστα Μπίντος Χορμοβίτης ἀνεψιός τοῦ Κώστα Μάκα, εὑρεθεὶς κατὰ τὸ ἔτος 1822 μετὰ τοῦ Μαρχο - Μπότζαρι, συνάμα δὲ καὶ μετὰ τοῦ θείου του Κώστα Μάκα, κατὰ τὴν μάχην τῆς Πλάκας ἐδῶθεν τῶν πέντε πηγαδίων, ἐπληγώθη κατὰ τὴν δεξιὰν χεῖρα, ἀποκατασταθεὶς ἀνίκανος διὸ ἐργασίαν.

Ωσαύτως μετὰ ταῦτα ἔχοημάτισεν εἰς διαφόρους μάχας μετὰ τοῦ Μακρυγιάνη, Γιώργη Βάγια καὶ Σπύρου Μήλιου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Αὐγούστου 1849

Γεώργιος Κάγιας

Ἀνεύρομεν ἐπίσης εἰς τὸ αὐτὸν Ἄρχεῖον καὶ ἐξ ἄλλων μερῶν τῆς Ἑλλάδος ὑπηρεσίας πρὸς τὴν Ἡπειρον καὶ ἄλλων ἀφανῶν ἡρώων, ἵδια Χδραίων.

Ἀποσπῶμεν τὰ κάτωθι ἐκ τοῦ ὑπὸ ἀριθμ. 103 φανέλου.

## Ἐνδεικτικόν. (2)

Οἱ ὑποφαινόμενοι πλοίαρχοι τοῦ Ἀμβροξιανοῦ κόλπου Πρεβέζης, πιστοποιοῦμεν ἐν καθαρῷ συνηδείσῃ καὶ ἀκορύθι ἀληθείᾳ ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1828 μέχοι 1830 ὁ ἐξ Ὅδρας συνδημότης μας Ἰωάννης Κωνσταντινίδης ἐβρέθη ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ μοχαΐτου πλοιάρχου Δημητρίου Τεναικὲ ἐπὶ τὴν πολιορκίαν τοῦ Ἀμβροξιανοῦ κόλπου στολίσκου, δποῦ μετὰ πολλῶν κινδύνων ἐμπουρκάραμεν καὶ ἐπὶ ἀρεσάλτου ἐκυριεύσαμεν ὅλα τὰ ἐκεῖσε εύροισκόμενα πλοῖα Ὄθωμανικὰ τζελούπαις, καθὼς καὶ τὴν κυρίευσην τὰ κάστρα Μακρινόρου, Γκραβασαρᾶ.

Ο δὲ ὄημεις Ἰωάννης Κωνσταντινίδης εἰς τὴν ἐποχὴν ταύτην ἐδειξεν ὅλην τὴν ἀπομονώμενην γεναιώτητα, ἀνδρίαν, εὐπίθειαν καὶ τιμιώτητα, ἐκτελὸν πτάντωτες ὅλα τὰ καθήκοντά του, μέχοι βοηθοῦ Α' τάξεως.

Οὐδεν κατ' αἴτησιν τοῦ εἰρημένου δίδεται τὸ παρὸν ἐνδεικτικὸν παρὸν τῶν πλοιάρχων διὰ νὰ τοῦ χρησιμεύσῃ ὅπου ἀνήκει.

Ἐν Ὅδρᾳ τὴν 19 Μαΐου 1844.

Ο ἀρχηγὸς τοῦ στολίσκου

Α. Τεναικὲς

Ο πλοίαρχος

Αναστάσιος Σπαχῆς

1) Ἄρχεῖον ἀγῶνος ἀνεξαρτησίας, φάκελλος 105 ἐνθα μνημονεύονται καὶ τὰ ὄνόματα Γεωργίου Παπαγιάννη ἀπὸ Κράψι Ίωαννίνων καὶ Κώτζη Χ. Ἡπειρώτου λοχαγοῦ ὅστις ὑπηρέτησεν ὡς ἐκατόνταρχος ἀπὸ τοῦ 1820—1829 καὶ ἀπεκατεστάθη εἰτα εἰς τὴν Ναύπακτον.

2) Ἄρχεῖον ἀγῶνος ἀνεξαρτησίας, φάκελος 103 (3858).

\* \* \*

Θὰ ηὐχόμεθα νὰ ἥτο δυνατὸν διὰ συστηματικῆς ἀναδιφηστικῆς ἔρεύνης νὰ ἀνασυρθοῦν ἐκ τῆς λήθης, δισυν τὸ δυνατὸν περισσότερα δύναματα τῶν ἀφανῶν καὶ ἀγνώστων ἐκείνων στρατιωτῶν.

Θὰ ἥτο τὸ καλύτερον μημόσυνον γιὰ τὴ μήμη των.

Τὰ στοιχεῖα αὐτὰ μποροῦν ἀργότερα μέσα στὸ πλαίσιο μιᾶς βαθύτερης ίστηρικῆς συναρμολόγησης νὰ μᾶς ἀποκαλύψουν ὅλους τοὺς πόνους καὶ ὅλες τὲς ἀγωνίες τῆς λαϊκῆς ψυχῆς· καὶ ἔτσι σὲ μιὰ πλήρωμα συναισθηματικῶν ἐπιζήσεων ὁ ἡρωϊκὸς μαχητὴς ἀπὸ τὸ ἔστι μέρος καὶ ὁ βατὸς στοχαστὴς ἀπὸ τὸ ἄλλο νὰ μᾶς δώσειν τὴν εἰκόνα κάπουν βαθυτέρου καὶ ἀνωτέρου κομματος μέσα στὸν ἀγῶνα καὶ τὴν πάλη τῆς Ζωῆς.

Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κόνιτσας

---

### III

## ΑΘ. ΨΑΛΙΔΑ, ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΑΡΒΑΝΙΤΩΝ Α'

Εἰς τὸ τμῆμα χειρογράφων τῆς βιβλιοθήκης τῆς Ἰστορικῆς καὶ Ἐθνολογικῆς Ἐταιρείας εὑρίσκεται αὐτόγραφον μιᾶς, δυναμού ἰστορικῆς μελέτης τοῦ μεγάλου Ἡπειρώτου διδασκάλου Ψαλίδα περὶ τῆς ἐθνολογικῆς προελεύσεως τῶν Ἀλβανῶν ὑπὸ τὸν τίτλον :

«Ἀρχαιολογία τῶν Ἀρβανιτῶν».

Ἡ περὶ ᾧ δὲ λόγος μελέτη τοῦ Ψαλίδα, καθόσον τοῦλάχιστον γνωρίζομεν, δὲν εἶδε τὸ φῶς τῆς δημοσιότητος μέσα σ' ἓνα βαθύτερο καὶ συγχρονισμένο ἰστορικὸ πλαίσιο, μόνον δὲ βιβλιογραφικῶς ἐμνημονεύθη καὶ κατεγράφη ὑπὸ τοῦ Σπυρίδωνος Λάμπρου (¹) καὶ ἄλλων.

Στὴ σύντομο αὐτὴ ἰστορικὴ μονογραφία του (²) ὁ Ψαλίδας προσπαθεῖ νὰ ἀποδείξῃ τὴν καταγωγὴν τῶν Ἀλβανῶν ἀπὸ τοὺς Ἰλλυριοὺς καὶ τοὺς Θράκας.

Ἄλλ' ἂς ἀφήσουμε νὰ μιλήσῃ δὲ ἕδιος.

Παραθέτομεν τὴν περιγραφήν του αὐτούσιον τηρήσαντες καὶ τὴν δρογραφίαν τοῦ αὐτογράφου, μόνον δὲ εἰς παραπεμπικὰς ὑποσημειώσεις προσέθεσαμεν τὰ σχετικὰ χωρία ἀρχαίων συγγραφέων, ἵδια τοῦ Θουκυδίδου καὶ τοῦ Στράβωνος, εἰς τὰ δποῖα παραπέμπει ὁ Ψαλίδας χωρὶς δῆμως νὰ μνημονεύῃ λεπτομερῶς τὰ σχετικὰ βιβλία καὶ κεφάλαια ἐκ τῶν ἔργων τῶν ὡς ἄνω συγγραφέων.

1) Ν. Ἑλληνομνήμων, Τόμ. Ζ (1931) σελ. 471.

2) Τὸ χειρόγραφον δὲν φέρει χρονολογίαν ἀλλὰ μόνον ἀριθμὸν καταγραφῆς 116 καὶ προέρχεται ἐκ δωρεᾶς Γ. Ἀναγγωστοπούλου.

## Β'

## ΑΘ. ΦΑΛΙΔΑ, ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΑΡΒΑΝΙΤΩΝ

Τὸ γένος τῶν Ἀρβανιτῶν καὶ κατὰ τὸν Σκύλακα τὸν παλαιότατον γεωγράφον καὶ κατὰ τὸν φιλαληθέστατον ἴστορικὸν Θουκυδίδην καὶ κατὰ τὸν γεωγράφον Στράβωνα εἶναι γένος Ἰλλυρικὸν ἀρχαιότατον, ὅπου ἀπὸ ἀμνημονεύ ους αἰῶνας ἔκατοίκηστιν εἰς τὸ δυτικὸν παραθάλασσον τῆς Εὐρωπαῖκῆς Τουρκιᾶς, ὅπου τώρα λέγεται Ἀρβανητιά.

Τοῦτο ἀποδείχνεται μὲ τὴν παρατήρηση καὶ τῆς γλώσσης καὶ τοῦ θρηγανισμοῦ καὶ τοῦ χαρακτῆρος τῶν Ἀρβανιτῶν ἐπειδὴ δὲ ἡ βάσις τῆς γλώσσης τους εἶναι Ἰλλυρικὴ καὶ δοργανισμός τους Ἰλλυρικὸς καὶ ὁ χαρακτῆράς τους καὶ ἂν παράλλαξε ὁ χαρακτῆρας τῶν Ἕλειωντῶν Ἀρβανιτῶν εἶναι αἴτια οἱ Πελασγο-λέλεγες, καὶ οἱ Ἑλληνες, ὅπου μὲ αὐτοὺς ἐνώθηκαν καὶ μάλιστα οἱ δεύτεροι ἀπὸ τοὺς δροίους καὶ ἐνυθεύθηκεν ὁ χαρακτῆράς τους.

Τῶν Γκέγκηδων ὅμως ἔμεινεν ἀνοθευτος.

Τοῦτο λοιπὸν τῶν Ἀρβανιτῶν τὸ γένος πρόπει νὰ ἥλθεν ἀπὸ τὰ βορειότερα μέρη τῆς Εὐρώπης τὸν καυδὸν ὅπου οἱ Σλάβονες ὄντες ἐλεύθεροι καὶ ἵκανῶς πολιτισμένοι (τὸ δποτὸν δείχνεται ἀπὸ τὴν πολαιὰν Σλαβωνικὴν γλῶσσαν ὅπου εἶναι γλώσσα ἐντελὴς) κατέβηκαν εἰς τὴν Θράκην. Βουλγαρίαν, Μακεδονίαν, Σερβίαν, Μπόσναν, Δαλματίαν, Κρανιολίαν, Μποεμίαν, Ἀρβανητιάν καὶ μὲ τὸν Εὔμολπον Θράκην ἐμβῆκαν καὶ εἰς τὴν Ἀττικήν. (¹)

Δὲν ἦταν εἰς τὴν Φωκίδα (²) δο βασιλεὺς δο Θράκης Τηρεὺς (³) κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ Θουκιδίδη;

Δὲν ἦταν ἀπὸ τὴν Θράκην οἱ Ἀμαζόνες ὅπου ἐλῆγαν εἰς τὴν Ἀττικὴν καὶ ἐπολέμησαν μὲ τοὺς Ἀθηναίους;

Δὲν ἐπῆρεν δο βασιλεὺς τῶν Ἀθηνῶν Θησέας Ἀμαζόνα γυναικα καὶ ἐγέννησεν τὸν Ἰππόλυτον, ὃς μαρτυρεῖ δο τραγῳδὸς Εὐριπίδης εἰς τὴν τραγῳδίαν Ἰππόλυτον;

Σλάβονες λοιπὸν ἦταν καὶ εἶναι οἱ κάτοικοι καὶ τῆς Βουλγαρίας καὶ τῆς Θράκης καὶ τῆς Σερβίας καὶ τῆς Μπόσνας καὶ τῆς Καρνιολίας καὶ τῆς Δαλματίας καὶ τῆς Ἀρβανητιᾶς καὶ τῆς Μακεδονίας καὶ τῆς Βοιωτίας ὅπου

1) Στράβωνς Γεωγραφικά, Βιβλίον Θ' 310—340 ("Εκδοσις Κοραή").

2) Τοῦ Αύτοῦ, Αύτόθι 416—425.

3) Θουκυδίδου Βιβλ. II 29 ("Εκδοσις Βόητε").

ξεσλαβώνισαν καὶ μὲν δλον δποῦ οἱ Ἐλληνες τοῦ; ξνόμιζαν Δωριεῖς, μὲν δλον τοῦτο ως χοντροκέφαλους τοῦ; εἶχαν Βισλγάρους, καθὼς καὶ ήταν, καὶ τοῦτο τὸ βεβαιώνει ἡ παροιμία δποῦ ξλεγαν, Βοιωτία ὑς. (¹)

Ἄτο ἀμνημονεύτους ἄρα αἰῶνας οἱ Σλάβονες εἰς τὴν Ἡπειρον καὶ τὸ Ἰλλυριον κατοικοῦν.

Εἶπαμεν ἀνωτέρῳ, ὅτι οἱ Σλάβονες ήταν ποιὲ γένος πιλιτισμένο καὶ δις μὴν εἶχαν καὶ γράμματα· ἐπειδὴ περὶ τὸ τέλος τοῦ δεκάτου αἰῶνος, ὅταν δι τοῦ Κιόβου Κνιάζης Βλαδίμηρος ἔγινε Χοιστιανὸς μετεφράσθησαν εἰς τὴν Σλαβονικὴν γλῶσσαν δλα τὰ Ἐλληνικὰ Ἐκκλησιαστικὰ β.βλία χωρὶς νὰ ἔμβουν λέξεις ἀπὸ ξέναις γλώσσαις καὶ τοῦτο ἀπεδείχνει φανερὰ δχι ἡ Σλαβωνικὴ γλῶσσα ήταν καὶ εἶναι καὶ πλουσία καὶ εὔστροφος καὶ εὐσύνθετος καὶ ἐπομένως γλῶσσα γένους δχι ἀπολιτίστου καὶ ἀγρίου, ἀλλὰ συνετοῦ καὶ φρονίμου ως μαριυρεὶ δ Θουκιδίδης (²) δ φιλαληθέστατος θεοφιλέστερος τοῦ

1) Στράβωνος Γεωγραφ.κά, Βιβλ. Θ. 400—416 ("Ἐκδ. Κοραῆ").

2) Παραθέτομεν τὰ χωρία τοῦ Θουκυδίδου τὰ ὅποια μνημονεύει καὶ ὁ Ψαλίδας.

« Ἀνίστησιν οὖν ἐκ τῶν Ὁδρυσσῶν δρυμῷμενος πεδῶτον μὲν τοὺς ἐντὸς τοῦ Αἴμου τε δρους καὶ τῆς Ροδόπης Θράκης, δσων ἡρῷα μέχρι θαλάσσης τῆς εἰς τὸν Εὗξεινόν τε Πόντον καὶ τὸν Ἐλλήσποντον, ἐπειτα τοὺς ὑπερβάντας Αἴμον Γέτας καὶ δσα ἄλλα μέρη ἐντὸς τοῦ Ἰστρου ποταμοῦ πρὸς θαλάσσαν μᾶλλον τὴν τοῦ Εὔξείνου κατώκητο· εἰσὶ δ' οἱ Γέται οἱ ταύτῃ ὅμοροι τε τοῖς Σκύθαις καὶ ὅμοσκιοι πάντες ἴπποταξότας.

(Θουκυδ. II. Κεφ. 96 ("Ἐκδοτ. Böhme").

Καὶ κατωτέρῳ περὶ τῆς διοικήσεως τῶν Θρακῶν προσθέτει:

« Ἔγένετο δὲ ἡ ἀρχὴ τῆς Ὁδρυσσῶν μέγεθος φόρος τε ἐκ πάσης τῆς βαρβάρου καὶ τῶν Ἐλληνίδων πόλεων δσοι προσῆξαν ἐπὶ Σεύθου, δις ὑστερον Σιτάλκου βασιλεύσας, πλεῖστον δ ἐποίησε τετρακοσίων ταλάντων ἀργυρίου μάλιστα δύναμιν, ἀχρυσὸς καὶ δρυδὸς εἰτι· καὶ δῶρα οὐκ ἐλάπσω τούτων χρυσοῦ τε καὶ ἀργύρου προσεφέρετο, γωρὶς δὲ δσα ὑφαντά τε καὶ λεῖα καὶ ἡ ἄλλη κατασκευή, καὶ οὐ μόνον αὐτῷ ἄλλῳ τοῖς παραδυναστεύουσί τε καὶ γενναίοις Ὁδρυσσῶν.

Κατεστήσαντο γὰρ τούναντίον τῆς Περσῶν βασιλείας τὸν νόμον, δντα μὲν καὶ τοῖς ἄλλοις Θρακεῖ, λαμβάνειν μᾶλλον ἡ διδόναι, καὶ αἰσχιον ἦν αἰτηθέντα μὴ δοῦναι ἡ αἰτήσαντα μὴ τυχεῖν ὅμως δὲ κατὰ τὸ δύνασθαι ἐπὶ πλέον αὐτῷ ἔχρησαντο, οὐ γὰρ ἦν πρᾶξαι οὐδὲν μὴ διδόντα δῶρα. "Ωστε ἐπὶ μέγα ἡ βασιλεία ἥλθεν Ισχύος.

Τῶν γὰρ ἐν τῇ Εὐρώπῃ, δσαι μεταξὺ τοῦ Ἰονίου κόλπου καὶ τοῦ Εὔξείνου πόντου, μεγίστη ἐγένετο χρημάτων προσόδῳ καὶ τῇ ἄλλῃ εύδαιμονίᾳ, Ισχύει δὲ μάχης καὶ στρατοῦ πλήθει πολὺ δευτέρᾳ μετὰ τὴν Σκυθῶν.

Ταύτη δὲ ἀδύνατα ἔξισονσθαι οὐχ' ὅτι τὰ ἐν Εὐρώπῃ ἀλλ' οὐδὲ ἐν τῇ Ἀσίᾳ ἔθνος ἐν πρὸς ἐν οὐκ ἔστιν δι τι δυνατὸν Σκύθαις ὅμογνωμονοῦσι πᾶσιν ἀντιστῆναι.

Οὐ μὴν οὐδὲ ἐς τὴν ἄλλην εὐβουλίαν καὶ ξύνεσιν περὶ τῶν παρόντων εἰς τὸν βίον ἄλλοις ὅμοιοινται·

(Προβλ. Θουκυδ. II. Κεφ. 97 ("Ἐκδ. Böhme").

“Ισαύτως περὶ Θρακῶν λεπτομερέστερον ἐν:

Θουκυδ. II. 26, 96, 98 καὶ VII 29, 30, καὶ Στράβων. Γεωγρ. Βιβλ. Z 813—813 ("Ἐκδ. Κοραῆ").

καιροῦ του διὰ τοὺς Σλάβωνας ὅποῦ τοὺς ὄνομάζει Σκύθας καὶ τῶν Θρακῶν καὶ τῶν Γετῶν γείτονας.

Καὶ τοῦτοι βέβαια οἱ πολυάριθμοι καὶ συνετοὶ καὶ εὔβουλοι τῆς Εὐρώπης Σκύθαι κατὰ τὸν Θουκυδίχην εἶναι διάφοροι φυλαὶ τῶν Σλαβόνων, ὅποῦ ἐδιοικοῦντο ἀπὸ διαφόρους Κνιάζηδες (ἡγεμόνες) ἀπόπερα τοῦ Δουνάβεως εἰς τὴν Δακίαν (Βλαχομπογδανίαν) εἰς τὴν Σαρματίαν<sup>(1)</sup> (Πολωνίαν καὶ Λεχίαν) καὶ ἀπόπερα τοῦ Βορυσθένη (Δνέπρου) εἰς τὴν μικρὰν Ρουσίαν, ὅποῦ ἦταν ὁ Κνιάζης Βλαδίμηρος καὶ εἰς τὴν Δυτικὴν Ρουσίαν καὶ εἰς τὴν Μεγάλην Ρουσίαν, Καλούγα, Τούλα, Μόσκα καὶ καθεξῆς, πόλεις τῆς Μεγάλης Ρουσίας.

Καὶ ἀπὸ τούτους τοὺς Ρουσσούς (ὅποῦ οἱ παλαιοὶ Ἕλληνες διὰ τὴν ἄγνοιαν τῆς Σλαβωνικῆς γλώσσης τοὺς ὠνόματαν Δάκας, Γέται<sup>(2)</sup>, Μάσαγέταις, Σαρμάταις, ὡς διάφορα γένη καὶ μὲν ἔνα κοινὸν ὄνομα Σκύθας) εὐγῆκαν πολλάκις ὀλόκληρες φυλαὶ μὲ τοὺς ἡγεμόνας τους, διότι ἦταν ἐλεύθεροι, καὶ ὅχι ὑποκείμενοι εἰς ἔνα βασιλέα, σὰν τώρα, καὶ ἐπλάκωσαν καθὼς προεῖπα τὴν Μποεμίαν, τὴν Καρνιολίαν καὶ τὴν Σλαβωνίαν τῆς Οὐγκαρίας καὶ ὅλην σχεδὸν τὴν Εὐρωπαϊκὴν Τουρκίαν παρὰ τὴν Ἑλλάδα, καὶ ὡς τοιοῦτοι Λαοδάμονες μὲ δίκαιον τρόπον καὶ Σλάβονες ἥγουν ἔνδοξοι, ὠνομάσθησαν, ἐπειδὴ εἰς τὴν Σλαβωνικὴν γλῶσσαν Σλάβα δόξαν δηλοῖ.

Ἀπὸ τούτους λέγω εἶναι καὶ οἱ πρωτοὶ κάτοικοι τῆς Ἀρβανητιᾶς, ὅποῦ οἱ Ἕλληνες τοὺς ὠνόμασαν Ἰλλήρεις.

Ἄδηλον εἶναι ποῖα κανθηύραν οἱ Σλάβωνες ὅταν ἐπλάκωσαν αὐτὰ τὰ μέρη· ἡμπορεῖ ὅμως καὶ αὐτοὶ μερικάνη τις ὅτι αὐτὰ τὰ γένη ἐπρεπε νὰ εἶναι ὀλιγάνθρωπα καὶ εἴωθισθησαν εἰς τὸ πολυάνθρωπον Σλαβωνικὸν ὅποῦ τὰ ἐπλάκασεν· ἐπειδὴ δὲ καὶ δὲν ἀπόμεινεν ἔχνος αὐτοῦ τοῦ γένους οὔτε τῆς γλώσσης του οὔτε τοῦ χαρακτῆρός του, διότι εἰς ὅλην τὴν Εὐρωπαϊκὴν Τουρκίαν παρὰ τὴν Ἑλλάδα, ἡ Σλαβωνικὴ γλῶσσα καὶ ὁ Σλαβωνικὸς χαρακτῆρας εἶναι ποῦ περισσότερον καὶ ποῦ ὀλιγώτερον ἀλλοιωμένα ἀπὸ τὴν ἐπιμεῖαν ἄλλων γενῶν ὅποῦ μετέπειτα ἐμβῆκαν κοὶ ἀπὸ ταὶς ἐκστρατείαις ὅποῦ ἔκαμαν μὲ τὸν Μέγαν Ἀλέξανδρον εἰς τὴν Ασίαν, καὶ ὑστερα εἰς τὴν Ἰταλίαν, τῶν καιρῶν τῶν Αὐτοκρατόρων τῆς Ρώμης, ἐπὶ Σιβήρου.

Καὶ ἔκεινο τὸ μέρος ὅποῦ ἔμεινεν ἀνεπίμικτον διεφύλαξε καὶ τὴν Ἰλλυρικὴν γλῶσσαν καὶ τὸν χαρακτῆρα τὸν Σλαβωνικὸν πολλὰ ὀλίγον ἀλλοιωμένα, καθὼς εἰς τὸ Μαυροβούνι καὶ τὴν Σερβίαν.

Καὶ τοῦτα, ὅποῦ λέγω, εἶναι ἀληθῆ, ἃς παρατηρηθῆ καὶ ἡ γλῶσσα καὶ ὁ χαρακτῆρος τῶν δύο αὐτῶν τόπων, ὅποῦ εἶπα, ἀπὸ ἀνθρώπων ἔμπειρον τῆς

1) Στραβ. Γεωγραφ. Βιβλ. 2. 306.

2) Θουκυδ. ΙΙ. 96 ("Εκδ. Βόημε"). Προβλ. ὠσαύτως: Στράβωνος Γεωγραφικά Βιβλ. 204—306. ("Εκδ. Κοραῆ").

"Ιλλυρικῆς γλώσσης διὰ νὰ εῦρῃ ὅτι ἡ Ἰλλυρικὴ γλῶσσα εἰς τούτους τοὺς τόπους ἔχει τὴν ἄλλοιωσιν τῆς πολυκαιρίας, ὅπου εἶναι ὀλίγη, καὶ πολλὰ ὀλίγαις λέξεις ἀπὸ τές ξέναις διοίκησες εἰς ταὶς ὅποιαις κατὰ καιροὺς ὑπέπεσαν· καὶ ἔξεναντίας τὴν μεγαλυτέραν ἄλλοιωσιν τὴν ἔχει ἡ Ἀρβανίτικη γλῶσσα ἡ ὅποια μόλις γνωρίζεται. Ἰλλυρικὴ διὰ τὰ ἀκόλουθα αἴτια:

Πρῶτον ὅτι οἱ Ἰλλυροί<sup>(1)</sup> εἰς τὴν Ἀρβανητιὰν κατοίκησαν κατὰ κώμας, σκορόπιοι, καθὼς ἔως τὴν σήμερον κατοικοῦν, καὶ ἀκολούθως ἐσασαν τὸ πολίτευμα καὶ ὄλαις ταὶς λέξεις τοῦ πολιτεύματος καὶ καιέστησαν τὴν γλῶσσάν των τόσον πτωχὴν (τὴν πλουσιωτάτην Ἰλλυρικὴν) ὅπου ὠμοίαζαν γλῶσσαν ἀγρίου γένους.

Τόσον εἶχε ἔαγριωθῆ τὸ συνετὸν καὶ ἄβουλον γένος τῶν Σλαβόνων εἰς τὴν Ἀρβανητιάν.

Δεύτερον ἔμβηκαν οἱ Πελασγο-λέλεγες<sup>(2)</sup> εἰς τὴν Ἀρβανητιάν, γένος νομαδικὸν τῆς; Ἀσίας ὅπου ἐπέρασε πρῶτα εἰς τὴν Ἐλλάδα καὶ ἀφοῦ ἐδιώχθησαν ἀπὸ τοὺς Ἑλληνας κατέφυγαν εἰς τὴν Ἀρβανητιὰν καὶ ἔμεχθηκε μὲ τοὺς Ἀρβανίτες καὶ ἔγινεν ἕνα γένος.

Τρίτον ἔμβηκαν καὶ οἱ Ἔληνες<sup>(3)</sup> πολλοὶ ὕστερα εἰς τὴν Ἡπειρον<sup>(4)</sup>, ὅπου καὶ ἔως τὴν σήμερον σώζονται καὶ εἰς πόλεις καὶ εἰς χωρία, πρῶτα μὲ τὸν Πύρρον τὸν υἱὸν τοῦ Ἀχιλλέως ἀπὸ τὰ Φάρσαλα τῆς Θεσσαλίας, καὶ ὕστερα ἀπὸ τὴν Πελοπόννησον Δωριεῖς καὶ μάλιστα ἀπὸ τὴν Κόρινθον εἰς ὅλα τὰ παραθαλάσσια τῆς Αρβανητιᾶς, ἀρχηγῶντις ἀπὸ τὴν Πρέβεζαν ὡς τὴν Ἐπίδαμον (Λουράτσο) καὶ εἰς τὸ παραθάλασσο τοῦ Μπερατιοῦ, σώζονται ἀκόμη τὰ ἔρειπτα τῆς ξαῖκουστῆς Ἀπολλωνίας<sup>(5)</sup>.

Τέταρτον ἔμβηκαν Ρωμαῖοι πολλοὶ ὡς ἔξουσιασται καὶ ἔκτισαν τὴν παλαιὰν Αιρανούπολιν, τέσσαρες ὥραις ἔξω ἀπὸ τὴν νῦν Ἐλμπασάν, τῆς ὅποιας σώζονται πολλὰ ἔρείπια, ἥλθαν καὶ πολλοὶ Ρωμαῖοι ἔξωρ σμένοι ἀπὸ τὴν Ρώμην ὡς κακότροποι καὶ φονεῖς ἐπὶ Σεβήρου τοῦ Αὐτοκράτορος καὶ ἔκατοι-κησαν εἰς τὰ βουνὰ τῆς Ἡπείρου ὡς βεσκοὶ σκηνόβιοι οἱ ὅποιοι ἔως τὴν σήμερον τέτοιοι φυλάγοντες ὁνομαζόμενοι Καραγκούνιδες, Βλάχοι, Ἀρβανιτόβλαχοι καὶ Μπουρτζί βλαχοί.

Καὶ πέμπτον, ἔμβηκαν καὶ πολλοὶ Τοῦρκοι μείναντες ἀπὸ ταὶς ἔκστρατείαις ὅπου ἔκαμνεν ὁ Σουλτάνος εἰς αὐτὰ τὰ μέρη καὶ πολλοὶ πασάδες ὅπου

1) Θουκυδ. I. 26 καὶ IV 124. ("Εκδ. Βόητε). Πρβλ. ὠσαύτως Στράβ. Γεωγρ. Z. 313—318. ("Εκδ. Κοραῆ).

2) Στράβωνος Γεωγραφικὰ Βιβλ. Z. 321.

3) Θουκυδίδου I. 3 καὶ II. 17. ("Εκδ. Βόητε). Πρβλ. ὠσαύτως Στράβωνος Γεωγραφικὰ Βιβλ. Z. 327.

4) Τοῦ Αὐτοῦ, Αὐτόθι 320—329.

5) Θουκυδίδου I. 26. ("Εκδ. Βόητε).

εστελνεν δίδιος διοικητὰς αὐτῶν τῶν μερῶν, καὶ αὐτοὶ εἶχαν καὶ πολλοὺς ὄπανοὺς Τουρκους κοντά τους καὶ ἔμειναν εἰς τὴν Ἀρβανητιάν.

Καὶ τὸ γένος τῶν Τουρκῶν εἶναι γένος Ἀσιατικὸν ἀπὸ τὰ ἀνατολικὰ παραθαλάσσια τῆς Κασπίας θαλάσσης ὃποῦ εἶναι τὸ Τουρκιστάν καὶ οἱ Καρακαλπάκοι, γένη βάρβαρα καὶ ληστρικά.

Εἰς τὴν Αρβανητιάν λοιπὸν κατά τησεν ἡ Ἰλυρικὴ γλῶσσα ἔνα μῆγμα ἀπὸ λέξεις Σλαβωνικές, Πελασγικαίς, Ἐληνικαίς, Λατινικαίς καὶ Τουρκικαίς.

\*Ἐπιφρατήρησα παραπολλαὶς Ἰλλυρικαίς, πολλαὶς Ἀσιατικαίς, πολλαὶς \*Ἐλληνικαίς καὶ πολλαὶς Λατινικαίς.

Τὸ παράξενον δῆμος εἶναι ὃπου ἔχει καὶ σχηματισμὸν καὶ προφορὰν καὶ σύνταξιν διαφορετικὴν ἀπὸ ὅλαις ταὶς γλώσσαις, ὃπου εἴπα, καθὼς γίνεται φανερὸν εἰς ἐκεῖνον ποὺ γνωρίζει τὴν Ἀρβανήτικην γλῶσσαν καὶ δύο ἢ τρεῖς ἀπὸ ταὶς ἄλλαις ὃποῦ εἴπα.

\*Ως τόσον ἡ Ἀρβανήτικη γλῶσσα ἀν καὶ ἐπῆρε πολλαὶς ἔναις λέξεις, εἶναι κατὰ πάντα πτωχὴ καὶ ἐλλειπής καὶ γλῶσσα ἀπολιματου γένους, καὶ τὸ κακὸ εἶναι δῆμοῦ ἔχασε καὶ τὴν σύνθετι καὶ τὴν παρογγὴν τῆς Ἰλλυρικῆς ἀπὸ ταὶς ὅποιαις ἡμποροῦσε νὰ πλουτίσῃ, ἐὰν ἐπολιτιζόνταν τὸ γένος αὐτό.

\*Ἐπειδὴ εἰς τὴν Ἀρβανήτικην γλῶσσαν δὲν ἡμπορεῖ νὰ ἐξηγηθῇ τινὰς λέγωντας, ἀνθρωπος, ἀνθρωπότης, ἀνθρωπιά, ἀνθρωπίζει, φιλάνθρωπος, φιλανθρωπιά, διακρίνω, διάκρισις, διακριτικός, εὐχαριστῶ, εὐχαρίστησις, ἀχάριστος καὶ καθεξῆς.

\*Η πολυχρόνιος πεῖσα εἰς τὴν Ἡπειρον μὲ ἐπληροφρόησεν δτι οἱ Ἀρβανίταις ἔχασαν τὸν Σλαβωνισμὸν διὰ τὰ αἴτια ὃποῦ εἴπα.

Οἱ Δαλμάτες ὅμως, Μποσνάκοι, Σέρβοι, Μακεδόνες καὶ Βούλγαροι εἰς δῆμην τὴν Θρακῶν καὶ Παριστρίδα τὸν διεφύλαξαν, οἱ Μαυροβούνιοι ὡς τόσον καὶ Σέρβοι τὸν διεφύλαξαν καλήτερα. (¹)

Καὶ ὅλοι τοῦτοι παρὰ τοὺς Ἀλβανοὺς εἰς ταὶς ἐκκλησίαις τους τὰ Σλαβωνικὰ βιβλία μεταχειρίζονται.

Πολλοὶ ἐπλανήθηκαν λέγοντες δτι οἱ Ἀρβανίταις εἶναι Ἰταλοί.

\*Ἐπειδὴ καὶ ἔχουν δλίγαις λέξεις Ἰταλικαίς καὶ ἐπειδὴ τοὺς ὀνομάζουν \*Αλβανοὺς τὰ ἔνα γένη, ἀπὸ τὸν ποταμὸν τάχα τῆς Ἰταλίας Ἀλβιν.

Αὐτοὶ δῆμος δὲν λέγονται εἰς τὴν γλῶσσάν τους Ἀλβανοὶ ἀλλὰ Σκηπτάροι καὶ δταν ἐρω ἦ τινὰς ἔνα ἀν εἰξεύρη Ἀρβανήτικα λέγει: ντὶ σκίπ ; ἔρεις Ἀρβανήτικα ;

\*Ἀλβανοὶ δῆμος ὀνομάσθηκαν ἀπὸ τοὺς ἔνους, ἕξ αἰτίας τῆς Ἀλβανουπόλεως τῶν Ρωμαίων τῆς ὅποιας σώζονται τὰ ἐρείπια δλίγαις ὅραις ἔξω ἀπὸ τὸ Ἐλμπασάν.

1) Ἐτηρήσαμεν κατὰ τὴν ἀντιγραφὴν τοῦ χαιρογράφου τὴν δρυογραφίαν ὃπως τὴν διατυπώνει ὁ Ψαλίδας.

Καὶ αὐτὴ ὡσεὶς ἡ πόλις εἶχε κατοικηθῆ ἀπὸ Ἰταλοὺς καὶ ὅχι ὅλη ἡ Ἀρβανητιά.

Ἄλλοι λέγουν ὅτι οἱ Ἀρβανήταις εἶναι γένος Ἀσιατικὸν ἀπὸ τὰ παράλια τῆς Κασπίας θαλάσσης.

Άλλὰ καὶ τοῦτοι ἀπατήθηκαν ἀπὸ μερικαὶς λέξεις ἀνατολικαὶς, ὅπου ἔχουν καθὼς προαπέδειξα, καὶ ἀπὸ τοὺς Πελασγοὺς καὶ ἀπὸ ταὶς ἐκστρατείαις ὅπου ἔκαμαν τὸν καιρὸν τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου καὶ τῶν διαδόχων του εἰς τὴν Ἀσίαν.

Ἐπειδὴ ἡ Ἀρβανήτικη γλῶσσα ταὶς πρῶταις ἀναγκαῖες λέξεις ταὶς διεφύλαξε Σλαβωνικαὶς, καθὼς ἡ φωτιά, τὸ ἔυλο, τρώγω, φιλεύω, χαϊδεύω, πίνω καὶ οἱ παρόμοιες, ἀπορον μόνον εἶναι τοῦτο ὅτι ἔχει καὶ μερικὲς λέξεις ὅπου δὲν εἶναι οὔτε Σλαβωνικὲς οὔτε Ἰταλικαὶς οὔτε Ἑλληνικαὶς οὔτε Ἀσιατικαὶς, καθὼς τὸ γουρούνι ὅπου τὸ ὄνομάζουν (ντάρι) οἱ Ἡπειρῶτες Ἀρβανήτες καὶ (θίου) οἱ Γκέκηδες καὶ τὸ κάθομαι (ρὶ) καὶ ἄλλα ἀκόμη καὶ ὁ σχηματισμὸς τῶν ὄνομάτων καὶ τῶν ὄημάτων ὅπου προεῖπα δὲν ὄμοιάζει μὲ τὸν σχηματισμὸν τῶν γλωσσῶν ὅπου ἀπέδειξα,

Αθανάσιος Ψαλίδας

### Γ

Καὶ ἦδη, μετὰ τὴν αὐτούσιον παράθεσιν τῆς περιγραφῆς τοῦ Ψαλίδα, θὰ ἥθελομεν νὰ προσθέσωμεν λίγα μόνον γενικώτατα λόγια γιὰ νὰ ἐντοπίσωμεν τὸν ἀναγνώστην στὸν σπουδαιότητα τοῦ θέματος ποὺ ἔθιξε ὁ μέγας Ἰωαννίτης διδάσκαλος, καὶ τὰ ὅποια δὲν ἀποβλέπουν σὲ τίποτε ἄλλο παρὰ εἰς τὸ νὰ ἐντάξουν καὶ τὴν παραπάνω ἴστορικὴν μονογραφίαν τοῦ Ψαλίδα εἰς τὸ πλαίσιον μιᾶς βαθυτέρας μελέτης τῆς Ἡπειρωτικῆς προϊστορίας καὶ Ἱστορίας. Τὸ ζήτημα δηλονότι τὸ ἐθνολογικὸν στὴν Ἀλβανία καὶ τὴν Ἡπειρον, τὸν λόγῳ τῆς σπουδαιότητός του ἔθιξε καὶ ὁ Ψαλίδας μὲ τὴν προοπτικὴν τῆς ἐποχῆς του, τὸ ζήτημα τοῦ ἐποικισμοῦ διαφόρων φυλῶν, τὰ γλωσσολογικὰ δεδομένα τῶν διαφόρων φυλῶν καὶ ἐθνοτήτων, αἱ Σλαυΐκαι ἐπιδρομαὶ εἰς τὴν Ἀλβανίαν καὶ τὴν Ἡπειρον καὶ γενικὰ ἡ προϊστορικὴ πλαισίωσις καὶ ἔρευνα μὲ ἀνεπίδεκτα ἀμφισβητήσεως ἴστορικὰ κριτήρια, ἀποτελοῦν ἀκόμη καὶ μέχρι σήμερον ἀντικείμενον ἐπιστημονικῶν, γλωσσικῶν, ἴστορικῶν καὶ λαογραφικῶν ἔρευνῶν καὶ μελετῶν, χωρὶς νὰ φθάσουν εἰς ἴκανοποιητικὸν σημεῖον.

Οὕτω ἐπὶ παραδείγματι :

‘Ο Ferdinand Huppe (<sup>1</sup>) ἀποδεικνύει ὅτι οἱ Ἀλβανοὶ εἶναι ἀπόγονοι

1) Huppe Ferdinand, Über die Herkunft und Stellung der Albanie, Leipzig 1909.

τῶν ἀρχαίων Θρακῶν καὶ Ἰλλυριῶν, οἵ δέ : Nopsca Baron Frang (¹), Szamatolski (²) Fischer (³) καὶ Weigand (⁴), γιὰ νὰ περιορισθῶμεν εἰς ἐλαχίστους ἀπὸ τὴν πλειάδα τῶν συγχρόνων ἔρευνητῶν, πραγματεύονται τὸ δλον πρόβλημα ὑπὸ τὸν χαρακτηριστικὸν γενικὸν τίτλον :

«Εἶναι οἱ σημερινοὶ Ἀλβανοὶ ἀπόγονοι τῶν Ἰλλυριῶν καὶ Θρακῶν ;»

‘Οσαύτως τὸ πρόβλημα τῆς Ἀλβανο - Σλαυϊκῆς (⁵) συμβιώσεως καθὼς καὶ τὸ τῶν ξένων γλωσσικῶν (⁶) στοιχείων στὴν Ἀλβανικὴ γλῶσσα ἀντικρύζονται στὴ σύγχρονο ἴστοριοδιφική, γλωσσικὴ καὶ λαογραφικὴ ἔρευνα ὡς ἀπαραίτητα ὑπόβαθρα γύρω ἀπὸ τὴν ἐπιστημονικὴν δλοκλήρωσιν τοῦ θέματος.

Τὸ σημεῖον τῆς Ἀλβανο - Σλαυϊκῆς συμβιώσεως ὡς καὶ τῷ γλωσσικῷ στοιχείῳ στὴν Ἀλβανικὴ ἔθνεις διὰ μακρῶν καὶ ὁ Ψαλίδας στὴν ἀνωτέρω μονογραφίαν τού.

‘Αλλὰ ἡ ἔρευνα δὲν σταματᾷ ἔως ἐδῶ, γιατὶ μέσα στὸ γενικώτερο ἀντίκρυσμα τοῦ θέματος δὲν μπορεῖ νὰ ἔχωρισθῇ καὶ ἡ ἴστορια τῶν δύο αὐτῶν χωρῶν—’Ηπείρου καὶ Ἀλβανίας—καὶ ἔτσι προβάλλεται μοιραία ἡ ἀπὸ κοινοῦ ἔξεταση καὶ ἔρευνα τῶν ἴστορικῶν καὶ προϊστορικῶν σχέσεων τῶν δύο χωρῶν.

‘Απὸ ἀπόψεως γεωγραφικῆς, ἀπὸ ἀπόψεως ἐπιμεξίας τῶν διαφόρων φυλῶν, ἀπὸ ἀπόψεως γλώσσης καὶ χαρακτῆρος κάμνει λόγον ὁ Ψαλίδας καὶ εἰς ἄλλο ἔργον του, τὴν Γεωγραφίαν (⁷).

1) N o p s c a B a r o n F r a n g, Sind die heutigen Albanesen die Nachkommen der alten Illyrien? 'Ev: Zeitschrift für Ethnologie, 1914 σελ. 415 καὶ ἐφεξῆς.

2) S z a m a t o l s k i, Albanien im Lichte neuer Forschung, 1910.

3) F i s c h e r E m i l, Sind die heutigen Albanesen die Nachkommen der alten Illyrien? Προβλ. Zeitschrift für Ethnologie 1911 σελ. 564 καὶ 1913 σελ. 103.

4) W e i g a n d, Balkanarchiv Leipzig, Τομ. I—III, 1914 σελ. 915 καὶ ἐφεξῆς. (Εἰς τὸν τρίτον ἴδια τόμον ἐδημοσιεύθησαν σπουδαῖα ἀρθρα διὰ τὸ ἐθνολογικὸν πρόβλημα ὑπὸ τὸν τίτλον: Sind die Albanesen nachkommen der Illyrien und Thraker?)

5) J o k l N o r b e r t, Slaven und Albanien, 1935.

6) T h u m b, Über die griechische Elemente in den alten barbarischen Sprachen und in Albanischen, Strassburg, 1901, σελ. 155 καὶ ἐφεξῆς. Προβλ. ὥσαύτως: M e y e r, Die Lateinische Elemente in Albanischen, Strassburg, 1888, σελ. 804 καὶ ἐφεξῆς. R o b e r t H e l b i g, Die Italienische Elemente in Albanischen Sprache, Leipzig, 1903, σελ. 137. X a t z ī 'A n t., Πόθεν τὸ ὄνομα Σκιπετάρι; Προβλ. Πρακτικὰ Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν 1929, σελ. 107—111. Θωμόποιού 'Ι., Πελασγικά, Ἀθῆναι, 1912 σελ. 870.

7) Ψ a λ i δ a -'Α θ., Γεωγραφία. Προβλ. Ἡπειρωτικὰ Χρονικὰ 1931 σελ. 58. Γ. Χαριτάκη — 'Η Τουρκία εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ ΙΘ' αἰῶνος ὑπὸ Α. Ψαλίδα).

«Ἡ Ἀρβανιτιά, λέγει (¹), ἥμπορεῖ νὰ μοιρασθῇ εἰς δύο, εἰς ἄνω Ἀρβανητιὰ καὶ κάτω Ἀρβανητιὰ ἡ βόρειον Ἀρβανητιὰ καὶ νότιον Ἀρβανητιά. Ἡ νότιος ἐλέγετο τὸ πάλαι Ἡπειρος καὶ ἡ βόρειος Ἰλλυρικόν».

Καὶ κατωτέρῳ παρατηρεῖ (²) :

«Ἐνωθεύθηκαν ὅμως οἱ Ἀρβανίταις ἀπὸ τοὺς Πελασγούς, κατὰ τὸν Σιράβωνα, γένος νομαδικὸν τῆς Ἀσίας διωγμένον ἀπὸ τοὺς Ἀθηναίους καὶ εἰς τὴν Ἡπειρον κατοικῆσαν καὶ ἀπὸ τοὺς Ἑλληνας ὃποῦ ἔκαμαν πολλαὶς καὶ διάφοραις ἀποικίαις καὶ εἰς τὸ μεσόγειον τῆς Ἡπείρου (³) καὶ εἰς τὰ παραθαλάσσιά της».

Περὶ δὲ τοῦ χαρακτῆρος τῶν Ἀλβανῶν προσθέτει τὰ ἔξῆς (⁴) ὁ μέγας τῆς Ἡπείρου διδάσκαλος.

«Ἡ ἄνω Ἀρβανητιὰ λέγεται μὲν ἕνα ὄνομα Γκεγγαριὰ καὶ οἱ κάτοικοι Γκέγγιδες. Τοῦτοι οἱ Γκέγγιδες διαφέρουν πολὺ ἀπὸ τοὺς Ἡπειρώτας Ἀρβανίταις καὶ κατὰ τὸν ἴματισμὸν καὶ κατὰ τὸ ἀνάστημα καὶ κατὰ τὸν ὄργανισμὸν καὶ κατὰ τὸ πνεῦμα καὶ κατὰ τὴν γλῶσσαν.

Οἱ Ἀρβανίταις ἐπειδὴ ἐνοθεύθηκαν καὶ ἀπὸ τοὺς Ἰλλυριοὺς καὶ ἀπὸ Ἑλληνας καὶ Πελασγούς ἐφύλαξαν καὶ τὸν χαρακτῆρα καὶ τὴν γλῶσσαν τῶν τριῶν τούτων γενῶν, ἥγουν εἶναι πνευματώδεις, ἔκρικητικοὶ καὶ ὅχι ὅρμητικοί, προσεκτικοί, φειδωλοί, μικροπρεπεῖς, φιλοτάραχοι, ἀβασίλευτοι, ὑπομονητικοὶ κάθε σκληραγωγίας διὰ παραμικρὸν κέρδος, ἀπιστοι εἰς τὴν διοίκησιν διὰ τὰ χρήματα ὡς ἐιπασμένοι εἰς αὐτά, κοινῶς ἀγράμματοι καὶ ἀτεχνοί καὶ ποταπῆς διαίτης.

Οἱ Ἀρβανίταις κλείδουν περισσότερον εἰς τὸν χαρακτῆρα τὸν Ἑλληνικὸν παρὰ εἰς τὸν Πελασγικὸν καὶ Ἰλλυρικόν, διὰ τὴν μεγάλην ἐπιγαμίαν ὃπου ἔκαμαν μὲ τοὺς Ἑλληνας ὃποῦ παραπόλοι ἐκατοίκησαν εἰς ὅλην σχεδὸν τὴν Ἡπείρον καὶ ἐβασίλευσαν εἰς αὐτὴν πολλοὺς χρόνους».

Διάφοροι ἐρευνηταὶ προσπαθοῦν μὲ βάσιν τὰς χωρογραφικάς, λαογραφικάς καὶ χαρτογραφικάς ἐρεύνας νὰ προσδιορίσουν τὰς μορφὰς τῶν διαδικῶν ἐγκαταστάσεων, τὰ προγενέστερα στρώματα τοῦ πολιτισμοῦ μιᾶς χώρας ἥ μιᾶς περιοχῆς, νὰ ἀνεύρουν τοὺς τύπους ἐγκαταστάσεων, εἰδικῶς τοῦ

1) Αὐτόθι.

2) Ψαλίδα, Αὐτόθι σελ. 46.

3) Nilsson Mart, Studien zur Geschichte den alten Épeiros, 1910. Ποθλ. ώσπερτως: Klotzsch Carl, Épirotische Geschichte bis zum Jahre 280. v. Chr., Berlin 1911. (Τὸ περὶ Χαόνων κεφάλαιον τῆς ὡς ἄνω Ἰστορίας τοῦ Klotzsch μετεφράσθη ὑπὸ Εὐριπίδου Σούρλα, ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἰστορία τῆς Ἀργαίας Ἡπείρου μέχρι τοῦ ἔτους 280 π. Χ.» καὶ ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν Ἐφημ. Ιωαννίνων «Ἡπείρον» 1928, ἀριθ. φύλλων 2956—2961).

4) Ψαλίδα, Αὐτόθι σελ. 58.

Σλαυϊκοῦ καὶ Ἀλβανικοῦ, νὰ περιγράψουν ἐκεῖνα ἀπὸ τὰ ὥθη καὶ ἔθιμα ποὺ εἶναι ἐροιζωμένα εἰς ἓνα λαὸν καὶ ἐπιζοῦν δλῶν τῶν πολιτικῶν καὶ πολιτιστικῶν ἀναστατώσεων καὶ παραμένουν ζωντανὰ ὡς ἐκφρασις τῆς λαϊκῆς ψυχῆς, νὰ ἀποσαφηνίσουν τῶν σλαυϊκῶν (<sup>1</sup>) τοπωνυμίων ἵδιᾳ τὴν προέλευσιν καὶ νὰ συσχετίσουν μὲ τὴν ἴστορίαν τῶν μεταναστευτικῶν καὶ ἐποικιστικῶν μετακινήσεων καὶ γενικὰ νὰ ἀνασύρουν τὸν πέπλον καὶ τὴν ἀχλὺν ποὺ περιβάλλει ὠρισμένας περιόδους τῆς ἴστορίας τῆς Ἀλβανίας καὶ Ἡπείρου καὶ μάλιστα τῆς προϊστορικῆς περιόδου.

Οἱ ἔνοι (<sup>2</sup>) ἐρευνηταὶ θεωροῦν τοὺς Ἡπειρώτας λογίους περισσότερον καταλλήλους γιὰ μιὰ τέτοια ἐρευνα.

«Εἰς τὸν ἔνοιαν ἐρευνητήν, παρατηρεῖ ὁ Stadtmüller (<sup>3</sup>), ἡ λαογραφικὴ ἐρευνα παρουσιάζει πολὺ μεγαλυτέρας ψυχολογικὰς δυσχερείας παρὰ εἰς τὸν γηγενῆ εἰς ὃν εἶναι ἀπὸ νεότητός του οἰκεῖα οἱ γλωσσικοὶ ὕδιωματισμοὶ καὶ ὁ παρὰ τῷ πληθυσμῷ τρόπος τοῦ σκέπτεσθαι. Διὸ καὶ διανοίγεται ἐνταῦθα εἰς τὴν ἐντοπίαν ἐρευναν εὐρὺ καὶ εὐχάρισταν πεδίον ἐργασίας.

Τὰ μεγάλα αὐτὰ καὶ δυσχερῆ προβλήματα μόνον οἱ γηγενεῖς λόγιοι δύνανται νὰ ἐπιλύσουν.»

‘Ο Μέγας τῆς Ἡπείρου καὶ τοῦ Γέροντος διδάσκαλος Ψαλίδας μὲ τὴν προσωπικότητα τοῦ δποίου κυριαρχεῖται τὸ δεύτερον ἥμισυ τῆς ΙΙ<sup>η</sup> ἑκατονταετηρίδος στὴν Ἡπειρο, ἔμιξε, ἀμαρεσα στὴν πολυσχεδῆ δρᾶσί του, καὶ ἓνα ζήτημα ἐθνολογικὸν καὶ ἴστορικὸν σχετικὰ μὲ τὴν Ἀλβανίαν καὶ τὴν Ἡπειρο, ζήτημα ὅμως ποὺ φροντίζειν ὅτι οὔτε γιὰ τὴν ἐποχήν του ἦτο λελυμένον, ἀλλ’ οὔτε καὶ γιὰ τὴν σημερινὴν ἐπίσης ἐλύθη ἰκανοποιητικῶς.

Τὸ πρόβλημα αὐτὸ, ὕστερα ἀπὸ τὲς ἀδρομερὲς νύξες ποὺ δίδει ὁ Ψαλίδας, εἶναι τοποθετημένον ἡδη στὰ πλαίσια μιᾶς συγχονισμένης καὶ προσανατολισμῆς περαιτέρω προωθήσεως καὶ ἐρεύνης.

Ηάντως ὑπολείπονται πολλὰ ἀκόμη ὅχι μόνον, γύρω ἀπὸ τὸ θέμα ποὺ ἔθιξεν ὁ Ψαλίδας, ἀλλὰ καὶ γύρω ἀπὸ ἄλλα ἀκόμη σπουδαιότερα καὶ σχετικὰ τόσον μὲ τὰς διαφόρους φάσεις ὅσον καὶ μὲ τὴν προϊστορικὴ πρὸ παντὸς περίοδον τῆς Ἡπειρωτικῆς μας Ἱστορίας.

1) Selishev, ‘Ο σλαυϊκὸς πληθυσμὸς ἐν Ἀλβανίᾳ, Σόφια 1931. Πρβλ. καὶ Ἡπειρωτικά Χρονικά 1934, σελ. 245.

2) Stadtmüller, Τὰ προβλήματα τῆς ἴστορικῆς διερευνήσεως τῆς Ἡπείρου, Ἡπειρωτικά Χρονικά 1934, σελ. 140 καὶ ἐφεξῆς.

3) Τοῦ Αύτοῦ, Αύτόθι, σελ. 169.

## RÉSUMÉ DU CONTENU

---

Euripide Sourlas, La politique des Puissances Européennes en Epire (1840—1870).

L'auteur, ayant en vue de documents diplomatiques et de rapports de l'Archive du Ministère des Affaires Etrangères de l'Autriche, dans une introduction préliminaire esquisse l'orientation envers son sujet et un tableau vivant de la rivalité des Grandes Puissances en Epire pendant 1840—1870. Son matériel lui donne l'occasion de souligner l'antagonisme entre la diplomatie de l'Angleterre et celle de l'Autriche, procédant du dogme de la conservation de l'Empire Ottomane. Les documents en vue, jusqu'à présent inédits, constituent une contribution toute nouvelle à l'histoire moderne de l'Epire. En fin de son introduction l'a donné quelques insinuations concernant la manière de composition et l'esprit qu'on doit faire passer à travers la construction d'une histoire de l'Epire.

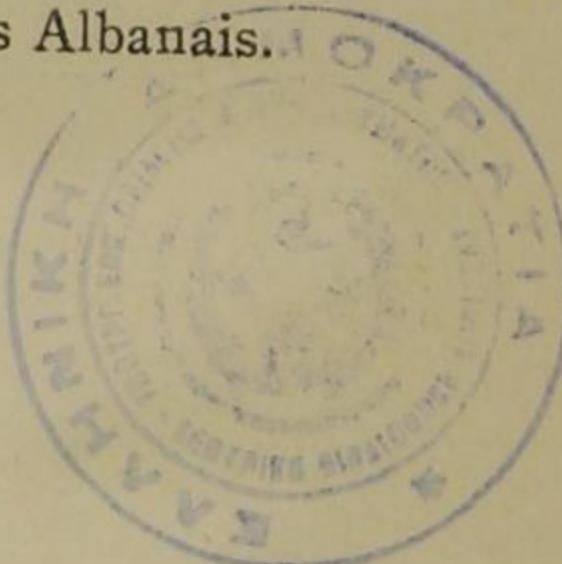
Le même auteur, Figures et personnalités du district de Konitza (Yanni Sourlas, Georges Christou, Théodore Christou et Kyrkas Papanicos).

Disposant des documents historiques de son Archive familial, et, en plus, un nombre d'autres sources et de mémoires écrites et de légendes très importantes non publiées, l'a. tâche d'esquisser un tableau vif de ces personnalités et de leur activité durant la période de la souveraineté turque. Une attention toute particulière a été prêtée à l'activité politique et administrative de Yanni Sourlas, chef (Proëstos) du district de Konitza, ainsi qu'aux luttes de George Christou contre les licences du

fameux turcalbanais Silihtar Ponta. Telle l'importance de l'élément de connaissance du pays natal et de la publication des chants populaires inédits. L'esquisse est achevée par la biographie de Kyrkas Papanicos, frère de Kosta Grammaticos, secrétaire d'Ali Pacha, de nouvelles informations éclairent bien mieux l'arbre généalogique de Kosta Grammaticos.

Du même auteur, L'évêché de Pogoniani, exploits des épirotes inconnus et «Archéologie des Albanais» de Psalidas.

Puisant ses informations d'un manuscrit de XVII s. l'a. publie pour la première fois bien de renseignements sur l'ordre hiérarchique de certains épiscopaux de l'Epire, et en particulier le titre de l'évêque de Pogoniani. Suivent des informations se rapportant à des services inconnues des Epirotes à l'Epire pendant la guerre de la libération de Grèce (1821) et puisées de l'Archive des Combattants de la Bibliothèque Nationale de Grèce, et, en fin de toute l'étude l'a. fait paraître d'un manuscrit de l'Archive de la «Société historique et nationale de Grèce» des opinions jadis inconnues du grand épirote et Didascalie national Psalidas sur l'origine des Albanais.



## ΠΙΝΔΕ ΤΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΙΣΤ' ΤΟΜΟΥ

- Αβδή Πασᾶς 20,77.  
Αβδούλ Κερίμ Πασᾶς 75,76.  
Αγᾶ Πρόνιος 41.  
Αγία Μαύρα 45,70.  
Αγκών 44.  
Αγραφα 73.  
Αγραφιώτης Γεώργιος 52.  
Αθανασίου Δημήτριος 163.  
Αθηναγόρας Μητροπολίτης 85.  
Αλεξανδρῆς Δημήτριος 52.  
Αλῆ-μπετης 140.  
Αλῆ Πασᾶς 27, 145, 210.  
Αλῆ Ριές Πασᾶς 10, 58.  
Αμπεντίν Σιάγος 15, 157, 158, 159,  
166, 179.  
Αναγνωστόπουλος Γ. 204, 219.  
Αναγνώστου Ζησούλης 209.  
Ανήλιο (Χιονιάδων) 159.  
Απολλωνία 223.  
Αρβανητιά νότιος ἡ Ἰπειρος 227.  
Αρβανητιά βορειος ἡ Ἰλλυρικὸν 227.  
Αρβανιτορλακοι 223.  
Αρίνα 158, 159.  
Αρχιεπίσκοπος Monsignor Ambrosio  
97, 99.  
Αχμέτ Αγᾶς 137.  
Αχμέτ Πασᾶς 60, 69.  
Αχμέτ Ρασίμ Πασᾶς 33, 44, 45, 51,  
84, 87, 100.  
Αχμέτ Χασάνμπετης 137.  
Αχμέτ Χατζῆ Αλῆ 65.  
Αχριδῶν Ἐπισκοπὴ 215.
- Βάγιας Γεώργιος 217.  
Βαρζέλης 51.  
Barker 95.
- Barries 5, 8.  
Βαρτζούμπαν 145, 148.  
Βασιλείου Μᾶρκος 163.  
Βεηζαδὲς Ἀπόστολος 189.  
Becker 103.  
Βελλᾶς Ἐπισκοπὴ 215.  
Βελῆ Μπεης (ἰατρὸς) 60.  
Böhme 220, 221, 222, 223.  
Beluzerkovich 66, 67.  
Weigand 226.  
Wiet 46.  
Βόρειος Σ. 13, 33.  
Βερνσθένης (ποταμὸς) 222.  
Βουθρωτοῦ Ἐπισκοπὴ 215.  
Brunenghi 46.
- Γαζῆς Γεώργιος 145.  
Γένουα 44.  
Γεωργάκης Κώστας 201.  
Γεωργίου Ἰωάννης 53.  
Γιαννούλης Βασιλάκης 163.  
Giurowich 19.  
Γιαννούλης Βασιλείου 163.  
Γιότης Γιώργης 163.  
Γιότης Δημήτριος 163.  
Γιώτης Μήτσης 146.  
Γιακόπουλος Κωνσταντίνος 52.  
Yonin 25, 64, 73, 74, 75.  
Γκέγκηδες 220, 225.  
Γκεγγαρία ἡ ἄνω Ἀρβανητιά 227.  
Γκόλιο 148.  
Γκότζος Νικόλαος 140.  
Γλυκέος Ἐπισκοπὴ 215.  
Γουμενίτσα 92.  
Γράμμος 107, 175.  
Γραμματικοῦ Νικολάκης 129, 131, 138.

- Γραμματικὸς Κώστας 151.  
 Γρανίτσας Ἀνδρέας 52.  
 Γρίβας Γ. 216.  
 Γυφτοβρυσοῦλα (Βούρμπιανης) 194.
- Δακία** 222.  
 Δημάρατος Κύρκας 182, 184.  
 Δημάρατος Βασίλειος 184.  
 Δημάρατος Χρῖστος 184.  
 Δημάρατος Ἰωάννης 185, 200.  
 Δημάρατος Λουκᾶς 184.  
 Δημάρατος Ἀνδρέας 201.  
 Δημητρίου Κίτσος 52.  
 Δούμαρης Ἀνδρέας 181.  
 Δούμαρης Σήσης 129, 131.  
 Δρούβας Θεόδωρος 52.  
 Δρυΐνουπόλεως Ἐπισκοπή 215.
- Eisenbach 33, 71.  
 Ἐλμπασάν (Ἀλβανούπολις) 223, 224.  
 Ἐμίν μπεης 112, 131.  
 Ἐπίδαμνος 223.  
 Ἐτὲμ Πασᾶς 12, 16, 33, 63, 64, 66, 70, 71, 76, 84, 85.
- Ζάλιος ἡ Ζαλιόμπεης Μπουργντάνης 158, 159, 170.  
 Ζανδὲς Ἰμήν μπεης  
 Ζάπγιανη 158.  
 Ζαφειρίδης Θεόδωρος 52, 53.  
 Ζαχαράκης Ἀνδρέας 52, 53.  
 Ζαχαρῆς Γιάντσος 142.  
 Ζαχαρὶς Γιώργης 163.  
 Ζέρμας Γιαννούλης 158.  
 Ζητοῦντι 132.  
 Ζώκας (Καπετάν) 176, 177.  
 Zinkheisen 31.  
 Zwiedinek 13, 14, 15, 16, 25, 29, 33, 34, 36, 37, 51, 64, 71, 76, 79, 84, 86, 89, 90, 92, 93, 94, 95, 99, 160, 161.  
 Ζιούζουλη 138.  
 Ζωγράφου Ἀγαθὴ 142, 143.  
 Ζωγράφος Σωκράτης 152, 170.
- Ἡπειρωτικὰ Χρονικά 48.
- Θεοδωρίδης Θεόδωρος 41.  
 Θουκυδίδης 220, 221, 222, 223.
- Θωμόπουλος Ἰωάννης 226.  
 Ἰλλυρικὸν 220, 223, 224, 225.  
 Ἰμήν Πασᾶς 135.  
 Ἰμπραιμ Πασᾶς 91, 93.  
 Ἰσμαήλ Πασᾶς 11.  
 Ἰστρος (ποταμός) 221.  
 Ἰωαννίνων Μητρόπολις 215.  
 Ἰωάννου Ζαχαρίας  
 Ἰωσήφ Μητροπολίτης 112, 131.
- Κάγιας Γεώργιος 217.  
 Κάντσικο 175.  
 Καραγιάννης Τάκης 52.  
 Καράμπασης Κυριάκος 52.  
 Καραούλης Γεώργιος 52, 53.  
 Καρβασαρᾶς 217.  
 Καραγκούνηδες 223.  
 Καραϊσκάκης 145.  
 Καργιές (Βούρη) 169.  
 Καταρραχίδης Θωάσης 159.  
 Καυτιάλης Χρῆστος 132.  
 Κέρκυρα 70.  
 Κιαζήμ μπεης 145.  
 Κιαζήμ Στάργιας 157.  
 Chiari 24, 25, 47, 81.  
 Clarendon 18.  
 Klotzsch Carl 227.  
 Κοντοπάσχος Ἰωάννης 216.  
 Κόρινθος 223.  
 Κοραῆς 220, 221, 222, 223.  
 Κόψης Τζίμος 200.  
 Κουγέας Σωκράτης 181.  
 Κουτσόβλαχοι 26, 27.  
 Κουτσονίκας Γιάννης 52, 53.  
 Κουτζαράκης Δημήτριος 52.  
 Crambon 26, 33, 45.  
 Κυπαρίσσης Ζήσης 210.  
 Κώτζης Χρῆστος 217.  
 Κώστας Γιάννης 216.  
 Κώτας Ζήση 140.
- Λάζος (Καπετάν) — (Σέλτση Κονίτσης) 152, 170.  
 Λάμπρος Θύμιος 21.  
 Λάμπρος Σπυρίδων 4, 219.  
 Λάρισα 209.  
 Λευτεροχῶρι (Μακεδονίας) 209.

- Λιάκος (Βούρμπιανη) 170.  
 Λιβόρον 44.  
 Λιάμπεης Δημήτριος 131, 132.  
 Λιατίφ ἔφενδης 133, 137.  
 Λιόντος Ἀντώνιος 53.  
 Limporani 48.  
 Λισκάτσι 149.  
 Λισκοβίκι 159.  
 Λόκνιτζα (Βούρμπιανη) 194.  
 Logworth 18, 20, 21.
- Μαβριπίνα (Βούρμπιανης) 194.  
 Μάκας Κώστας 217.  
 Μαχρυνόρος 217.  
 Μάλτα 44.  
 Μαχμούτ Ἀγᾶς 61.  
 Μελισσόπετρα (Πυρσόγιανης) 172.  
 Μεμέτ μπεης 156.  
 Mendorf Pouilly 25, 43.  
 Μεχμέτ Ρεσήτ Πασᾶς 112, 132, 133,  
     134, 135, 136.  
 Μερσίν μπεης 117, 170.  
 Metzke 4, 5,  
 Μέτσοβον 21.  
 Metternich 9, 56.  
 Meyer 226.  
 Μονή Σπηλιᾶς 52.  
 Μουσταφᾶ Ρεσήτ Πασᾶς 48.  
 Μουσταφᾶ Σκενδέρμπεης 60.  
 Μουχτάραγας Ἐρσέκας 152.  
 Μουχαμέτ Γιαγάμπεης 139.  
 Μουχαμέτ Σκενδέρμπεης 60.  
 Moritz Ritter 5.  
 Μπάντρα 153, 177.  
 Μπεκρό Ἀγᾶς 137.  
 Μπεράτι 223.  
 Μπιζανιαῖς 210, 221.  
 Μπίντος Κώστας 217.  
 Μπότζαρης Μᾶρκος 217.  
 Μπριάζα 158.  
 Μποζιγράδι 159.
- Νάκου Μίχος 188, 209.  
 Νάσιου Ἀδάμος 129, 131.  
 Νάτσης Κώστας 147.  
 Νεάπολις 44.  
 Νετζίπ Κοστεβίστης 156.  
 Νετζίπ μπεης Μπουρντάνης 157, 170.
- Νιγκοβάνι 175.  
 Νικολάου Ἰωάννης 213.  
 Νικολάου Ζῆσος 132.  
 Nicolesco 175.  
 Νικολαΐδης Κλ. 27.  
 Nilson Mart 227.  
 Nitzsche 4.  
 Νίτζικας Ζήσης 230.  
 Νούτσης Γιώτης 204.  
 Novalis 107.  
 Νούτσης Δημοσθένης 163.  
 Nopsca Bauern Frang 226.  
 Norbert Jokl 226.  
 Νταμπόρι (Πυρσόγιανης) 194.  
 Νταβέλης 158.  
 Νταλιάμπεης Κιαβζέζης 151, 170.  
 Ντέρτη (Καστάνιανης) 172.  
 Ντόρα (Βούρμπιανης) 194.
- Οίκονόμου Ἰωάννης 53.  
 Ὁμέρο Ἀγᾶς 61.  
 Ὁσμάν μπεης Ζαβαλιάνης 156, 157.  
 Ὁσμάν Πασᾶς 41.
- Παλαβὸς 152.  
 Παναγιώτου Ἰωάννης 53.  
 Παπαδημήτρης Παπασωτήρης 196.  
 Παπαϊωάννου Δημήτρης 196.  
 Παπανδρέου Γ. 12.  
 Παπαρίζος 183, 185.  
 Παπαρρηγόπουλος Κωνσταντῖνος 4.  
 Παρθένιος Μητροπολίτης 85.  
 Παρπαδίτσα (Βούρμπιανης) 194.  
 Παλαιολόγος Β. Ἀνδρόνικος 213, 214,  
     215.  
 Παπαγιάννης Γεώργιος 217.  
 Πασαλίκιον Ἰωανίνων 51.  
 Πατσέλης Νικόλαος 145.  
 Παπαχαράλαμπος Πανταζῆς 163.  
 Παπανίκος Κύρκας 181, 193, 198, 210,  
     212.  
 Pater Bonaventura 97.  
 Pater Fortunato 97.  
 Παπαχαρίσης Τζότζος 202, 205, 206.  
 Πελασγοὶ 220, 222, 225.  
 Πέτρου Χρῆστος 216,  
 Πετζίγκαδος 194.  
 Πλικάτι 151.

- Πλίσγιανη (Κονίτσης) 205.  
 Πόδα ἡ Πόδες ἡ Πόντα (Λεσκοβικίου) 119, 120, 135, 136, 138, 145.  
 Πόγιανη 156.  
 Πορί (Βούρμπιανη) 194.  
 Poujade Eugène 145.  
 Πράζες Θύμιος 139.  
 Πριάσοπο (Βούρμ.) 194.  
 Πρέβεζα 223.  
 Prokesch 9, 57, 81.  
 Rouquerville 27.  
 Πυρσόγιανη 135, 136.  
 Πωγωνιανῆς Ἐπισκοπή 213, 214.  
 Πρωτόπαπας Γεώργιος 129, 131.  
 Πρωτοπαπᾶς Χρηστάκης 132.
- Ραδοβίτσιον 73, 94.  
 Ρεμπέλης Χαρ. 201.  
 Ρεσήδ Πασᾶς 54, 55.  
 Ρίζος Γεώργιος 139.  
 Ρίζος Κύρκας 210.  
 Ρουστὲμ Πασᾶς 24, 80.
- Σαγιάδα 206.  
 Σαλίμ Πασᾶς 80.  
 Σαμαρίνα 158, 159.  
 Σαμπάν μπεης 173.  
 Σαρανταπόρης Ἐμίνης 129.  
 Seliscev 228.  
 Σερασκερᾶτον Ρούμελης 55.  
 Σιαμπάμπεης Τσάτσης 178.  
 Σιλιχτάρ Πόντα 135, 138, 145.  
 Σιλιχτάρης Ραχήπης 119, 120, 136.  
 Sir Henry Ward 19.  
 Σιτάλκης 221.  
 Σκενδέρης Κωνσταντῖνος 105.  
 Σκούρτης Γιάννης 152.  
 Σκορβάλια (Βούρμ.) 194.  
 Σλάβωνες 220, 221, 222.  
 Σμόλιγκας 107, 158, 175, 177.  
 Σμολένσκης (Στρατηγὸς) 89.  
 Σόγιος Εὐάγγελος 53.  
 Σουλτάν Μαχμούτ 134.—Σουλτάνος Μουράτ 175.  
 Σούρλας Γιάννης 103, 129, 131, 133, 437, 138, 139, 140, 151.  
 Σούρλας Εύριπίδης 3, 42, 43, 103, 141, 145, 169, 181, 227.
- Σούρλας Κώτας 140.  
 Σούρλας Κώστας 187, 201, 203, 204.  
 Σπυρίδων Μητροπολίτης (Ιωαννίνων) 40.  
 Spengler 104, 108.  
 Σπαχῆς Ἀναστάσιος 217.  
 Σπύρου Μήλιος 217.  
 Schönfeld 5.  
 Σταύρου Μίχος 140.  
 Statmüller 228.  
 Στεργίου Ἀριστείδης 103.  
 Στέργιος Φίλιππος 184.  
 Στέργιος Γιάννης 184.  
 Στεργιάδης Στέργιος 184.  
 Στέργιος Μήτσης 206.  
 Στάργιο (Κολώνιας) 173.  
 Stuart 166.  
 Στράβων 220, 221, 222, 223.  
 Szamatolski 226.
- Tagore Rabindranath 167.  
 Ταχίρης Ἀμπάνης 205.  
 Τενακές Δημήτριος 217.  
 Τζατζῆς μπεης 147.  
 Τζετελῆς Ζήσης 163.  
 Τζοανόπουλος 20.  
 Τζούκαλης Ζήσης 195.  
 Τζούμας Χρῆστος 184.  
 Τόγκας Χρῆστος 140.  
 Thumb 226.  
 Τσαρισόβα 200.  
 Τσέρος 200.  
 Τζίμες 159.  
 Τσίλας Χρῆστος 163.  
 Τούρνοβον (Κονίτσης) 149.
- Φάρσαλα (Θεσσαλίας) 223.  
 Φεήμ-μπεης Μπουρντάτης 170.  
 Philipson 175.  
 Fischer Emil 226.  
 Von Beust 25, 27, 29, 33, 50, 62, 73, 76, 84, 88, 87, 89, 90, 92, 93, 94, 95, 99, 102.  
 Von Buol Schauenstein 33, 48.  
 Von Bruck 23, 48, 49.  
 Φουάτ Πασᾶς 55.  
 Φουάτ Ἐφένδης 23.  
 Φούρκα (Κονίτσης) 158.  
 Φραγκούδης 69, 79.

- Haas Ferdinand 9, 58, 72, 81.  
 Hahn 8, 33, 56, 60.  
 Χαητάραγας 209.  
 Χακίμ ἐφένδης 135.  
 Χαλήλ Πασᾶς 52.  
 Χάρης Πέτρος 4.  
 Χαριτάκης Γεώργιος 226.  
 Χασάν μπεης 136.  
 Χατζῆς Ἀντώνιος 226.  
 Hölderlin 106.  
 Χιμάρας Ἐπισκοπή 215.  
 Χιονιάδες 149.  
 Χολέβας 152.  
 Χορμόβας 158.  
 Χουρσίτ Πασᾶς 145.  
 Hussong 166.  
 Χουσεΐν μπεης 187.
- Huppe Ferdinand 225.  
 Χρήστου Ἀνδρέας 174, 175.  
 Χρήστου Ἀδάμος 141.  
 Χρήστου Ἀπόστολος 141, 193.  
 Χρήστου Ἀναστάσης 143.  
 Χρήστου Κ. Βασίλειος 105, 107, 143,  
 145, 169.  
 Χρήστου Κ. Γιώργης 141, 142, 145,  
 147, 150, 155, 157, 160, 138.  
 Χρήστου Γιαννάκης 144.  
 Χρήστου Θεοδόσης 178, 179.  
 Χρήστου Γ. Κωσταντῆς 141, 143, 144,  
 145, 146, 147, 151, 177.  
 Χρήστου Μάνθος 143.  
 Ψαλίδας Ἀθανάσιος 219, 220, 221, 222,  
 224, 225, 226, 227, 228.

Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κονιτσας

---

Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κονιτσας

## ΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΙΣΤ' ΤΟΜΟΥ

### ΠΡΑΓΜΑΤΕΙΑΙ

*Εύριπον Σούρλα, Ἡ Πολιτικὴ τῶν Εὐρωπαϊκῶν Δυνάμεων  
ἐν Ἡπείρῳ (Περίοδος 1840—1870).*

Ἐπὶ τῇ βάσει διπλωματικῶν ἔγγραφων καὶ ἐκ-  
θέσεων τοῦ Ἀρχείου Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν Αὐστρίας  
(Βιέννη), τὸ πρῶτον ἐκδιδομένων . . . . . 3—102

### ΜΟΡΦΕΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΕΣ ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΚΟΝΙΤΣΗΣ

<i>Εύριπον Σούρλα, Γιάννης Κ. Σούρλας</i>	. . . . .	103—140
»       »     Γιώργης Κ. Χρήστου	. . . . .	141—168
»       »     Θεοδόσιος Χρήστου	. . . . .	169—180
»       »     Κύρκας Παπανίκου	, , . . .	181—212

### ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

<i>Εύριπον Σούρλα, Ἡ Ἐπισκοπὴ Πωγωνιανῆς</i>	. . . . .	213—215
»       »     Ἀνθραγαθίαι ἀγνώστων Ἡπειρωτῶν.	. . . . .	216—218
»       »     Ψαλίδα Ἄθ. «Ἀρχαιολογία τῶν Ἄρβαντῶν»	. . . . .	219—228

Chroniques Épirotes — Résumé du Contenu	. . . . .	229—230
Πίναξ τῶν ὄνομάτων τοῦ ΙΣΤ' Τόμου	. . . . .	231—235

Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κονιτσάς

# ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1841

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΚΑΙ ΥΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟΝ	ΔΡΧ.	1.205.000.000
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ (τη 31η Δεκεμβρίου 1939)	>	10.800.000.000

## ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΠΥΡ. ΜΕΡΚΟΥΡΗΣ

### ΚΥΡΙΩΤΕΡΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Προεξόφλησις συναλλαγματικῶν καὶ γραμματίων εἰς διαταγήν, τοκομεριδίων καὶ ἄλλων οἰωνδήποτε ἐμπορικῶν καὶ βιομηχανικῶν τίτλων.

Άγορὰ καὶ πώλησις ἔξωτεροῦ συναλλάγματος.

Δάνεια καὶ πιστώσεις δι' ἀνοικτοῦ λογαριασμοῦ ἐπὶ ἔνεχύρῳ δημοσίων χρεωγράφων, μετοχῶν καὶ ὅμολογιῶν ἑταιρειῶν, ἐμπορευμάτων καὶ ἀνεκχυρογράφων.

Προκαταβολαὶ ἐπὶ φορτωτικῶν καὶ πιστώσεις πρὸς παραλαβὴν φορτωτικῶν ἐν τῇ ἡμεδαπῇ καὶ τῇ ἄλλοδαπῇ.

Καταθέσεις ὅψεως, προθεσμίας καὶ διαρκεῖς εἰς δραχμὰς.

Καταθέσεις Ταμιευτηρίου εἰς δραχμάς.

Τηλεγραφικαὶ καὶ ταχυδρομικαὶ ἐντολαὶ πληρωμῆς ἐπὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τοῦ ἔξωτεροικοῦ.

Ἐκδοσις πιστωτικῶν ἐπιστολῶν.

Ἐκδοσις ἐπιταγῶν ἐπὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τοῦ ἔξωτεροικοῦ.

Εἰσπραξίς συναλλαγματικῶν, γραμματίων εἰς διαταγήν, ἐπιταγῶν, φορτωτικῶν καὶ ἄλλων ἀξιῶν.

Άγορὰ καὶ πώλησις μετοχῶν καὶ ὅμολογιῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν διὰ λογαριασμὸν τρίτων.

Φύλαξις χρηματογράφων παντὸς εἴδους.

Ἐκμίσθωσις χρηματοκιβωτίων πρὸς φύλαξιν τίτλων καὶ τιμαλφῶν ἀντικειμένων.

Παροχὴ ἔγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων.

# ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΕΝ ΣΥΝΟΛΩ

ΔΡΧ. 1.950.000.000

## ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Η ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΑΡΕΧΕΙ :

- Βραχυπρόθεσμα καλλιεργητικά δάνεια.
- Μεσοπρόθεσμα και Μακροπρόθεσμα δάνεια διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν ἐφοδίων τῶν ἀγροτῶν και τὴν βελτίωσιν τῶν κτημάτων.
- Δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ γεωργικῶν προϊόντων.

Η ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ :

- Προστατεύει τὴν τιμὴν τῶν γεωργικῶν προϊόντων και μεσολαβεῖ διὰ τὴν διάθεσίν των ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν αγοραναλωσιν.
- Ενισχύει τὴν κτηνοτροφίαν, συροτροφίαν, μελισσοκομίαν, δενδροκομίαν και λοιποὺς γεωργικοὺς πλακτοπαραγωγικοὺς κλάδους.
- Καθοδηγεῖ μὲ τὰς Γεωπονικές υπηρεσίας τὸν ἀγροτικὸν κόσμον και ἐποπτεύει τοὺς Συγκροτούς, ἐνισχύοντα τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ συνεταιριστικοῦ πνεύματος.
- Ασφαλίζει τὰ γεωργικὰ προϊόντα κατὰ κινδύνων πυρός.

Η ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ :

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ : 3 3/4 %, μέχρις 100.000 δραχμῶν

ΟΨΕΩΣ . . . . . : 3 1/2 %,

ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΣ . : 4 1/2 % — 6 %.

Τὰ ἐπιτόκια προθεσμίας ποικίλλουν ἀναλόγως τῆς προθεσμίας τῆς καταθέσεως,

Αἱ καταθέσεις ἔχουσαι ἀσφάλειαν τὴν δλοκληρωτικὴν ἐγγύησιν τοῦ Κράτους και ἀπαλλασσόμεναι τελῶν χαρτοσήμου ἐνεργοῦνται εἰς ;  
ΤΟ ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ : Ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Πανεπιστημίου 31.

ΤΑ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ : Ἐν Θεσσαλονίκῃ, Ἰωαννίνοις, Λαρίσῃ, Μυτιλήνῃ, Χανίοις, Ἡρακλείῳ, Ρεθύμνῃ, Ἀγίῳ Νικολάῳ, Βάμῳ, Σέρραις, Δράμα, Καβάλλᾳ, Ξάνθῃ, Καρδίτσῃ, Ἀγρινίῳ, Ξυλοκάστρῳ, Λαμίᾳ, Διδυμοτείχῳ, Τριπόλει.

ΤΑΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ : Εἰς δια τὰς ἐπαρχιακὰς πόλεις ὅπου ὑπάρχουν "Υποκαταστήματα τῆς Ἑθνικῆς Τραπέζης τὰ δοια και τὴν ἀντιπροσωπεύουν.

Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κόνιτσας

ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ  
ΜΕΛΕΤΑΙ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑΝ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

---

1. ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΑΣ ΗΠΕΙΡΟΥ μέχρι τοῦ 280 π.χ. (ἐκ τοῦ ἔργου τοῦ Klotz, Epirotische Geschichte bis zum Jahre 280 a. Ch. Leipzig, 1911). — Ἐφημ. "Ηπειρος" Ιωαννίνων 1928.
2. Η ΗΠΕΙΡΟΣ ΚΑΙ ΑΥΓΣΤΡΙΑΚΗ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΑ. Ἐπὶ τῇ βάσει διπλωμάτικῶν ἐγγράψων καὶ ἐκθέσεων τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἑπειρωτικῶν τῆς Αὐστρίας (Βιέννη), τὸ πρῶτον δημοσιευομένων. (Ηπειρωτικὰ Χρονικὰ 1932 σελ. 67-130).
3. Η ΗΠΕΙΡΟΣ ΕΠΙ ΤΟΥΡΚΟΚΡΑΤΙΑΣ (Ηπειρωτικὰ Χρονικὰ 1937 σελ. 133-150).
4. Ο ΨΑΛΙΔΑΣ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ. (Ηπειρωτικὰ Χρονικὰ 1937 σελ. 157-159).
5. Ο ΕΚ ΔΕΛΒΙΝΑΚΙΟΥ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ ΤΟΥ ΚΑΡΑΙΣΚΑΚΗ ΓΑΖΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ: En Third Annuel Society of Epirotes «Anagenississ» New York 1936 σελ. 9-16.
6. ΚΩΣΤΑΣ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΣ (Ηπειρωτικὰ 1938 σελ. 27-34).
7. Η ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΒΕΛΛΑΣ. (Ηπειρωτικὰ Χρονικὰ 1929 σελ. 235-254)
8. ΚΩΣΤΑΣ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΣ. (Ηπειρωτικὰ Χρονικὰ 1939 σελ. 1-80).
9. ΣΥΜΒΟΛΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑΝ ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΚΟΝΙΤΣΗΣ.  
Α'. Ιστορικαὶ καὶ πραγματικαὶ πλάναι τοῦ Rouqueville.  
Β'. Ἀπὸ τῶν ἰδιωτικῶν καὶ δημόσιον βίου τῶν ὑποδεσμῶν τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης ἐπὶ Τουρκοκρατίας. (Ηπειρωτικὰ Χρονικὰ 1929 σελ. 196-234).
10. ΕΠΑΡΧΙΑ ΚΟΝΙΤΣΗΣ ΚΑΙ ΑΛΒΑΝΟΙ ΜΠΕΝΔΕΣ. (Ηπειρωτικὰ Χρονικὰ 1937 σελ. 151-156).

---

ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ  
ΜΕΛΕΤΑΙ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑΝ  
ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΚΟΝΙΤΣΗΣ

---

1. ΔΙΑΣΧΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΕΠΑΡΧΙΑΝ ΚΟΝΙΤΣΗΣ. 'Ev Society of Epirotes «Anagenissis» New-York 1939 σελ. 25-35.
  2. ΣΥΜΒΟΛΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΣΤΟΡΙΑΝ ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΚΟΝΙΤΣΗΣ.  
Α'. Ιστορικαὶ καὶ πραγματικαὶ πλάναι τοῦ Rouquerolle περὶ τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης. ('Ηλειωτικὰ Χρονικὰ 1929 σελ. 196-206).  
Β'. Ἀπὸ τὸν ἴστορικὸν καὶ δημόσιον βίον τῶν υποδούλων τῆς ἐπαρχίας Κονίτσης ἐπὶ Τουρκοκρατίας. ('Επὶ τῇ θύρᾳ ἐγγράφων τὸ πρῶτον δημοσιευμένων ἐκ τοῦ Οἰκογενειακοῦ Αρχείου). 'Ηλειωτικὰ Χρονικὰ 1929 σελ. 207-234.
  3. ΚΩΣΤΑΣ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΣ. ('Ηλειωτικὰ Χρονικὰ 1938 σελ. 57-34.)
  4. ΕΠΑΡΧΙΑ ΚΟΝΙΤΣΗΣ ΚΑΙ ΑΛΒΑΝΟΙ ΜΠΕΗΔΕΣ ('Ηλειωτικὰ Χρονικὰ 1937 σελ. 151-156).
  5. ΚΩΣΤΑΣ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΣ. ('Ηλειωτικὰ Χρονικὰ 1939 1-80).
  6. ΚΩΣΤΑΝΤΗΣ ΧΡΗΣΤΟΥ. ('Ηλειωτικὸν Βῆμα 'Αθηνῶν 1939).
- 

Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κονίτσας